PNEUS ESCOMPTE
(DIRECTEMENT DE L'ENTREPÔT)
• MICHELIN
• KELLY
• BRIDGESTONE
• RECHAPÉS
• USAGÉS
695-3304
330700

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
24e ANNÉE No 293 LE VENDREDI 19 SEPTEMBRE 1997 40 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Traitement mauvaise haleine (Halitose)
URGENCE
Jour/soir
545-7180
PROTHÈSES
Place Barrette
333571

Jean-Pierre Turcotte à Haïti

Mission humanitaire en Griffon

3

(Photo Sylvain Dufour)

Ouverture sur le monde

Les lilas de Laterrière seront partout

14

Les déchets à L'Ascension

Déception du maire Lucien Fortin

7

CS Baie des Ha! Ha!

La situation se corse de plus en plus

4

NOTRE REPÊCHAGE 97 - 98 S'EN VIENT...
DÈS LE 1er OCTOBRE
Défi HOCKEY
Inscription GRATUITE
SUPER PAYANT
le QUOTIDIEN
362862

Ce soir, à Dolbeau

«Echec et mat»: à la fois léger et agréable

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI(DP) — La pièce «Échec et mat», c'est du théâtre, du théâtre léger, agréable, qui prend à certain moment des allures de drame et qui maintient le spectateur en haleine du début à la fin. L'auteur, Anthony Shaeffer (et non Stratter, comme il était écrit sur les programmes des salles de spectacle) connaît bien la mécanique de ce genre de pièce et il en joue de belle façon.

Cette production du théâtre ProFusion est actuellement en tournée dans la région et s'arrêtait hier à l'auditorium Dufour.

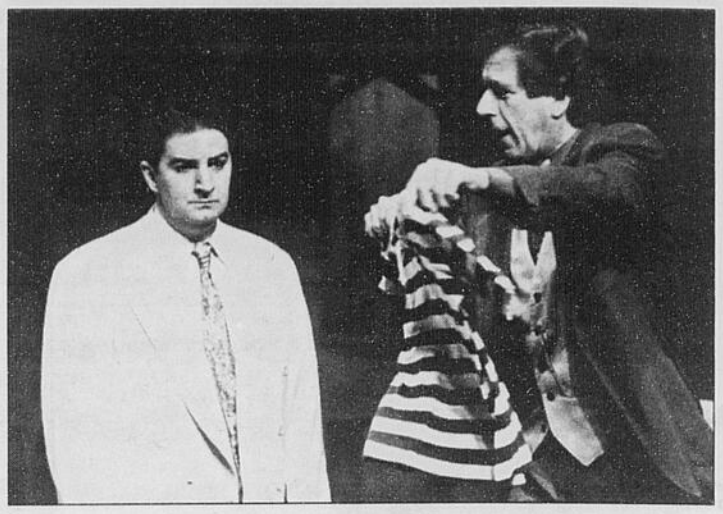
Pendant la première partie, deux hommes sont sur scène: Andrew Wyke, incarné par Albert Millaire, un auteur de romans policiers à succès, et son «invité» Milo Tindle, joué par Benoît Brière. «Alors, vous voulez donc épouser ma femme?» lance Wyke à Tindle. En fait, Wyke est un homme qui aime le jeu sous toutes ses formes, et il joue avec le pauvre Milo, qui est, on l'aura compris, l'amant de sa femme, comme un chat avec une souris. D'abord gentil et prévenant, il lui propose ensuite de simuler un vol de bijoux, ce qui permettra à chacun d'être riche, l'un en vendant les bijoux, l'autre en empochant les assurances. Complètement dépassé, Milo accepte, pour se rendre compte finalement qu'il a été manipulé, qu'il est tombé dans un piège.

La pièce pourrait se terminer là et constituer une agréable distraction, sans plus. Mais c'est l'entracte et les spectateurs attendent avec impatience la deuxième partie, et ces nouveaux personnages, dont les noms sont inscrits sur le programme. La savante mécanique mise en place en première partie continue à fonctionner, les pièces se déplacent, les personnages changent subtilement, comme dans un jeu d'échecs, ou comme dans un miroir aux reflets révélateurs. On ne peut en dire plus, ce serait gâcher le plaisir de ceux qui n'ont pas vu la pièce.

Disons simplement que Benoît Brière et Albert Millaire réussissent à rendre leurs personnages crédibles. Du moins, aussi crédibles que possible quand il s'agit d'une comédie jouée sur scène: au fond, on n'y croit jamais vraiment. Après une entrée en matière un peu confuse, les deux comédiens se placent et jouent avec la précision nécessaire pour faire fonctionner ce texte comme une mécanique bien huilée, ce qui n'est pas évident car le minutage du débit, l'enchaînement des répliques et des gestes doivent être impeccables.

La mise en scène, signée Jacques Lessard, est faite pour cerner efficacement les différents états d'esprit des personnages, et pour mettre en valeur les moments comiques et les répliques marquantes du style: «le sexe est un jeu, le mariage en est la punition».

Bref, cet «Échec et mat» est une pièce habilement écrite, qui sait captiver et distraire à la manière d'un bon roman policier. Elle est jouée par d'excellents comédiens qui prennent un plaisir manifeste à jouer ensemble, et le public de Chicoutimi a applaudi leur prestation de belle façon hier soir. La pièce a aussi été jouée à Alma jeudi, et elle sera présentée ce soir à Dolbeau.



PIECE — Benoît Brière et Albert Millaire, dans la pièce «Échec et mat», d'Anthony Shaeffer, présentée hier soir à l'auditorium Dufour.

(Photo Sylvain Dufour)

FAITS DIVERS

Le motocycliste succombe

JONQUIERE(NB)—Le motocycliste qui avait été blessé grièvement lors d'un accident survenu dans la côte Desmeules mercredi soir est finalement mort des suites de ses blessures dans les heures qui ont suivies.

Il s'agit de Dany Tremblay, 23 ans, de la rue Jetté à Jonquière.

Le motocycliste avait subi des blessures très graves lorsqu'il avait été incapable de négocier une courbe dans la côte Desmeules, à la sortie du pont menant à Shipshaw.

Son bolide avait heurté un garde-fou et M. Tremblay avait été éjecté en heurtant un poteau, pendant que sa moto continuait de circuler sur une bonne distance.

Vol de nuit

BAGOTVILLE (NB) — Les avions CF-18 de la base militaire de Bagotville vont effectuer quelques sorties nocturnes jusqu'au 25 septembre, afin que les pilotes puissent maintenir leur qualification pour le vol de nuit.

Afin de limiter au maximum les inconvénients qui pourraient en découler pour le voisinage, la direction de la base informe la population que les appareils reviendront au sol au plus tard à 23 heures.

Recherches

CHIBOUGAMAU (NB) — Les policiers de la Sûreté du Québec recherchent toujours le septuagénaire de Saint-Eustache qui a été porté disparu mardi soir lors d'une excursion de chasse dans la réserve Ashuapmuchouan.

Hier, 20 hommes supportés par deux véhicules tout-terrains et un hélicoptère n'ont pas réussi à retrouver la trace du pauvre homme de 76 ans qui participait à une excursion de chasse en compagnie de deux de ses fils et d'un quatrième compagnon.

Même si les chances de survie s'amenuisent à mesure que le temps passe, étant donné les conditions difficiles qu'il y a en forêt à cause des nuits froides, les policiers ne désespèrent pas de le retrouver vivant et vont redoubler d'efforts aujourd'hui, en augmentant leurs effectifs.

«A mesure que le périmètre de recherche s'agrandit, il nous faut plus d'hommes», explique le caporal Yves Massé, responsable des communications pour la Sûreté du Québec.

Le disparu avait loué un chalet de la Sépaq avec deux de ses fils et un quatrième individu au camp du lac Chigoubiche depuis vendredi dernier et mardi à 13h40, ils étaient allés dans le secteur du lac Quaire, à la hauteur du kilomètre 114, pour traquer le gibier.

Le quatuor a alors convenu de se séparer pour patrouiller chacun un secteur et quand est arrivée l'heure du rendez-vous, le septuagénaire manquait à l'appel.

La plate du jour!

On disait de ce travailleur forestier qu'il adorait dieu.

En effet, il disait toujours: «j'aime Messie» (j'aime mes scies)!!!

Pierre Bourdon.

Il renonce à l'enquête

CHICOUTIMI (SL) — Le marin philippin du Northern Progress accusé d'importation et de possession de 837 000 $ de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic a renoncé hier à son enquête sur remise en liberté et fixé son procès le 23 septembre prochain.

L'accélération des procédures pendant que Mario P.Labasug poursuit son séjour préventif à la prison de Chicoutimi depuis son arrestation le 1er septembre dernier laisse présager un dénouement rapide des procédures par plaidoyer de culpabilité.

Des discussions ont été entreprises en ce sens par son avocat, Me Charles Cantin, et le substitut du Procureur général, Me Paul Roy. Les deux avocats seraient en mesure de faire au tribunal une suggestion commune de sentence d'emprisonnement et éviter la tenue d'un procès.

PAS POSSIBLE

Ted Turner fort généreux

NEW YORK (AP) — Le milliardaire Ted Turner a annoncé jeudi son intention de donner un milliard de dollars à des programmes de développement approuvés par les Nations-unies.

Lors d'un dîner donné à l'occasion d'une cérémonie dans un hôtel de Times Square à New York, le géant des médias a déclaré qu'il donnerait cent millions de dollars par an pendant les dix prochaines années à des programmes de développement comprenant notamment l'aide aux réfugiés et la lutte contre les maladies.

MÉTÉO

MAX: 19

Saguenay, aujourd'hui, nuageux avec 70% de probabilités d'averses. Maximum près de 19. Vents de l'est de 10 à 20 km/h augmentant à 15 à 30 le matin.

Samedi, nuageux avec 60% de probabilités d'averses. Frais. Minimum près de 7. Maximum près de 12.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec 70% de probabilités d'averses. Maximum près de 19. Vents du sud-ouest de 15 à 30 km/h diminuant à 10 à 20 en soirée.

Samedi, nuageux avec 60% de probabilités d'averses. Frais. Minimum près de 7. Maximum près de 12.

Lever:
6 h 28
Coucher:
18 h 47

150e JONQUIÈRE

PROGRAMMATION
VENDREDI 19 SEPTEMBRE 1997

ACTIVITÉ

Du 19 et 20 septembre:

Réunion du Conseil d'administration de la Chambre des Notaires du Québec

Centre des congrès

Du 19 septembre au 5 octobre:

Exposition d'archives notariales «Le Notaire, instrument de culture et de dynamisme de la société québécoise»

Centre culturel - Mont Jacob

INFO-PROGRAMMATION 546-0150

Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.

360872

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera basse à 12h30 (0m1) et haute à 17h45 (5m5). Elle sera à nouveau basse à 01h00 (0m0).

La Baie - La marée sera basse à 11h20 (0m2) et haute à 17h35 (6m1). Elle sera à nouveau basse à 23h50 (0m2) et haute à 05h55 (5m7).

SOMMAIRE

Arts	22
Bandes dessinées	23
Bourse	26-27
Détente	24
Décès	33
Finances	25
Horoscope	124
Petites annonces	28 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	23

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Pilote de Griffon

Jean-Pierre Turcotte en mission en Haïti

CHICOUTIMI (NB) - Participer à une mission humanitaire visant à améliorer le sort d'un pays aux prises avec de graves problèmes d'organisation sociale est sans doute très valorisant. Imaginez ce que ça doit être lorsque vous êtes l'une des pièces maîtresses sur lesquelles repose le succès de toute l'opération.

C'est ce qui attend le Chicoutimien Jean-Pierre Turcotte, qui doit passer les six prochains mois à Haïti pour mettre un terme à trois ans de présence de l'ONU.

Pilote d'hélicoptères Griffon à la base de Valcartier, le capitaine Turcotte fera partie d'un contingent de 650 Canadiens de la MITNUH (mission de transition des nations unies à Haïti) qui doit se retirer peu à peu à compter du 30 novembre prochain.

Dans ce pays où les moyens de communications sont archaïques, les villages étant pratiquement isolés tellement les routes sont mauvaises, l'hélicoptère devient un outils essentiel et les cinq appareils de Valcartier, secondés par deux Mi-8 russes, y jouent un rôle de premier plan.

«Ce sera une expérience très intéressante, analyse Jean-Pierre Turcotte», qui doit s'envoler pour le pays du président René Préval le 30 septembre. «Nous sommes envoyés pour appuyer les forces terrestres qui ont pour mandat d'assurer l'ordre dans le pays tout en passant progressivement les commandes à la nouvelle police haïtienne. Nous sommes une élément-clé de la mission car c'est de nous dont dépend la mobilité des forces de l'ONU.»

Malgré ses 12 ans de carrière comme pilote d'hélicoptère dans les Forces, Jean-Pierre Turcotte en sera à sa première expérience sur le terrain de l'aide humanitaire.

Même s'il a participé à plusieurs missions de l'ONU, il était davantage associé aux forces tactiques, comme lors de ses trois séjours au large des côtes de l'ex-Yougoslavie, entre janvier 94 et décembre 95, alors qu'il pilotait les gros hélicoptères Sea King équipant les navires de guerre canadiens.

La mission des troupes canadiennes visait alors à faire respecter les embargos de livraison d'armes aux belligérants. Pendant cette période, il avait survolé la mer Adriatique pendant près de 600 heures, interceptant les navires pour les inspecter.

Jean-Pierre Turcotte s'était rendu à Haïti en 1993 mais là encore, sa mission le tenait loin des côtes car l'ONU avait décrété un blocus sur l'importation du pétrole et des armes lorsque le général Raoul Cédras avait renversé le président Jean-Bertrand Aristide. A bord de son Sea King, le fils du pharmacien Claude Turcotte devait interdire la navigation vers la petite île.

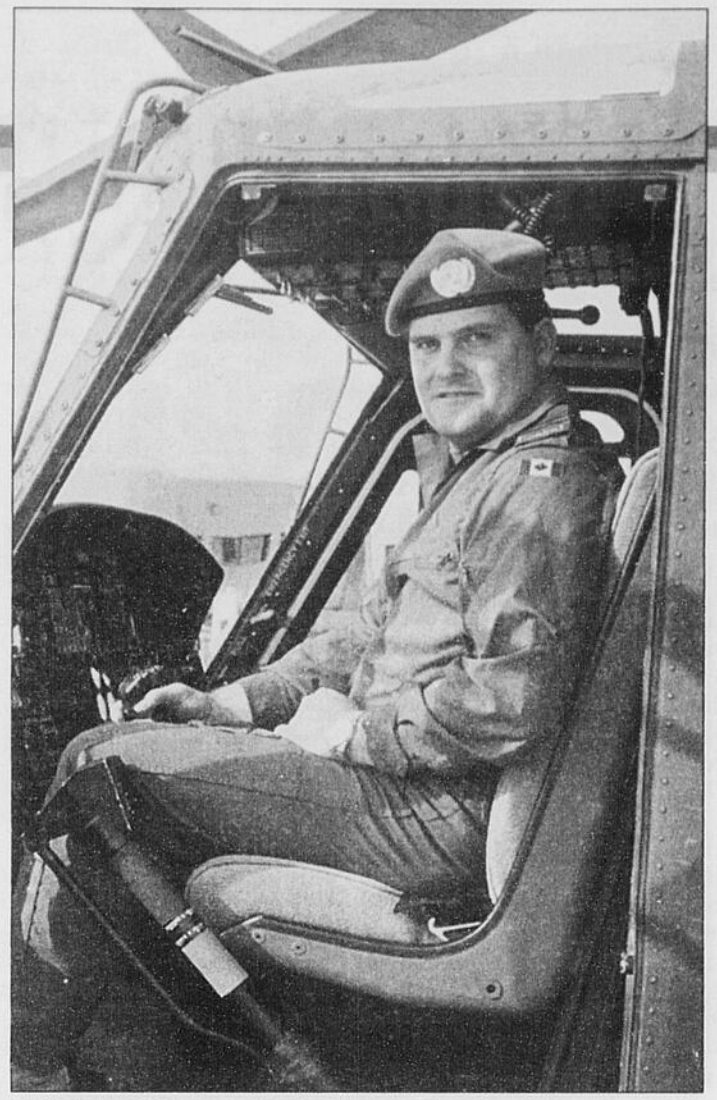
«Le rôle que j'aurai à remplir cette fois-ci sera donc très différent. Entraîné par l'ONU et portant l'uniforme, je vais avoir des contacts sur le terrain avec la population, car nous sommes là pour l'aider.»

NOUVEAU - Pour le Chicoutimien, Haïti sera sa première mission d'aide humanitaire.

(Photo Sylvain Dufour)

Différent

Les cinq hélicoptères Griffon de l'escadron 430 de Valcartier ont tous des rôles bien particuliers. Deux servent de véhicules utilitaires pour les besoins de la mission afin d'assurer la mobilité du personnel d'une région à l'autre, un est en attente pour remplir les évacuations médicales d'urgences et un autre est toujours prêt à partir pour déployer une force d'intervention rapide. Le cinquième appareil sert pour le dépannage au cas où un bris majeur empêcherait l'un des quatre autres de décoller.



COMMANDES - Jean-Pierre Turcotte poursuivra sa carrière de pilote de Griffon à Haïti au cours des six prochains mois.

(Photo Sylvain Dufour)

Jean-Pierre Turcotte, comme les 11 autres pilotes canadiens formant les six équipages navigants en poste à Haïti, sera appelé à piloter tous les appareils. Il goûtera donc à tous les types de mission, de jour comme de nuit.

Transition

En principe, le contingent qui arrivera le 30 septembre est le dernier d'Haïti. Car le mandat donné à la MITNUH, le 1er août dernier, consiste à assurer le passage en douceur du pouvoir que détient depuis trois ans la force de maintien de la paix de l'ONU, aux policiers haïtiens.

Cette mission doit prendre fin le 30 novembre, à moins que les autorités canadiennes ne décident de la prolonger, et à partir de ce moment, les troupes vont se retirer peu à peu.

Le rôle des hélicoptères ne sera cependant pas terminé; loin de là!

Comme l'explique Jean-Pierre Turcotte, on en aura besoin plus que jamais pour le démantèlement des camps et le transport des Canadiens disséminés sur le territoire. Il s'attend donc à demeurer au moins six mois là bas avant de rentrer au pays.

Le ministre Art Eggleton rencontre le contingent

PORT-AU-PRINCE (AP) - Le ministre canadien de la Défense Art Eggleton est arrivé jeudi à Haïti pour y rencontrer les membres du contingent canadien de la force de maintien de la paix de l'ONU.

La visite «me fournira l'occasion de constater de première main la façon dont nos forces canadiennes, hommes et femmes, font une différence en Haïti».

Une vingtaine de Casques bleus canadiens ont récupéré des dizaines de cadavres la semaine dernière, à la suite du naufrage d'un traversier qui a coulé au large de la côte ouest de l'île le 8 septembre, faisant quelque 170 victimes. La plupart de ces Canadiens n'avaient qu'une expérience de plongée récréative.

Une équipe de 19 plongeurs de la marine américaine a pris leur relève le 10 septembre, et le dernier des corps a été remonté lundi. Selon le leader de l'équipe des Etats-Unis, le commandant Christopher Murray, les plongeurs canadiens ont agi de manière «héroïque».

MAINTENANT OUVERT
dixVersions
au 1379, Champs-Élysées, Chicoutimi (arrière de Place du Royaume)
VENEZ VOIR LES TOUT NOUVEAUX MODÈLES DE LITS ET LITERIES
362222

Opposition à la réforme

Liz Gagné trouve la situation assez corsée

LA BAIE (CD) - Dans tout le Québec, seules deux commissions scolaires s'opposent à la réforme de la ministre de l'Education, Pauline Marois: Greenfield Park et La Baie des Ha!Ha!.

Dans le premier cas, il s'agit d'une commission scolaire dissidente catholique. Dans le deuxième cas, c'est carrément le regroupement territorial qui est contesté.

La présidente de la commission scolaire de La Baie des Ha!Ha!, Liz Gagné, admet que la situation est corsée et fort embarrassante. Comme les commissaires ont refusé de nommer des représentants pour siéger au conseil provisoire en vue de la fusion des commissions scolaires de La Baie, Valin et Chicoutimi, elle s'attend définitivement à ce que sa commission soit mise sous tutelle très bientôt.

Cependant, la mise sous tutelle, selon la présidente, ne sera rien d'autre qu'un exercice pour forcer La Baie à rentrer dans le rang. Elle s'attend à ce que ce soit une mise sous tutelle temporaire, soit le temps de permettre au ministère de l'Education de choisir quatre représentants pour siéger au conseil provisoire. «On pourrait alors forcer les commissaires à siéger sans quoi ils seraient poursuivis pour désobéissance civile», prévoit-elle.

Nomination de Michel Lemieux

A défaut d'avoir des commissaires/élus au conseil provisoire, un commissaire/parent de La Baie vient d'être nommé pour y siéger. Il s'agit de Michel Lemieux. La présidente dit comprendre cela. Selon elle, il faut distinguer le commissaire/parent du commissaire/élu. Le premier défend les services aux élèves. Il agit à titre d'observateur, de consultant, mais il n'a pas le droit de vote. Son rôle n'est pas politique, alors qu'il l'est dans le cas du commissaire/élu. Et ce dernier, bien sûr, a droit de vote.

Michel Lemieux trouve cependant que la ministre Marois agit trop vite en demandant, maintenant, aux commissions scolaires de désigner les commissaires/parents pour siéger au conseil provisoire. Selon lui, elle aurait dû attendre le résultat des prochaines élections dans les comités d'école et de parents avant de procéder. «Rien ne dit que ce sont les mêmes parents qui seront choisis», dit-il. Selon lui, si jamais il n'était pas élu, il ne pourrait donc plus siéger au conseil des commissaires, mais il continuerait à siéger au conseil provisoire. Il croit que c'est une aberration. Cela dit, même s'il accepte de siéger au conseil provisoire, elle continue à soutenir la position de sa commission scolaire. «Au moins ma présence au conseil provisoire me permettra de voir ce qui se passe», analyse-t-il.

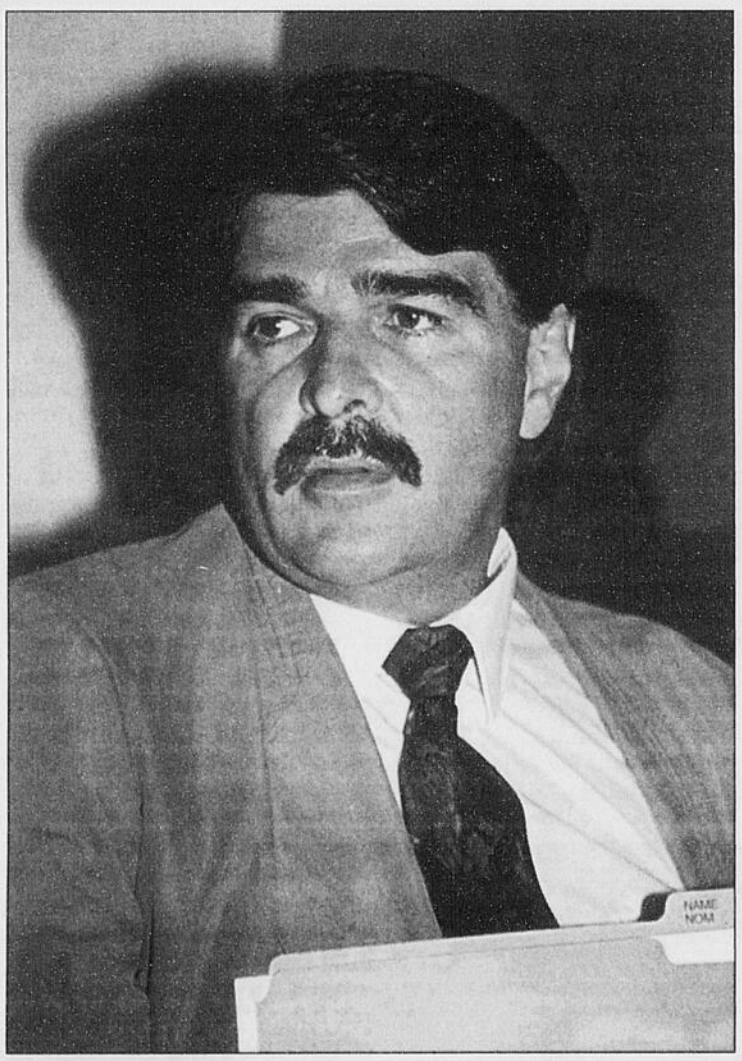
Liz Gagné mentionne qu'il est difficile pour une municipalité comme La Baie de se prendre en main à travers les politiques gouvernementales. Mais, elle n'a pas l'intention d'abandonner le combat pour autant.

EMBARRAS - Liz Gagné, la présidente de la commission scolaire de La Baie des Ha!Ha!, admet que la situation est corsée et fort embarrassante.

Condamné à 12 mois de prison

Carl Belley décide de régler ses dossiers

CHICOUTIMI (SL) - Un jeune homme âgé de 20 ans qui n'a pas arrêté de commettre de nouveaux crimes à chaque fois qu'il était remis en liberté en attendant ses procès, a décidé hier de tout régler et de faire un séjour à l'ombre.



PLAIDOYER DE CULPABILITE - Convaincu que son client ne pourrait encore une fois être remis en liberté, son avocat, Me Claude Beaulieu, a offert un plaidoyer de culpabilité sur tous les chefs.

Carl Belley, un ancien athlète amateur, a été condamné à 12 mois de détention, une peine que le juge Jean Simard de la Cour du Québec ne voulait pas trop sévère «pour ne pas le décourager».

Belley possédait un antécédent judiciaire de vol qualifié dans le district de Shawinigan qui remontait à pas plus loin que le printemps 1997. Il avait été condamné à faire 60 heures de travail communautaire et avait pu bénéficier d'un sursis.

En août dernier, il a été trouvé en possession d'outils de cambriolage alors qu'il rôdait la nuit près d'un immeuble commercial. Il est lors arrêté et remis en liberté sous condition d'avoir une bonne conduite en attendant son procès fixé à plus tard. Quelques jours après, il est retrouvé en possession d'un ordinateur portable volé qu'il offre en vente sur le marché noir. Arrêté de nouveau et remis en liberté avec une nouvelle promesse d'avoir une bonne conduite et de ne pas fréquenter ses présumés complices, il chute encore une fois.

Individus louches

Ce sont les locataires d'un immeuble qui se sont inquiétés de la présence de deux individus louches qui dorment dans leur hall d'entrée.

Les policiers ne manquent pas de constater qu'encore une fois, Belley a brisé ses engagements.

Convaincu que son client ne pourrait encore une fois être remis en liberté, son avocat, Me Claude Beaulieu, a offert un plaidoyer de culpabilité sur tous les chefs et suggéré une sentence de moins de six mois de prison.

Me Beaulieu a prétendu que son client n'était pas criminalisé, ce qui n'a pas manqué de susciter des sourires dans la salle du Palais de justice de Chicoutimi.

Le substitut du Procureur général, Me Laurent Bouchard a réclamé un an de prison et lancé une vérité de La Palice: «Il y a un moyen infaillible d'être criminalisé, c'est de commettre des crimes...» L'accusé a contribué à nuire à sa propre cause en tentant de se justifier pour les bris de probation auxquels il venait de plaider coupable. S'il a été trouvé en dehors de ses heures de sortie avec un individu qu'il lui était interdit de voir, ce fut le fruit du hasard. Mieux, s'il s'est endormi à côté de lui, c'est que son compagnon criminalisé était malade: il était constipé.

Perquisitions à La Baie

par Normand Boivin

LA BAIE (NB) - L'Escouade du crime organisé de la Sûreté du Québec et leur maître chien, de concert avec la police de La Baie, ont effectué deux perquisitions mercredi soir qui ont permis l'arrestation d'un présumé trafiquant de stupéfiants.

Munis de deux mandats, les policiers ont frappé à 22 heures à la Taverne et à l'hôtel Plaza où se trouvaient l'individu faisant l'objet de leur surveillance.

Il s'agit d'Hugo Tremblay, un homme de 22 ans. Tremblay était au bar et les policiers l'ont mis en état d'arrestation lorsqu'ils ont trouvé dans la chambre numéro 3, qu'il louait au Plaza, huit grammes de PCP.

Celui-ci a comparu hier matin au palais de justice de Chicoutimi où il a pu reprendre sa liberté provisoire moyennant quelques conditions.

Le caporal Yves Massé, de la Sûreté du Québec, précise que ces perquisitions ont été menées dans le cadre de l'opération de surveillance des établissements hôteliers pour endiguer le trafic de stupéfiants.

SEARS

Vous avez jusqu'à l'an 2000 pour payer sans intérêt*

TOUS LES MEUBLES†, ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER, TAPIS DÉCORATIFS, GROS APPAREILS MÉNAGERS ET ÉLECTRONIQUES, MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS†† ACHETÉS AVEC LA CARTE SEARS

TOUS les meubles†, ensembles matelas-sommier et tapis décoratifs sont en solde

PENDANT NOTRE RÉCLAME POUR LE FOYER

Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 28 septembre 1997

TOUS les gros appareils ménagers, machines à coudre, aspirateurs††, chaînes stéréo et téléviseurs Hitachi et JVC^MD sont soldés ce week-end

Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 21 septembre 1997

*Payez en 28 mensualités égales, sans intérêt jusqu'en janvier de l'an 2000. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre ne s'applique pas aux articles soldés de nos Centres de liquidation ni aux achats par catalogue. Sur approbation de votre crédit. Renseignez-vous.
†R/01 - Meubles: à l'exclusion des meubles de jardin et pour bébé. ††R/20 - Couture et entretien des sols; à l'exclusion des aspirateurs avale-tout

OFFRE 'SANS INTÉRÊT' EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 28 SEPTEMBRE 1997

dans la limite des stocks disponibles

09400 Copyright 1997. Sears Canada Inc.

SEARS

Mairie de Chicoutimi

Le notaire Tremblay dépose officiellement sa candidature

CHICOUTIMI (CD) - Le notaire retraité Jean Tremblay est le premier, hier, à avoir déposé officiellement sa candidature à la mairie de Chicoutimi.

Le candidat Tremblay en a profité pour pointer le maire sortant Ulric Blackburn le qualifiant d'arrogant pour avoir osé dire qu'il n'y a personne de suffisamment compétent pour prendre la relève.

«Il n'a qu'à regarder autour de lui et il s'apercevra qu'il existe des gens compétents très certainement en mesure de prendre la relève», a-t-il dit. Plus encore, il soutient, qu'autour de la table du conseil, il existe définitivement des candidats de valeur.

S'il est élu à la mairie de Chicoutimi, Jean Tremblay mentionne que sa priorité sera axée sur le citoyen. «C'est lui qu'on retrouvera à la base de mon programme», explique-t-il. Selon lui, l'administration municipale actuelle ne place pas le citoyen suffisamment en évidence dans les dossiers.

Egalement, l'aspirant à la mairie entend procéder à une analyse sérieuse de tous les services de la ville. L'idée, selon lui, est de se demander si on a besoin de chacun de ces services, ce qu'ils coûtent et ce qu'ils rapportent. Il poussera plus loin l'analyse en allant voir ce qui se passe ailleurs, dans les autres municipalités.

Fusion

Quant au projet de fusion en vue de créer une ville Saguenay, Jean Tremblay mentionne qu'il y est favorable. Cependant, il croit qu'il faudra d'abord apprendre à modifier notre comportement à l'égard de nos voisins si nous voulons que ce projet aboutisse un jour. Ce qui est clair, dans son esprit, c'est qu'il n'est pas question que le projet de fusion se transforme en véritable saga et que ça prenne des proportions aussi énormes que le dossier des déchets.

Interrogé à savoir s'il est suffisamment connu dans le milieu chicoutimien pour réussir à vaincre le maire Blackburn, Jean Tremblay répond que l'important, c'est d'être «bien connu». Pour lui, être «bien connu», c'est lorsqu'on parle de lui de façon positive. Enfin, il rappelle qu'il a réalisé pas moins de 16 000 contrats notariés pendant sa carrière à Chicoutimi et qu'il a animé une émission d'information pendant quelques années à la télévision communautaire. En souriant, il a lancé: «Je dois sûrement être connu un peu.»

CANDIDATURE - Le notaire Jean Tremblay, en compagnie de la greffière et présidente d'élection, Me Hélène Savard, a déposé officiellement, hier, sa candidature à la mairie de Chicoutimi.

Réponse définitive dimanche

Marguerite Larouche songe à la mairie

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - La citoyenne Marguerite Larouche songe sérieusement à se présenter à la mairie de Chicoutimi.

Marguerite Larouche a confirmé la nouvelle, hier, ajoutant qu'elle donnerait une réponse définitive, dimanche. Cependant, à défaut de la mairie, elle se présentera au siège de conseiller de son quartier, soit le quartier numéro 8.

Marguerite Larouche suit activement depuis une bonne vingtaine d'années la politique municipale. Elle rate rarement une séance du conseil. A maintes occasions, elle a travaillé avec acharnement à bloquer certains règlements d'emprunt. C'est elle qui a été une des premières personnes à s'opposer énergiquement au règlement d'emprunt visant à rénover le garage municipal. Le coup avait réussi puisqu'un nombre important de citoyens s'étaient rendus à l'hôtel de ville pour signer le registre et s'opposer ainsi à ce que les élus fassent cet emprunt.

Par ses pressions, elle a également obtenu que l'administration municipale accepte que la brique utilisée dans le cadre de la rénovation des édifices du centre-ville provienne d'une entreprise régionale plutôt que d'une entreprise de l'extérieur.

Une femme très tenace

A plusieurs reprises, depuis 1976, Marguerite Larouche a posé sa candidature comme conseillère municipale, dont une fois comme candidate du Parti du Chicoutimi Métropolitain (PCM), mais sans succès. Qu'à cela ne tienne, elle dit être tenace. «Si ce n'est pas à la mairie, ce sera à un poste de conseiller, mais je serai sur les rangs», dit-elle.

Marguerite Larouche dit avoir été sollicitée par de nombreux citoyens pour qu'elle fasse le saut à la mairie. Avant de prendre une décision définitive, elle entend réaliser un sondage/maison avec ses collaborateurs.

Ce que reproche particulièrement Marguerite Larouche au conseil municipal actuel, c'est de ne pas respecter les citoyens et même de ridiculiser parfois certaines de leurs interventions. Selon elle, le conseil est au-dessus des citoyens et elle pense que le maire Ulric Blackburn manque totalement de leadership en ne faisant rien pour que cet état de fait change.

DETERMINEE - Très intéressée à la politique municipale, Marguerite Larouche, de Chicoutimi, fera connaitre prochainement sa décision quant à sa candidature à la mairie de Chicoutimi.

Une période de deux ans

Un père accusé d'inceste

CHICOUTIMI (SL) - Le père d'une fillette de 5 ans a été accusé hier d'agressions sexuelles multiples sur une période de deux ans.

L'homme de 28 ans profitait de la présence de sa fillette à Saint-Fulgence tandis que la mère habitait à l'extérieur.

La nuit, il aurait touché l'enfant qu'il faisait monter dans son lit et se serait fait toucher aux organes génitaux. Ce serait la mère de l'enfant qui aurait fait le signalement en remarquant un comportement anormal de l'enfant.

Au téléphone, la mère s'est étonnée d'entendre des propos à connotations sexuelles à un si jeune âge. A un moment donné, en appelant vers 20h00 pour parler à l'enfant, la mère aurait eu connaissance de la présence de l'enfant dans le lit du père et de gestes répréhensibles.

EN BREF

Bilan négatif

JONQUIERE (NB) - Le président de l'Association libérale de Jonquière trace un bilan négatif du mandat du premier ministre Lucien Bouchard comme député et chef de gouvernement.

Dans un communiqué de presse émis hier soir, Stéphane Dallaire soutient qu'il y a une rumeur à l'effet que M. Bouchard songe à représenter une circonscription de Montréal lors des prochaines élections et il lui demande de régler tous les dossiers de Jonquière d'ici là.

Il cite comme exemple le piétinement des négociations sur l'entente de complémentarité entre les hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi, la reconstruction après le déluge, l'avenir incertain de l'usine de Kénogami d'Abitibi-Consol et la construction de l'autoroute Alma-La Baie, un dossier qu'avaient enterré les libéraux au milieu des années 80.

Cousineau recule

OTTAWA (PC) - La présidente de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), Trèva Cousineau, a rebroussé chemin sur le dossier de la partition, hier, prenant ses distances du militant fédéraliste Guy Bertrand qu'elle avait chaleureusement remercié pour ses paroles devant le club Richelieu, mercredi midi. Au sortir du dîner-conférence, mercredi, la présidente de l'Association canadienne-française de l'Ontario avait confié à la Société Radio-Canada que les idées de M. Bertrand constituaient «une bonne piste». Elle a ajouté qu'elle était «grosso modo d'accord» avec lui, et «d'accord avec ce qu'il faisait pour garder le Canada uni».

Station Mir

WASHINGTON (AP) - A une semaine du départ d'un nouvel astronaute de la NASA pour Mir, le Congrès américain s'interroge sur l'opportunité de continuer à envoyer des hommes dans la vieillissante station spatiale russe, frappée depuis le début de l'année par une avalanche d'avaries.

La commission scientifique de la Chambre des représentants a entendu jeudi les thèses contradictoires de Roberta Gross, inspecteur général de la NASA et Franck Culbertson, directeur du programme conjoint navettes-Mir pour l'agence américaine.

Au cours de son audition, Mme Gross s'est dit à nouveau préoccupée par les conditions de sécurité à bord de la station russe. Récemment, elle avait déjà estimé que la collision et l'incendie dont Mir a été victime il y a quelques mois ne sont que quelques uns des «graves problèmes (...) qui font courir des risques à l'équipage«.

«J'ai l'impression qu'on a servi de bouc émissaire»

-Lucien Fortin

par Normand Boivin

L'ASCENSION (NB) - Le maire de l'Ascension et l'ensemble de son conseil municipal sont très déçus de la conclusion du dossier des déchets de la MRC du Fjord.

Déçus et amers.

«J'ai l'impression qu'on a servi de bouc émissaire pour faire baisser les prix d'AES», commente Lucien Fortin.

Le maire de l'Ascension, qui est également préfet de la MRC du Fjord, est contrarié à plus d'un titre car les montants que devaient lui verser la MRC du Fjord pour disposer de ses déchets pendant les cinq prochaines années auraient permis de faire avancer plusieurs dossiers importants pour le village.

Adieu la route...

Ainsi, il faut faire une croix sur le projet d'un route de contournement du village pour le trafic lourd.

«Nous perdons les 4 millions $ de ce projet, dont 2 millions $ provenaient du ministre Jacques Brassard et 1,5 million $ de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, qui s'était engagée à nous fournir cet argent si on acceptait de prolonger l'entente qui venait à expiration le 30 novembre avec celle du Fjord. Sans l'argent de la MRC, le projet ne pourra pas se réaliser.»

Lucien Fortin est d'autant plus amer que son conseil municipal travaille depuis deux ans sur cette idée d'une «Grand-ligne» reliant le lieu d'enfouissement sanitaire et la scierie d'Uniforêt à la route régionale sans passer par le village.

«Nous étions bloqués à deux millions $ et la perspective de prolonger l'entente avec la MRC du Fjord nous fournissait l'argent qui nous manquait. Maintenant, tout est fini», dit-il.

En plus des retombées perdues pour la construction de cette route, le maire de l'Ascension déplore que c'est le réseau routier de son village qui va continuer de se dégrader. Il faudra donc payer pour le réparer.

Dans la colonne des passifs, il ajoute également la perte de quatre des six emplois du lieu d'enfouissement sanitaire à compter du 30 novembre, à cause de la diminution des volumes de déchets, ainsi que des retombées économiques reliées aux compensations versées par la MRC du Fjord qui sont estimées à plus d'un million $ au cours des 30 mois qu'aura duré l'entente.

Augmentation des taxes

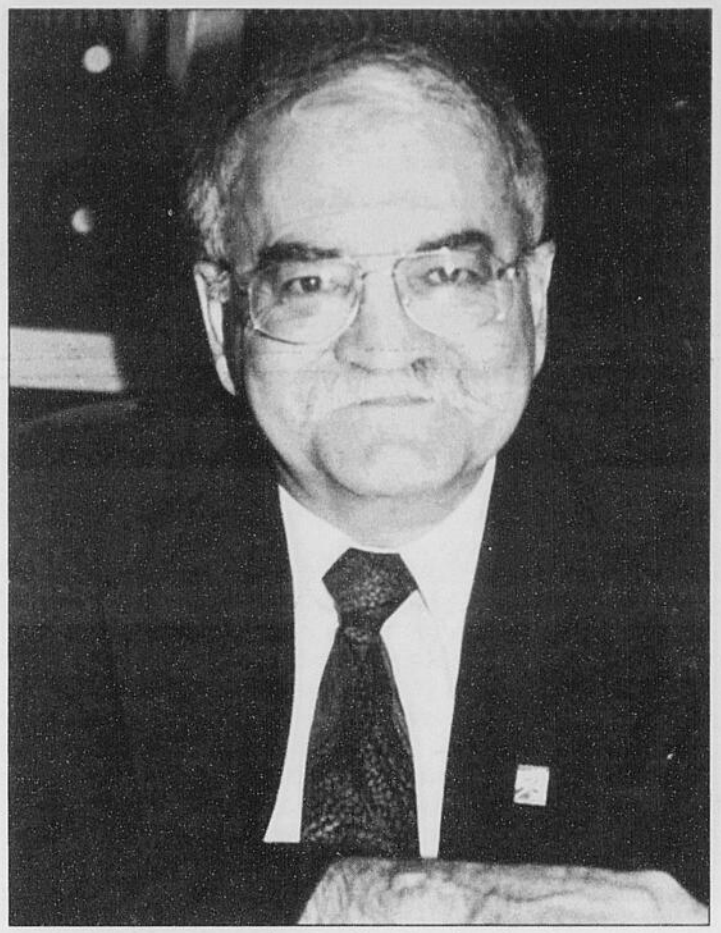
Une autre conséquence directe de la perte des déchets sera visible sur la facture de taxes des citoyens à compter de 1999 où, selon Lucien Fortin, il faudra ajouter 70 $ aux 65 $ qu'ils paient actuellement; ce sera alors le temps de payer pour la décontamination du site.

Selon Lucien Fortin, la facture aurait été réduite de moitié s'il y avait eu prolongation de l'entente avec la MRC du Fjord.

Dans un communiqué qu'il a émis hier après-midi, le maire se console à l'idée que dans tout ça, il n'a rien à se reprocher. A cet effet, il vante la transparence du conseil municipal et son respect envers la population, car il s'était engagé à ouvrir les registres de la municipalité lors d'une consultation populaire.

Là dessus, Lucien Fortin ne croit pas que le mouvement d'opposition qui s'était manifesté aurait empêché la prolongation de l'entente car il n'était le lot que d'une poignée de citoyens qui auront eu pour mérite de parler fort en premier.

«Nous n'avons aucun regret concernant la décision de juin 95 (quand l'Ascension a accepté de prendre en charge les déchets du Saguenay pour 30 mois à la suite de la fermeture du L.E.S. de Laterrière), car celle-ci a permis d'enclencher et même terminer la décontamination du site», affirme le communiqué qui conclut que désormais, le dossier est clos et qu'il n'est plus question de renégocier l'échéance du 30 novembre.



DECEPTION - Le maire Lucien Fortin, de L'Ascension, a l'impression d'avoir servi de bouc émissaire pour faire baisser les prix d'AES.

LE QUOTIDIEN — *Éditeur:* Claude Gagnon — *Éditeur adjoint:* Bertrand Genest

Le «partitionnisme» se pratique déjà chez les Mohawks

Le «partitionnisme», cette théorie sulfureuse suggérant fortement que des régions entières du Québec, notamment celles longeant la frontière ontarienne, pourraient choisir de rester dans le giron fédéral, dans l'éventualité d'une victoire de l'option séparatiste à l'issue du prochain référendum, se porte en corset haut et serré cet automne...

Mise peu à peu au goût du jour par un groupe de fédéralistes que certains, au Québec, n'hésitent pas à qualifier d'extrémistes, l'idée, depuis environ deux ans, a vite trouvé son chemin dans les colonnes des médias.

CAROL NÉRON

Un sondage SOM ayant révélé la semaine dernière qu'une majorité de Québécois, incluant des souverainistes, considérait le «partitionnisme» comme un élément essentiel à l'épanouissement de la démocratie, le débat est en train de prendre l'allure d'une véritable escalade.

Entre le droit de partir, défendu par les péquistes, et celui de rester, mis en évidence par les partitionnistes, c'est l'ensemble du dossier constitutionnel qui prend une tournure franchement émotive.

Et, tandis que les tenants de ces deux options brandissent chacun les principes inaliénables de la démocratie pour asseoir leur point de vue, les Mohawks de Joe Norton, avec leur sans-gêne habituel, pratiquent chaque jour le «partitionnisme»... Ces Autochtones, qui n'hésitent pas à utiliser la politique du AK-47 pour appuyer leurs prétentions territoriales, ont d'ores et déjà acquis dans les faits une indépendance que Québec et Ottawa ne peuvent contester au risque de se retrouver avec, sur les bras, une guerre civile appréhendée.

Certes, il se trouvera toujours un Jacques Brassard pour dénoncer, sur le ton pontifiant qu'on lui connaît, le comportement des Mohawks criminalisés. Une approche qui contribue à accentuer, chez les Québécois de toute tendance, le profond malaise qu'ils ressentent depuis la Crise d'Oka face, notamment, à l'impuissance des gouvernements en exercice de mettre de l'ordre dans leur propre cour.

Le «partitionnisme», c'est, en quelque sorte, le ver introduit dans le fruit déjà avarié du débat constitutionnel. Que l'opération ait été menée sciemment par des fédéralistes extrémistes n'enlève rien à la gravité de la confrontation que cette théorie, si elle venait à être appliquée, risque d'engendrer. En un mot, c'est l'arme ultime qui, une fois utilisée par ses promoteurs dès le lendemain de l'accession du Québec à la souveraineté, et contestée sur le terrain par le nouvel État, risque d'enflammer les esprits pour de bon. Au propre comme au figuré.

Québec n'est pas même capable de mettre de l'ordre dans le dossier des Mohawks criminalisés, alors qu'il dispose des moyens légaux pour agir en ce sens et que la situation sociopolitique peut être encore qualifiée de normale. Ce contexte risque d'être différent au lendemain de la création d'un nouvel état indépendant en Amérique du nord, entre l'Ontario et les Maritimes.

De quelle manière s'y prendra le Québec pour faire comprendre aux réserves indiennes — dont certaines sont dotées de milices armées n'ayant rien à envier à celles essaimant au sud de la frontière canadienne — qu'elles ont intérêt à se joindre au nouvel état et à taire leurs revendications ancestrales ? La pensée magique a ses limites, que la politique ne semble pas connaître.

Le «partitionnisme» étant déjà pratiqué par les Mohawks, de la manière que l'on sait, Québec — et aussi Ottawa — auraient intérêt à ne pas trop jouer avec le feu, sinon, c'est probablement le «trou noir» évoqué par Jean Charest lors de la dernière campagne électorale fédérale qui sera notre lot à tous.

CLIN D'OEIL

Jaquette pare-balle suggérée...

Un quotidien de la Vieille capitale titrait, à la une de son édition d'hier : «La guerre des greffes pulmonaires se poursuit».

Après les motards, ce sont les hôpitaux qui se tirent dans les pattes.

Attention à vos «pacemakers» (ne pas confondre avec «peacekeepers»), on ne sait jamais...

C. Néron

VOTRE OPINION

Québec nous sert une médecine «fédérale»

Que revendiquent fondamentalement les souverainistes à Ottawa? Qu'on les reconnaisse. Qu'on accepte le fait qu'ils sont capables de s'autogérer, de prendre en main leur destinée, et de faire évoluer leur milieu avec leur propre potentiel territorial.

Et ces revendications sont fondées. Que répond Ottawa ? Pas question ! Et les frustrations recommencent et le combat continue de plus belle, jusqu'au jour où... ils en auront assez.

Le même scénario se répète sur le territoire de la Commission scolaire Baie des Ha ! Ha ! .

Que revendiquent fondamentalement les dirigeants de la Commission à Québec ? Qu'on les reconnaisse. Qu'on acceptele fait qu'ils sont capables de s'autogérer sans Chicoutimi et Valin, capables de prendre en main leur destinée avec les six municipalités concernées, capables de faire évoluer leur milieu à ce qui correspond à sa réalité sociologique et géographique, bref capables de décider eux-mêmes de leur avenir avec le potentiel «satisfaisant et performant» que nous lui reconnaissons.

Revendications fondées

Et ces revendications aussi sont fondées. Que répondent Québec et Paulione Marois ? Pas question ! Et les frustrations recommencent et le combat continue de plus belle, jusqu'au jour où... ils en auront assez.

Quelle ressemblance politique et quelle aberration à la fois.

Ce que Québec revendique depuis des années à Ottawa, ce même Québec nous défend de le revendiquer chez nous. Soyons conséquents. Cela ressemble drôlement à Ottawa, ce petit jeu de pouvoir.

On nous impose une fusion de notre Commission scolaire sous de faux prétextes malgré une pétition de 6000 signataires, malgré une volonté politique concertée et solidaire du milieu, malgré un refus unanime de siéger au Conseil provisoire, malgré le fait que notre milieu n'a pas les moyens de perdre une trentaine d'emplois et de transférer 25 millions ailleurs.

Attention Québec : fusion non désirée égale danger, vous en savez quelque chose. Il n'y a pas de partition manifestée sur le territoire de la Commission scolaire Baie des Ha ! Ha ! . Bref, le jour où on en aura assez est presque arrivé à la Baie. On saura et on répandra aux nombreux jeunes futurs électeurs que nous côtoyons tous les jours, si la fusion se concrétise malgré tout, à quel type de dirigeants ils devront faire confiance dans l'avenir.

Après tout, n'est-ce pas notre rôle de montrer aux jeunes où aller et comment faire pour y arriver ?

Emilien Tremblay,
professeur
CS Baie des Ha ! Ha !

«Québecissime» : bravo !

M. Pierre Doré,
Spectacle «Québecissime».

J'étais de passage à Chicoutimi à la fin du mois de juin.

Je suis allée voir votre spectacle à l'Hôtel Montagnais.

J'en suis revenue enchantée. Les performances des artistes et de l'équipe de production sont de qualité supérieure.

Le manque de temps a retardé l'envoi de ce mot. Cela dit, je ne puis m'empêcher de vous livrer ces quelques commentaires tardifs car votre production est de niveau supérieur. Elle sert autant le profil artistique de la région que celui des chanteurs et acteurs faisant partie d'un tel spectacle.

Toutes mes félicitations !

Jeanne Gagnon,
Montréal.

Les amis de Jean Chrétien attendent

Les deuxièmes mandats, en politique, sont un peu comme un deuxième service de l'assiette au beurre. Et puisque cela risque d'être aussi le dernier, les amis du parti sont en appétit. Pressés...

Certains se contenteront, dès aujourd'hui sans doute, d'une nomination au Sénat. Le retour de l'ancien ministre Serge Joyal sur la colline parlementaire était prévisible, étant donné les nombreux services rendus à la commission politique du parti. N'empêche que c'est pour lui un emploi garanti jusqu'en l'an 2020: qui dit mieux!

La bataille pour l'autre siège vacant du Québec au Sénat est plus sérieuse puisqu'elle oppose deux amis des Chrétien, l'homme d'affaires Jacques Corriveau et le lobbyiste Robert Gourd. Le premier a la faveur du premier ministre pour s'être personnellement occupé de son fils, Michel, lorsque celui-ci eut des démêlés avec la justice. Le second a présidé, au sein du groupe parlementaire libéral, la campagne de Jean Chrétien à la direction du parti.

Discrètement

D'autres nominations sont plus discrètes — elles ne font même pas l'objet d'un communiqué de presse! — mais elles n'en sont pas moins stratégiques. Par exemple, c'est sans tambours ni trompettes que l'homme d'affaires de la rive sud de Montréal, Jacques Olivier, s'est retrouvé président d'un Comité consultatif sur la vente des terrains de l'ancienne base militaire de Saint-Hubert. «C'est du travail bénévole» m'a expliqué son ami, Alfonso Gagliano, ministre des Travaux publics et des services gouvernementaux. Soit, mais certains promoteurs immobiliers proches du Parti conservateur envient le sort de Jacques Olivier.

Une autre nomination a carrément soulevé un vent de panique dans les agences de publicité et autres compagnies qui vendent leurs services au gouvernement du Canada. Il s'agit de l'arrivée de Jean-Marc Bard au cabinet d'Alfonso Gagliano. Bard, comme ses collègues de la société des Aéroports de Montréal et de la société du Vieux Port, vient du sérail SNC-Lavalin.

Patronage

Jean-Marc Bard a beaucoup fait parler de lui au Québec: responsable du patronage sous les libéraux de Robert Bourassa, renvoyé au secteur privé - Lavalin! - par le gouvernement de René Lévesque, puis réembauché par le deuxième gouvernement de Robert Bourassa pour la distribution des contrats, planqué à la présidence de la Société de l'Assurance-maladie du Québec pour cinq ans mais remercié encore une fois par le gouvernement de Jacques Parizeau, il se consolait de ses malheurs chez SNC-Lavalin en mettant sur pied une filiale spécialisée dans l'entretien des édifices.

Après les élections du printemps, Bard était embauché comme consultant par Alfonso Gagliano pour revoir l'organisation de son ministère et des nombreuses sociétés d'état qui en dépendent. La première recommandation de l'ancien cadre de SNC-Lavalin: privatiser la gestion de tous les bureaux du gouvernement fédéral à travers le pays! Alfonso Gagliano est du genre prudent. Et «le premier ministre est très sévère sur ces questions de patronage» m'assurait-il cette semaine.

Justement, Jean Chrétien n'est pas un enfant de choeur. Au contraire, il est entré en politique au temps de Maurice Duplessis et il a de qui tenir! Il a par exemple, comme au bon vieux temps, payé chèrement chacun des votes qui le portait au pouvoir en 1993. Ses promesses d'annuler la privatisation de l'aéroport Pearson et l'achat de nouveaux hélicoptères se sont révélées très coûteuses puisque son gouvernement a dû indemniser les consortiums qui avaient déjà conclu un contrat avec le gouvernement fédéral.

Et le plus renversant, c'est qu'après avoir versé 480 millions$ en dédommagements au consortium anglo-italien qui proposait la vente d'hélicoptères EH-101 que Jean Chrétien ridiculisait en les comparant à des «Cadillac» du ciel, le même consortium est revenu à la charge avec une version à peine modifiée du même hélicoptère rebaptisé «Cormorant» au prix imbattable de 600 millions$.

Transactions

Il en est ainsi de beaucoup de transactions que Jean Chrétien dénonçait sans vergogne lorsqu'il n'était encore qu'un «petit gars de Shawinigan». Une sénatrice, Marjorie LeBreton, ancienne adjointe de Brian Mulroney, ne se gêne d'ailleurs pas pour relever cruellement chacune des décisions contestables — mais rarement contestés par la presse anglophone — du premier ministre libéral.

Par exemple, Jean Chrétien se fait photographier avec Bill Gates et, quelques mois plus tard, le ministère de la Défense préfère Microsoft à une compagnie bien canadienne, Corel de Kanata en banlieue d'Ottawa. Plus récemment, le même gouvernement libéral a donné à la multinationale américaine, AT&T, un contrat de 20 millions$ par année pour la gestion de ses appels interurbains. Les 30 000 employés des compagnies canadiennes n'ont pas apprécié du tout!

On ne compte plus les exemples où le gouvernement de Jean Chrétien ne se comporte plus comme un gouvernement libéral ni comme le gouvernement nationaliste canadien auquel Pierre Trudeau nous avait habitués. Le plus curieux, c'est qu'il s'en sort impunément. Imaginez s'il avait fallu que Brian Mulroney annule à grands frais des contrats déjà signés par son prédécesseur. Ou qu'il confie l'administration du système informatique de son armée ou du système téléphonique de tout son gouvernement à des Américains!

Il reste à voir si le nouveau Parlement sera un peu plus vigilant que le précédant. Et si la presse anglaise traitera Jean Chrétien avec la même sévérité que le «petit gars de Baie-Comeau»...

loto-québec résultats

L'Édition MILLIONNAIRES — 1 lot de 25 000 $

Tirage du 97-09-18 — 546B212

(numéros non décomposables)

97-09-12	305A058	97-09-15	826B132
97-09-13	431B068	97-09-16	790B924
97-09-14	879B490	97-09-17	398A890

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 362582

Un lot de 25 000 $ chaque jour, du 12 sept. au 12 oct.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 97-09-17

15 23 39 40 44 46

Numéro complémentaire: 22

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 149 104,60 $
5/6+	1	644 731,40 $
5/6	181	2 849,60 $
4/6	10 524	93,90 $
3/6	202 968	10,00 $

Ventes totales: 14 061 976,00 $
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000,00 $

Banco — Tirage du 97-09-18
02 03 04 06 08
14 17 18 19 21
23 32 33 35 38
40 41 55 59 64

La Quotidienne — Tirage du 97-09-18
3 347 — 4 3885

Extra — Tirage du 97-09-17 — NUMÉRO: 131542

Extra — Tirage du 97-09-18 — NUMÉRO: 280725

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 362581

Méchant gros hamburger, hein Ronald ?

NOUVEAU Le BIG KING MD

Gros, oui ! Mais à petit prix. Le Big King MD est le plus gros hamburger offert à seulement 1,99 $. Deux grosses boulettes de bœuf haché, du fromage fondu, une sauce secrète, des condiments à votre goût, tout ça sur un pain aux graines de sésame. Et l'autre gros avantage : le Big King MD est grillé sur le feu, lui...

JONQUIÈRE
3718, boul. Harvey
695-3836

CHICOUTIMI
1021, boul. de l'Université
696-3221

Je préfère MC BURGER KING MD

*Prix d'introduction au lancement.
Taxes applicables en sus. Dans tous les Burger King MD participants.

362765

AVENTURE ELECTRONIQUE

NOTRE 8e ANNIVERSAIRE **SUPER VENTE CONTINUE!**

*Les meilleurs prix garantis**

ENSEMBLE COMPLET À PRIX FANTASTIQUE!

RIEN à PAYER AVANT 6 MOIS†
SUR ORDINATEURS
DÉTAILS EN MAGASIN.

nouveau modèle

COMPAQ

ORDINATEUR DE TABLE PRESARIO 180MHz

MONITEUR 14" COMPAQ INCLUS

INCLUANT

16 Mo

180 MHz

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Modem
180 MHz	16 Mo	1,6 Go	8X	33,6

Canon

nouveau modèle

IMPRIMANTE COULEUR À BULLES D'ENCRE BJC-250

- Résolution 360 x 360 en couleur
- Impression couleur de qualité photographique à l'aide de la trousse photo (non incluse)
- CD-ROM CANON Creative 3.0 compris
- Garantie d'échange instantané de un an au bureau ou à domicile

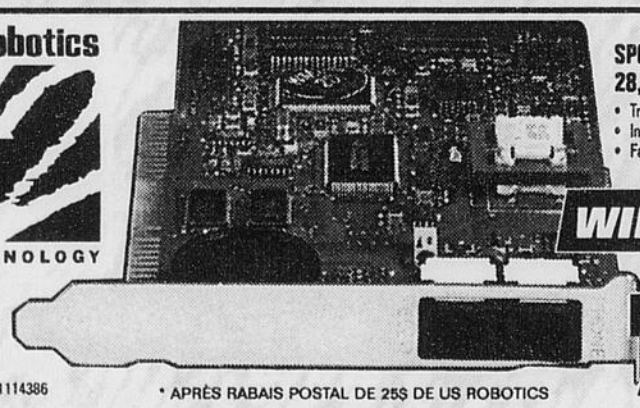
nouveau modèle

SCANNER DEXXA

- 30 Bits
- Format lettre (8,5" X 11")
- Jusqu'à 4 800 ppp

L'ENSEMBLE 1899,99

US Robotics TECHNOLOGY



SPORTSTER WINMODEM 28,8/33,6 DATA/FAX MODEM

- True standard V.34
- Interne IBM
- Fax groupe II à 14,4

WINMODEM

74,99* U1114386

* APRÈS RABAIS POSTAL DE 25$ DE US ROBOTICS

US Robotics TECHNOLOGY

SPORTSTER 28.800 DATA/FAX MODEM

- 28,800 Data/Fax standard V.34
- Interne IBM
- Fax groupe II à 14,4

169,99*

* APRÈS RABAIS POSTAL DE 65$ DE US ROBOTICS

ACCÈS ILLIMITÉ À L'INTERNET AU MEILLEUR PRIX SUR LE MARCHÉ!

ACCÈS À L'INTERNET

• ILLIMITÉ • INSTANTANÉ • COMPLET

- Aucun frais cachés
- Tous les services Internet inclus
- Accès par numéro local pour la majorité du Québec!
- Service technique qualifié 24 hrs/7 jrs par numéro SANS FRAIS

AVEC UN PRÉ-PAIEMENT UNIQUE DE 199.99$
ÉQUIVALENT À
16,67$ PAR MOIS

TOUS LES LOGICIELS POUR PC INCLUS

AUSSI DISPONIBLE : 3 MOIS D'ACCÈS ILLIMITÉ POUR 59,97$

AUCUN PAIEMENT ET AUCUN INTÉRÊT

AVANT JANVIER 1999†
SUR PRODUITS AUDIO

PENDANT 1 AN†
SUR TÉLÉVISEURS ET ÉCRANS GÉANTS

TOSHIBA

27" stéréo

nouveau modèle

CINÉ MAISON

TÉLÉVISEUR COULEUR
- Tube image Black Stripe^MC
- Son stéréo ambiophonique
- 181 canaux
- Minuterie

RABAIS 100$

599.99 Rég.: 699$

T27G30

SYSTÈME AUDIO STÉRÉO

KENWOOD

nouveau modèle

RÉCEPTEUR AUDIO STÉRÉO AM/FM
- 50W x 2
- Amplificateur de sortie discret
- Commande de réglage électronique des graves, des aiguës et de la balance
- Possibilité d'entraînement de 4 haut-parleurs
- Télécommande sans fil pleines fonctions

K103AR

KENWOOD

LECTEUR LASER À 5 DISQUES
- Changeur à accès rapide même durant la lecture
- Suréchantillonnage 8X
- Compatible avec télécommande

K103CD

RABAIS 250$

AUDIOSPHERE
HAUT-PARLEURS
- 2 voies
- 80 watts

A50

499.99 Rég.: 749$

ZENITH

nouveau modèle

RABAIS 30$

MAGNÉTOSCOPE 2 TÊTES VHS
- Programmation à l'écran trilingue
- Menu par icônes
- Têtes auto-nettoyantes
- Télécommande

Z2107

199.99 Rég.: 229$

SHARP

S972

RABAIS 50$

MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO
- Têtes 19 Micron
- Télécommande universelle

279.99 Rég.: 329$

Canon

CAMÉSCOPE 8 MM
- Zoom optique 16x
- Mise au point Flexizone AF/AE
- Viseur noir et blanc
- Effets numériques / Titrage intégrés

C170

699.99

Offre incroyable de CANTEL

Une première

Dans le Système de Communication Personnelle (SCP)

GRATUIT ! Téléphone numérique Nokia 2160#

#Activation avec Cantel requise. Détails en magasin.

amigo numérique

CANTEL AGENT AGRÉÉ

une valeur de 459$

Offre d'une durée limitée !

seulement 35.95$ par mois*

L'offre inclut# :
- Téléphone numérique Nokia 2160
- **500** minutes de temps d'antenne local en soirée et pendant la fin de semaine
- Première minute **GRATUITE** sur les **400** premiers appels locaux reçus
- Tarification exacte
- Facturation détaillée

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.
†Sur ordinateurs de 1998$ et plus, téléviseurs de 1898$ et plus et produits audio de 898$ et plus à prix annoncé S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698-3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h.
et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • **Alma** Carrefour Alma (418) 669-0555 • **Chicoutimi** Place du Royaume (418) 693-9007

Fourre-tout

À la Fondation du rein

La section régionale de la Fondation canadienne du rein a choisi récemment son conseil d'administration. Ce dernier est composé de (assis) Nicole Dallaire, vice-présidente service aux patients; Jean-Pierre Couture, vice-président; Jacques Chouinard, président; Nancy Dallaire, secrétaire; Marie-Pascale Tremblay, trésorière; (debout) Paul Cyr, François Bilodeau, Hélène Lavoie et Ambroise Bouchard, administrateurs; Céline Girard, coordonnatrice; et Pierre Gagnon, vice-président aux communications. L'administrateur Fernand Pilote était absent au moment de la photo.

EN GAZOUILLANT

Vente d'arachides

* Nous vous proposons ci-haut une photo du conseil d'administration de la section régionale de la Fondation canadienne du rein. Ajoutons ici que septembre et octobre sont les mois ciblés par l'organisme pour recueillir des fonds, et cela par la vente d'arachides et de friandises, avec un objectif de 300 caisses de 25 sacs à 3 $. L'argent ainsi amassé est investi dans la recherche sur les maladies rénales, les services aux patients et la sensibilisation du public au don d'organes. Il faut contacter Céline Girard au 543-9644 pour s'approvisionner et pour en savoir davantage.

Précisions

Au sujet des informations concernant la Patrouille de l'Ambulance Saint-Jean, le numéro de téléphone est le 548-5554.

Pour ce qui en est concernant l'assemblée générale annuelle de l'Association des stomisés du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui aura lieu demain, à 8 h, au Holiday Inn de Jonquière, on peut s'inscrire en téléphonant à Diane Vaillancourt au 549-9478.

Club d'espagnol

* Le club d'espagnol «Los Habladores» d'Alma entreprend aujourd'hui sa 7e année d'activités, à 7 h 30, à la salle des Découvertes de la bibliothèque municipale de la rue Collard. À cette occasion, les personnes qui veulent améliorer leurs connaissances de la langue espagnole sont bienvenues.

Marie-Dominique Bergeron

Messe gospel

* La Cathédrale de Chicoutimi sera le théâtre d'un très bel événement, dimanche, alors qu'une messe gospel s'y inscrira, à 11 h 15. C'est le choeur gospel de Métabetchouan, dirigé par la violoniste MARIE-DOMINIQUE BERGERON, qui en sera l'interprète. À noter que c'est ce même choeur, composé d'une cinquantaine de membres, qui a exécuté une activité similaire dans le cadre de la dernière Semaine des arts de Métabetchouan.

Dictée PGL

(AR)- Les écoles primaires francophones ainsi que les classes d'immersion française peuvent dès maintenant s'inscrire à la 7e édition de la Dictée PGL qui vient d'être lancée.

Inspirée par le thème «Quand les sciences rêvent à demain»,

l'activité pédagogique organisée par la Fondation Paul Gérin-Lajoie fera voyager l'imagination des participants jusqu'en l'an 2025.

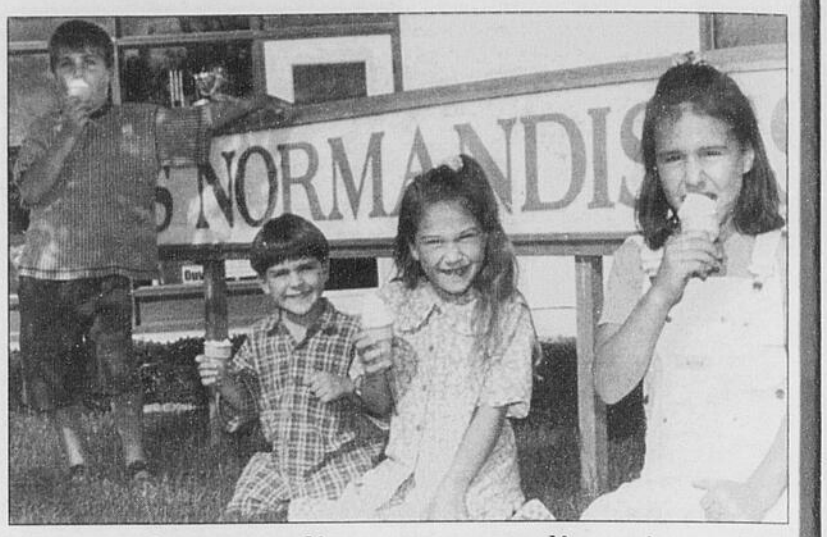
Les élèves et les enseignants qui y participeront courent la chance de gagner un voyage au Kennedy Space Center, en Floride. Les enseignants qui veulent inscrire leur classe ou leur école peuvent le faire en composant 1-514-288-3888 ou le 1-800-363-2687.

L'an dernier, plus de 136 500 élèves, de Terre-Neuve jusqu'au Yvon, ont participé à la dictée. Grâce à la Cueillette du partage, les 1115 écoles participantes ont amassé plus de 700 000 $, dont une partie importante a aidé à la scolarisation de milliers d'enfants du Sénégal et du Mali. Cette année, l'aide s'orientera également en Haïti.

Prometteur

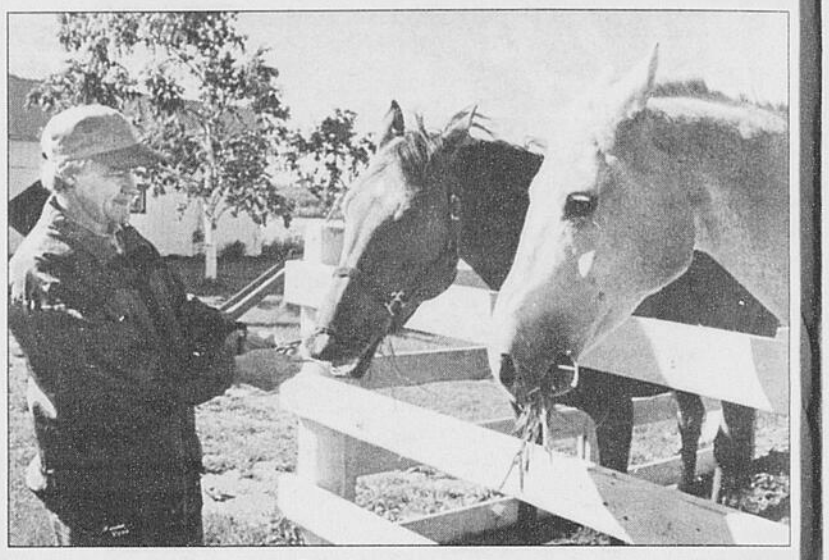
Les médias ont parlé du succès du festival Chanson en fête de St-Ambroise. Mais comme plusieurs ne connaissaient pas le visage d'YVES DESBIENS, premier prix de la catégorie auteur-compositeur-interprète, nous vous le proposons aujourd'hui. Yves Desbiens, dont le talent lui permettra sûrement de faire sa marque dans le domaine, était dernièrement de la fête d'ouverture du café Côté-Cour de Jonquière.

Yves Desbiens



Gourmandises «normandises»!

Les responsables des Grands Jardins de Normandin ont eu la savoureuse idée de baptiser leur petit restaurant «Les Normandises»! Ce qu'approuvent avec vigueur ces quatre frères et soeurs, Vincent, Samuel, Annabelle et Emilie Larouche, en dégustant une onctueuse crème molle!



Camaraderie pour Camarade

L'appellation «La Camaraderie», pour la ferme pédagogique de Laterrière dont il était question dans l'édition d'hier du Quotidien, trouve son explication dans la fibre paternelle du propriétaire, Bernard Maltais. Le nom a en effet été donné pour rappeler que le cheval Camarade, dont M. Maltais prend soin sur la photo, a été offert à son fils malade et aujourd'hui décédé, en réalisation d'un Rêve d'enfant. N'est-ce pas une touchante attention, un souvenir doucement rappelé?

Les Trois Cheveux d'or

Une aide financière a été remise dernièrement au théâtre des Amis de Chiffon, par la compagnie Bell, pour la réalisation de documents promotionnels du nouveau spectacle «Les Trois Cheveux d'or». Nous reconnaissons ici Linda Bouchard, directrice régionale chez Bell, et Hélène Dallaire, directrice générale des Amis de Chiffon.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance!
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
Inscription: (418) 698-2777
362649

Selon une étude

Des gens se font soigner ailleurs qu'à Roberval

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) -- Quinze pour cent de la population du secteur de Roberval consomme des services médicaux pourtant disponibles à l'Hôtel-Dieu de Roberval ailleurs.

Le conseil des médecins, dentistes et pharmaciens de cet établissement s'inquiète de cette fuite qui pourrait entraîner «une démotivation des médecins en place, une perte de dynamisme de l'équipe médicale et le départ des médecins afin de préserver l'expertise acquise». C'est du moins ce que soutient le comité des relations publiques du conseil des médecins, dentistes et pharmaciens dans un communiqué de presse.

Le président du CMDP, le Dr Serge Bergeron, insiste sur le fait que si la population persiste à aller chercher ailleurs des services médicaux qu'elle peut obtenir ici dans son secteur à qualité égale et prodigués par des compétences égales, il y a lieu de s'interroger sur un tel comportement: «Des services médico-hospitaliers de plus en plus proches du citoyen, mais le citoyen en veut-il?» N'est-ce pas là le titre qui coiffe le communiqué de presse.

Le CMDP rappelle que l'hôpital de Roberval s'est construit une solide réputation en offrant à la population de son secteur le maximum de services. «Il y a une quinzaine d'années, l'Hôtel-Dieu et la population ont commencé à ressentir les effets néfastes d'une pénurie de médecins généralistes et surtout de médecins spécialistes dans les services névralgiques», lit-on.

Cette situation a été corrigée par le biais des mesures incitatives qui favorisent le recrutement et la rétention des médecins. On signale que les spécialités médicales de base sont comblées et que l'objectif de distribution des omnipraticiens sur le territoire a été atteint.

Fermeture

Malgré cela, on constate que 15 pour cent des gens du secteur vont se faire soigner ailleurs, avec les conséquences ci-haut mentionnées. En outre, le CMDP estime que la consolidation de la vocation de l'hôpital de Roberval passe par l'utilisation des services disponibles. «Depuis un certain temps, la population manifeste la crainte que l'Hôtel-Dieu de Roberval ferme ses portes. Comment l'éviter ? L'un des moyens serait peut-être d'utiliser les services médicaux disponibles ici et non ailleurs», rétorque-t-on.

Regroupement des centres-villes

Josée Poitras nommée au CA

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) — La directrice générale de la Société de développement commercial de Roberval, Josée Poitras, siège sur le conseil d'administration du Regroupement des centres-villes et des artères commerciales du Québec.

Le président de la Société, Dany Archambault, est heureux de cette élection, signalant que le Regroupement représente 136 990 gens d'affaires au sein de 43 sidac.

Le président considère que «Josée Poitras a été élue en raison du dynamisme du regroupement des gens d'affaires de Roberval». A cet égard, il rappelle que le conseil formé de 12 personnes se rencontre régulièrement afin de discuter des problèmes communs qui sont l'avenir de nos centres-villes et de la morosité des gens d'affaires.

Grogne

Par cette nomination commentée, le président veut-il prévenir les coups. En effet, la Société (nouvelle nomination de la Sidac) fait face, depuis quelque temps, à un mouvement de grogne de la part de plusieurs membres qui s'interrogent sur le bien-fondé de l'organisme.

Le dossier des stationnements à la Plaza serait au coeur de cette contestation. La prochaine assemblée de la Société pourrait être déterminante quant à son avenir.

Pièces d'identité

Le Canada serait exempté

BROCKVILLE, Ont. (PC) —Il est possible que les Canadiens soient exemptés de l'obligation de devoir présenter des pièces d'identité à la frontière américaine, après tout.

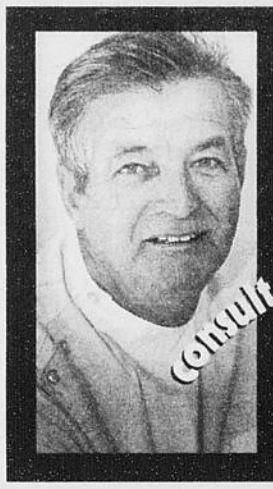
Deux membres du Congrès américain pilotent des amendements qui exempteraient les Canadiens de l'obligation de soumettre des documents d'identité au moment de franchir la frontière avec les Etats-Unis, comme le prévoit un projet de loi américain sur l'immigration.

Les Républicains John McHugh et John LaFalce disent souhaiter que l'entrée des Canadiens aux Etats-Unis demeure aussi simple qu'elle l'a toujours été.

La loi est censée entrer en vigueur en septembre prochain.

A Ottawa, le ministre canadien des Affaires étrangères s'est dit confiant que les amendements en question contribueront à régler la crise qui se dessinait.

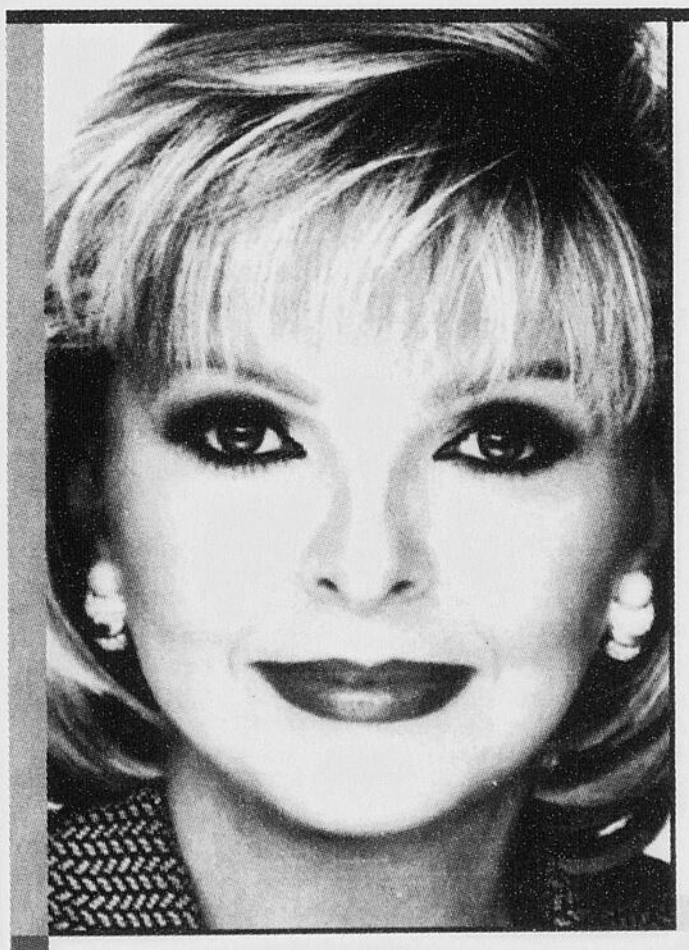
«Je ne dirais pas que la question est résolue déjà (...) mais il y a des amendements qui sont proposés», a commenté M. Lloyd Axworthy.



Pour une belle APPARENCE
Pour une bonne MASTICATION
Pour un CONFORT ADÉQUAT

Robert Fortin D.D. Denturologiste
925, avenue Bégin, Chicoutimi
549-7060

ORDRE des DENTUROLOGISTES du QUÉBEC 360339



La Tournée
LISE WATIER chez SEARS
Pour célébrer avec vous 25 ans de beauté

À l'occasion du 25e anniversaire de son entreprise, Madame Lise Watier veut fêter les femmes du Québec.

Profitez de cette occasion unique pour venir la rencontrer, accompagnée de son équipe d'artistes maquilleurs aux endroits et dates suivants:

- **Le vendredi 19 septembre au magasin Sears de la Place du Saguenay à Chicoutimi**
- **Le samedi 20 septembre au magasin Sears du Carrefour Alma**

Au programme : conseils beauté et séances maquillage

Venez revivre 25 ans de beauté en images

L'exposition «Rétrospective Lise Watier» est présentée dès maintenant aux magasins Sears de la Place du Saguenay et du Carrefour Alma.

Ne manquez pas notre invitation

"Soupez en beauté avec Lise Watier"

LISE WATIER 25 ans AU-DELÀ DE LA BEAUTÉ

- AU HASARD, 2 GAGNANTES PAR MAGASIN SE MÉRITERONT UN SOUPER MÉMORABLE D'UNE VALEUR DE 50$ EN COMPAGNIE DE MADAME LISE WATIER.
- DES PANIERS-BEAUTÉ D'UNE VALEUR DE 250$ SERONT ÉGALEMENT TIRÉS PARMI LES COUPONS REÇUS, LE JOUR DE LA VISITE.

Aucune obligation d'achat. Pour participer, déposez le coupon dans la boîte prévue à cet effet au comptoir Lise Watier de l'un des magasins Sears participants. Les bulletins doivent être remis au plus tard à 10h le jeudi 18 septembre 1997 pour le tirage des soupers gagnants et au plus tard à 15h le jour de la visite de Lise Watier pour le tirage des paniers de beauté.

Coupon de participation

Nom

Adresse

Ville

Code postal

No de téléphone

Les règlements complets du concours sont disponibles en vous adressant à Lise Watier Cosmétiques, à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec ou dans les magasins Sears participants.

ARCHAMBAULT Casino de Charlevoix FEMME 362209

Production de lilas

Les détaillants québécois n'auront plus à importer

LATERRIERE (YB)- Le grossiste en plants ornementaux, Pépinière Laterrière, qui produit actuellement 19 variétés différentes de lilas pour les jardins-centres et architectes-paysagers du Québec, permettra dorénavant à ces derniers de s'approvisionner ailleurs qu'aux Etats-Unis ou en France.

Directeur général de Pépinière Laterrière, Alain Bédard, a fait ressortir, hier, que les années 1995 et 1996 ont permis à l'entreprise de se doter d'un important inventaire qui a atteint environ 6000 plants, en mai dernier.

«Au cours du mois de mai prochain, on devrait être en mesure de fournir 8000 plants aux détaillants de la province», signale-t-il.

Diversification

Il ajoute que ce positionnement sur le marché a pu être établi grâce au programme fédéral «Essais et expérimentations en agro-alimentaire». «L'aide financière d'Agriculture Canada pour 1995, 1996 et 1997, a été de 108 000 $. Pour sa part notre entreprise fournit la main-d'oeuvre et l'Institut québécois du développement de l'horticulture (IQDHO) nous a donné un solide coup de main avec son service-conseil.»

Le directeur Bédard souligne que la plante ornementale qu'est le lilas, exige beaucoup de soins particulièrement à l'étape du bouturage. «Les consommateurs qui tenteraient de multiplier eux-mêmes le nombre de plants qu'ils possèdent verraient rapidement qu'une telle production est difficile, au cours des premiers mois à tout le moins.»

Hier, devant le personnel de Pépinière Laterrière et de représentants de jardins-centres du Saguenay et du Lac-Saint-Jean, des porte-parole d'Agriculture Canada, du MAPAQ et de l'IQDHO, ont fait ressortir l'à-propos de la diversification des produits de la pépinière laterroise.

Commentant cette même diversification, le directeur Bédard a précisé que dans un contexte où la concurrence de la production de plants forestiers est de plus en plus vives, il importe d'élargir la gamme des produits offerts à la clientèle.

«C'est ce qui explique qu'en sus des 5 millions de plants forestiers et des milliers d'autres plants ornementaux sur le site, nous nous sommes tournés vers la production de lilas rustiques.»

LILAS - Le directeur de Pépinière Laterrière, Alain Bédard, au centre, explique ici à Fabienne Girard à gauche et Sylvie Girard les nombreux soins qu'il faut apporter à la plante ornementale rustique qu'est le lilas.

(Photo Sylvain Dufour)

Concours des fêtes du 150e

Les étudiants se sensibiliseront au syndicalisme

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - Un concours populaire, loin du faire-valoir et du discours néolibéralisme, disent les auteurs, a été lancé hier à Jonquière, dans le cadre des fêtes du 150e. Les étudiants de secondaire V, les collégiens et les universitaires de la région sont invités à participer à ce concours dont le thème est «La société et les mouvements ouvriers et sociaux au Québec».

Les modalités du concours ont été dévoilées en conférence de presse par la Fédération des syndicats du secteur aluminium (FSSA) et le syndicat des Métallos, les deux parrains. Ceux-ci offrent 12500 $ en bourses d'étude aux différents vainqueurs des trois niveaux scolaires.

Président de la FSSA, Raymond Labonté, souhaite intéresser les jeunes à l'histoire sociale du Québec, à se pencher sur le mouvement ouvrier et à envisager l'avenir de la société québécoise.

Lui-même friand de l'histoire, particulièrement celle des mouvements ouvriers, M. Labonté soutient que la jeunesse est victime du néolibéralisme et n'entend parler que de productivité, de compétitivité et de bénéfices.

Il espère par ce concours éveiller des esprits et développement des consciences. «Quand tu as la conscience développée, dit-il, tu la gardes pour le restant de tes jours.»

HISTOIRE - Marc Fortin, des fêtes du 150e, André Tremblay, des Métallos, Raymond Labonté, de la FSSA, et Marcel Martel, maire de Jonquière, ont lancé un concours d'histoire sur le mouvement ouvrier à l'intention des étudiants du secondaire V, collégial et universitaire.

(Photo Rocket Lavoie)

Pour sa part, André Tremblay, directeur adjoint du syndicat des Métallos, estime que ce genre de concours contribue à recentrer la perception des syndicats. Trop souvent, dit-il, les gens s'attardent aux désagréments comme les grèves, mais il faut plutôt voir l'ensemble de l'oeuvre.

Les Métallos, a précisé M. Tremblay, n'en sont pas à leur première implication auprès des étudiants. Depuis six ans, le syndicat alloue des bourses d'étude aux enfants de ses membres. Il offre également des emplois d'été rémunérés sous forme de stage sur le mouvement ouvrier.

Le sujet des participants devra couvrir la période de l'industrialisation jusqu'à nos jours et pourra mettre en relief des événements, causes ou conséquences des phénomènes passés présent ou futurs.

Les intéressés doivent remplir un bulletin d'inscription, qui est disponible dans leur institution, avant le 15 octobre. Les travaux devront être complétés avant le 15 janvier 1998. Ils seront soumis à un jury composé par de professeurs, un du niveau secondaire, deux du collégial et trois universitaires et de deux étudiants et des représentants des syndicats.

Les étudiants du secondaire devront fournir une recherche de sept à 10 pages, décrire une situation du passé et se conformer au cadre méthodologique. A ce niveau, il y a quatre bourses disponibles de 150 $ à 1000 $.

Au collégial, le travail sera de 12 à 15 pages, décrire également une situation passée ou présente et fournir une explication sur la situation exposée. Les récompenses sont quatre bourses de 200 à 1500 $.

Dans la catégorie universitaire, les exigences sont différentes: de 20 à 25 pages, décrire une situation du passée ou présente, analyser la situation exposée en liant les causes et les conséquences et dégager les conséquences pour l'avenir et formuler des recommandations. Les six prix sont de 300 à 2500 $.

Pour le maire de Jonquière, Marcel Martel, et le président des Fêtes du 150e, Marc Fortin, l'engagement du monde syndical va de soi, compte tenu de son rôle dans l'histoire de Jonquière.

Super promotion de septembre

Bell Mobilité

CELLULAIRE Chic

1-800-769-4355

Modèle NOKIA 918

Seulement

Téléphone cellulaire portatif, avec contrat tarif FLEX pour 24 mois

Profitez de cette offre dès aujourd'hui.

14,95 $*

* Voir détails en magasin.

Valide pour un temps limité.

CHICOUTIMI
25, rue Néron, Chicoutimi
(418) 696-0506 Téléc.: 696-2147

JONQUIÈRE
3855, boul. Harvey, Jonquière
(418) 695-3105 Téléc.: 695-1732

Succursale à Place du Royaume
Face à Laura Secord, Chicoutimi
(418) 696-4464 Téléc.: 696-4889

ALMA
75, boul. Saint-Luc, Alma
(418) 668-7771 Téléc.: 668-0134

361952

Seconde fois à Montréal

Les pompiers foncent avec des tuyaux percés

MONTREAL (PC) —Pour la deuxième fois en moins d'une semaine, c'est avec des tuyaux perforés que des pompiers se sont rendus sur les lieux d'un violent incendie, hier au centre-ville de Montréal. Tout indique toutefois que ce sabotage est survenu avant l'injonction provisoire accordée par la Cour supérieure, dimanche soir, qui force les pompiers à mettre fin aux moyens de pression pouvant compromettre leur propre sécurité et celle de la population. Ces tuyaux n'ont pas été vérifiés lors de la découverte du premier sabotage.

Les tuyaux ont été perforés au poste 25, situé rue Drummond. Plus petits que les tuyaux endommagés samedi dernier, ils devaient être utilisés pour combattre l'incendie à l'intérieur de l'établissement en flammes et ne provenaient pas du même poste.

«Mardi, on a testé tous les tuyaux, pour être certains qu'il n'y avait pas de tuyaux percés», explique le chef du Service de prévention des incendies, Alain Michaud. Or, l'officier chargé de tester les tuyaux du poste 25 ne l'a pas fait, bien qu'il ait rempli un rapport attestant qu'ils étaient tous en bon état. «C'est de la grossière négligence et l'officier a été suspendu indéfiniment.»

Alors que les flammes faisaient rage dans un immeuble de trois étages situé au 1175, rue Crescent, les pompiers ont interrompu leur travail pendant quelques minutes peu après leur arrivée sur les lieux vers midi trente, pour remplacer une dizaine de tuyaux perforés. Personne n'a été blessé, mais les pompiers présents se sont inquiétés de ce qu'ils croyaient être un nouvel acte de vandalisme, qui ternit terriblement leur image, et de la dégradation du conflit entre leur syndicat et la Ville de Montréal.

Le président de l'Association des pompiers, Gaston Fauvel, a fait parvenir hier un télégramme à chacun des responsables de poste leur demandant d'exercer la «vigilance la plus étroite qui soit».

Par ailleurs, le ministre du Travail, Matthias Rioux, a déféré hier à l'arbitrage le différend entre la ville de Montréal et les pompiers. Face à l'impasse, c'est la ville qui en avait fait la demande, lundi, pour mettre un terme à ce conflit de travail qui pourrit depuis un an et demi.

Par ailleurs, le conflit entre la ville et ses pompiers préoccupe des compagnies d'assurances d'immeubles et de biens, qui surveillent tout indice d'une détérioration du niveau de protection contre les incendies dans la métropole.

Le sabotage des tuyaux et les menaces personnelles qui ont été mis au jour lors d'un incendie majeur dans le Vieux-Montréal, samedi soir dernier et hier, ont retenu l'attention des évaluateurs de risques chez les assureurs. Certains évoquent d'ailleurs leurs souvenirs du fameux week-end rouge d'octobre 1974 à Montréal, quand des pompiers en grève illégale avaient laissé flamber un quadrilatère entier de maisons et de commerces. Cette situation avait soulevé l'indignation générale à l'époque alors qu'aux yeux des assureurs, elle avait surtout provoqué des millions de dollars de dommages et déclenché une multitude de poursuites devant les tribunaux.

Avec le conflit actuel, s'il devait s'envenimer avec d'autres incendies majeurs en peu de temps, on laisse entendre chez les assureurs que des milliers de propriétaires et locataires d'immeubles résidentiels et commerciaux à Montréal, tant les particuliers que les entreprises, risqueraient de subir une majoration de leurs primes d'assurance à moyen terme.

Postes canadiennes

La conciliation échoue encore

OTTAWA (PC) —Pour la deuxième fois en deux semaines, la conciliation entre la Société canadienne des postes et le syndicat représentant les facteurs et les postiers a échoué, jeudi. Les deux parties ne sont même pas parvenues à s'entendre sur les modalités d'une rencontre.

L'ultime ronde de négociations prévue hier en vue d'éviter le déclenchement d'une grève s'est terminée aussi rapidement qu'elle avait débuté quand la société d'Etat et le Syndicat des travailleuses et travailleurs des postes (STTP) ont commencé à se quereller, contestant l'interprétation de la partie adverse sur tout, des heures de rendez-vous jusqu'à qui a vraiment dit quoi.

La Société des postes demande maintenant au STTP de soumettre une contre-proposition en réponse à l'offre qu'elle a déposée lundi, et qui prévoit notamment une augmentation de salaire de trois pour cent sur deux ans.

Mais le président du syndicat, Darrell Tingley, a soutenu que le syndicat avait déjà répondu à l'offre patronale par télécopieur et qu'aucune nouvelle rencontre n'était prévue.

Jeudi, c'était au tour de la société d'Etat de soutenir qu'elle avait tenté sans succès d'obtenir un rendez-vous avec le syndicat.

La porte-parole de la Société des postes, Ida Irwin, a reconnu que le syndicat lui avait fait savoir par télécopieur qu'il rejetait la dernière offre patronale. Mais elle a ajouté que l'employeur attendait de recevoir une véritable contre-offre pour que les négociations puissent reprendre.

Entre-temps, le conciliateur Tom Hodges s'apprêtait à remettre un rapport au ministre du travail, Lawrence MacAulay, aujourd'hui même, ce qui ouvre la voie au déclenchement d'une grève ou au lock-out, ont fait savoir des fonctionnaires fédéraux.

La loi donnait à M. Hodges 14 jours à partir du 8 septembre, date à laquelle le syndicat s'est retiré des pourparlers de conciliation pour soumettre son rapport sur l'état des négociations au ministre.

Directement de la ferme
LEQUIN DESROCHES
Poulets: 6 à 9 lb
1,60 $/lb ou 3,52 $/kg
Livraison gratuite – printemps et automne
À l'achat de 20 poulets, obtenez-en 1 gratuit
Tél.: **1-800-267-5793 ou (514) 372-5793**
362638

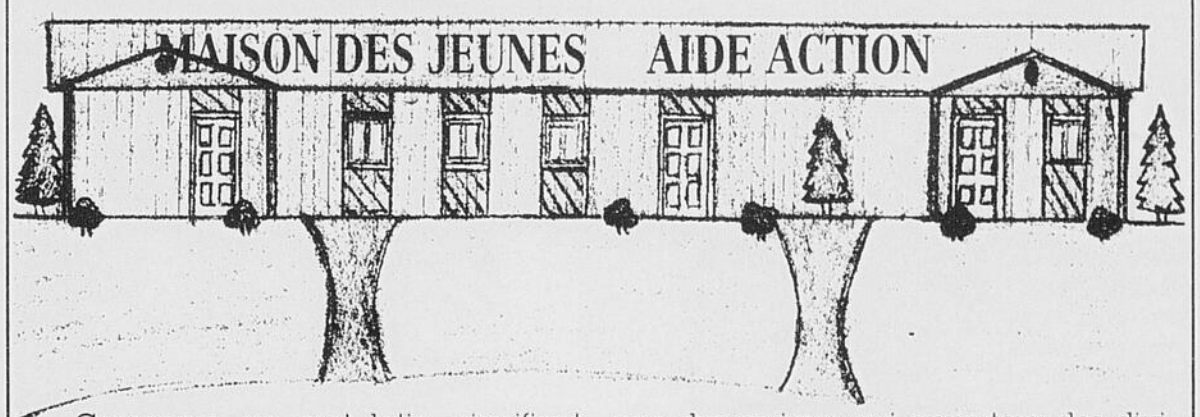
Claude Tremblay
p.-d.g.

Marc Montminy
Représentant
GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES
543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION
ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779

Carl Tremblay
Gérant
• PLAQUES-SOUVENIRS
• SCEAUX LÉGAUX
• DATEURS
• NUMÉROTEURS
• PLAQUETTES D'IDENTIFICATION
339805

Mesdames
Réservez vos bottes d'hiver ou de demi-saison, pendant que le choix est varié chez J. X. Tremblay Ltée, sa longue expérience vous assure qualité, mode et ajustement à prix compétitifs.
J. X. Tremblay Ltée
200, Bossé Ouest
Chicoutimi
Tél.: 543-5634
362853

SAINT-HONORÉ
Créer un consensus



Consensus, un mot latin, signifiant l'accord de plusieurs personnes où l'harmonie de divers individus concourant à un but donné.

Un petit mot de neuf lettres qui, transposé dans la réalité, devient sou-vent mission impossible. Chacun suit son propre agenda, identifie ses priorités et définit ses solutions. Comment, dans ces conditions, arriver à rejoindre des préoccupations aussi divergentes que ceux des jeunes, des aînés ou encore des personnes handicapées.

La municipalité de Saint-Honoré semble pourtant avoir réussi ce tour de force. En abritant sous le même toit deux organismes qui s'adressent à des clientèles différentes. Elle espère par ce projet créer une dynamique qui apportera des dividendes et terme de sécurité publique, de réponses adéquates aux besoins des différents groupes et surtout, en terme de rapprochement et de compréhension.

Pour arriver à ce consensus, il faut l'apport de tous ainsi que la reconnaissance de cet apport, c'est pourquoi, nous aimerions remercier aux noms des bénéficiaires de ce projet tous les gens qui ont participé à la préparation et au service des repas durant tout le week-end de la construction.

Demain, la population se relève les manches.

Jean-Guy Châtelain,
Maison des jeunes.

362615

TOUS LES ORDINATEURS AVEC WINDOWS EN SOLDE

Acer ASPIRE™ 1250

NOUVELLE TECHNOLOGIE MMX MD

Processeur à 166MHz avec la technologie MMX^MD- la solution à vos besoins informatiques

- Processeur AMD K6 à 166MHz avec la technologie MMX^MD parfait pour utiliser à la maison ou au bureau
- CD ROM 20x Max pour transfert ultra-rapide des données • Téléc./modem de 33,6Kbps
- Son «wavetable» pour effets sonores épatants
- Antémémoire de 256K 52207151 1250

OPTION 500 $ de logiciels déjà inclus sur cet ensemble S.A.C.

1999.99 Après remise

COMPAQ PRESARIO 2200

Processeur 180MHz avec la technologie MediaGX - des caractéristiques qui vous serons fidèles à une valeur imbattable

- Graphiques 64 bits avec 3D DirectMD
- Vidéo MPEG à mouvement perpétuel
- Téléc./modem 33,6K pour une connection très rapide à Internet • Graves rehaussés pour une qualité de son supérieure
- Lecteur Audio et lecteur vidéo

13707220 2200

Processeur 180MHz | RAM 16Mo | Disque dur 1,6Go | CD ROM Vitesse 8x | Téléc./ Modem 33,6K

1449.99

MMX est une marque déposée de la corporation Intel

NEC 9752

MMX intel inside pentium PROCESSOR

Processeur Pentium® à 200MHz de Intel avec la technologie MMX^MD : Explorez une nouvelle dimension de l'informatique

- Vidéo en 3D ATI Rage II+MD avec SGram à 2Mo pour une expérience avec les jeux extra-ordinaire • Son «wavetable SRS» en 3D à 16 bits
- Téléc./modem 56K pour des transferts ultra-rapides à partir d'Internet 03007752 9752

Processeur 200MHz | SYNC DRAM 32Mo | DISQUE DUR 4,3GO | CD ROM Max 24x | Téléc./ Modem 56K

2399.99 Moniteur en sus

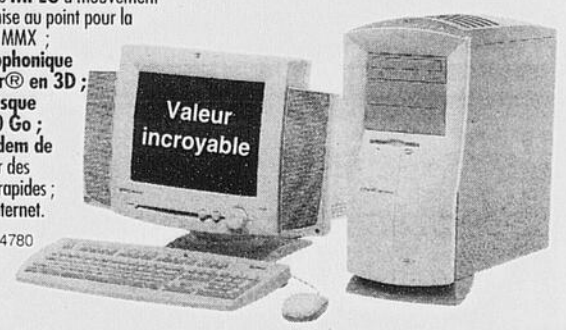
COMPAQ 4780 PRESARIO

Le processeur Pentium® à 200MHz avec la technologie MMXMD: partez à la découverte d'un monde épatant!

MMX intel inside pentium PROCESSOR

- Mémoire vidéo de 1Mo ;
- graphiques accélérés PCI à 32 bits ;
- lecture vidéo **MPEG** à mouvement perpétuel mise au point pour la technologie MMX ;
- **son ambiophonique Spatializer® en 3D ;**
- énorme disque dur de 4,0 Go ;
- téléc./modem de 33,6K pour des connexions rapides ;
- prêt pour Internet.

13707780 4780



Quantités limitées

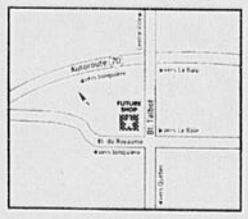
200MHz PROCESSEUR | 32MO Sync Dram RAM | 4,0 Go DISQUE DUR | 16x Max CD ROM | 33,6K TÉLÉC./MODEM

1999.99 Moniteur en sus

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi et mardi: 10 h à 18 h
Mercredi à vendredi: 10 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h / Dimanche: 10 h à 17 h



CHICOUTIMI
2480, BOUL. TALBOT
698-6701

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611.14 $ pour un achat de 1500 $ ou 814.85 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 $) pour un achat de 1500 $ ou 2,25 % (coût total 2044,95 $) pour un achat de 2000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179.36 $ pour un achat de 1500 $ ou 1572.48 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634.65 $ (coût total: 2134.65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1500 $ ou 831.22 $ (coût total 2831.22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. •Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

361559

FUTURE SHOP

ÉPARGNEZ JUSQU'À 300$

sur une grande sélection de téléviseurs, magnétoscopes et caméscopes!

option **AUCUN intérêt* AUCUN paiement pendant 12 mois**

sur tous les récepteurs pour cinéma-maison, lecteurs DC et haut-parleurs

*S.A.C. L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du solde à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Accumulation des intérêts à partir de la date d'achat. Voir détails en magasin.

SAMSUNG

Téléviseur couleur 13"
- Affichage du menu
- Télécommande multi-fonctions
- Syntonisateur 181 canaux
- Fonction sous-titres

34101370 *

199,99

* Photo peut différer

RCA

Téléviseur stéréo 27"
- Image sur image • Tube-image à teinte foncée • Affichage à l'écran
- Filtre en peigne • Télécommande universelle 03801276 F27676

603,24$ moins 20$ par la poste

583,24 après remise

RCA

Mini-chaîne à 3 DCs
- Lecteur avec chargement à l'avant • Enregistrement de CD à cassette • Syntonisateur numérique et cassette double

03875340 9340

40 WATTS RMS!

EQ ÉLECTRONIQUE À 5 MODES

268,99

RCA

Téléviseur stéréo 25"
- Écran teinté noir
- Télécommande
- Affichage des canaux
- Heure et minuterie

03801217 25217

449,99

CITIZEN™

VOLTAGE DOUBLE

86,00

Portatif à DC
- Syntonisateur AM/FM
- Lecteur à cassette capacité d'enregistrement
- Modèle impressionnant.

01135058 JCD-405B

SHARP

NOUVEAU MODÈLE

Stéréo Hi-Fi à 4 têtes idéal pour le cinéma-maison
- Super image Sharp • Stéréo hi-fi MTS à 4 têtes • Télécommande pour cinéma-maison compatible avec la plupart 42802973 VCH-973

279,99 SOLDE

Installation Incluse

SUR TOUTES LES RADIOS D'AUTO INTÉGRÉES DE PLUS DE 299$

PLUS

ACHETEZ UNE PAIRE D'HAUT-PARLEURS POUR AUTO ET OBTENEZ LA 2IEME PAIRE À **1/2 PRIX**

Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Seulement une prime ou une offre gratuite par achat.

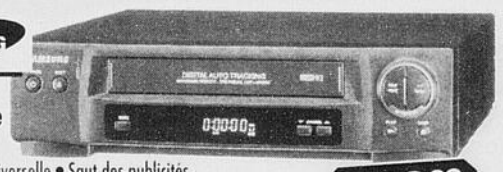
JVC DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

TÉLÉCOMMANDE

298,00

Récepteur de cinéma-maison à 320 watts
- Son ambiophonique Dolby Pro-Logic • Amplificateurs séparés
- 4 canaux de puissance équilibrée • Télécommande A/V • 5 entrées A/V 01428552 JVC RX-552

SAMSUNG



Magnétoscope à 2 têtes
- Télécommande universelle • Saut des publicités
- Programmation à l'écran ; programmation 8 événements/1 mois
- Syntonisateur à 181 canaux • recherche de l'index. 34102365 VR 3657

169,99

Technics DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

379,99

Récepteur pour cinéma-maison
- Puissance de 480 watts • Circuits de Class H+ pour amplificateur
- Télécommande A/V • Sortie pour haut-parleur des graves 03328410 SA-EX410

FUTURE SHOP

L'ÉVÉNEMENT DE LA MINI-CHAINE PRO-LOGIC : TOUTES LES MINI-CHAINES PRO-LOGIC

EN SOLDE!

Panasonic

Caméscope compact avec écran couleur LCD 3,2"
- Zoom de 16x
- Zoom rapide de 2 secondes
- Système vidéo à 4 têtes de pointe
- Ensemble de piles de 2 heures 03303557 PVL 557

932,56 SOLDE

RCA

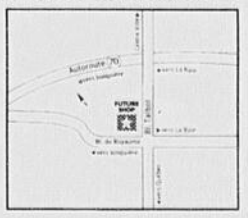
169,99

Lecteur à 5 DCs avec télécommande
- Lecteur multi-CD • Télécommande • Suréchantillonnage 8x • Programmation à 24 pistes

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi et mardi: 10 h à 18 h
Mercredi à vendredi: 10 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h / Dimanche: 10 h à 17 h



CHICOUTIMI
2480, BOUL. TALBOT
698-6701

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

362752

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 $) pour un achat de 1500 $ ou 2,25 % (coût total 2044,95 $) pour un achat de 2000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179,36 $ pour un achat de 1500 $ ou 1572,48 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 $ (coût total: 2134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1500 $ ou 831,22 $ (coût total 2831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. •Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

Rochon confirme

Montréal récupère les greffes pulmonaires

QUEBEC - Toutes les greffes pulmonaires seront faites au pavillon Notre-Dame du Centre hospitalier de l'Université de Montréal, a confirmé le ministre de la Santé, Jean Rochon, hier.

Constatant l'échec de son projet de créer un Institut de greffes pulmonaires à Québec, il a accepté le transfert vers Montréal de tous les patients en attente d'une greffe de poumons au Centre hospitalier de l'Université Laval (CHUL).

Faute de soutien spécialisé, Simon Martel, pneumologue au CHUL, en avait décidé ainsi mercredi au nom de la sécurité des patients. Le ministre Rochon s'est plié à sa décision en saluant son sens des responsabilités.

«Le centre qui s'est avéré vraiment prêt, en meilleur position pour faire (des greffes), ce n'est pas celui qui devait le faire. Quand ce sera le moment de le faire dans deux endroits, on passera à deux endroits», a-t-il déclaré en conférence de presse à Québec, hier.

Suivant l'avis de plusieurs experts, Jean Rochon avait annoncé au début de 1997, que le CHUL pourrait compter sur «un complément» de ressources en chirurgie pulmonaire, notamment auprès du Centre hospitalier universitaire de Montréal (CHUM).

Problèmes

Porte-parole du CHUM, le docteur Denis Gravel a indiqué hier sur les ondes du réseau RDI que «la problématique d'une équipe volante de chirurgiens n'avait pas été résolue».

M. Gravel a fait comprendre qu'un chirurgien ne peut pas faire une greffe à un patient sans assurer le suivi de son intervention chirurgicale. Telle était l'objection majeure soulevée par les médecins montréalais à la création d'une équipe volante.

Or, sans l'aide des chirurgiens de Montréal, et faute de pouvoir compter sur ceux repérés à Toronto ou encore d'un spécialiste français, le CHUL a baissé pavillon.

«Ca a joué de malchance, ça n'a pas fonctionné», a déclaré Jean Rochon en admettant bout des lèvres que l'hôpital Notre-Dame (CHUM) avait damé le pion au CHUL. Toutes les greffes pulmonaires y seront désormais faites. Vingt personnes sont en attente d'une telle greffe.

Quant à savoir si des greffes pulmonaires seront faites un jour au CHUL, le ministre Rochon le saura en décembre, sinon au début de 1998.

Une fois que les Centres hospitaliers universitaires se seront concertés, qu'ils auront terminé la réorganisation des services et déterminé un plan de fonctionnement, «on devrait vraiment sortir du bois», a dit Jean Rochon, hier.

Déçu de la tournure des événements, le parrain politique de la région de Québec a laissé tombé: «Si j'avais su, j'aurais pris une décision différente».

Le chef libéral Daniel Johnson a déclaré hier que le ministre Rochon avait agi trop rapidement dans ce dossier en favorisant ses intérêts politiques au détriment des besoins réels des patients. «Jean Rochon a pris une mauvaise décision, a-t-il dit, la réalité l'a rattrapé.»

DECISION - Le ministre de la Santé du Québec, Jean Rochon, a confirmé que les greffes pulmonaires seront faites au pavillon Notre-Dame du Centre hospitalier de l'Université de Montréal.

Patient en attente d'une greffe

Bellavance n'est pas tendre envers Rochon

MONTREAL (PC)-«Si le ministre (québécois de la Santé et des Services sociaux Jean) Rochon avait manifesté un peu de regret pour les problèmes qu'il a causés, je pense que je comprendrais, mais cet homme-là semble avoir une pierre à la place du coeur. Qu'il vienne donc me voir, relié 24 heures par jour à ma bonbonne. Il comprendra peut-être mieux ce que l'on vit.»

A la Maison des greffés du Québec, à Montréal, Claude Bellavance, 52 ans, attendait encore, hier, les poumons qui pourraient lui sauver la vie. En août, il a raté une chance unique quand l'Hôpital Laval de Sainte-Foy, en banlieue de Québec, a dû refuser des poumons qui lui étaient destinés, parce que les médecins torontois, qui devaient aider les spécialistes de Québec, étaient en vacances.

«Sans greffe, on estime mon espérance de vie entre 12 et 18 mois. Cette chance-là ne repassera peut-être pas», a déclaré le patient qui a quitté son domicile de Black Lake pour venir attendre des poumons à Montréal.

A la fondation qui porte son nom, Diane Hébert, elle-même greffée, se réjouissait de la confirmation de Notre-Dame comme centre de greffes, mais n'a pas accepté l'explication du ministre Rochon qui a soutenu avoir pris la bonne décision, à l'époque, en désignant l'Hôpital Laval comme centre principal de greffes.

«Je me suis battue farouchement contre cette décision purement politique; 75 pour cent des donneurs et 75 pour cent des receveurs viennent de Montréal, a-t-elle dit. C'est à Montréal aussi qu'on retrouve l'expertise et les services connexes. Mais évidemment, c'est toujours difficile pour un ministre d'admettre une erreur.»

«Je pense que le ministre a finalement compris», a pour sa part déclaré Lina Cyr, fondatrice de la Maison des greffés, qui doit bientôt recevoir les sept patients en attente d'une greffe à Québec.

Au pavillon Notre-Dame, où on a fait 17 greffes pulmonaires dans la dernière année, on s'efforçait hier d'avoir le triomphe humble.

«Nous sommes heureux que le ministre ait reconnu notre travail, a dit le Dr Denis Gravel, chef du département de chirurgie. Si le nombre de cas annuels dépasse éventuellement 40 (il est de 25 actuellement), l'Hôpital Laval pourrait sûrement devenir le deuxième centre de ce genre au Québec.»

Par ailleurs, le Dr Marc Charbonneau, pneumologue et responsable du dossier de la greffe pulmonaire, a confirmé que les patients de Québec seraient évalués et pris en charge dans les 10 prochains jours, et certains dès lundi.

En 1998 et 1999

Québec étale la facture aux municipalités

QUEBEC (PC)-Le gouvernement a réduit à 375 millions $ la facture transférée aux municipalités pour les neuf mois de l'année financière 1998, soit une contribution égale de 4,5 pour cent pour chacune des municipalités.

Cependant, dès 1999, la facture reviendra à 500 millions $ par année, ce qui représente un taux uniformisé de 6,0 pour cent des budgets des municipalités, alors que dans la proposition initiale, le pourcentage pouvait varier entre 3,0 et 9,0 pour cent.

Hier, le président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), Mario Laframboise, et son homologue de l'Union des municipalités régionales de comté (UMRCQ), Jacinthe Simard, se sont présentés au Conseil du trésor.

Après deux heures de discussions, ils sont ressortis, déçus, et avec la nette impression de n'avoir effectivement rien gagné. Seules les six villes centres verront leur taux d'atténuation maintenu autour de trois pour cent.

Une autre rencontre est prévue la semaine prochaine, ce qui implique que la date butoir (aujourd'hui) est encore une fois repoussée. Ce délai permettra aux dirigeants des deux unions de faire rapport à leur conseil exécutif. «Ce que l'on a maintenant sur la table, a indiqué Mme Simard, ne correspond pas aux engagements. Je ne pense pas qu'on puisse recommander à nos membres d'accepter cette proposition», même si le nivellement de l'effort budgétaire à 6,0 pour cent au lieu de 9,0 peut sembler plus avantageux. «Six pour cent d'un budget municipal, a-t-elle précisé, c'est encore un montant fort imposant.»

Le président de l'UMQ n'était pas très enthousiaste à l'issue de la rencontre avec le sous-ministre adjoint du Trésor, Maurice Charlebois, et le conseiller du premier ministre, Jean-Rock Boivin.

«Ce sont des pistes pour fins de discussion, a précisé M. Laframboise. Il n'y a rien de véritablement nouveau qui nous enthousiasme.» Prudent, il a refusé d'élaborer sur le nouveau partage de la facture.

Par contre, le maire de Laval, Gilles Vaillancourt, a quitté les lieux visiblement de mauvaise humeur, sans offrir de commentaires. Dans son cas, l'uniformisation du taux d'atténuation à six pour cent est loin d'être avantageux.

«Le message clair qu'on va livrer, a souligné M. Laframboise, c'est qu'il n'est pas question qu'on se résigne à augmenter les taxes foncières pour payer la facture. On va défendre les intérêts des contribuables jusqu'à la fin.»

Au moment où débutait cette rencontre d'exploration, le président de la Fédération des travailleurs du Québec, Clément Godbout, exhortait le premier ministre Lucien Bouchard à se retirer du dossier et à renvoyer les dirigeants municipaux négocier de bonne foi avec leurs syndicats, sans menace de loi spéciale.

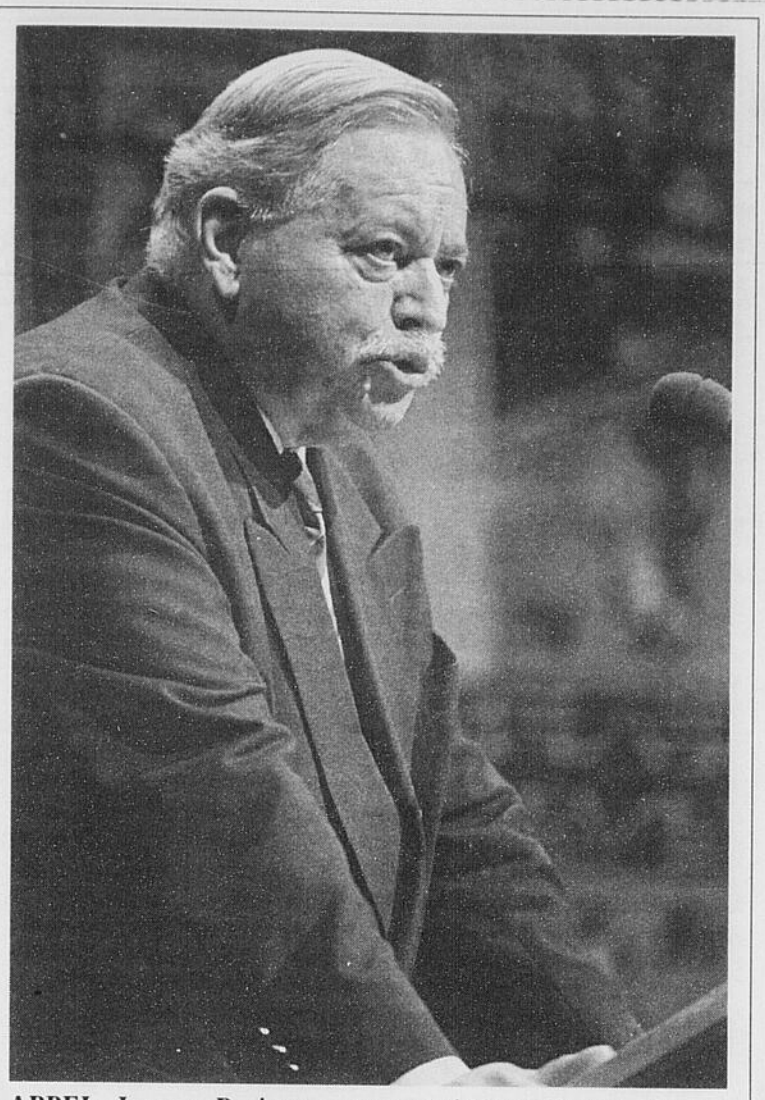
Johnson pointe Bouchard

QUEBEC (PC)-Le chef de l'Opposition Daniel Johnson est convaincu que le climat politique, la menace référendaire et l'agenda souverainiste du gouvernement minent l'économie québécoise et forcent le recours aux contribuables municipaux pour satisfaire un engagement budgétaire de 500 millions $.

M. Johnson soutient que l'élection d'un gouvernement libéral redresserait la situation économique, créerait la richesse nécessaire et causerait «un allègement éventuel du fardeau fiscal» et rendrait inutile le présent exercice de pelletage vers les municipalités. A la veille de la conclusion heureuse ou malheureuse de la crise qui oppose l'administration Bouchard et les municipalités, le chef libéral parle d'improvisation.

«Le gouvernement fait un exercice purement budgétaire, dit-il, à très court terme, sans planification, avec improvisation.»

Les libéraux proposent des solutions à long terme dont une résolution adoptée par l'association libérale de Jean-Talon présentée hier par la député de cette circonscription de la région de Québec Margaret Delisle.



APPEL - Jacques Parizeau a rencontré 500 auditeurs, hier, au Salon du livre de Québec où il a fait appel à la fierté des Québécois.

Parizeau fait appel à la fierté des Québécois

QUEBEC (PC)-L'ancien premier ministre Jacques Parizeau invite les Québécois à mettre fin à une certaine mentalité «d'assiégés» devant les insultes dont ils sont victimes.

«On se fait insulter et on perd parfois la faculté de s'en indigner. On courbe le dos. La résignation n'est pas bonne conseillère», a déclaré M. Parizeau, hier, alors qu'il s'adressait à quelque 500 auditeurs venus entendre sa causerie au Salon du livre de Québec.

«Le seul danger pour un peuple, c'est de maintenir une mentalité d'assiégés», a dit l'ancien premier ministre.

Cette mentalité, il la voit s'exprimer par la résignation manifestée dès que quelqu'un contredit les Québécois.

M. Parizeau a cité des exemples: l'attitude de plusieurs Québécois lorsqu'ils sont traités de racistes ou lorsqu'on dresse sur le premier ministre un soi-disant rapport psychologique.

Ou encore ce «surprenant recul» de la Commission de toponymie du Québec, qui aurait décidé de s'excuser après les protestations des Cris contre l'attribution de noms inspirés de la littérature québécoise à des îles situées dans le réservoir Caniapiscau.

«On commence à couper les cheveux en quatre parce qu'échec politique après échec politique, il n'y a jamais rien qui marche. Il y a une sorte de morosité qui se développe et qui finit par affecter nos capacités», a dit M. Parizeau.

Parfois, ça ressemble «à la fin d'un film western, où on met tous les chars en rond pour se protéger contre l'extérieur».

Plusieurs des gestes provenant du Canada anglais, comme les menaces de partition, «sont des tentatives de faire honte aux Québécois dans leur ensemble. Ce sont des opérations de propagande qui remplacent à l'heure actuelle les peurs économiques qui ont de moins en moins d'effet», a poursuivi M. Parizeau.

Ces «peurs économiques, comme l'envol des capitaux ou (la cessation) des pensions de vieillesse ne marchent plus. On essaie d'autres choses», a affirmé l'ancien premier ministre. «De temps à autre, il faut savoir mettre tout cela de côté, s'en foutre, et faire les choses qu'on a à faire dans le vaste monde».

Dans le monde global de communications qui est en train de s'installer sur toute la planète, M. Parizeau a rappelé que les Québécois excellent dans plusieurs secteurs culturels, notamment dans le théâtre, les arts d'interprétation, la musique populaire. Il a cité Céline Dion, le Cirque du Soleil et l'Orchestre symphonique de Montréal comme preuves.

Pour assurer le succès mondial, «trois facteurs sont déterminants: la vitalité du milieu culturel, la disponibilité de gens formés et l'emplacement des centres de décision», a-t-il conclu.

Réforme de l'éducation

Marois trace un bilan positif

QUEBEC (PC)-La ministre de l'Education Pauline Marois estime que la réforme de l'éducation projetée par le gouvernement recueille l'appui d'une large part des milieux impliqués.

Mais des «nuances» y seront apportées avant qu'il ne soit soumis à l'Assemblée nationale cet automne, a expliqué hier la ministre Marois, dans un bilan tracé à l'issue des travaux de la commission parlementaire qui a étudié la réforme de la loi sur l'Instruction publique. Une soixantaine de témoins ont été entendus depuis le 2 septembre dernier.

Le rôle des parents au sein des conseils d'établissements et le concept de projet éducatif seront notamment mieux campés dans le projet de loi, a expliqué Mme Marois.

«Mais sur le fond, notre projet demeure le même: c'est l'école de la réussite, de la rigueur et de la responsabilité», a dit Mme Marois.

Par exemple, le programme scolaire, appelé le «curriculum» dans le langage du ministère, sera défini sur une base nationale et sera le même à travers tout le Québec. «Cela va être très clair dans la loi et il n'y aura pas d'ambiguïté là-dessus, a dit Mme Marois. Le curriculum sera rehaussé et il faut revenir aux matières essentielles». Le contenu de ce programme sera connu d'ici deux semaines. On y donnera la grille des matières à enseigner et le niveau du programme pour chaque niveau scolaire.

Autonomie

Mme Marois a aussi garanti aux enseignants leur complète autonomie professionnelle sur l'enseignement. Le directeur de l'école sera vu comme un «animateur de l'équipe scolaire».

Mais les écoles, par le biais du comité d'établissement, auront la marge de manoeuvre requise au plan local pour adapter à leur milieu certains cours.

Des exemples peuvent être imaginés: en Gaspésie des cours sur l'histoire de la pêche et son importance dans le développement régional, ou encore au Lac-Saint-Jean des échanges avec des artistes de passage dans la région, ou encore la participation à un groupe d'entraide dans un milieu défavorisé du centre-ville de Montréal.

«On cherche un équilibre entre une école où le programme sera à la carte et une éducation nationale où tout est centralisé», a dit la ministre.

A moyen terme, la ministre espère grâce à la réforme faire grimper de 15 pour cent d'ici l'an 2010 le taux de diplômation au secondaire, où la proportion d'abandon avant la fin des études est très élevée.

Pour sa part, le porte-parole de l'opposition libérale, le député de Marquette, François Ouimet, reproche à Mme Marois de n'avoir pas mis la réussite de l'élève au premier plan de ses préoccupations.

«Mme Marois a tenté davantage depuis trois semaines de faire plaisir à tout le monde en disant aux intervenants qu'elle partageait leurs préoccupations», a dit M. Ouimet.

«On n'arrivera pas à favoriser la réussite du plus grand nombre d'élèves par magie», estime le député de Marquette.

De plus, M. Ouimet note que toute cette réforme ne pourra se faire dans le cadre des restrictions budgétaires, qui frappent durement le monde de l'éducation.

BILAN - La ministre de l'Education, Pauline Marois, a dressé le bilan, hier, de la réforme de l'éducation et elle croit que ce qui est proposé rencontre un vaste consensus dans le milieu.

Immigrants investisseurs

Québec attend 85 millions $

QUEBEC (PC)-Des sommes de 85 millions $ prêtes à être investies pour le développement économique au Québec sont actuellement gelées parce que le gouvernement fédéral retarde l'émission des visas pour les immigrants investisseurs qui disposent de ces sommes.

Le fait a été révélé hier par vice-président de la firme Lévesque Beaubien Geoffrion, Louis Leblanc, qui témoignait devant la commission parlementaire où les députés analysent le plan de développement de l'immigration pour les années 1998-2000.

«On a actuellement pour 85 millions $ de transactions qu'on ne peut exécuter à cause de délais substantiels quant à l'émission des visas», a dit M. Leblanc.

Il s'agit en fait d'immigrants investisseurs en provenance principalement de Hong-Kong. Ces investisseurs ont obtenu du Québec le certificat de sélection les autorisant à venir, mais doivent attendre parfois jusqu'à deux ans pour obtenir le visa fédéral qui est également requis.

Le ministre québécois de l'Immigration André Boisclair a immédiatement lancé un appel à sa vis-à-vis fédérale, Lucienne Robillard, pour qu'elle émette des directives claires afin que cessent ces «lenteurs administratives qui pénalisent le Québec».

«J'apprends que 85 millions $ dorment dans des coffres à l'étranger alors qu'ils pourraient immédiatement profiter au développement économique du Québec. Je suis d'accord sur la bonne foi de la ministre fédérale. Elle aussi semble déplorer les choses. Qu'elle émette des directives pour que le Québec cesse d'être pénalisé par un traitement administratif injuste», a réagi M. Boisclair.

Programme efficace

Le programme des immigrants investisseurs, a connu un franc succès depuis sa mise en place, en 1986, a raconté le vice-président Leblanc, de la firme Lévesque Beaubien Geoffrion.

Depuis une décennie, uniquement au Québec, quelque 600 entreprises ont bénéficié de 978 millions $ en investissements provenant de 3400 immigrants, ce qui a permis de créer 9825 emplois.

Non seulement la région de Montréal, mais toutes les régions du Québec ont vu les effets bénéfiques de ce programme.

Le programme facilite la venue d'immigrants étrangers qui sont prêts à mettre à la disposition d'entreprises d'ici 350 000 $ pour une période de cinq ans. La somme peut être investie dans un placement en entreprise ou dans un syndicat financier qui investit dans des entreprises.

De plus, l'immigrant investisseur n'est pas tenu de demeurer dans la province où son placement a été effectué, ce qui a permis au Québec d'accueillir des sommes provenants d'imigrants installés ailleurs au Canada.

De plus, M. Leblanc a fait remarquer que le trésor public n'est pas mis à contribution dans ce programme. «Nous connaissons peu de programmes gouvernementaux qui ont une telle performance», a conclu l'analyste financier.

Vol de documents

Louise Pagé refusait de porter plainte

MONTREAL (PC) — Parce qu'elle avait perdu confiance en ses collègues de l'état-major de la Sûreté du Québec, la directrice générale adjointe, Louise Pagé, n'a pas voulu porter plainte pour qu'une enquête soit tenue sur un vol de documents qui serait survenu dans son bureau.

C'est ce qu'a révélé, hier, devant la commission Poitras, M. Georges Boilard qui occupait au moment du vol, à la fin d'octobre 1996, le poste de directeur général, en remplacement de M. Serge Barbeau.

«Elle m'a dit qu'elle n'avait plus confiance en personne à la Sûreté du Québec», a relaté M. Boilard.

Le vol en question serait survenu quelques jours après que Mme Pagé eut reçu une citation à comparaître devant le juge Jean-Pierre Bonin chargé par le ministre de la Sécurité publique Robert Perreault de faire toute la lumière sur les difficultés entourant l'enquête interne sur les irrégularités policières dans l'affaire Matticks.

Mme Pagé a préféré signaler ces événements, dans une lettre du 21 octobre 1996, au premier ministre Lucien Bouchard et au ministre Perreault. Elle leur signalait que des notes personnelles ayant trait à des réunions de la direction de la SQ avaient disparu.

C'est le ministre Perreault qui, le premier, a parlé de ce vol à M. Boilard.

Comme il n'y avait aucune trace d'effraction et que Mme Pagé n'a pas cru bon de faire changer les serrures, le directeur général Boilard a considéré qu'il n'y avait peut-être jamais eu de vol.

Me Marc-André Blain, l'avocat de Michel Arcand, anciennement de l'escouade Carcajou et contre qui pèse une plainte disciplinaire pour avoir intimidé un enquêteur interne, a ensuite laissé entendre que Mme Pagé aurait pu inventer ce vol.

«Quelle a été la réaction de Mme Pagé à la réception d'une citation à comparaitre devant le juge Bonin?, a-t-il demandé.

«M. Falardeau (un autre directeur général adjoint) m'avait mentionné que Mme Pagé avait paru grandement surprise», a-t-il dit.

A son tour, le procureur de la commission Richard Masson a interrogé M. Boilard sur ce vol.

«N'étiez-vous pas préoccupé par la possibilité qu'un vol ait été commis au quartier général de la Sûreté du Québec, à l'étage de l'état-major?

«Avez-vous demandé une enquête là-dessus, vous qui étiez à ce moment-là l'autorité suprême à la SQ?», a soulevé Me Masson.

Fondateur du club de motards

Pierre Rouillard quitte les Evil Ones

SHERBROOKE (PC) —Arrêté dans le cadre de l'opération anti-drogue Crado, le 3 septembre, le motard fondateur des Evil Ones, Pierre Rouillard, 38 ans, de Drummondville, vient de quitter ceux-ci afin de pouvoir retrouver sa liberté en attendant la suite des procédures judiciaires.

Rouillard fait face à 170 chefs d'accusation, notamment ceux de complot, possession et trafic de drogues. Son enquête en détention, qui a duré une quinzaine d'heures sur deux jours avec la participation de plusieurs témoins, en Cour du Québec, était frappée d'une ordonnance de non publication.

Il doit revenir au palais de justice, le 2 octobre, pour son enquête préliminaire et la communication de la preuve.

Dans un document déposé dans le dossier de Rouillard, ce dernier déclare donner sa démission du Club Evil Ones, chapitre de Drummondville, et mandate son procureur, Me Gilles Doré, d'en aviser ce club.

Suivent une multitude d'ordonnances du tribunal pour sa mise en liberté, comme la défense de fréquenter d'autres motards, soit les Evil Ones, les Hell's Angels, et même les candidats, qualifiés de «prospects» et de «hangrounds», d'arborer des insignes de clubs, de posséder un téléphone cellulaire ou un téléavertisseur, des armes ou des explosifs, etc.

Rouillard doit remettre son passeport et ne peut quitter le district de Drummond. Sa nouvelle adresse a été placée sous scellé pour éviter, a-t-on appris de la police, qu'il ne soit inquiété par les autres motards ou d'autres personnes.

On retrouve aussi dans la liste des conditions de remise en liberté l'obligation de fournir une caution de 15 000 $, sans dépôt, et l'interdiction de communiquer avec les autres accusés de l'opération Crado.

Trois autres de ces prévenus ont été remis en liberté à la suite d'enquêtes connexes, soit le frère de Pierre Rouillard, Jacques, 40 ans; Réjean Chrétien, 45 ans; et Lise Cléroux, 46 ans.

Français sur Internet

TORONTO (PC) —Les Canadiens qui souhaitent obtenir des informations en français sur les services gouvernementaux pourront désormais faire appel à l'Internet.

Le Centre d'information pour les francophones du Canada, un réseau pancanadien, a été inauguré hier au terme de la Conférence interministérielle des affaires francophones, qui réunit chaque année des délégués des gouvernements fédéral et provinciaux.

«L'autoroute francophone de l'information est maintenant une réalité d'un océan à l'autre», dit Noble Villeneuve, ministre ontarien responsable des Affaires francophones.

Les gouvernements provinciaux, territoriaux et fédéral offrent sur l'Internet de l'information en français décrivant leurs services et leurs ressources.

Les sites gouvernementaux individuels sont en outre reliés entre eux par un site provenant du Nouveau-Brunswick, à l'adresse http://www.canada.francophone.net.

S'IL PLEUT ET MÊME S'IL FAIT BEAU

MARCHE DONS

La Fondation Canadienne Rêvee d'Enfante

NOS PRÉSIDENTS(E) D'HONNEUR

M. YVON D'ANJOU
Vice-président
de Sécal (Québec)

Mme LINDA BOUCHARD
Directrice régionale
Saguenay – Lac-Saint-Jean
Bell Canada

Lieutenant Colonel J.A.J. COMTOIS
Commandant 3e
Escadron de maintenance (Air)
Base militaire de Bagotville

MARCHEZ UN 5 KM AVEC BRUNO PELLETIER

LE DIMANCHE 28 SEPTEMBRE 1997

AU CENTRE COMMÉMORATIF PRICE (MÉMO) DE JONQUIÈRE, À 13 H INSCRIPTION À PARTIR DE 10 H 30

Enveloppes de marcheurs disponibles dans tous les SAGAMIE.
Information pour les autres points de distribution contactez:

Hélène Duperré (418) 693-0781
Hélène Dubé (418) 542-7447
Johanne Tremblay (418) 544-8744

Tous les profits seront remis à
La Fondation Canadienne Rêvee d'Enfante

TIRAGE DE 2 PRIX

18 ans et plus:
(Marcheurs et commanditaires de marcheurs, 10 $ et plus)
Forfait pour deux personnes à destination du Mexique
Gracieuseté du Club Voyages Tournesol.

18 ans et moins:
(Marcheurs)
Ordinateur Multimédia
Gracieuseté CGI inc.

354147

LES HITS TANGUAY ÉLECTRONIQUE

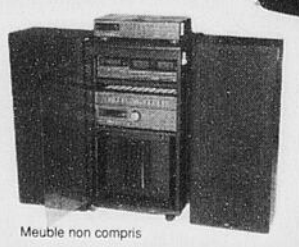
CKRS590 RADIO MÉDIA

3750$ en prix

Pour gagner, appelez Richard Bédard lorsqu'il fera jouer un des HITS TANGUAY ÉLECTRONIQUE samedi et dimanche entre 8 h et midi dans les week-ends Rock N'Roll à CKRS Radio 590.

Les «Hits Tanguay Électronique» cette semaine:
* Looking out my backdoor - C.C.R.
* Runaway - Del Shannon
* I got you (I feel good) - James Brown
* She's a lady - Tom Jones
* J'entends frapper - Michel Pagliaro

362176



Meuble non compris

À gagner:
Un CD de la série Rock N'Roll Réunion, à chaque finaliste. Chaque dimanche, une radiocassette Panasonic, valeur de 200 $. Gros lot le 16 novembre: un système de son JVC, valeur de 1000 $

UNE COLLABORATION:
le QUOTIDIEN
AMEUBLEMENTS TANGUAY
DISQUES HMV

Au moins sept Allemands

Un attentat fait dix victimes au Caire

LE CAIRE (AP) - Dix personnes, dont au moins sept Allemands ont été tuées et 19 autres blessées jeudi au Caire, dans l'attentat le plus meurtrier commis contre des étrangers en Egypte depuis un an et demi. L'attaque a été perpétrée contre un car de touristes allemands par trois hommes armés, qui appartiennent vraisemblablement à un commando islamiste.

Deux des assaillants ont été blessés et arrêtés par les forces de police tandis qu'un troisième suspect a été appréhendé non loin du lieu de l'attentat qui a provoqué des scènes de panique.

Selon le ministère allemand des Affaires étrangères, sept ressortissants allemands ont été tués. L'identité des autres victimes n'est pas connue, mais il s'agit vraisemblablement des employés égyptiens qui se trouvaient à bord du car. D'après la police, six femmes et quatre hommes sont morts. La dernière victime serait décédée après avoir été dégagée de l'autocar.

Les 19 blessés ont été transportés à l'hôpital Qasr el-Aini. Parmi eux, figurent huit Allemands qui se trouvaient dans un état stable, selon le directeur de l'hôpital Abdel-Mouati Hussein. Aucun détail n'a été fourni sur les autres blessés qui ont reçu des soins et quitté l'établissement.

Responsables

La responsabilité de l'attentat n'a pas été revendiquée mais quelques heures après, le ministère de l'Intérieur a annoncé dans un communiqué l'arrestation de trois «terroristes«, vocable utilisé par les autorités pour désigner les extrémistes musulmans, auteurs depuis cinq ans de multiples actes de violence en Egypte.

Les deux assaillants qui ont été blessés par les forces de police dans une fusillade ont été identifiés par le ministère comme étant Saber Mohammed Farhat Abu el-Ulla et son frère Mahmoud. Le premier aurait été jugé mentalement déséquilibré et interné: on le soupçonnait d'avoir participé à un attentat contre un hôtel du Caire qui avait coûté la vie à deux Américains et à un Français le 26 octobre 1993. Il se serait enfui il y a trois jours de l'institution psychiatrique où il se trouvait.

Mais des membres de la police, parlant sous couvert de l'anonymat, ont affirmé qu'il avait été libéré après avoir passé deux ans dans cette institution.

Vengeance

Selon des responsables, Saber Mohammed Farhat Abu el-Ulla a affirmé aux enquêteurs qu'il avait commis l'attentat pour venger l'insulte proférée par une juive à l'encontre des musulmans. La jeune femme avait déclenché la colère du monde arabe et des dirigeants israéliens, après avoir distribué des affiches dépeignant le prophète Mahomet comme un cochon, au mois de juin, dans la ville cisjordanienne de Hébron.

Par ailleurs, un troisième suspect, dont l'identité n'a pas été précisée, a été interpellé non loin du lieu de l'attentat de jeudi, commis peu après 12h (9h GMT) contre le car, à bord duquel se trouvaient plus de trente touristes allemands.

L'attentat a eu lieu devant le plus grand musée du Caire, qui abrite les trésors de l'antiquité égyptienne, en plein centre-ville.

Selon un témoin, les trois auteurs de l'attentat portaient des pantalons noirs, des chemises blanches et des cravates. Ils auraient ouvert le feu à l'aide d'armes automatiques, lancé une bombe incendiaire sous le véhicule et une deuxième dans l'autocar, qui a été ravagé par les flammes.

L'attentat a été perpétré trois jour après la condamnation à mort de quatre militants islamistes, à l'issue de l'un des plus grands procès d'extrémistes qui se soient tenus en Egypte. Au total 72 personnes comparaissaient devant le tribunal. Huit d'entre elles ont été condamnées à la détention à perpétuité.

La police a installé un cordon de sécurité autour du site. Les journalistes sur place ont pu voir des touristes affolés quittant le musée. Cette institution, qui fait partie des attractions majeures de la capitale égyptienne, abrite notamment le trésor de Toutankhamon et est entourée d'un important dispositif de sécurité.

A Washington, le chef de la diplomatie américaine Madeleine Albright, a qualifié l'attentat d'acte de «barbarie« et exprimé son soutien à la lutte contre le terrorisme menée par le président Hosni Moubarak. «Nous ne devons pas céder au terrorisme«, a déclaré le secrétaire d'Etat américain.

Depuis cinq ans, les extrémistes musulmans mènent une campagne de violence pour déstabiliser le gouvernement égyptien et instaurer la loi islamique. Plus de 1.100 personnes ont déjà été tuées dans des attentats, dont des touristes, des policiers et des chrétiens coptes.

Le dernier attentat perpétré contre des touristes remonte à avril 1996: 18 touristes grecs avaient été tués et 16 autres blessés à la sortie de leur hôtel. Le groupe al-Gamaa al-Islamia avait revendiqué le massacre, expliquant qu'il avait pris les Grecs pour des Israéliens.

ATTENTAT - Une foule de touristes a évacué le musée du Caire, hier, après que des policiers eurent inspecté les environs où un attentat meurtrier a été commis. L'attaque a fait dix victimes et 19 blessés.

La planète Mars semble à l'agonie ou déjà morte

LOS ANGELES (AP) - La sonde Mars Global Surveyor (MGS) a détecté un faible champ magnétique sur la planète rouge. Cette découverte laisse penser que Mars est à l'agonie ou déjà morte, et éloigne du même coup l'hypothèse de l'existence de la vie sur l'astre mythique.

Un champ magnétique environ 800 fois moins puissant que celui de la Terre a été observé lundi dernier sur et autour de Mars. Auparavant, les scientifiques n'étaient pas sûrs que la planète rouge en possédait un.

«La faiblesse du champ magnétique nous amène à penser que le noyau se refroidi», a commenté Mario Acuna, scientifique de la NASA basé au centre spatial de Greenbelt, dans le Maryland. Le noyau de Mars serait même devenu trop froid pour l'existence de la vie.

«Il n'y a pas de volcans (actifs) sur Mars. Tout indique que c'est une planète en train de mourir», a encore précisé M. Acuna. Dans ces conditions, il serait «très difficile» pour la vie d'exister.

Les champs magnétiques dévient les radiations cosmiques nuisibles à la vie et apparaissent dans les planètes en rotation possédant un noyau liquide. Des signes montrent que Mars en possédait probablement un puissant autrefois, sans doute suffisamment pour permettre l'apparition de la vie.

La Terre et Mars se seraient formées environ à la même période, il y a 4,6 milliards d'années. Mais les données recueillies par Surveyor montrent que Mars «a vieilli beaucoup plus vite que la Terre», a souligné M. Acuna.

La planète rouge serait peut-être déjà éteinte. Selon Arden Albee, un responsable du programme Surveyor, Mars a un jour renfermé du métal liquide actif qui «se trouve dans les derniers stades de la mort». Tel un clou qui resterait magnétisé après l'éloignement de l'aimant, la croûte martienne conserverait des restes du champ magnétique généré par l'activité intérieure passée de la planète.

MGS devrait poursuivre sa moisson de données sur le magnétisme de Mars. De nouveaux relevés devraient permettre de déterminer si la planète rouge est effectivement passée de vie à trépas.

La sonde a été lancée le 7 novembre 1996 de Cap Canaveral, en Floride. Arrivée la semaine dernière dans l'orbite de Mars, MGS doit cartographier et photographier la planète rouge, étudier l'atmosphère ou encore la composition des minéraux au sol.

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

A ma petite fille, Cynthia Martel, maintenant très grande. "Enfin 18 ans". Rayon de soleil un jour, rayon de soleil toujours.
Bonne fête. Ton père qui t'aime. XXXXX

ATTENTION 20 ans ça se fête.
Bonne fête Alain.
De Gino, Dominique et ton père.

Que ce soit en patins à roues alignées, en vélo ou dans sa Précidia, elle faxe toujours ses impressions! Comprends pas pourquoi. Passe une belle journée Nelly.
De Claire et tes nombreux amis.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS: 545-4014 360842

Légalité de la souveraineté

La Cour suprême siégera le 16 février

OTTAWA (PC)-Prenant du retard sur le calendrier initial, la Cour suprême du Canada a décidé, hier, qu'elle pourrait entendre les plaidoiries dans le cadre du renvoi sur la légalité de la souveraineté du Québec durant la semaine du 16 février.

Cependant, cette date est conditionnelle aux circonstances de la nomination du nouveau juge qui doit remplacer Gérard La Forest, dont la démission a été annoncée récemment.

«C'est une cause qui doit être entendue à neuf juges. (Elle est) d'une importance aussi grande que le rapatriement (de la Constitution)», a souligné d'un ton ferme le juge en chef Antonio Lamer, qui a entendu au cours de la matinée toute une série de motions sur le renvoi.

Le renvoi, qui a été présenté par le gouvernement fédéral, ne pourrait pas être entendu par huit juges, étant donné que la Cour siège toujours avec un nombre impair de juges pour éviter les décisions à égalité.

Le premier ministre Jean Chrétien n'a pas encore déterminé qui remplacera le juge La Forest et nul ne sait quand il arrêtera son choix. Mais, même si la nomination se fait dans des délais raisonnables, le juge Lamer prévient que le nouveau magistrat devra pouvoir conclure les causes dans lesquelles il serait impliqué. Il s'agit, selon le juge Lamer, d'une obligation «légale sinon morale». Pas question d'annuler des procès pour permettre au nouveau juge de siéger plus rapidement à la Cour suprême, fait-il valoir.

La calendrier de la Cour suprême, dévoilé en septembre, prévoyait à l'origine que le renvoi serait entendu au début du mois de décembre. La date provisoire de la semaine du 16 février a été fixée, hier, après discussions avec l'avocat du gouvernement fédéral dans le dossier, Yves Fortier, et l'«ami de la cour» (amicus curae), André Joli-Coeur.

Argumentant que sa tâche était fort lourde, Me Joli-Coeur a d'abord demandé au juge Lamer de pouvoir remettre sa réplique aux mémoires le 31 mars prochain. Le juge Lamer a tranché que le délai était beaucoup trop long et il lui a donné jusqu'au 18 décembre pour mener sa tâche à bien. Le deux mois subséquents permettront ensuite aux parties impliquées de répliquer par écrit aux arguments de l'ami de la cour, et de permettre à celui-ci de contre-répliquer.

Le juge Lamer a tenu à préciser que Me Joli-Coeur n'a pas été nommé «pour représenter une partie», mais pour aider la Cour à prendre sa décision en présentant des contre-arguments.

Rappelons que le gouvernement québécois a choisi de ne pas soumettre de mémoire dans le cadre du renvoi.

COUR - Le leader du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a donné une conférence de presse sur le parvis de la Cour suprême du Canada, hier, réclamant au juge en chef de se désister dans ce dossier. Il est accompagné des membres du Bloc québécois.

Contre-attaque

Juste avant que ces délibérations ne commencent, le Bloc québécois avait décidé d'y aller d'un coup d'éclat. Entouré d'une trentaine de députés de son parti, installés sur les marches extérieures de la Cour suprême, le chef Gilles Duceppe a demandé aux juges de se dessaisir du renvoi.

«Nous demandons publiquement, a-t-il déclaré, aux juges de la Cour suprême de se récuser (et) de refuser de s'ingérer dans ce qui relève de la volonté démocratique du peuple québécois. Je m'adresse plus particulièrement aux juges québécois, qui, au-delà de leurs fonctions, sont des citoyens et des citoyennes qui doivent croire au respect de la démocratie.»

Selon M. Duceppe, «ce renvoi et toutes ces procédures sont illégitimes». «Jamais une cour ne pourra imposer à toute une nation une voie qu'elle n'a pas choisie.»

Pour ne pas être de reste, le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, a qualifié, de son côté, la mise en scène du Bloc de «spectacle navrant: même pas d'arguments, encore une fois des chemises déchirées, une langue de bois...»

Il en a profité au passage pour réagir aux propos du premier ministre Lucien Bouchard sur les résultats de la conférence de Calgary. Il s'est attaqué à la demande de M. Bouchard de reconnaître les Québécois comme peuple, et non pas seulement comme une société qui présente un caractère unique.

«C'est le pire argument qu'on peut utiliser», a-t-il dit.

«Dans le cas du Québec, on doit prendre une définition qui nous tient le plus loin possible de toute connotation ethnique. Et la plus belle définition qu'on puisse trouver, c'est celle de société. Ca inclut tout le monde, c'est tout nous autres.»

EN BREF

Précision

CHICOUTIMI (DB) - Les travaux sur les impulsions électromagnétiques, visant à retirer la glace des câbles de transport de l'électricité, relèvent de la compagnie Déglaçage industrielle.

C'est la précision apportée hier par le professeur de l'UQAC, Jean-Louis Laforte, par suite d'une nouvelle paru dans le Quotidien sur la création d'une chaire industrielle sur le dégivrage atmosphérique.

M. Laforte est aussi responsable du Laboratoire international des matériaux anti-givre (LIMA), qui, entre autres travaux, mène une recherche sur les méthodes de dégivrage des ailes d'avion.

Quant au test réalisé, il a été fait par le professeur Laforte sur un câble d'un mètre et non dans les chambres froides de l'UQAC.

Les jeunes et le CRCD

JONQUIERE (GL) - Le Conseil régional de concertation et de développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CRCD) tiendra un forum visant à trouver un représentant des jeunes au sein de son conseil d'administration.

L'exercice aura lieu le samedi, 27 septembre, au Collège d'Alma et le député fédéral Stéphan Tremblay est associé à ce forum.

Les discussions tenues en ateliers et en plénière mèneront à la formation d'un comité de travail à partir duquel sera nommé le représentant des jeunes au conseil d'administration du CRCD.

Bien qu'un répertoire des regroupements jeunesse ait été réalisé pour donner à ce forum des assises démocratiques, certains groupes ont pu être oubliés. Le CRCD invite donc les intéressés qui désirent participer à communiquer avant le mercredi 24 septembre avec Francine Guay au (418) 547-2102.

Salle Hall Jeannois
2455, boul. Saint-Jude Sud, ALMA

Tous les samedis soirs danse sociale avec orchestre
668-7597
Rés.: 668-8283
359531

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINÉPLEX ODEON 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
FOU D'ELLE (13+)
Sam. dim.: 1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h30
Lun. au jeu.: 7h15 - 9h30
ALERTE SOUS LA TERRE (G)
Sam. dim.: 1h10 - 3h25 - 7h10 - 9h25
Lun. au jeu.: 7h10 - 9h25
Disponible aux jeunes enfants
KULL, LE CONQUERANT (13+)
Sam. dim.: 3h30 - 9h30
Lun. au Jeu.: 9h30
LUCIE AUBRAC (G)
Sam. dim.: 1h00 - 7h00
Lun. au Jeu.: 7h00
362981
CINÉMA DU COMPLEXE ALMA: 668-0141

★★★★
"Des performances magistrales!" Peter Howell, Toronto Star

SEAN PENN · ROBIN WRIGHT PENN · JOHN TRAVOLTA
«Fou d'elle»
version française de "She's So Lovely"
un film de NICK CASSAVETES
MIRAMAX · ALLIANCE
13 ANS + À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ★♿ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ★
CONSULTEZ LE GUIDE- HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

STEVEN SEAGAL
ALERTE SOUS LA TERRE
Version française de FIRE DOWN BELOW.
À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓♿ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ CINÉMA JONQUIÈRE JONQUIÈRE ✓
CONSULTEZ LE GUIDE- HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL ✓SON DIGITAL

CAROLE BOUQUET
DANIEL AUTEUIL
un film de CLAUDE BERRI
Lucie Aubrac
D'après le récit de Lucie Aubrac, "Ils partiront dans l'ivresse" Éditions du Seuil
★ · la Baie · CFP
À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ★♿ CONSULTEZ LE GUIDE- HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
362980

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 19 AU 25 SEPTEMBRE
G.I. JANE (V.F.) (13+) DEMI MOORE
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (G) JULIA ROBERTS
SAM. & DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
PROGRAMME DOUBLE !
HERCULE (G) WALT DISNEY PICTURES
SAM. & DIM.: 1:15 - 7:15
TOUS LES SOIRS: 7:15
GEORGES DE LA JUNGLE (G) B. FRASER
SAM. & DIM.: 3:15 - 9:15 (1 film seulement)
TOUS LES SOIRS: 9:15
EVENT HORIZON (V.F) (16+) L. FISHBURNE
SAM. & DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:30 - 9:30
MARDI-MERCREDI 3,25 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
ALERTE SOUS LA TERRE (G) S. SEAGAL
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
PROGRAMME DOUBLE !
HERCULE (G) WALT DISNEY PICTURES
SAM. & DIM.: 1:15
GEORGES DE LA JUNGLE (G) B. FRASER
SAM. & DIM.: 3:15 (1 film seulement)
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (G) JULIA ROBERTS
SAM. & DIM.: 4:45 - 7:15 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:30
MATINÉES (AVANT 18h00) SAMEDI & DIMANCHE 3,25 $
362982

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT
Seulement le meilleur de la musique
CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT
362165

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bonjour chez vous / Bruno Pelletier (6h00)		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Attention, c'est chaud!	Christiane Charette en direct		Du tac au tac	Le Midi	Terre humaine		Marilyn	Les Soeurs Reed		Seinfeld	La Boîte / Rouli (15h32)	Woof!	Au-delà du miroir	Lassie	La Tête de l'emploi
CFRS					Teddy Ruxpin	Pub	Flash	Quoi de neuf? / Mireille Deyglun		Le Grand Journal	Quoi de neuf?		Cinéma / AUTRES LIEUX, AUTRES MOEURS (5) avec Terri Hawkes, Youssef Abed-Alnour				Les Pierrafeu	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Ghislain Taschereau		Taillefer et Fille		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct (12h25)		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / Un été qui m'a transformé		Chambres en ville	
TQc	Mongrain		Activités physiques et...		Cinéma populaire...	Introduction to Culture			Mongrain		Choix et Utilisation des médias		Québec School Television		Le Système scolaire du Québec		...l'île au trésor	SOS bout du monde	Passe-Partout	Science-friction

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 19 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	La Maison de Ouimzie	Anima	Christiane Charette en direct		Droit de parole / Votre vie privée serait-elle menacée?		Le Roman de l'Homme	Histoires de musées	Le Joyau de la couronne		Cinéma / RIFF-RAFF (4) avec Robert Carlyle, Emer McCourt		
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Cinéma / L'ÉPIDÉMIE (4) avec Dustin Hoffman, Rene Russo					Chroniques de l'étrange	Le Téléjournal	Le Point (22h27)	Nouvelles du sport	Cinéma / PARADIS (4) avec M. Griffith, D. Johnson (23h20)	
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Piment fort / Michel Barrette	J.E. / De futures mariées flouées par leur couturière		Cinéma / L'ARME PARFAITE (6) avec Jeffrey Speakman, John Dye				Le TVA	Au nom du père et du fils		Le TVA Sports / Loteries (23h54)	Pub (0h04)
CFRS	Presse-citron	Flash / François Bessette	La fin du monde est à 7 heures	Cinéma / HIGHLANDER III (6) avec Christopher Lambert, Mario Van Peebles				Francis / Mario Pelchat, Véronique Béliveau, Yvon Deschamps, Daniel Jean			Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma / LES ORAGES...
TV5	C'est l'heure	C'est toujours l'heure	Journal FR2	Thalassa		Faut pas rêver		Drucker & Co.	Stars & Co.	Journal belge	Évasion	40 Degrés à l'ombre	
CANAL D	Animalier / Le Carnet du Kilimandjaro		20e Siècle		Monde et Mystères / Ovni: la controverse		Le Corps / Le Cancer de la prostate		Alerte dans l'espace		Cinéma / CONTRÔLE (5) avec Burt Lancaster, Kate Nelligan		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Grands Reportages / Virus SV40; un faux sentiment de sécurité		Le Journal RDI	Scully RDI	Montréal en spectacle	Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Le Téléjournal
RDS	Combat / Hagler-Duran (17h30)	Sports 30 Mag		Baseball / Expos - Braves						Sports 30 Mag		La Lutte WCW	
S.E.	Jury en otage (17h25)		Cinéma des effets spéciaux (18h55)	La Guerre des boutons (19h20)			Franc-tireur			Franc-tireur en péril			Sexe au bureau (0h05)
CBJET	Newswatch		On the Road Again	Baseball / Yankees - Blue Jays						The National / CBC News		News	Kids in the Hall
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Meego / Début	Unsolved Mysteries		Destiny Ridge / Dernière		M*A*S*H Bridges / Début		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jocelyne / K. I. Wayans (0h10)
WVNY	News	ABC News	Frasier	Grace Under Fire	Sabrina, the Teenage Witch	Boy Meets World	Sabrina, the Teenage Witch	Boy Meets World	20 / 20		News / M*A*S*H (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Family Matters	Meego / Début	Gregory Hines	Step by Step	Nash Bridges		News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	All Star TV Censured Bloopers - Palooza		Dateline NBC		Law and Order			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Mystery! Poirot / Yellow Iris		Historic Pennsylvania		I, Claudius		Cinéma / MAHLER (3) avec Robert Powell, Georgina Hale		
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Mama's Family	Real TV	The Visitor		Millennium		Martin	Living Single	The Keenen Ivory Wayans Show		Hard Copy
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Bodybuilding		Football / Lions - Blue Bombers							Sportsdesk	
TMN	Pie in the Sky (17h45)			A Very Brady Sequel (19h20)			Glimmer Man / Todd McFarlane's Spawn (22h45)				Little Witches (23h15)		
DISC.	The Sea, The Last Frontier	Beyond 2000	@ discovery.ca		Wild Discovery		Country Life	Gardens of the World	Crime Week		@ discovery.ca		Wild Discovery
VIE	Croque la vie		Tango		Santé en vedette	La Fête des bébés	Eros & Compagnie		Perspective	Point de vue	Allô docteur		Croque la vie

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 138

UN CONTRAT PLUTÔT DIFFICILE.

Les enchères et la découverte de distributions excentriques peuvent nous aider à résoudre certains contrats pas trop évidents. Mais il faut parfois un peu d'imagination de la part du déclarant.

Est-Ouest vulnérables
Nord donneur

NORD
♠ R 8 3
♥ R D 3
♦ 9 8 6 3
♣ D 5 3

SUD
♠ A V 9 4 2
♥ 4
♦ A R D 10
♣ A 8 7

OUEST	NORD	EST	SUD
—	passe	passe	1 ♠
passe	3 ♠	4 ♥	4 ♠
tous passent			

Ouest entame le deux de coeur.

Vous jouez la Dame du mort, Est gagne et revient du deux de carreau. Pour vous prémunir d'un mauvais partage des atouts, vous jouez l'As et petit vers le huit, lorsque le joueur en Ouest fournit un petit au deuxième tour (les enchères ont tendance à désigner Ouest comme celui qui pourrait détenir une longue à pique). Est défausse un petit trèfle, et vous vous félicitez de votre déduction. Lorsque vous revenez en main à carreau, Est se défait d'un petit coeur. Sachant qu'Ouest détenait au départ des singletons à pique et à carreau, pouvez-vous garantir votre contrat indépendamment de la position du Roi de trèfle?

À la levée numéro six, il faut jouer petit trèfle vers la Dame. Si Ouest joue le Roi, la suite devient facile, mais lorsque la Dame perd au Roi et qu'Est rejoue trèfle il faut un peu d'imagination.

	♠ R 8 3 ♥ R D 3 ♦ 9 8 6 3 ♣ D 5 3	
♠ D 10 6 5 ♥ 9 5 2 ♦ V 7 5 4 ♣ V 10	N O E S	♠ 7 ♥ AV10876 ♦ 2 ♣ R 9 6 4 2
	♠ A V 9 4 2 ♥ 4 ♦ A R D 10 ♣ A 8 7	

Vous gagnez de l'As, retournez au mort à pique, défaussez le dernier trèfle sur le Roi de coeur et coupez un coeur. À trois cartes de la fin, il ne reste que la Dame de pique et deux carreaux dans la main d'Ouest. Placez-le en main avec le dernier atout et il devra se jeter dans la tenace Dame-dix à carreau.

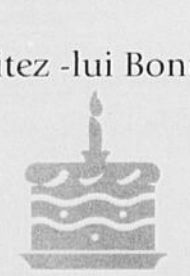
On voit bien, dans cette donne, que le déclarant doit tenir compte de tous les indices qui lui sont donnés, et, qu'en plus il doit garder sa concentration tout au long de la main, car il ne faut pas que le plus petit détail lui échappe.

TÉLÉROMANS

Vendredi 19 SEPTEMBRE
17h00

CJPM -CFER — CHAMBRES EN VILLE (R) **3616** Avec Caroline St-Onge, Julie Deslauriers et Vincent Graton. - Caroline réintègre la pension. Chloé s'empresse de protester publiquement contre l'intolérance des étudiants face à ces actes passés. Gabriel semble n'avoir d'yeux que pour Lola. (1h)

Souhaitez -lui Bonne Fête



Carnet Mondain
• 545-4014 • 668-4506
679-3832
LE QUOTIDIEN

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 19 SEPTEMBRE

8h30

CANAL VIE — DERRIERE LE MIROIR **42922567** (2h) Voir jeudi, 19h30.

13h00

CANAL D — MONTY PYTHON, LE SENS DE LA VIE **8702567** (4) (Monty Python's The Meaning of Life). G.-B. 1983. Comédie satirique réalisée et interprétée par Terry Jones avec John Cleese et Michael Palin. - Diverses étapes de la vie depuis la naissance jusqu'à la mort. (2h)

14h00

CFRS — AUTRES LIEUX, AUTRES MOEURS **35635** (5) (Foreign Nights). Can. 1989. Comédie dramatique de I.K. Musallam avec Terri Hawkes, Youssef Abed-Almour et Bushra Karaman. - Une adolescente palestinienne vivant au Canada s'enfuit de chez elle lorsque son père cherche à la marier à un cousin de Jérusalem. (2h)

19h00

CKRS — L'ÉPIDÉMIE **390364** (4) (Outbreak). É.-U. 1995. Drame de W. Petersen avec Dustin Hoffman, Rene Russo et Morgan Freeman. - Un bactériologiste s'efforce de sauver les habitants d'une petite ville qui sont atteints d'un virus mortel se propageant rapidement. (2h30)

19h30

CFRS — HIGHLANDER III **750161** (6) (Highlander III: The Sorcerer) Can. 1995. Drame fantastique de A. Morahan avec Christopher Lambert, Mario Van Peebles et Deborah Unger. - Deux guerriers immortels s'engagent dans un combat dont l'issue scellera le destin de la planète. (2h)

20h00

CJPM -CFER — L'ARME PARFAITE **23258** (6) (The Perfect Weapon). É.-U. 1991. Drame policier de M. Di Salle avec Jeffrey Speakman, John Dye et James Hong. - Un expert en arts martiaux entreprend de démasquer et d'éliminer les criminels qui ont tué un de ses amis. (2h)

23h00

TQc -CIVV — RIFF-RAFF **6885161** (4) G.-B. 1991. Drame social de K. Loach avec Robert Carlyle, Emer McCourt et Jimmy Coleman. - Un ouvrier de la construction s'éprend d'une jeune chanteuse jusqu'au jour où il découvre qu'elle se drogue. (1h43)

WCFE — MAHLER **343277** (3) G.-B. 1974. Drame biographique de K. Russell avec Robert Powell, Georgina Hale et Richard Morant. - En 1911, après une tournée américaine, le compositeur Gustav Mahler, malade, évoque en pensée quelques étapes de sa vie. (2h)

CANAL D — CONTROLE **9373345** (5) (Control). Can. 1986. Drame psychologique de G. Montaldo avec Burt Lancaster, Kate Nelligan et Ben Gazzara. - Une quinzaine de personnes acceptent de tenter l'expérience d'un long séjour dans un abri nucléaire. (1h30)

23h20

CKRS — PARADIS **83981703** (4) (Paradise). É.-U. 1991. Drame sentimental de M.A. Donoghue avec Melanie Griffith, Don Johnson et Elijah Wood. - Un garçonnet en vacances à la campagne se lie d'amitié avec une fillette dégourdie tout en essayant d'amadouer un couple désuni. (2h15)

00h00

CFRS — LES ORAGES DE LA GUERRE **996643** (3e de 12). (4) (War and Remembrance). É.-U. 1988. Chronique de D. Curtis avec Robert Mitchum, Jane Seymour et Hart Bochner. - Les tribulations d'un militaire américain et de sa famille durant la Seconde Guerre mondiale. (3h) Suite vendredi prochain à minuit.

00h30

CBJET — MADAME BOVARY **70489049** (4) Fr. 1991. Drame de moeurs de C. Chabrol avec Isabelle Huppert, Jean-François Balmer et Christophe Malavoy. - La jeune épouse d'un médecin de province tente de déjouer son ennui en s'engageant dans diverses aventures galantes. (2h45 appr.) Sous-titres anglais.

01h09

CFCF — THE EFFICIENCY EXPERT **49743372** (4) (Spotswood). Aust. 1991. Comédie de moeurs de M. Joffe avec Anthony Hopkins, Ben Mendelsohn et Tony Collette. - Spécialiste de la restructuration de firmes en difficultés, un conseiller se rend impopulaire auprès des employés d'une petite manufacture qu'il suggère de moderniser. (2h01)

MOTS CROISÉS

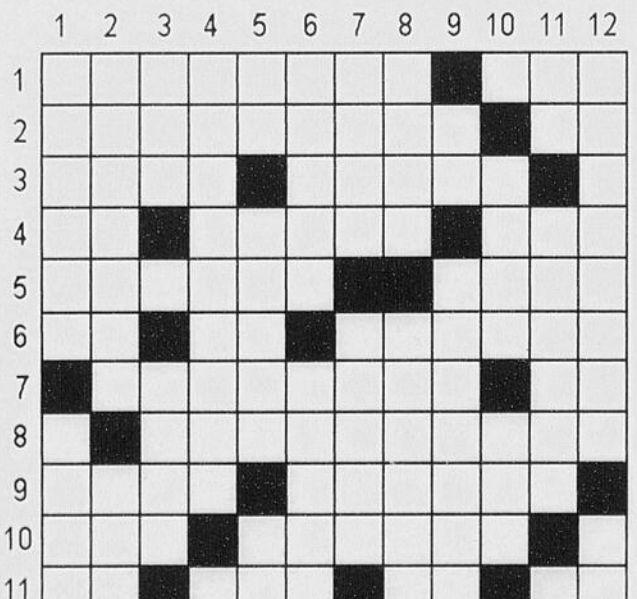
NO 109

HORIZONTALEMENT

1 - Tumeur cutanée - Le moi.
2 - Turbulence - Conifère.
3 - Il habille la main - Religion des musulmans.
4 - Aluminium - Loupée - Ornement architectural en forme d'oeuf.
5 - V. de l'anc. Mésopotamie - Irlande.
6 - Sert de liaison - Tellure - Cordonnets tressés utilisés comme ornements dans le vêtement.
7 - Plantes potagères - Note.
8 - Poème médiéval.
9 - Igue - Garnie de cils.
10 - Pile - Carrousel.
11 - Paresseux - Dialecte chinois parlé au Jiangxi - De là - Ut.
12 - Retiendrai l'attention de.

VERTICALEMENT

1 - Fatigué - Domptai.
2 - Équation - Infructueux.
3 - Plante textile - Proche.
4 - Contrition imparfaite - Germanium.
5 - Sodium - Période préparatoire à Noël - Extrémité méridionale du Plateau brésilien.
6 - Inflammation de l'oreille - Opération mystérieuse dont le secret est connu des seuls initiés.
7 - Manière de se vêtir - Museau du porc.
8 - Dieu des Vents - Admirées passionnément.
9 - Interj. enfantine - Professe.
10 - Pièce fixée à la bride, qui permet de conduire le cheval - Éclose.
11 - Soldat américain - Signe du zodiaque - Particule d'insistance.
12 - Blessée dans sa dignité - Charte.



SOLUTION DU PROBLÈME 108

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	I	S	I	T	A	N	D	I	N	E	S
2	E	S	O	P	E	■	E	U	G	E	N	E
3	S	A	L	O	N	■	O	R	N	A	N	T
4	P	R	■	M	A	I	N	■	E	N	E	E
5	E	D	U	E	N	S	■	F	E	T	A	■
6	R	■	R	E	C	I	T	E	S	■	D	A
7	A	R	A	■	I	S	E	O	■	T	E	R
8	L	I	N	G	E	■	E	D	O	M	■	D
9	■	C	U	I	R	E	■	A	U	■	P	O
10	H	A	S	T	■	P	O	L	I	R	A	I
11	I	N	■	A	N	O	U	■	R	E	T	S
12	T	E	R	N	A	I	R	E	■	A	I	E

HOROSCOPE

Vendredi, le 19 septembre 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Malgré vos idées parfois géniales, vous aurez certaines difficultés à vous faire apprécier de votre entourage. Tantôt démonstratif et affectueux tantôt vindicatif même agressif, imposant à votre partenaire vos besoins et vos désirs. Vous aurez à vous méfier de compétiteurs jaloux, désireux d'obtenir votre poste par des méthodes sournoises.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous aimerez faire respecter vos droits et valeurs sans toutefois négliger vos obligations familiales. Un climat d'entente et d'harmonie, vous facilitera la réalisation de vos divers projets. On vous verra évoluer dans un climat favorisant les nouvelles amitiés. Le travail se prête favorablement aux bénéfices.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous exprimez des sentiments bienveillants et démonstratifs, calme et réservé, tamisant vos moindres impressions. Votre franchise et loyauté seront les seules armes passibles d'éliminer les éléments autagonistes nuisibles. Les positions astrales auront comme effet de fertiliser votre imagination, d'accentuer vos ambitions et d'augmenter votre potentiel .

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous déployerez allègrement vos capacités mentales, et cette attitude vous vaudra le succès et la considération des gens de votre environnement. Vos rapports seront excellents avec l'être aimé et vous pourrez en profiter pour reserrer vos liens affectifs. Agissez discrètement et diplomatiquement si vous désirez obtenir certaines faveurs.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous avez le vent dans les voiles mais attention, vos techniques de séduction pourraient être mal interprétées. Votre carrière figure au dernier rang de vos préoccupations pour l'instant; il serait quand même important de manifester un minimum de constance. On juge l'homme selon sa force, le grain selon l'épi.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Il se pourrait que vous soyez portée à bouder l'amour. Rien ne vous semble plus doux ces temps-ci que la solitude. Mieux vaut vous fier à votre instinct, en vous rappelant toutefois que toute chose a une fin. Vous aimeriez que tout le monde évolue au même rythme que vous, ce qui n'est pas possible. Il serait plus facile de cultiver la patience et la comrpéhension.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Vous êtes portée à vous torturer et à vous casser la tête pour savoir ce que veut votre partenaire. Il serait plus simple d'aborder franchement la question. Vous ce cessez de faire des progrès dans le domaine professionnel même si cela ne vous paraît pas toujours évident. Vous n'avez qu'à continuer votre petit bonhomme de chemin.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Votre vie amoureuse vous paraît particulièrement vide. En fait, vous avez présentement d'autres préoccupations qui laissent peu de place à la passion. Des changements au travail engendreront toute une série d'événements qui auront des répercussions sur vos activités sociales et sur votre vie affective. Une sortie hors de l'ordinaire vous permettra d'oublier ces tracas.

Sagittaire:
du 23 novembre au 21 décembre
Vos amours sont difficiles car vous ne parvenez pas à exprimer à l'être cher les frustrations que vous avez accumulées depuis un certain temps. On pourrait vous entraîner là où vous n'avez pas vraiment envie d'aller. Ne vous laissez pas influencer et suivez le programme que vous vous êtes tracé. Surveillez votre alimentation, évitez le cholestérol.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Dès votre lever, vous ressentez en vous un trop-plein de sensualité. Vos élans amoureux se buteront toutefois à l'incompréhension de la personne vers qui vous les dirigez. Un membre de votre famille vous demandera conseil et vous risquez d'être étonné de la confiance que celui-ci vous accordera. Sachez toutefois demeuré discret.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Trouble dans votre vie sentimentale: vous avez l'impression d'être totalement perdue dans le brouillard de vos amours. Ne vous en faites pas, ce n'est que passager. On vous fera des propositions d'association que semblent très prometteuses. Prenez votre temps avant de décider et ne perdez pas de vue vos véritables objectifs.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous vivez dans une ambiance propice à l'analyse de vos sentiments ainsi qu'à l'extériorisation positive de votre personnalité. Agissez avec tact. Afin d'éviter les risques de conflits qui planent sur votre vie, attirez l'attention de votre partenaire vers des sujets moins compromettants. Au travail, vous serez inspiré et créatif.

MOT MYSTÈRE

NO 2687

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: CHEVELURE

afro	crépu	gris	perruque	séchoir
auburn	crolle		pileux	sixtus
		jais	pou	
beau	dégarni		prothèse	teigne
brun		laque		teindre
	ébène	lente	queue	terne
chauve	épilé	long		tiffe
coiffant			raie	tondre
coiffer	favus	mèche	rebelle	tonsure
coiffure	filet		résille	toto
coupe	fin	natte	rouge	touffu
court	fort	noir	roux	toupet
cran				
crêpage	gomina	pelé	scalp	

Solution du problème précédent: manège

E	R	U	F	F	I	O	C	S	C	A	L	P	Q	E
S	L	P	I	R	T	O	N	S	U	R	E	U	P	R
E	E	L	A	E	I	R	G	N	O	L	E	U	R	D
H	E	F	E	F	U	O	E	A	E	U	O	P	O	N
T	R	V	F	B	M	Q	H	R	E	C	G	L	U	O
O	N	E	U	I	E	L	U	C	O	U	R	T	G	T
R	R	A	N	A	T	R	E	R	E	P	I	L	E	E
P	S	A	F	I	H	X	U	O	R	S	S	P	G	I
T	O	U	F	F	U	C	Q	L	E	E	U	A	I	N
S	X	O	V	J	I	N	A	L	L	O	P	N	E	D
U	R	U	C	A	A	O	L	E	T	E	R	U	N	R
T	O	O	E	T	F	I	C	H	R	A	N	U	G	E
X	T	P	T	L	S	F	S	C	G	I	A	T	I	I
I	O	E	L	E	I	E	B	E	N	E	O	E	E	A
S	T	E	R	N	E	P	D	M	B	R	U	N	T	R

Le CIME de Jonquière aura permis de créer 40 emplois

par Yvon Bernier

JONQUIERE (YB)-Le Centre intégré multiservices en entrepreneuriat (CIME) de Jonquière a fait part, hier, des actions menées depuis février 1996 et qui ont permis l'établissement de 13 Petites et moyennes entreprises (PME) ainsi que la création d'une quarantaine d'emplois.

Hier en conférence de presse, des représentants du conseil d'administration du CIME ont précisé que le nouvel organisme a été mis sur pied pour répondre spécifiquement aux attentes des PME existantes ou en voie d'émergence.

Guichet unique

A tour de rôle, le président Daniel Larouche et Lise Tremblay-Barrette ont exposé la mission du centre. Ils ont souligné que les entrepreneurs désireux de démarrer une entreprise ou d'obtenir du soutien et du suivi après démarrage peuvent obtenir de l'information, du soutien et bénéficier selon le cas d'un suivi de leurs dossiers.

Ils ont précisé que le centre s'adresse également aux dirigeants d'entreprise qui vivent des changements dans leur organisation ou qui ont besoin d'appui pour développer ou parfaire leurs divers projets d'affaires.

Mme Tremblay a souligné entre autres que des entrepreneurs, des organismes sans but lucratif, divers ministères des deux paliers de gouvernement supérieur, des institutions économiques et scolaires comptent parmi les nombreux partenaires désireux de fournir de l'expertise ou un appui financier aux PME intéressées.

«Le territoire que nous couvrons comprend entre autres Jonquière, Lac Kénogami, Larouche, Laterrière, et Saint-Ambroise», a précisé Mme Tremblay-Barrette.

«Le budget global dont le CIME dispose est de 100 000 $ par année», a souligné pour sa part le président Larouche.

Les mêmes porte-parole ont fait ressortir que le centre multiservices a su créer par ailleurs un dynamisme et une synergie entre les divers participants et partenaires de même qu'explorer de nouvelles avenues de développement par la veille technologique qui y est également exercée.

De plus en plus d'entrepreneurs, ont-ils fait valoir, savent que leur milieu peut leur fournir par le biais du CIME des ressources humaines, matérielles, techniques, financières et des données liées à leurs besoins immédiats.

«Au cours des années antécédentes, les jeunes entrepreneurs ne savaient trop à quelle porte frapper pour obtenir de l'aide. Aujourd'hui, ils n'ont qu'à se tourner vers le CIME qui a pignon sur rue au Centre de haute technologie de Jonquière», concluent-ils.

GUICHET - Lise Tremblay-Barrette a fait part hier des nombreux avantages mis à la disposition des entrepreneurs du Centre intégré multiservices en entrepreneuriat (CIME).
(Photo Rocket Lavoie)

Nickel à Cuba

Investisseurs plutôt nombreux

MONTREAL (PC)-La difficulté de trouver 417 millions $ pour compléter le développement d'une mine de nickel à Cuba, peu de temps après le scandale Bre-X, ne semble pas inquiéter outre mesure le principal instigateur du projet.

«Il y a beaucoup de preneurs là-bas pour des investissements tels que celui-ci», dit Pierre Gauthier, président et principal actionnaire de Ressources Ste-Geneviève Ltée.

L'une des sept compagnies minières de Ressources Ste-Geneviève, Ressources KWG, a pris l'industrie par surprise en juillet en levant une option pour compléter l'importante mine cubaine, déjà développée aux trois quarts par des experts de l'ancienne Union soviétique.

Le gouvernement cubain a accordé six mois à KWG pour trouver 300 millions $ US afin de compléter le développement de la mine Cupey, qui avait été abandonnée en 1992. KWG prévoit également construire une fonderie au Québec.

A seulement 10 semaines de l'échéance, M. Gauthier avoue qu'il n'a pas recueilli un seul cent auprès des investisseurs. Mais cela ne semble pas le troubler, malgré certains obstacles évidents tels que l'embargo américain sur les produits cubains.

Il attend les résultats d'une autre étude de faisabilité avant de commencer à chercher des investisseurs. L'étude préparée par Kvaerner Davey Ltd doit être terminée d'ici la fin du mois. Kvaerner Davey avait déjà réalisé une étude sur la mine Cupey pour Gencor, d'Afrique du Sud, dont l'option a pris fin en juin, ce qui a permis à KWG de s'associer à 50 pour cent à une entreprise cubaine.

M. Gauthier a montré aux journalistes une poignée de soumissions faites par d'importantes maisons de courtage qui se disent très intéressées à contribuer au financement du projet cubain.

M. Gauthier dit que le scandale de Bre-X, dont la mine d'or supposément fabuleuse était finalement inexistante, a nui aux efforts de financement de l'exploitation minière.

Sherritt International, de Toronto, qui a recueilli l'an dernier 675 millions $ pour son projet de mine de nickel à Cuba, est exclu des Etats-Unis en vertu de la loi Helms-Burton, après qu'une entreprise américaine eut affirmé avoir déjà été propriétaire de la mine. Celle-ci fut expropriée par Cuba lorsque Fidel Castro prit le pouvoir à la fin des années cinquante.

La mine Cupey n'a jamais appartenu à des intérêts américains, précise M. Gauthier, mais les sanctions prévues par la loi inquiètent certains investisseurs.

Il précise que si Ressources Ste-Geneviève ne trouve pas le financement requis, elle devra renoncer au projet, dans lequel elle a déjà investi environ 2,5 millions $.

Vigueur de l'économie

OTTAWA (PC)-La vigueur de l'économie intérieure fait sentir ses effets sur la balance commerciale canadienne, qui se situe à son plus bas niveau depuis août 1994.

Les économistes consultés en viennent à la conclusion que la Banque du Canada va bientôt relever le loyer de l'argent, afin de freiner la croissance et de soutenir le dollar canadien.

Selon Statistique Canada, la balance commerciale en juillet dernier s'est établie à 1,7 milliard $. Depuis le début de l'année, le surplus commercial du Canada est de 15,6 milliards $, en baisse considérable par rapport aux 22,5 milliards $ de la période correspondante en 1996. Les exportations canadiennes continuent pourtant d'atteindre des niveaux records, pour s'établir à 25,1 milliards en juillet, en hausse de 2,8 pour cent. Cette performance s'explique en partie par la hausse des ventes à l'étranger de produits de l'automobile et de biens industriels.

Les importations ont toutefois crû à un rythme encore plus élevé, de 5,2 pour cent par rapport au mois de juin, pour atteindre le record de 23,4 milliards $. Statistique Canada a aussi fait savoir hier que les ventes totales des grossistes avaient augmenté de 2,1 pour cent en juillet. Il faut s'attendre à ce que les données sur les ventes au détail, qui seront dévoilées aujourd'hui, soient à l'avenant.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	-7922.73	+36.2
Volume	572 181 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	-3436.15	+45.5

TORONTO

TSE 300	-6969.30	+71.2

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Telus Corp.	30.05	-.05
Bell Canada	42.00	+.25
Northstarr Energy Corp.	12.55	-.15
B. Cdn Imp. de Com.	42.30	+.30
Ban. Nouv.-Ecosse	64.85	+.60
Or	**320.65**	**+.40**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	24.85	+.45
Alcan	49.50	+1.90
Alliance	33.50	+1.25
Amisk	1.50	-.12
Ban. Nationale	18.95	-.10
Bell	42.00	+.25
Bruneau	1.85	+.30
Cascades	10.25	+.25
Domtar	12.35	+.30
Donohue	32.50	+.50
Jean Coutu	16.80	+.30
Hollinger	13.15	-.10
Métro-Rich.	15.40	-.10
MSV	.370	0
Orléans	2.54	0
Provigo	7.90	-.05
Uniforêt	6.05	+.10
$ U.S.	1.3921	+0041
$ CDN	0.7187	-13
Taux de conversion	1.3877300	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et bdifferencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilegiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	6500	1.100	1.050	1.100	+0.050
ADS	4600	10.600	10.300	10.300	-0.200
JAFCAN	9000	0.250	0.230	0.250	+0.020
JAUR RES	500	5.750	5.750	5.750	+0.250
ABITIBI-C	127038	25.250	24.650	24.850	+0.450
FAETERNA	11167	7.200	7.100	7.150	-0.200
AGNICO E	7700	11.850	11.850	11.850	+0.300
JAGRITEK	12000	1.480	1.350	1.350	-0.050
AIR CANDA	805868	13.100	12.850	13.050	+0.250
FAIRCAN.A	114800	12.050	12.000	12.000	+0.150
ALTA.ENERG	70770	33.500	32.700	33.400	+1.050
ALCAN ALU	77105	49.750	48.050	49.400	+1.800
FJALGENE	9100	2.550	2.450	2.550	+0.100
ALGO SR.1	z9	3.750	3.750	3.750	
ALGO.A	z5	0.700	0.700	0.700	
ALICT.WT	950	6.400	6.400	6.400	-0.100
FALLIANCNV	7008	17.950	16.600	17.750	+1.250
ALLIANCVT	3100	18.000	16.700	18.000	+1.500
ALLIFOREST	2500	33.500	33.000	33.500	+1.250
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	3000	4.250	4.250	4.250	
AMISK.A	8460	1.600	1.500	1.500	-0.120
JANGL.SWIS	36000	0.800	0.750	0.800	+0.040
JANTORO	20000	0.170	0.150	0.150	-0.020
JAPPAL	20500	0.500	0.500	0.500	
JARMISTC	100500	0.390	0.360	0.360	-0.030
ASBESTOS	4350	24.500	17.000	21.000	-4.000
ASHTON	4000	5.850	5.650	5.650	+0.100
ASHTON.RT	3200	0.750	0.670	0.670	+0.020
FATCO.I	23611	31.150	30.800	31.150	+0.350
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	47000	0.250	0.210	0.240	-0.040
JAURIZON	23117	1.050	1.010	1.010	-0.020
AVCORP	2100	4.250	4.250	4.250	
AVENOR	18000	27.500	26.500	26.800	+1.050
AVENTURE	1860	1.100	1.000	1.000	
AXCAN	5700	12.150	11.400	12.150	+0.550
BC GAS	12546	25.400	25.250	25.300	-0.050
BC TELEC	13211	35.750	35.100	35.700	+0.700
BCE INC.	556803	42.050	41.600	42.000	+0.250
BCE DIV	VOIR PLUS BAS				
BCE S.WT	VOIR PLUS BAS				
BC. MBL	9014	51.350	50.600	51.350	+0.100
BGk PM.A	2700	13.850	13.450	13.850	+0.450
FBMTC.A	770	13.550	13.550	13.550	-0.250
BPL CDN.IR	1100	3.900	3.800	3.800	+0.050
B.IMP.SR15	300	27.500	27.500	27.500	+0.100
BQ.LAUR	14550	29.500	29.050	29.050	-0.600
BQ.LAU.SR6	200	29.150	29.150	29.150	+0.050
BQ.LAU.SR8	23000	28.750	28.750	28.750	+0.200
BQUE NAT	531677	19.100	18.950	18.950	-0.100
BQUNAT.NK	2300	9.700	9.700	9.700	
BQUNAT.NT	2400	13.500	13.500	13.500	
BQ.NA.SR12	2300	27.850	27.850	27.850	+0.100
BQ ROYALE	58004	67.400	66.100	66.400	+0.550
BQ.RY.SRJ	2000	29.350	29.250	29.350	+0.100
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	2200	29.000	29.000	29.000	+0.100
BQ.RY.SRH	3150	31.550	31.450	31.550	+0.100
BQ.RY.SRI	VOIR PLUS BAS				
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	74042	47.150	46.550	46.550	+0.050
B.TD.SRH	800	30.100	30.100	30.100	
BQ.C.IMP	267214	40.400	39.700	39.750	-0.050
BQUE MTL	168577	58.450	57.500	57.900	+0.650
BMO SR4	1150	28.650	28.550	28.550	
BMO SR2	VOIR PLUS BAS				
BMO SR3	1700	27.200	27.100	27.200	+0.100
BQ.N.ECOS	183998	65.900	64.550	64.850	+0.600
B NE SR9	1600	29.400	29.400	29.400	
B NE SR6	1000	29.400	29.400	29.400	+0.050
B NE UN.	16000	12.550	12.550	12.550	+0.100
B NE SR5	8600	25.550	25.500	25.500	
BARRICK	272970	30.900	30.100	30.700	+0.900
BARINGTON	3500	6.050	6.000	6.050	
JBENNETT	14495	3.850	3.750	3.800	+0.150
BENTALL	1000	18.150	18.150	18.150	+0.150
BESTAR	16300	1.300	1.220	1.220	-0.030
BIOCAPITAL	4200	4.500	4.350	4.500	-0.250
BIOCHEM	227573	45.000	43.500	43.800	-0.300
BIOMIRA	11050	6.850	6.700	6.850	+0.250
JBIONICHE	8800	1.000	1.000	1.000	
BOCENOR	3600	1.950	1.750	1.950	+0.050
BOLIDEN.IR	16000	7.400	7.250	7.250	-0.100
BOMB A	3670	29.750	29.500	29.650	-0.100
FBOMB B	197002	29.350	28.900	29.000	-0.100
BOMB.SR2	500	26.400	26.400	26.400	
JBORALX.A	7600	5.200	5.150	5.200	+0.100
FB.BRICK.A	2500	5.000	5.000	5.000	
JBREX	55000	0.190	0.170	0.180	-0.020
BRUNCOR	1100	35.250	35.000	35.000	-0.150

C

C-MAC	1100	19.750	19.650	19.650	+0.050
CAE INC.	423387	11.650	11.200	11.600	+0.500
FCCL.IN.B	888	16.950	16.500	16.950	+0.450
FCGI GR.A	142771	35.750	35.000	35.400	+0.400
CM DIV	VOIR PLUS BAS				
CT FIN.	2200	44.500	43.750	44.400	+0.400
CABANO	6200	1.150	1.100	1.100	+0.100
JCALDERA	10633	0.830	0.810	0.830	+0.010
CALL-NET	200	27.000	27.000	27.000	-0.500
JCVALLEY.A	8012	2.000	1.950	2.000	+0.050
JCAMBIEX	24000	0.440	0.440	0.440	+0.010
CAMBIOR	26995	13.550	13.400	13.450	
CAMBRIDG	5665	14.650	14.600	14.600	+0.050
CAMCO	400	5.100	5.100	5.100	+0.250
CAMECO	2355	48.500	48.250	48.450	-0.150
CAMP RES	5265	0.800	0.800	0.800	-0.020
FCANCAP.P	27000	25.750	25.750	25.750	-0.100
JCANACO	90000	0.100	0.080	0.100	+0.020
CAN.FRAC	54938	24.300	23.250	24.300	+1.250
CAN.F.IR	5900	15.400	14.200	15.400	+1.400
CDN. NAT	14950	72.350	71.950	72.150	+0.650
CDN OXY	43738	37.650	37.150	37.200	-0.050
CP LTD	299124	42.450	41.900	42.300	+0.300
CAN RESII	2600	10.750	10.750	10.750	+0.050
FC TIRE A	43900	28.850	27.950	28.750	+0.800
FC UTILIT.A	4200	37.350	37.100	37.350	+0.100
C UTILIT B	1000	37.350	37.350	37.350	+0.100
FCMNAC.A	23385	5.150	5.000	5.050	-0.100
JCANCOR	30000	0.490	0.490	0.490	-0.010
CANGENE	1000	2.250	2.250	2.250	
CANTREX	2300	3.010	3.000	3.000	
CARA OPER	2000	5.600	5.600	5.600	+0.050
FCARAOP.A	2000	5.600	5.600	5.600	
CASCADES	38541	10.300	9.950	10.250	+0.250
CASIAPRA	1000	1.500	1.500	1.500	-0.350
JCASIA	53800	0.280	0.220	0.250	-0.040
FCHATEAU	9000	12.200	12.200	12.200	+0.150
JCHESBAR	44885	1.550	1.450	1.450	-0.120
FCIMSTL.A	12618	13.750	13.500	13.750	+0.150
CINAR MV	100	45.000	45.000	45.000	-2.000
CINRAM	3780	47.200	46.950	46.950	-0.050
FCLEARNT.A	500	20.450	20.450	20.450	-0.350
FCOG.CABL	2900	11.950	11.800	11.950	+0.200
FCOGECO	7400	9.800	9.700	9.700	-0.200
JCOLERAINE	55000	0.310	0.300	0.300	-0.030
COMINCO	6600	32.700	32.700	32.700	-0.050
JCONCERT	1000	2.000	2.000	2.000	-0.100
JCON OAS	33000	0.115	0.115	0.115	+0.010
FCONSOLTEX	4500	4.550	4.500	4.550	-0.250
JCONTIN PR	1000	1.350	1.350	1.350	
CORECO	1000	9.500	9.500	9.500	
COTT	3230	14.750	14.600	14.700	
CRESTAR	13500	27.400	27.100	27.100	-0.200
JCRISTOBAL	7200	0.520	0.520	0.520	

D à G

DTM INFO	45896	5.100	4.950	5.100	+0.050
DATAMARK	4200	4.750	4.500	4.500	-0.350
DENISON	277930	0.400	0.390	0.400	+0.005
FDESJAR.A	985	18.000	18.000	18.000	
DESJ.PR.A	7609	25.750	25.500	25.600	-0.150
JDIADM	8950	1.080	1.020	1.020	-0.050
JDIAGNCUR	7600	3.750	3.550	3.550	+0.050
JDIANOR	33500	0.480	0.420	0.480	+0.030
JDITEM	8750	3.100	2.400	2.400	-0.750
DOFASCO	27763	28.200	27.850	28.100	
DOMCO	3500	17.750	17.250	17.250	-0.500
DOMTEX	8956	11.350	11.250	11.350	+0.050
DOMTAR	214529	12.450	12.050	12.350	+0.300
FDONOHU.A	14371	32.500	32.000	32.500	+0.500
DONOHUE.B	900	32.100	31.750	32.100	+0.100
DOREL.A	500	30.700	30.700	30.700	
FDOREL.B	300	31.150	31.150	31.150	+0.400
DYLEX	z37	8.700	8.700	8.700	
DYLEX.WT	z12	3.600	3.600	3.600	
JDYNACOR	1000	0.460	0.460	0.460	-0.030
ECHO BAY	19675	6.750	6.700	6.750	+0.100
JECUDOR	52000	0.455	0.420	0.455	+0.005
FEDPBRA.A	45850	23.100	22.950	23.100	+0.150
EICON	12300	3.200	2.880	3.050	+0.100
ELAN	120800	10.050	9.950	10.050	+0.050
EMCO LTD	11000	15.250	15.150	15.250	+0.050
FEMPIRE.A	27100	21.250	21.200	21.200	-0.150
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
ESPALAU	z8	0.630	0.630	0.630	

JEXPLOGAS	30000	0.180	0.170	0.180	+0.010
FEXTNDI.SV	18000	22.150	22.000	22.100	+0.100
FPI LTD	1600	6.400	6.350	6.400	+0.050
JFAIRSTAR	4250	0.750	0.750	0.750	
FALCNBRDG	57227	25.100	24.350	25.100	+0.800
FI.DESJ.S1	43525	17.750	17.500	17.550	+0.050
JFIELDEX	5000	0.200	0.200	0.200	
FINNING	9100	19.500	19.500	19.500	-0.200
FFST.MR.A	4420	20.300	19.950	20.200	+0.350
FIRSTPR US	200	24.950	24.950	24.950	
FLET.CAN.A	10135	24.000	23.300	24.000	+1.000
FONOROLA	2500	35.300	34.650	34.650	-1.350
JFOREX.A	3000	4.500	4.300	4.300	-0.200
FFOREX.B	11560	4.240	4.000	4.000	
FORTIS INC	3783	35.500	35.200	35.500	+0.300
FORZANI	10400	3.450	3.350	3.450	
FFOURSEAS	600	53.550	52.500	53.550	+1.900
FRHOLD.UN	9685	11.600	11.350	11.600	+0.250
JFREEWCAN	49000	0.600	0.500	0.500	-0.010
GTC.WT	30500	1.450	1.390	1.450	+0.100
FGTC.TRA.A	11200	12.000	11.850	11.850	-0.050
GTC.TRA.B	1000	11.950	11.900	11.900	+0.150
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	60400	3.670	3.560	3.640	+0.060
GENTR SRJ	4000	20.000	20.000	20.000	
GENTR SRQ	624	25.750	25.750	25.750	
JGEONOVA	43000	0.400	0.380	0.380	-0.010
GLOBAL EQ	1700	3.150	3.100	3.150	-0.150
JGLOBEX	500	4.100	4.100	4.100	-0.050
JG.BRIAR	14000	0.185	0.180	0.180	-0.010
JG.GRAM	25900	1.600	1.550	1.600	
G KNIGHT	9500	3.050	3.000	3.000	+0.100
GOODFELLW	1000	10.100	10.000	10.000	-0.100
GOYETTE	15740	3.500	3.020	3.200	+0.350
JGRT.LK.NI	3100	0.450	0.400	0.450	
G.W.LIFECO	7325	32.650	32.500	32.650	+0.150
JGREENHOP	15500	0.540	0.400	0.500	-0.050
JGREENSH	5350	0.200	0.200	0.200	
GRILLI B	1000	0.450	0.450	0.450	
GULF RES	35443	11.600	11.000	11.450	+0.450
GULF.R.P.A	2639	4.260	4.250	4.250	

H à L

JHAEMACR	13670	2.500	2.450	2.500	
HARMAC	500	13.050	13.050	13.050	-0.200
HARTCO	2250	11.850	11.500	11.500	
HAWKER	200	3.600	3.600	3.600	
JHEBRON	24000	0.310	0.150	0.290	+0.040
HEROUX	202100	4.250	4.100	4.250	+0.200
HUBBARD	1100	2.000	2.000	2.000	+0.020
H BAY CO	6700	37.050	36.500	36.500	-0.600
IBEX	1100	6.300	6.100	6.100	-0.400
IPL ENER.	10850	53.550	53.150	53.250	-0.150
IPL INC.A	5100	13.500	13.500	13.500	+0.050
JITI EDUC	47735	9.500	9.150	9.500	+0.400
JICON	21000	0.500	0.500	0.500	
IDEAL MTL	8800	4.100	4.100	4.100	+0.100
IMASCO.LTD	27596	40.450	39.950	40.350	+0.250
IMPER.OIL	37773	78.600	77.950	78.600	+0.700
FIMPR.QBR	8875	25.850	25.300	25.600	+0.100
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	4080	26.400	26.100	26.150	-0.450
INCO LTD	112655	36.050	34.900	35.850	+1.100
INMET	23000	7.200	7.200	7.200	+0.450
INV GRP	4510	40.900	39.550	39.900	+1.400
FIRWIN A	2000	4.340	4.300	4.300	+0.150
ISLAND TEL	200	33.450	33.450	33.450	+0.350
FIVACO A	3000	5.600	5.600	5.600	+0.250
IVACO.SR1	100	23.000	23.000	23.000	-0.750
IVACO.SR5	824	25.250	25.200	25.200	-0.050
JJAG.MIN	21525	0.460	0.440	0.440	
JANNOCK	11200	20.250	19.300	20.250	+1.000
FJEAN.CT.A	8465	16.800	16.500	16.800	+0.300
JJILBEY	24000	0.185	0.160	0.170	-0.020
JORDAN	8300	9.050	8.950	9.050	+0.200
JKWG.RES	7900	4.800	4.600	4.800	-0.050
KAUFEL.A	1500	3.660	3.660	3.660	-0.340
KAUFEL.B	4950	3.850	3.750	3.750	-0.010
KIMPEX	14000	0.180	0.170	0.180	
JKNOWHSE	5000	0.430	0.430	0.430	-0.065
JKORINOR	6000	0.390	0.350	0.390	+0.040
LG TECH	400	3.800	3.750	3.800	+0.090
FLGS INC.	78969	13.750	12.700	13.250	+0.500
JLABPHRM	4200	3.750	3.650	3.650	+0.050
LFRGP.NLP	4871	46.000	45.500	46.000	+1.500
LAFARGECO	1000	46.000	46.000	46.000	+4.750
FLAIDLAW	116725	22.400	22.200	22.300	
LAIDLW.IR	36300	13.400	13.300	13.300	+0.050
FLAPVER.A	84000	5.500	5.050	5.250	+0.300
LAP.VER.B	1000	5.250	5.100	5.250	+0.200
FLASOND.A	1600	17.500	17.500	17.500	
LEADER I	35750	1.350	1.310	1.350	+0.050
FLEROUX B	19400	4.650	4.500	4.650	+0.100
LBL.INC	4500	0.830	0.750	0.750	-0.100
JLEXAM	11375	0.350	0.350	0.350	
LEXAM.RT	27150	0.010	0.010	0.010	
JLITHOS	70554	1.030	0.920	0.960	+0.010
LITHOS.WT	4000	0.005	0.005	0.005	-0.035
LOBLAW	8079	20.900	20.700	20.800	-0.400
LOEWEN	67670	38.500	36.950	37.700	+1.000
FLOGIS.CLB	400	30.000	30.000	30.000	
LONDN.INS.1	2189000	33.850	33.650	33.850	+0.250
LONDN.SRE	1000	28.300	28.300	28.300	
LONDN.SRA	500	23.900	23.900	23.900	
LONDN7.25	200	28.350	28.350	28.350	
JLOUBEL	49500	0.215	0.200	0.215	-0.005
JLOUVEM	50600	0.400	0.360	0.400	+0.050
JLYONLAKE	6875	0.460	0.450	0.450	

M à O

JMDSI	1100	22.500	21.000	22.250	-1.250
JMPACT	7400	3.400	3.250	3.300	+0.050
MAAX	5785	13.100	13.000	13.100	+0.100
MCM BLDL	29000	19.600	19.450	19.450	+0.300
MACKENZIE	10390	35.400	33.500	34.700	+1.250
MACYRO	2400	0.260	0.260	0.260	
FMAGNA A	13365	97.550	96.900	97.150	+0.250
MALET.QUE	1500	2.000	1.900	1.900	
FMALOFIL.B	20400	1.200	1.150	1.200	+0.020
MANI TEL	19500	15.950	15.850	15.850	
MANI.IR	18100	9.900	9.700	9.750	
MPLE.LEAF	200	15.150	15.150	15.150	+0.150
CALL2.WT.96	VOIR PLUS BAS				
MARCONI C	2850	21.250	21.000	21.000	
FMARIT TEL	9500	30.500	30.500	30.500	+1.100
MARLEAU	10400	6.800	6.800	6.800	
MATCO.B	1000	1.450	1.450	1.450	
MAZARIN	49500	1.390	1.370	1.370	-0.030
JMCWATTER	1000	1.900	1.900	1.900	
JMCWA.UN	4500	1.850	1.850	1.850	-0.050
MEMOTEC	7000	2.850	2.800	2.800	-0.050
METHANEX	28925	11.400	11.300	11.400	+0.050
FMETROR.A	22565	15.750	15.250	15.400	-0.100
JMETWERKS	20155	12.650	12.050	12.300	+0.350
M.TEMPUS	67526	0.880	0.810	0.880	
FMICROTEC	2000	4.750	4.750	4.750	
MDLND.WAL	19203	19.950	19.400	19.950	+0.450
JM.DUND	23500	1.170	1.100	1.100	-0.010
JMINORCA	73950	1.300	1.250	1.280	-0.010
JMIRANDOR	75500	0.660	0.620	0.640	-0.030
JMISPEC	169218	0.980	0.900	0.900	-0.070
MITEC TEL	12635	8.900	8.500	8.750	+0.400
MITEL.CORP	36040	9.600	9.500	9.500	
FMOLSON A	8160	25.500	25.100	25.150	-0.500
MOORE	24077	30.650	30.000	30.050	+0.050
JMURGOR	7000	0.620	0.580	0.580	
JNAR RES	16750	2.700	2.600	2.700	-0.050
NCE DIV.U	13650	5.100	5.050	5.050	-0.100
NCE NRGY	2500	9.100	9.100	9.100	+0.100
NCE NR.WT	2000	0.120	0.120	0.120	
NEW.ALTA	VOIR PLUS BAS				
NEWCASTLE	12820	20.750	20.400	20.400	-0.100
NEWCOURT	16600	50.500	50.200	50.200	+1.600
NFLDL 5.25	50000	9.150	9.000	9.150	+0.100
NOR.FORST	398500	9.100	9.000	9.050	+0.050
NORANDA	87037	27.500	26.550	27.400	+0.800
NORCEN	6905	36.000	35.850	35.850	-0.150
NOR TEL	d2584714	88.750	144.350	146.300	+2.400
N TEL SR5	16800	25.850	25.850	25.850	+0.050
NORTHSTAR	1233700	12.750	12.500	12.550	-0.150
NOVACORP	123232	11.600	11.500	11.550	
N.S.POWER	28176	14.600	14.500	14.600	+0.050
JNOVEDER	17095	0.750	0.650	0.650	-0.100
JNOVIC	4900	5.700	5.600	5.600	-0.050
NUMAC	600	6.900	6.900	6.900	+0.050
JNYMOX	4300	10.000	10.000	10.000	
O&Y PROP	2020	8.000	7.900	8.000	+0.100
JO'DONNELL	67515	11.000	10.450	10.900	+0.700
FOCEL.EN.B	3300	7.550	7.500	7.550	
FONEXCORP	z60	33.500	33.500	33.500	
JORB EX.A	10000	0.250	0.250	0.250	
JOREX EXP	84000	0.120	0.110	0.110	-0.010
JOREZONE	1000	0.340	0.340	0.340	
JORIENT	17000	0.120	0.120	0.120	
JORLEANS	500	2.540	2.540	2.540	
FOSHA A	6500	24.200	23.900	24.000	-0.400

P à S

JPAN AMR	34825	0.420	0.400	0.410	
PANCDN.PT	100400	26.100	26.000	26.000	
PANTORAM	6050	1.350	1.300	1.350	+0.100
PAPRBOARD	9700	6.300	6.100	6.300	+0.200
PEERLESS	5100	2.500	2.450	2.500	
FJPEGAZ.A	6000	0.500	0.500	0.500	
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PERKINS.P	3300	7.200	7.000	7.200	+0.200
PETRO CAN	267835	25.650	25.000	25.550	+0.150
PHOENIXLS	3275	11.450	11.300	11.300	
PINNACLE	2200	21.500	21.250	21.500	+0.050
PLA.DOME	57466	22.500	22.100	22.450	+0.650
POCO PETR	30400	13.700	13.650	13.650	-0.150
PCS INC.	d250	106.450	106.450	106.450	+0.100
FPOWR CR	88668	39.200	38.750	39.150	+0.400
POWER.FIN	13550	38.350	37.150	38.200	+1.050
PREMDOR	1700	13.250	13.200	13.200	+0.100
PREMIER.A	3500	1.750	1.650	1.650	-0.100
JPRO-OR	2000	0.300	0.270	0.270	-0.090
JPROCOLOR	29600	0.255	0.245	0.255	+0.015
PROMATEK	5000	1.250	1.250	1.250	+0.050

PROVIGO	17340	8.000	7.850	7.900	-0.050
QUEBECTEL	6000	26.650	26.000	26.250	-0.050
QUEBECOA	300	26.250	26.250	26.250	-0.200
FQUEBECOB	31289	26.400	26.100	26.150	-0.200
RY DIV	VOIR PLUS BAS				
FRADIO.A	1200	14.850	14.850	14.850	+0.100
JRADISSON	17000	0.220	0.200	0.220	+0.020
FRAINMKR	6200	5.150	5.000	5.000	-0.050
RANGEROIL	94500	12.800	12.500	12.700	+0.250
JRAUDIN	6111	0.265	0.265	0.265	+0.005
RENAISNCE	59010	36.500	36.050	36.150	-0.350
FREPAP	452976	0.235	0.225	0.225	-0.005
RICHELIEU	1525	11.950	11.950	11.950	+0.450
RICHMONT	2566	4.850	4.850	4.850	-0.050
RIGEL	16400	15.750	15.700	15.750	+0.250
RIO.ALGOM	7700	30.250	30.200	30.200	+0.300
FRCANTEL.B	500	25.200	25.200	25.200	-1.050
FROGERC.B	23800	8.950	8.800	8.800	-0.150
ROLLAND	4150	16.000	15.750	15.750	-0.250
ROYAL.AVI	31976	6.350	6.050	6.250	-0.100
FROYAL G.	200	40.400	40.400	40.400	-0.600
ROYAL.LPG	33200	3.450	3.420	3.450	+0.020
JROYALSTD	27000	0.500	0.500	0.500	
JSVISION	3000	1.500	1.500	1.500	
JSAMSYS	2000	0.550	0.550	0.550	-0.050
SNC-LAV	18810	15.500	15.300	15.350	-0.150
SR.TELCOM	10050	9.250	9.100	9.200	+0.050
FST.SAUV.A	z400	0.750	0.750	0.750	
SAN.FRA.A	300	15.000	15.000	15.000	
FSAN.FR.B	19400	13.250	12.550	13.250	+0.250
SANI MO.A	5000	1.210	1.210	1.210	+0.010
SANIGEST.A	3500	5.150	4.950	5.150	+0.250
JSATURN.S	12600	5.200	5.100	5.150	-0.100
SEAGRAM	44145	49.800	49.000	49.150	+0.150
SEARS CAN	55107	25.200	24.750	24.750	-0.050
FSEMITEC.A	8050	3.310	3.250	3.250	-0.070
JSHARPE	31500	2.050	1.950	1.950	
SHELL CAN	11300	23.500	23.350	23.350	-0.150
SHERMAG	5200	14.750	14.650	14.650	
SHERRITT	12793	8.050	8.000	8.050	-0.050
SICO	440449	13.800	12.750	13.800	+1.050
JSIRIOS	6500	0.370	0.300	0.300	-0.040
SMALL FRY	3700	7.150	7.000	7.100	+0.100
SODISCO	147120	0.100	0.090	0.095	-0.005
SOUTHAM	14500	26.800	26.750	26.800	+0.050
SPEEDWAR	5000	1.630	1.630	1.630	+0.010
JST.GENEV	17300	0.690	0.670	0.690	+0.010
STLAURENT	1515	23.700	23.500	23.700	
STELCO A	32210	12.750	12.550	12.700	+0.200
JSTRAT.VAL.

FONDS MUTUELS

MPACT	6900	3.400	3.300	3.300	0.000
MSV RES	500	0.370	0.370	0.370	0.000
MTC MTG INV	3200	8.050	8.000	8.050	+0.050
MAAX	25500	13.000	13.000	13.000	-0.150
MACKENZIE	100540	36.000	33.500	34.250	+0.850
MACKNZ I	11500	17.500	16.750	17.500	+0.750
MACMILAN	1111219	19.700	19.300	19.500	+0.300
MCMLN B BP	200	23.950	23.950	23.950	+0.500
MCMLN B 10	725	24.750	24.750	24.750	+0.050
MCMILN G O	18000	0.490	0.480	0.480	-0.020
MADSEN O	3500	1.900	1.900	1.900	-0.100
MAGELLAN	340410	8.200	7.950	8.100	+0.150
MAGELN R W	126750	1.250	1.190	1.230	+0.020
MAGIN EN	49400	3.150	2.900	3.000	-0.100
MAGNA A F	91601	97.650	96.000	96.900	+0.250
MAGNOTTA	10500	1.460	1.420	1.460	+0.040
MAINFRME	8950	9.950	9.750	9.950	+0.050
M DRILLING	8550	30.250	29.300	29.400	-0.600
MANHATAN	11250	7.050	6.900	6.900	+0.050
MANITOBA T	70699	15.950	15.800	15.800	+0.050
M L FOOD	11527	15.200	14.600	15.200	+0.200
MARITIME F	31722	30.650	30.300	30.600	+0.250
MARK WRK	92700	4.330	4.250	4.300	-0.050
MARSHALL	1000	2.400	2.400	2.400	-0.400
MARSULEX	2419	5.250	5.200	5.250	0.000
MAX PETE	262141	2.360	2.300	2.350	+0.050
MCCARVIL O	40000	3.650	3.550	3.550	0.000
MCCHIP	8000	0.570	0.570	0.570	+0.010
MCWATR O	3400	1.900	1.800	1.850	0.000
MEDNET INTL	3535	5.250	5.050	5.050	-0.200
MELCOR	11400	16.250	16.000	16.000	0.000
MEMOTEC	25200	2.900	2.750	2.850	0.000
MERIDIAN G	1800	5.700	5.500	5.700	+0.200
MERIDIAN	10700	7.900	7.850	7.850	0.000
MERIT J	248300	6.050	5.900	6.000	0.000
METAL RES O	23600	2.500	2.360	2.450	+0.040
METALORE	200	8.750	8.750	8.750	0.000
METHANEX	415250	11.450	11.300	11.300	+0.050
METROWK O	2280	12.500	12.500	12.500	+0.650
MICROBX O	5500	0.620	0.620	0.620	-0.030
MICROFOR	355150	3.600	2.500	3.600	+0.600
MICROLGX O	51800	5.250	4.950	5.000	-0.250
MICROSTAR O	4500	2.350	2.150	2.350	+0.150
MIDAS RES O	19500	1.030	1.000	1.030	+0.030
MLND WLYN	57490	19.950	19.400	19.950	+0.550
MILKY NTW O	15800	3.950	3.800	3.850	+0.100
MILLTRONICS	385	17.750	17.300	17.300	-0.600
MINER SV OF	38200	0.380	0.370	0.370	+0.010
MINERAL O	4395	0.700	0.690	0.690	-0.010
MINORCA O	86378	1.280	1.250	1.280	+0.030
MINORCA W	20000	0.060	0.060	0.060	+0.010
MIRAGE RES O	8500	0.530	0.510	0.510	-0.030
MIRAMAR	34900	4.500	4.400	4.400	-0.050
MITEC TELE	88145	8.950	8.500	8.800	+0.450
MITEL CORP	72036	9.600	9.500	9.550	0.000
MOFFAT	1420	26.750	25.000	25.000	-2.000
MOHAWK C	2500	3.400	3.350	3.400	+0.050
MOLSON A F	54275	25.550	25.100	25.150	-0.500
MONARCH	500	0.800	0.800	0.800	0.000
MOND IND	9500	0.800	0.750	0.750	-0.050
MONETA O	10500	0.360	0.350	0.350	0.000
MONTRUSCO	1200	28.000	27.000	28.000	+1.500
MOORE	176615	30.600	29.900	30.200	+0.250
MORGAN F	15000	0.070	0.070	0.070	0.000
MORS MID	1500	13.950	13.950	13.950	-0.050
MOSAIC GR O	28400	2.100	2.000	2.100	+0.100
MOSAID TEC	4725	19.750	19.400	19.750	+0.450
MOSS O	15843	0.350	0.320	0.350	+0.030
MULLEN TR	29400	25.700	25.000	25.500	+0.500
MYTEC T	23105	3.500	3.350	3.350	-0.150
NBS TECH	1200	3.340	3.050	3.050	-0.290
NDU RES O	18000	0.580	0.530	0.550	0.000
NHC COMM	127500	1.350	0.850	1.270	+0.510
NII NORSAT	23900	2.300	2.210	2.210	-0.190
NQL DRILL A	20375	11.200	11.050	11.150	+0.150
NTS A	46335	4.800	4.600	4.650	-0.150
NAMIBIAN O	28900	5.150	5.000	5.150	+0.150
NAPIER O	122350	0.380	0.355	0.355	-0.045
NAT BK CAN	534601	19.100	18.950	18.950	-0.100
NAT BK 11	16200	29.000	29.000	29.000	+0.050
NAT BK 12	21200	27.850	27.850	27.850	+0.100
NAT SEA	17200	7.250	7.000	7.000	-0.500
NATRACEU O	7500	0.940	0.920	0.920	0.000
NEBEX O	22000	0.790	0.720	0.720	-0.010
NEEDLER GR	17000	0.650	0.630	0.650	0.000
NELSON GLD O	5000	0.600	0.600	0.600	+0.050
NEUTRINO O	73714	1.400	1.360	1.390	+0.030
NEUTRO W O	20050	0.370	0.340	0.370	+0.030
NEVSUN O	14850	4.700	4.550	4.550	-0.150
NEW CACHE	3000	9.000	9.000	9.000	0.000
NEWALTA	13950	8.800	8.750	8.750	+0.050
NEWBRIDG	1378641	83.650	78.300	83.250	+5.750
NEWCOURT	206792	50.750	50.000	50.350	+0.350
NFL CAPA F	18000	6.900	6.750	6.800	-0.200
NGRWTH	2910	36.500	35.250	36.500	+0.500
NGRWTH EQT	20100	28.000	27.900	28.000	+0.100
NEWHAK O	2100	0.350	0.350	0.350	-0.020
NEWPORT	153700	7.750	7.400	7.600	0.050
NEWSTAR O	30500	4.950	4.850	4.900	0.000
NEWTEL ENT	2027	27.900	27.800	27.900	+0.100
NBL CHINA	8800	3.150	3.000	3.150	+0.100
NOMA A F	15100	5.400	5.250	5.300	-0.050
NORANDA F	556000	9.150	9.000	9.000	0.000
NORANDA I	778639	27.550	26.550	27.400	+0.800
NORNDA I C	600	25.900	25.550	25.900	+0.350
NORNDA I F	23800	26.400	26.100	26.250	+0.150
NORCEN	26806	36.000	35.750	35.750	-0.250
NORTH PAC	5000	0.050	0.050	0.050	0.000
NA PALLDM	10591	3.800	3.750	3.800	0.000
N CROWN O	4500	0.600	0.600	0.600	0.000
NOR ORION O	5600	4.550	4.400	4.450	-0.050
NOR TEL	307036	148.500	143.750	146.150	+2.250
NOR TEL SP	4775	25.850	25.850	25.850	+0.050
NORTHFLD O	20000	0.350	0.340	0.350	0.000
NORTHGAT	2028	1.120	1.120	1.120	0.000
NORTHRK	174200	22.300	22.200	22.200	+0.150
NORTHSTR E	15697	12.750	12.450	12.550	-0.150
NORTHWAY O	11700	0.380	0.330	0.380	+0.050
NOVA CORP	384302	11.600	11.500	11.550	0.000
NOVA C 1P	2000	25.600	25.600	25.600	+0.050
NS POWER	109419	14.600	14.500	14.550	0.000
NS PWR A P	1400	26.600	26.600	26.600	0.000
NOVICOURT	2800	5.700	5.600	5.700	0.000
NOVOPH O	50600	1.290	1.200	1.280	+0.050
NU GRO O	2100	2.630	2.630	2.630	-0.020
NUFORT R O	4500	0.810	0.810	0.810	0.000
NUGAS	25300	3.790	3.780	3.790	+0.010
NUINSCO O	36700	0.920	0.850	0.900	+0.020
NUMAC ENG	81567	6.900	6.800	6.800	-0.100
O Y PPTY	24213	8.000	7.900	8.000	+0.200
OGY PETE O	94745	1.750	1.750	1.750	-0.030
OSF	22000	10.000	9.750	9.750	-0.250
OCELT EN B F	8400	7.650	7.500	7.650	+0.100
ODONNEL O	89990	11.050	10.400	10.950	+0.600
OILTEC RES O	8600	2.500	2.400	2.400	-0.100
OLYMPIA A O	19500	0.530	0.500	0.530	+0.030
ONEX C F	530144	34.500	33.250	34.500	+1.250
OPAL O	42820	0.780	0.760	0.780	0.000
OPAWICA O	20000	0.650	0.600	0.650	+0.150
OPTIMA	6100	3.400	3.150	3.400	+0.200
ORBIT	39600	1.200	1.160	1.160	-0.050
ORVANA O	11900	4.700	4.500	4.500	-0.250
OSHAWA A F	107970	24.250	23.600	23.750	-0.600
OUROMIN O	97690	0.750	0.710	0.720	-0.030
OXBOW EQ	10100	4.000	3.150	3.950	+0.850
OXF PROP	5110	35.400	35.250	35.400	+0.150

PàS

PC DOCS	56350	8.500	8.200	8.200	-0.100
PFB CORP	4200	6.650	6.600	6.650	+0.050
PLD TELK O	4500	11.400	11.400	11.400	-0.100
PACALTA	85600	24.000	24.000	24.000	0.000
PACWST O	19900	1.350	1.300	1.350	+0.150
PAC WST WO	13000	0.350	0.300	0.350	+0.150
PAC FOREST	115	28.500	28.500	28.500	0.000
PAC NTHA F	3400	25.100	25.000	25.100	+0.100
PAIGE O	2000	0.175	0.175	0.175	-0.025
PALLET	17850	0.180	0.170	0.170	-0.010
PALLISER	3500	1.130	1.100	1.130	0.000
PAN AMR O	271497	8.450	8.200	8.450	+0.150
PAN EAST	204000	3.200	3.100	3.150	+0.050
PANATLAS O	71095	1.190	1.100	1.190	+0.090
PANCAN P	260811	26.500	26.000	26.400	+0.650
PANGEA O	23669	3.000	2.900	2.950	0.000
PANTORMA	3600	1.340	1.300	1.340	+0.190
PAPERBD	4040	6.300	6.250	6.300	+0.100
PARAGON	25175	5.100	4.950	5.100	+0.100
PARMNT R	48600	13.500	13.250	13.500	0.000
PATHEON	61300	2.150	2.090	2.100	0.000
PE BEN O	1000	5.000	5.000	5.000	0.000
PEAK EN	65610	6.300	6.300	6.900	+0.350
PEERLESS	7000	2.500	2.500	2.500	0.000
PEGASUS	7260	6.150	6.000	6.000	-0.100
PEMBRIDGE	8190	15.150	15.000	15.000	0.000
PENDARIE O	30100	18.750	17.500	18.500	+1.000
PENN WST	11945	19.350	18.750	19.150	-0.100
PENTLAND O	26000	1.050	1.000	1.000	-0.010
PERKNS PAPR	4350	7.200	6.900	7.200	+0.150
PET VALU	2900	5.350	5.250	5.250	-0.100
PETRO C CV	895763	25.650	24.950	25.400	0.000
PETRO W O	30800	1.800	1.650	1.700	-0.100
PETROBK O	8200	1.800	1.800	1.800	0.000
PETROMET	27100	4.000	3.950	4.000	0.000
PETROLX O	2000	0.660	0.660	0.660	+0.010
PETROREP	2300	1.350	1.350	1.350	0.000
PHILEX GL	9000	5.500	5.300	5.500	0.000
PHILIP SER	173365	26.800	26.300	26.400	-0.400
PHNX INTL	500	11.350	11.350	11.350	+0.050
PHONETTIX	7000	2.300	2.270	2.300	+0.030
PINACLE R	356700	22.200	21.000	22.200	+0.950
PIONER M O	61013	0.270	0.250	0.250	0.000
PLACE RES	10000	2.200	2.150	2.150	+0.030
PLACER DM	538361	22.500	22.000	22.350	+0.550
PLAINS EN	12150	14.500	12.000	14.250	+2.350
PLAINTREE	154388	5.450	5.000	5.250	+0.150
PLATNVA AS O	4100	1.630	1.450	1.450	-0.100
PLATNVA SP O	800	1.500	1.500	1.500	0.000
POCO PETE	316363	13.800	13.450	13.650	-0.050
POINTER O	44300	1.280	1.270	1.270	-0.020
POLYAIR	1000	5.150	5.150	5.150	+0.050
POSITRON O	100	15.000	15.000	15.000	-0.250
POST ENER	66300	4.600	4.450	4.600	+0.100
POWER IND	16200	6.900	6.850	6.900	+0.050
POWR COR F	149757	39.250	38.600	39.000	+0.100
POWR FIN	132839	38.400	37.150	38.200	+1.050
POWR FIN B	700	28.800	28.800	28.800	-0.200
PRECISN D	10880	89.450	88.000	88.750	0.750
PREMDOR	10740	13.250	13.050	13.100	-0.150
PREM I A	11150	14.500	14.250	14.300	+0.050
PREM I P	7700	16.100	16.050	16.050	-0.050
PRIME RES	231850	11.300	11.150	11.300	+0.150
PRIMEX F	2900	8.150	8.100	8.100	0.000
PRINCETON	70375	0.345	0.330	0.345	-0.005
PROFCO O	112600	2.440	2.100	2.180	-0.220
PROMIS SYS	12500	4.950	4.740	4.850	-0.050
PROVIGO	3600	8.000	8.000	8.000	+0.050
PRUDENTIAL	11165	71.000	66.000	70.000	-0.250
PURCELL O	6445	1.350	1.340	1.340	-0.030
PURE GLD O	964210	0.335	0.310	0.315	-0.005
PURSUIT O	7361	2.550	2.460	2.500	-0.150
PUSUIT W	542	0.150	0.150	0.150	0.000
QLT PH O	63730	28.000	27.350	27.600	+0.100
QMEDIA O	176000	0.650	0.620	0.640	-0.010
Q ENT	497456	2.700	2.000	2.450	+0.470
QUE TEL B P	1300	17.500	17.500	17.500	0.000
QUEBECOR B F	2710	26.400	26.000	26.000	-0.400
QBCR PRINT F	8398	25.850	25.650	25.650	+0.150
QUEENSTAK	87210	1.430	1.350	1.430	+0.050
QUENSTN M	68800	1.040	1.000	1.040	-0.010
QUENSWAY	1625	22.500	21.500	21.500	-1.000
QUEST INT O	20700	0.570	0.550	0.570	0.000
QUESTAR E O	34000	1.200	1.150	1.200	+0.050
RAM PET	3400	1.030	1.000	1.000	-0.030
RTO ENT	22125	2.600	2.570	2.570	-0.030
RAIDER O	9300	1.060	1.020	1.020	0.000
RAILINK	2100	7.700	7.500	7.500	-0.150
RAINMKR	40600	5.100	5.000	5.050	0.000
RAND A TECH	21320	25.000	23.550	23.550	-1.450
RANGER	1221264	12.750	12.550	12.700	+0.200
RAYROCK F	1000	6.150	6.150	6.150	+0.050
RE CON BLD	5100	0.900	0.900	0.900	0.000
REA GLD O	240000	0.500	0.460	0.490	+0.030
RECEPT O	134924	0.255	0.220	0.220	-0.010
REDAURM O	204775	0.240	0.215	0.240	+0.025
REDFERN O	3000	1.650	1.600	1.650	-0.100
REITMAN	1350	18.000	17.000	17.500	-0.500
REITMAN A F	900	18.000	18.000	18.000	-1.000
REKO INTL	3000	7.100	6.800	6.800	-0.300
REMINGTN	6440	32.250	31.700	32.250	+0.450
RENISANC	685920	36.750	35.800	35.900	-0.500
RENATA RES	598928	2.240	2.010	2.050	-0.190
REPADRE	6910	6.750	6.500	6.650	-0.300
REPAP ENT	479133	0.230	0.225	0.225	-0.005
RESERVE	52225	3.060	3.010	3.060	+0.060
REVENUE P	137648	3.750	3.700	3.750	0.000
REX DIA O	10600	2.050	1.950	2.050	0.000
RICHLND A	18763	4.500	4.250	4.500	+0.350
RIDER A	619	4.100	4.100	4.100	-0.050
RIDLEY C	5000	12.000	12.000	12.000	0.000
RIGEL ENG	585100	15.850	15.300	15.600	-0.100
RIO ALGOM	60836	30.200	30.000	30.200	-0.200
RIO ALTO	492847	15.500	14.500	15.000	+0.500
R NARCEA O	1500	4.000	4.000	4.000	0.000
RIVER GLD	10000	3.500	3.500	3.500	0.000
RIVERSIDE	1390	15.300	15.000	15.000	-0.350
ROGRS CN B	F194100	26.150	25.000	25.200	-0.950
ROGERS B F	198263	9.000	8.800	8.800	-0.200
ROMAN	300	1.770	1.770	1.770	+0.020
ROMARCO O	16670	5.000	4.900	5.000	+0.050
RY AVIATION	5650	6.300	6.250	6.250	-0.200
ROYAL BNK	612045	67.700	66.100	66.500	+0.650
RY BK F	17670	29.000	28.900	28.900	-0.150
RY BK J	17950	29.400	29.300	29.400	0.000
RYL GROUP F	38425	40.700	40.100	40.150	-0.400
RY LEPG L	76752	3.480	3.400	3.450	+0.020
RYL OAK	154900	3.000	2.690	2.950	+0.260
ROYCEFLD O	2213	4.100	3.750	3.750	-0.050
RUSSEL A	12234	4.950	4.550	4.550	-0.350
RUSSEL C	700	24.750	24.750	24.750	+0.100
RYAN EN O	78900	13.200	13.000	13.000	-0.200
SLM SFTWR	400	9.000	9.000	9.000	0.000
SNC LAVLN F	12750	15.500	15.350	15.350	0.000
SNC LAVLN O	10000	9.300	9.200	9.200	-0.050
ST ANDRW O	15440	2.400	2.350	2.350	+0.050
ST GENEVE O	16424	0.680	0.670	0.670	-0.010
ST LAURENT	37716	23.950	23.500	23.500	-0.250
STL CEMA F	2762	13.600	13.400	13.400	-0.350
SALIX O	700	7.500	7.500	7.500	0.000
SAMOTH C	123300	5.700	5.600	5.650	0.000
SAMUEL M T	3915	31.750	31.500	31.500	0.000
S FERNAND O	1000	0.610	0.610	0.610	0.000
SANTA CRZ O	52575	0.500	0.400	0.420	+0.020
SASK WHT B	17863	18.950	18.650	18.900	+0.250
SATURN	4900	5.200	5.000	5.150	-0.050
SAXON PETE	80900	0.920	0.900	0.900	0.000
SCE INV AF	12995	47.050	43.000	44.000	+2.300
SHNIDR A F	190	13.750	13.750	13.750	0.000
SCINTILOR O	10000	0.500	0.490	0.490	-0.010
SCORPIONO	2000	1.750	1.700	1.700	-0.050
SCOTIA SPLT	5865	44.750	44.000	44.750	+0.750
SCOTIA SPL P	1550	21.350	21.200	21.200	0.000
SCOTTS R F	12383	6.700	6.450	6.700	+0.250
SEAGRAM	932326	49.750	48.600	49.250	+0.300
SEARS CAN	32638	25.100	24.750	24.750	+0.100
SEARCH EN O	30582	1.070	1.040	1.050	+0.010
SECOND CP	4993	10.500	10.000	10.400	+0.300
SEMAFO O	21800	2.700	2.650	2.800	+0.150
SEMIT AF	22750	3.350	3.210	3.210	-0.110
SEMIT B	50	3.280	3.280	3.280	0.000
SEPPS O	29000	2.200	2.100	2.200	+0.200
SHAWC B F	17075	11.900	11.600	11.600	-0.150
SHAW I A	26080	55.400	55.250	55.250	+0.150
SHELL CAN	87728	23.500	23.100	23.250	-0.250
SHERMAG	3700	14.750	14.650	14.650	-0.100
SHERRITT I	81869	8.100	8.000	8.000	-0.100
SICO	300	13.750	13.000	13.750	+0.800
SIDUS SYS	84950	3.650	3.400	3.650	+0.170
SIGNATURE	11968	89.450	88.000	88.750	0.750
SIKAMAN O	234000	0.045	0.040	0.040	0.000
SILCORP	3447	32.750	32.000	32.100	-0.150
SIMMOND	1300	0.490	0.490	0.490	-0.040
SIMMOND RT	27684	0.005	0.005	0.005	-0.005
SINO FOR AO	138400	3.370	2.960	3.340	+0.340
SKYJACK	1650	17.600	17.550	17.600	0.000
SLATER STL	37680	16.000	15.100	16.000	+0.750
SLEEMAN B	18392	6.200	6.000	6.100	-0.050
SLOCAN F	41883	12.400	11.750	11.800	-0.200
SMALL FRY	2500	7.150	7.100	7.150	+0.150
SMED INTL	3328	18.500	18.000	18.000	0.000
SNOW LE A	20000	0.350	0.310	0.315	-0.005
S LOUVEM O	2200	0.400	0.400	0.400	-0.020
SODISCO	252700	0.100	0.095	0.095	-0.005
SOFTKEY S	1010	18.750	18.000	18.750	+0.250
SOFTQUAD O	75820	2.250	2.050	2.090	-0.010
SLD STATE	15700	2.700	2.500	2.700	+0.150
SOLITARIO O	8800	5.200	5.200	5.200	0.000
SONORA O	11000	0.230	0.190	0.190	0.000
STH AMER O	37800	0.540	0.490	0.490	+0.020
SOUTHAM	93850	26.800	26.550	26.600	-0.100
STH AFRICA O	7000	0.410	0.410	0.410	0.000
SOUTHERN O	69349	17.550	17.200	17.350	+0.250
SOUTHWRD	12800	1.490	1.460	1.490	0.000
SOUTHWST O	20920	8.250	7.900	8.250	+0.550
SPAR AERO	8925	11.700	11.650	11.650	-0.250
SPECTRA	3100	1.900	1.850	1.850	-0.050
SPECTRA A F	500	1.900	1.900	1.900	-0.100
SPECTRAL	60750	8.500	7.850	8.500	+0.900
SPECTRUM	8940	11.850	11.600	11.800	+0.200
SPEEDWRE	109800	1.650	1.610	1.630	+0.030
SPEEDY M	1900	5.100	5.000	5.000	0.000
SPIRE EN O	10000	1.800	1.800	1.800	0.000
STACKPOLE	300	18.100	18.100	18.100	0.000
STANLEY	3500	10.800	10.800	10.800	0.000
STAR DATA	33000	7.750	7.550	7.650	-0.100
STARREX O	1000	1.450	1.450	1.450	0.000
STARTECH	10866	17.800	17.100	17.700	+0.300
STELCO A	161727	12.750	12.550	12.700	+0.200
STELCO B P	1300	25.650	25.650	25.650	+0.050
STELCO C P	2775	25.800	25.700	25.750	-0.050
STRATOS GL	1000	2.950	2.950	2.950	+0.200
STRESSGN O	24500	4.250	3.950	3.990	-0.210
STRONG EQU	3400	15.750	15.400	15.750	-0.050
STROUD O	13500	0.120	0.120	0.120	0.000
SUD CONT O	2000	6.250	6.250	6.250	0.000
SUMMIT R	10593	6.750	6.500	6.750	+0.300
SUMMO M O	31500	0.450	0.420	0.420	-0.020
SUN ICE LTD	2000	0.500	0.500	0.500	0.000
SUNCOR	176865	46.250	45.300	45.750	-0.500
SUN-RYPE	8700	2.330	2.160	2.160	-0.230
SURREY MT F	4928	11.350	11.150	11.200	+0.200
SUZY SHIER F	500	10.150	10.150	10.150	+0.150
SYMETRY O	27450	1.200	1.150	1.200	+0.070
SYMTRY W O	13000	0.430	0.410	0.430	+0.030
SYNSORB	86889	9.900	9.550	9.550	-0.150
SYSTEMS	15000	2.050	1.950	1.950	-0.040

TàZ

TH RES O	71500	0.590	0.540	0.560	-0.030
TLC LASER O	4575	11.950	11.850	11.950	0.000
TSB INTL	8000	6.350	6.200	6.250	+0.100
TSC SHN A	3000	1.350	1.320	1.320	-0.030
TVI PAC O	89118	0.270	0.240	0.250	+0.015
TVX GOLD	647740	6.950	6.550	6.900	+0.350
TAIGA FORT	972	11.000	10.750	10.750	-0.250
TALISMAN	142338	48.250	47.050	47.300	-1.000
TARO IND	17550	9.000	8.250	8.500	-0.500
TARRAGON O	8400	16.450	16.350	16.450	-0.050
TECHNILAB	500	9.100	9.100	9.100	+0.100
TECK B F	417134	25.200	24.250	25.000	+1.000
TECMAR O	6043	1.750	1.550	1.750	+0.150
TECSYN	52700	1.600	1.530	1.530	-0.050
TED OLDY BER	10000	0.300	0.300	0.300	0.000
TEKLOGIX	8400	9.400	9.000	9.400	+0.400
TEKNOR	9908	7.000	6.700	6.700	0.000
TEL NT CAP	600	18.000	18.000	18.000	+0.300
TEL EQTY	5900	12.000	11.950	12.000	0.000
TELCO SPLIT	123290	14.000	13.650	13.750	+0.100
TELCO SPL P	57000	26.000	25.900	25.950	-0.050
TELEGLOBE	12272	50.000	48.650	49.800	+1.100
TELGLB 5.40	1500	26.250	26.050	26.250	+0.200
TELEPANL O	16600	4.050	3.900	3.950	0.000
TELESYS I F	24100	23.000	22.500	23.000	+0.250
TELESYS T P	300	25.600	25.600	25.600	0.000
TELLULAR O	73100	0.260	0.200	0.230	-0.010
TELUS CORP	202389	30.200	30.000	30.100	+0.050
TEMBEC A	240250	12.050	12.000	12.000	0.000
TENKE MNG	34400	4.100	4.000	4.000	0.000
TERRA INC	246	18.250	18.250	18.250	-0.500
TESCO	196124	23.900	23.050	23.900	+0.400
TESMA A	8140	22.700	22.350	22.350	-0.300
TETHYS EN	9000	3.000	2.950	3.000	+0.050
THOMCOR	456849	33.900	33.300	33.800	+0.650
THOMCOR 2	40725	24.000	23.850	23.850	-0.150
THOM COR C	2800	25.700	25.550	25.550	-0.100
THUNDR E O	181650	2.900

Petites annonces

Une de nos conseillères

SANDRA

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour.....6,80 $
2 jours..... 8,30 $
3 jours..... 9,80 $
4 jours..... 11,30 $
5 jours..... 12,80 $
6 jours.....14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

ENTREPOT avec bureau, 2,222 pieds.carrés, 1370 Roussel, Chicoutimi-nord. Tél.jour:696-0836, soir:547-7994

102 Blocs appartements

12 LOGEMENTS 3.1/2, 737 rue Alma. 16 logements, 96 et 106 rue Dubé. Roland Tremblay. Tél.548-5164, Image 2000.

A VENDRE: bloc appartements, 11 logements, tous loués. Tél:543-0230 Bruno.

IMMEUBLE 6 logements, situé centre-ville, à Ville de La Baie, près des services, grand stationnement. Contactez: 690-3666

JONQUIERE, bloc 4 logements, bonne condition, revenu 18,960$, prix 90,000$. Tél.:543-5145.

104 Commerces à vendre

ANSE-ST-JEAN: gite touristique, superbe maison ancestrale, meublée (près du pont couvert) avec boutique de souvenirs. Info: André, Gagnon Immobilier, 693-6069

CHICOUTIMI: Salon de coiffure et bronzage, situé centre-ville (coin stratégique), clientèle établie, Acheteur sérieux. 22,000$. Tél.690-6127

JONQUIERE: ATELIER de réparation et vente de moteurs 2 et 4 temps. Clientèle établie, bien situé. Cause: retraite. Prix révisé. Tél:542-8022, 695-1630.

Salon d'esthétique avec clientèle établie, bien situé, prix très avantageux, cause de départ. Tél.:693-6056.

SALON DE COIFFURE: Ouvert depuis 12 ans. Très bonne clientèle. Secteur recherché à Jonquière. Bon prix. Acheteurs sérieux seulement. Tél.548-8061 (soir).

109 Locaux à louer

ARVIDA, Carré Davis, local commercial 600 pieds.carrés, idéal pour bureau de professionnel, salon de coiffure, ou boutique. Jour:548-8080, cellulaire:693-2300 en tout temps.

CHICOUTIMI-NORD, local commercial 800 pieds.carrés, près McDonald's. Tél.:543-2903 jour, 545-3669 soir.

CHICOUTIMI: édifice patrimonial, 272 du Séminaire, 250 à 2,000 pieds.carré pour bureaux. A bas prix. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI: commercial, 1910 Outardes, 5889 pieds.carré en tout ou en partie. Atelier 18' de hauteur. Tél:.696-1158.

JONQUIERE, dans complexe commercial, au sous-sol, libre immédiatement. $300/mois. Idéal atelier, cours, etc. Tél.545-2355.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE chambreur pour partager logement, secteur Chicoutimi, $180/mois. Tél.:693-0115.

202 A vendre ou à louer

ST-AMBROISE maison mobile semi-meublée, très propre, libre immédiatement. Tél.:548-6529

203 Chalet à vendre

FALARDEAU: Lac Brochet, très beau site, meublé, habitable à l'année, tél.:542-0396, 540-3353.

JONQUIERE: câble, laveuse, sécheuse, 65$/semaine, rue de la Gaillarde. Tél.542-2540

LAC GIRARD Laterrière: grand terrain, vendu meublé, fosse septique réglementaire. Tél;678-1186

LAC ONATCHIWAY (Zec): 24'X24', 1.1/2 étage, 38,000$. Tél.:543-1122.

RIVIERE Cyriac: chasse et pêche, refait à neuf, 3 chambres, 35,000$. Tél.:547-0144.

ST-GEDEON: 29 Pointe du Lac, magnifique plage au bord du Lac-St-Jean, maison ou chalet, ayant eu d'importantes rénovations. Immeubles Contact André Côté. Tél.662-4000, 662-7155.

ZEC LA BOITEUSE: lac Smith, secteur Gros Bras, St-Ambroise, 32X32, claboard d'acier extérieur. A vendre ou à échanger. Tél.:669-1312, 345-2620.

ZEC MARTIN-VALIN: 34'X20', équipement au propane, lac Ste-Marguerite. Tél.:1-418-628-6179.

204 Chalet à louer

LAC SÉBASTIEN, Embranchement 5, lot 357, à l'année: 2 chambres, meublé, toutes commodités. 495$/mois. Tél.:548-8412.

LATERRIERE: 5949 Portage des Roches St-Pierre, équipement complet 300$/semaine. Tél.543-7009

205 Chambres à louer

3 minutes Place Royaume, grandes chambres, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356.

CHICOUTIMI près Centre-ville, du Cégep et Université, entrée indépendante, cuisine commune, micro-ondes, laveuse, sécheuse, câble 50$/semaine. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI: tout fourni, entrée indépendante, près centres d'achats, 180$/mois ou 50$/semaine. Tél.690-8091

CHICOUTIMI: Arrière Place du Royaume, près Cégep, Université, grande, câble, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur(se). Femme de ménage. Tél.693-1956.

CHICOUTIMI: centre-ville, très propre, laveuse, sécheuse, cuisine, câble inclus. Tél.693-0608, paget:541-7404.

CHICOUTIMI: centre-ville, 307 Labrecque, chambre, câble fourni, cuisine commune. Tél.543-3942, 543-5291

CHICOUTIMI: chambre et pension, sobre et non-fumeur, 90$/semaine incluant lavage. Tél.:543-2150.

CHICOUTIMI: chambre, pension, lavage inclus, près Université, centre-ville. Tél.545-3654(répondeur)

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, près centre-d'achats. Tél.549-4589.

CHICOUTIMI: neuve, câble, téléphone, toute équipée. Tél.:693-8346.

CHICOUTIMI: rue Murdock, près Cegep, université, hôpital avec cuisine et salle de séjour communes, endroit tranquille. Tél;543-0449

GRANDES chambres, près services, entrées indépendantes, salle familiale, câble, cuisine, Tél;696-3227 après 18h00

LA-BAIE, vue sur La Baie, câble. Idéal pour travailleur. Tél.:544-2392.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:693-3383, 549-9234, 1-800-394-3383.

ALMA A VENDRE ou à louer condominium 4.1/2, rue Laliberté, libre à partir du 1er septembre. Tél.:662-4868, 669-0794.

CHARLESBOURG: très beau 3.1/2, situé près axe routier, idéal pied à terre en ville. A. Lessard (418)658-4417

CHICOUTIMI: 4.1/2, construction neuve, ascenseur, piscine extérieure, bien situé, négociable. Tél:549-5590

LA BAIE: 999 avenue Mathieu, ou à louer pour l'hiver, tout équipé avec possibilité d'achat. Tél.:544-4060.

RIVIERE-DU-MOULIN, place des Prairies, condominium de haute gamme, construction 1 an, aménagé au complet. Très bon prix. Tél.:696-1015, 690-2348.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 549-9234, 1-800-394-3383.

1.1/2, CHICOUTIMI, 533 Racine, $295/mois, chauffé, meublé, éclairé. Tél.:690-6308.

4.1/2, CHICOUTIMI, rez-de-chaussée, bien situé, face vieux port. 350$/mois. Tél.:693-9147, 696-1816.

3.1/2 CHICOUTIMI
Rue Duparc, secteur Rivière-du-Moulin, 375$/mois, chauffé, meublé, éclairé.
Tél:690-6308.

3.1/2, des Hospitalières, près Université, Cégep, qualité supérieure, services compris. Tél.:696-7155. 674-2385.

4.1/2 CHICOUTIMI
Rue des Crécerelles, moderne, très propre, possibilité chauffé, meublé, éclairé. 4.1/2 rue René Goupil, 350$/mois. 5.1/2, rue Ste-Anne, rénové à neuf.
Tél:690-6308

4.1/2, vue extraordinaire sur le Saguenay. 310$/mois. 554 Joliet. Tél.:549-3233.

A ARVIDA, on vous déménage. Un mois gratuit. 3.1/2, $355. 4.1/2, $410. 5.1/2, $445. Chauffés, éclairés, eau chaude fournie, près du Centre d'achats, tél.:547-0051, 548-1860, 548-4747.

A QUI LA CHANCE!!!
CHICOUTIMI: 1117 Bréboeuf, grand 4.1/2, récent, loué non chauffé non éclairé, libre immédiatement. Inf. Claude Verreault. 696-1324.

ABORDABLE
1 mois gratuit. CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 5.1/2, rue Bécard: 1.1/2, 2.1/2, rue Sydenham: 5.1/2, rue Emile Girardin 5.1/2. Tél.:cellulaire:540-0982.

CHEMIN DU PLATEAU, très grands 4.1/2, chauffés, non éclairés, toiles fournies, eau chaude. Libres immédiatement. Tél.677-2098, 549-4167

ALMA, 952 Deschênes, 4.1/2, 2ième plancher, libre immédiatement, idéal pour couple âgé ou personne seule. $425/mois. Premier mois gratuit. Tél.:662-5581.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte patio. A côté d'un centre d'achat.Tél.: 548-1806, 548-0889.

ARVIDA, paroisse St-Mathias, demi sous-sol 4.1/2, entrée indépendante, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé. $375. Libre immédiatement. Tél.:548-9867.

ARVIDA: 3.1/2, chauffé, éclairé, 335$/mois, libre immédiatement, Tél.:548-5145, 548-0970.

ARVIDA: 1 mois gratuit, 4.1/2, chauffé, éclairé, près services. Tél;548-8643

ARVIDA: 3.1/2 entièrement meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près des services et Centre d'éducation Professionnel. Tél.:548-8859.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grands 4.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libre 1er octobre Tél.:693-9075, 541-3628(page).

ARVIDA: très grand 3.1/2, centre-ville, rénové à neuf, laveuse, sécheuse, 360$/mois. Tél;548-3809, 548-2140

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, , 4.1/2, porte patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI-NORD: 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5.1/2, 1 mois gratuit, porte-patio, très propre, couvre-planchers neufs, 400$/mois, **libres immédiatement. 259 Colbert, beau 4.1/2,** très propre, endroit tranquille, idéal pour personne seule, libre immédiatement, **350$/mois.** Aussi **beau 4.1/2,** couvre-planchers neufs, porte-patio, 1er plancher, idéal pour personne seule, endroit tranquille, très propre, **400$/mois.** Libre 1er octobre. **177 ST-EPHREM,** (voisin Provigo), **beau 3.1/2,** semi-meublé, chauffé, éclairé, peinture fraîche, idéal pour personne seule, 1er plancher, 325$/mois. **Libre 1er septembre. Tél.:696-7208**

CHICOUTIMI OUEST: 5.1/2, rez-de-chaussée, entrée indépendante, grand, qualité exceptionnelle. Libre 1er octobre. Tél.549-5391.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université. Tél.:543-1957

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre. 350$/mois, rue Lapointe. Tél.:690-0031.

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Cégep, Université. Libre immédiatement. Tél.:545-4598.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, fin septembre gratuit. Tél.:693-5839, après 17h00.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Cégep. Tél.549-3803

CHICOUTIMI, 4.1/2, rue Joffret, chauffé, éclairé, $425. Tél.:690-3833, 690-7899.

CHICOUTIMI, Boul St-Jean-Baptiste, grand 4.1/2, $390/mois. Tél.:545-7995 soir, 549-5466 jour.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, 1774 boul Saguenay Ouest, haut de maison, chauffé, éclairé, déneigé, libre 1er octobre. $500. Tél.:690-0581.

CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés**. Endroit tranquille. Stationnement asphalté. Beaux, grands, **3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures, **libres immédiatement, octobre, novembre, décembre. TRES BON PRIX. Tél.:543-5330, 696-7208**

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, meublé, boul.Ste-Geneviève. Tél.545-6285, 672-2994

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, stationnement indépendant, 1er plancher, bas de maison, 430$/mois, chauffé, éclairé. Tél.674-2375

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 de qualité, face au centre d'achat et service, 410$/mois chauffé. Tél.:545-0698

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois, 1 mois gratuit. Libre 1er octobre. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel, grand 4.1/2, 3ième étage, 425$/mois, chauffé, eau chaude fournie. tél.543-5330

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2 avec toiles vénitiennes fournies, très propre et très tranquille, remise intérieure, stationnement avec prise de courant, déneigement. Idéal pour personne aimant la tranquilité. Tél:543-6960.

CHICOUTIMI-NORD: jumelé 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 600$/mois. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI-NORD: paroisse Ste-Anne, grand 4.1/2, fraîchement rénové, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre. Tél.:543-9424.

CHICOUTIMI: 3.1/2, face zone portuaire, 350$/mois, chauffé, non éclairé. Mois septembre gratuit. Tél.:678-2775 heures repas.

CHICOUTIMI: 1014B, boulevard Saguenay Est, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, libre libre immédiatement, $385/mois. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI: 19 rue des Cascades, près église St-Joachim, très grand 3.1/2, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.549-6935.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, entrée indépendante. Tél.543-5345.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près Université, meublés, chauffés, éclairés, clairs, repeints, libres octobre. $390/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, ou semi-meublé, chauffé, repeint, spatieux, tranquille, près centre-d'achats. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé.Tél.690-5308

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, entrée indépendante, grand stationnement. Tél.:549-6956, 544-9295.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près Cegep, Université, meublé ou non. Tél.545-0033., 549-2980.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2 CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, PEINTURE REFAITE AVANT L'ENTREE DU LOCATAIRE. POSSIBILITÉ POELE FRIGIDAIRE FOURNIS. LIBRE IMMÉDIATEMENT. Tél.:549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, endroit tranquille, déneigé, 425$/mois. libre immédiatement. Tél:545-3183.

CHICOUTIMI: 4.1/2 chauffé, éclairé, (495 $/mois). Libre immédiatement Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Savard, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 360$/mois, 1 mois gratuit. Libre immédiatement. Tél:544-7499

CHICOUTIMI: 4.1/2, semi-meublé, chauffé, repeint, tranquille, stationnement, bien situé, Tél.549-1399

CHICOUTIMI: 43 Arthur-Hamel, 4.1/2, app; 1, libre immédiatement, 390$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-2599.

CHICOUTIMI: 5.1/2, Place des Ecorceurs, eau chaude fournie, non éclairé, très propre, libre 1er octobre. Tél.:549-7137.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 555$/mois (bloc). 4.1/2, 490$/mois, demi sous-sol, chauffés, éclairés, Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, éclairé, 1er plancher, rue Angoulême, 480$/mois. Tél:.693-8501

CHICOUTIMI: 5.1/2, centre-ville, près Cegep, Université, repeint, tapis neufs, libre immédiatement, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.543-3760, 549-1632.

CHICOUTIMI: 5.1/2, rue Laurier, 2ième étage, repeint à neuf, tapis lavés, fenêtres, etc. Tél.543-1150

CHICOUTIMI: 5.1/2, très grand, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.543-4724

CHICOUTIMI: 553A rue Taché, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, $415/mois. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. 4.1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, 410$/mois. Rue St-Vincent 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425$, 355$, 330$/mois. Rivière-du-Moulin: grand 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, balcon, 330$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIM-NORD: beau **4.1/2, chauffé,** 1992 Boul.Tadoussac, armoires neuves, repeint, demi sous-sol, **395$/mois,** libre immédiatement. Tél.:690-1148, paget:696-6381.

CHICOUTIMI: beau 2.1/2, 3.1/2, meublés, près Cegep, Bon prix. Tél.540-1754.

QUARTIER PRES UNIVERSITÉ
CHICOUTIMI: arrière centre-d'achat, 2.1/2, très propres, 300$/mois et 3.1/2: chauffés, éclairés. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: Boul. Saguenay, grand 4.1/2, rénové, très propre, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.696-3250

CHICOUTIMI: centre-ville, haut de maison, 4.1/2,
chauffé, eau chaude fournie, endroit tranquille, 375$/mois. Tél..698-1758.

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 3.1/2, chauffé, semi-meublé, près Cégep, UQAC. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: Place Belvedère, Deux 4.1/2 rénovés à neuf, demi-sous-sol: $450, rez-de-chaussée: $500. Non chauffés, non éclairés, libres 1er octobre. Idéal pour non fumeur. Tél.:543-6292.

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif, remise, 2 stationnements, déneigés, Tél.:544-6538, 544-6313,

CHICOUTIMI: 4.1/2 Grand, rue Dubé, près Cegep, Université, centres d'achats, remise intérieure, conciergerie, eau chaude fournie, idéal pour étudiant (peut fournir électroménagers) laissé à seulement 375$/mois. Aussi grands 5.1/2, normalement 495$ laissé (bail 1 an 435$), (bail 2 ans 425$/mois). Tél:548-1735.

CHICOUTIMI: Rue Racine, garconnière, 1.1/2, meublé chauffé, éclairé, 225$/mois.Tél. 548-1670.

CHICOUTIMI: semi-détaché, 4.1/2, avec remise, près boul. Barrette, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.693-8333, 545-1338

JONQUIERE: 2.1/2, 3.1/2 semi-meublés, 4.1/2. Près du Palais des Sports. Tél.:695-3480, 541-2487.

CHICOUTIMI: superbe grand 4.1/2 avec porte patio, cuisine et salle à manger séparées, 2 chambres. A voir! Seulement 385$/mois. Tél.:693-3306(bureau), 690-0087(résidence) demander Audrey ou François.

CHICOUTIMI: très grand luxueux 3.1/2, foyer, plancher bois, chauffé, éclairé, centre-ville, 650$/mois. Tél.:547-2438 Michel, 696-2982 Lucie

GRANDE-BAIE: (1 mois gratuit), GRAND 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 425$/mois. Tél.549-1990

JONQUIÈRE: 3.1/2, près centre-ville, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 265$/mois. Tél:678-2552

JONQUIÈRE: 4.1/2, rue des Plaines, non chauffé, non éclairé, 2ème étage, très propre, libre 1er octobre, 400$/mois. Tél.:548-2295.

JONQUIÈRE: secteur St-Jean-Eudes, 2143, Tourangeau, 4.1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél.:547-7978, 547-4335.

JONQUIERE: 4.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, porte-patio, peinture fraîche, remise, près Cégep. 410$/mois Tél.:696-1511.

JONQUIERE, 5.1/2 quartier St-Georges, 2146 Routhier, près des écoles, $400 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-3571 (Laisser nessage).

JONQUIERE, 5.1/2, $415/mois, non chauffé, non éclairé, près centre-ville. Tél.:547-0051, paget:693-5596.

JONQUIERE, 4.1/2, avec garage, non chauffé, non éclairé, $380. Libre 1er septembre, près Cegep. Tél.:696-0531.

JONQUIERE, grands 5.1/2 de qualité, Petite France, entrée indépendante, patios, déneigements, non chauffés, non éclairés, 550$/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE: 3.1/2, 4.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés éclairés, bien situés, secteur Cegep. Tél.542-3181

JONQUIERE: 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près des Galeries. Tél.543-5145

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 370$/mois, 4074 De La Loire, app.7 libre immédiatement, et 3995 de l'École #4, libre 1er octobre Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3.1/2, très propre, avec sous-sol, carré Davis, Arvida. 300$/mois. Tél.jour:548-4092, soir:548-4126

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, 5.1/2, près tous services, patios, libres 1er octobre ou immédiatement. Tél:547-6469

JONQUIERE: grand 7.1/2, 565$/mois, chauffé, avec sous-sol, 2 salle de bain, plancher bois bouleau, libre 1er octobre. Tél.:547-0535, 542-0428

KÉNOGAMI: grand 3.1/2, 2021 St-Hubert, très propre, libre immédiatement. Tél.:(418)-236-4886.

LA BAIE: 2.1/2, 3.1/2, libres immédiatement, non meublés. Tél.544-7589 (après 17h00)

LA BAIE: 4.1/2, 3.1/2, près des services, refaits à neuf, prix en bas du marché. Tél.:693-0529, 696-3288.

LA-BAIE: spacieux 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 1350 Boul. Grande Baie Nord, non chauffés, non éclairés, remise intérieure, libres immédiatement. De $285/mois à $390/mois. 1 mois gratuit. Tél.:543-7771, 544-6163, B.Picard.

LA BAIE: secteur Grande-Baie, très beau 4.1/2, plancher bois, libre immédiatement .Tél.:544-2696, 544-9849.

LA BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie, 320$/mois. Tél.:544-1681, 547-7289.

LA-BAIE: (1 mois gratuit, fin du bail) 1173, Ste-Catherine 3.1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:544-5678.

LA-BAIE: 1350 Boul. de la Grande-Baie Nord, 3.1/2, 5.1/2. 1 mois gratuit. Libres immédiatement. Tél.:544-6163, Réal.

LA-BAIE: 5.1/2, contruction récente, insonorisation "isopan", déneigement inclus, remise, vue sur la baie, libre immédiatement. Tél.549-1075.

LA-BAIE: grand 4.1/2, secteur Grande Baie, très propre, vénitiennes et tapis inclus, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél;544-5016

LATERRIÈRE: Deux 4.1/2, chauffés, éclairés, déneigés, 400$/mois, 435$/mois. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIÈRE: 3.1/2, libre 1er octobre, 300$/mois, Tél.:545-4580, Sylvie.

LATERRIÈRE: 5.1/2, grand logement moderne, planchers bois franc, Portage des Roches Nord, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 8 octobre. Tél.:696-2975.

LATERRIÈRE: grand et beau 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 310$/mois, endroit calme au bord de la rivière, libre 1er octobre 1997. Recherche personne non-fumeuse. Tél.:541-6911, 678-9992 après 17h00

LATERRIÈRE: Portage Nord, 4.1/2, avec vue magnifique, aimant la nature, 435$/mois, chauffé, éclairé, Tél.:678-9056.

LATERRIERE, 4.1/2, rue Notre-Dame, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, $310/mois. Tél.:678-2202.

MAGNIFIQUE 4.1/2, haut de duplex, très propre, vue panoramique, endroit tranquille, 300$/mois. Libre 1er octobre. Tél:.693-6275

5.1/2, 4.1/2, À VOIR, style condo, Rivière-du-Moulin, Tél.:693-8899.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: beau 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, repeint, 2ième, Tél:549-1177

RIVIÈRE-DU-MOULIN: grand 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, balcon, $330/mois, libre immédiatement, tél.:690-5559.

ST-AMBROISE: grand 4.1/2, impeccable, rez-de-chaussée, porte-patio, cours privée aménagée, construction récente, libre immédiatement, 385$/mois. Tél.672-2285, 672-2703.

ST-FULGENCE, deux grands 4.1/2 avec garage. ($340, $320). Tél.:674-2409, paget:541-6436. Soir seulement.

ST-JEAN-EUDES, très grand 5.1/2, chauffé, éclairé, vue sur Saguenay. Tél.549-9400

209 Maisons à vendre

ANSE-ST-JEAN, maison de campagne, 4 chambres à coucher. Tél..272-3059.

ARRIERE Faubourg Sagamie, split-level, 5 pièces, avec logement au demi-sol, entrée indépendante (construction 1994). Tél.:547-1985.

ARVIDA: Directement du propriétaire. Boisé, 4 chambres, 3 salles de bains, 2 garages, terrain: 34,000 pi.car. foyer, verrière. 238,000$. Tél.:548-9601.

CHICOUTIMI 142 Mauriac, 2 étages avec garage, haut de gamme, 143,500$. Tél.690-1421

CHICOUTIMI : duplex, rue Malraux, décoration professionnelle, 2 salles de bain, 2 chambres possibilité 3, construction récente, entrée asphaltée, 65,500$. A voir. tél.:543-4015

CHICOUTIMI, 4 chambres, sous-sol fini, plancher bois franc, abri d'auto, entrée en pavé, magnifique terrain, près écoles et centres-d'achats. Tél.:693-0303.

CHICOUTIMI, ou à louer, 853 Murdock, près Université, 3 chambres, occupation immédiate, personne intéressée seulement. $119,000 négociable, avec 2 revenus. Tél.:696-4183.

CHICOUTIMI-NORD: 330 Richmond, 3 chambres, 2 salles de bains, piscine creusée. Tél.543-9145, 545-7335

CHICOUTIMI: Boul. Barrette, 26X40 avec revenu, (logement 4.1/2), 4 chambres, patio, piscine. Tél.545-2873

VENTE RAPIDE: Près centre-d'achats, 510 des Sizerins, avec revenu de 510$/mois. 26X44, brique, fenestration neuve, très très propre, 96,850$. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI: semi-détachée, haut de gamme, neuve, situé rue des Maristes, foyer, 2 salles de bain, installation aspirateur central, terrain entièrement fini et sans voisin arrière. Tél.:693-8656, cell:690-9590.

CHICOUTINMI-NORD: construction 1993, 28X38 à pallier, bois franc et céramique, poêle à granules, sous-sol fini, clôturée. Tél.696-1317, 591-5841(paget).

FAUBOURG DU RICHOCHET: 1,350 pieds-carrés, planchers bois francs, 2 salles de bains, céramique, disponibles immédiatement. Tél.:690-6608.

FAUT VENDRE! St-Fulgence, maison de campagne avec demi-lot boisé, prix abordable. Tél.:549-1946.

HÉBERTVILLE-STATION: 30X40, 4 chambres, 2 salles de bain, garage 24X36', 63 rue Duchesne. Tél.:276-4347, 661-0099.

JONQUIERE, maison 2 logements, centre-ville, $15,000 + reste d'hypothèque. Tél.:696-0531.

JONQUIERE: 2403 Lamartine, en pierre, 28X42, garage isolé, abri d'auto, quartier résidentiel, près de la rivière au Sable. Tél.547-3866, 542-3108.

LAC KENOGAMI: bord de l'eau, consltruction 1994, terrain 61,000 pi.ca. paysager, sous-sol fini avec logement, garage 28X32 chauffé. Acheteur sérieux seulement. 225,000$. Tél.547-9291

ST-BRUNO: style canadien brique, 9 pièces, 2 salles bain, planchers bois, terrain 85X100, Tél.:343-3690.

210 Maisons à louer

A LOUER résidence de prestige, meublée, garage. 1,500$/mois. Tél.:545-2355, 698-6054.

CHICOUTIMI: 4.1/2, avec garage, terrain sans voisin arrière, 350$/mois. Fournaise à l'huile à vendre. Tél;693-6152, 549-6335

CHICOUTIMI: maison avec garage, quartier tranquille, près boul. St-Paul et Route 170, 600$/mois, Tél.:690-3025.

JUMELÉ à louer, en construction, en bordure du Saguenay, prêt immédiatement. Tél.:674-9287 après 17h00.

LAC-A-LA-CROIX: maison unifamiliale, semi-meublée, 2 chambres, grand terrain, endroit tranquille, près des services, 400$/mois. Tél.:349-2593.

LATERRIÈRE: Petite maison à air ouverte avec grand terrain 400$/mois. TÉL.696-9193.

LATERRIÈRE: bord de l'eau, 24X32, 1.1/2 étage, 2 chambres, poêle à combustion lente. Tél.678-1008, 549-7980

211 Maisons mobiles à vendre

A 5 minutes de Jonquière, sans voisin arrière, grand terrain, à voir. TÉL.:547-0747.

213 Terrains à vendre

VENTE RAPIDE: terrains boisés, 29,750 pieds.carré à Chicoutimi, 22,000$ sans taxe. Tél:549-3233, 693-9225

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CHICOUTIMI: prêts à construire, rue des Gouverneurs et des Explorateurs. Dimensions variant entre 8,000 et 11,000 pieds.carré. Tél.693-8656, cell:690-9590

ANSE-ST-JEAN: terrains aux pieds des pentes de ski du Mont-Édouard, prêts à bâtir, 5,000$/chacun plus taxes spéciales, incluant eau et égouts. La Capitale, Régis Morin. Tél.690-0591.

LIMITES DE SHIPSHAW: Terrain à vendre 100X200, prix réduit. Tél.:695-4787.

TERRAINS bord de l'eau, boisés, Lac St-Jean, 1 acre ou plus. Tél;347-3714, 673-4573

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1989 PONTIAC Tempest, 4 portes, peinture, pneus d'hiver neufs, impeccable, 3,200$ négociable. Pick-up ISUZU 1990, automatique, cab et demi, boîte fibre de verre, pneus neufs, $7,400 négociable. Aussi achat d'automobiles, 1000$ et moins. Payons comptant. Transfert particulier à partir de 29.95$. Automobile Rivard, 1281, boul. du Royaume, Chicoutimi. TÉL:698-0305.

1989 FORD Escort 5 vitesses, très bonne mécanique, peinture impeccable, 2,600$. Tél.543-5464

1989 TOYOTA Camry, 4 portes, automatique, grise, mécanique et peinture parfaites. Spécial 4,800$. Tél.540-3711.

1993, BUICK LE SABRE Limited, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet, 1993, Eagle Summit, ES, 2 portes, automatique, très propre. 1992, Pontiac Bonneville SE, 6 cylindres, équipement complet, 80,000 kilomètres. 1992, Chevrolet Lumina Euro sport, 6 cylindres, 3.4L, équipement complet. 1992, Dodge Spirit, 4 portes, 6 cylindres, 90,000 kilomètres. 1993, Suzuki Swift GS, 2 portes, 4 cylindres, 72,000 kilomètres. 1991, Ford Escort LX, 2 portes, automatique, 71,000 kilomètres. 1991, Nissan Sentra, 4 portes, automatique. 1990, Van Astro, 6 cylindres automatique, équipée, 7 passagers. 1992, Pontiac Sunbird, 4 portes, automatique. 1990, Dodge Shadow, automatique, 54,000 kilomètres, 4,900$. 1990 Volkswagen Jetta Flair, 4 portes, manuelle. 1991 et 1988, Chevrolet 1500, 8 cylindres, automatique. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.

2 MERCEDES 280, 1975. Un moteur défectueux, prix 5,000$/deux. Tél.:545-4412.

A VOIR! HONDA Accord EX, 1992, toute équipée, mécanique A1, 120,000 kilomètres, anti-démarreur, démarreur à distance Tél.547-1904, 540-1755

ATTENTION

Nous achetons votre véhicule en bonne ou mauvaise condition, peu importe l'année. Payons de $100 à $800. Tél.:549-6041, 549-4518.

ATTENTION: entreposage autos, bateaux, campeur, roulottes, 85 espaces sécuritaires. Tél.:673-7070.

AUBAINE, Chevrolet Corsica, LT, 1990, 6 cylindres, air conditionné, 140,000 kilomètres, excellente condition, 2,950$. Tél.695-2676, paget.696-5315

AUBAINE: Vente et achat. Le maitre de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Service à domicile. Martin Bergeron.:1-800-893-9990

AUTOMOBILE BEDARD
Tél.693-8567

1994 PONTIAC Grand-Am SE, 2 portes, automatique, blanche, équipement complet, seulement 42,000 kilomètres. Un vrai bijou! **1994 DODGE Colt ES,** 2 portes, manuelle, 74,000 kilomètres, très propre. **1995 GEO Métro LSI,** 2 portes, 25,000 kilomètres, automatique, comme neuve. **1994 Cavalier Z22,** automatique, 2 portes, noire, roues mags, 58,000 kilomètres. Excellente condition. **1992, NISSAN 1600 NX,** 2 portes, manuelle, 100,000 kilomètres, noire, très propre. **1991 MERCURY TOPAZ**, 4 portes, automatique, spécial $2,995. **1990 TOYOTA Tercel**, 2 portes, manuelle. **1989 EAGLE VISTA,** 2 portes, manuelle, $2,900. **NOS VÉHICULES ONT UNE GARANTIE DE 6 MOIS MINIMUM.**

AUTO DE COLLECTION: Corvette 1959, impeccable, décapotable, toit rigide, acier. PRix ferme 35,000$. Tél.545-2355, 418-345-2991, 698-6054.

AUTOMOBILES J.M.
2660 Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord

MERCURY TOPAZ 1988, 4 portes automatique, 200,000 kilomètres, bonne condition. **Spécial: 600$.**

FORD TEMPO 1988, 2 portes, automatique, 150,000 kilomètres, transmission freins aux 4 roues, neufs, mise au point faite, bonne condition, 1,995$ **spécial 1,495$.**

MERCURY COUGAR 1985 2 portes, automatique, 2,000$ de réparations, factures à l'appui.**1,500$.**

CHRYSLER LEBARON GTS, 1988, 4 portes, automatique, 147,000 kilomètres, état de neuf, **2,495$.**

PONTIAC SUNBIRD SE, 1992, 4 portes, automatique, air climatisé, 62,000 kilomètres, garantie PPGM 100,000 kilomètres ou jusqu'au 5 mai 1998, **Cotation 7,400$ Spécial 6,995$.**

CHEVROLET LUMINA EURO 1992, 4 portes, automatique, air climatisé, équipement complet, parfaite condition.

TEL:693-8830

CAMARO 1986, V6, rouge, mécanique A1, avec mags, multi-sport, 1,600$. TÉL.:543-3907 J.R.

BELLE OCCASION: Géo Métro, 1992, Sedan 4 portes, 4 cylindres, manuelle, 5 vitesses, condition impeccable, 64,500 kilomètres. Tél:696-0726

BMW, 320, 1994, marine, A-1, 6 cylindres, manuelle, équipée, 59,000 kilomètres, garantie 20,000 kilomètres, 25,000$. Acheteur sérieux. Tél.545-4637

CAVALIER RS 1988, automatique, 84,000 kilomètres, très propre, 8 pneus, 2,600$ négociable. Tél.678-1281.

CHEVROLET Cavalier Z-22, 1996, 13,700 kilomètres, manuelle, 2 portes, pneus 15". Tél;696-2923, 549-6656

CHEVROLET CAVALIER Z-24, 1996, 54,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.soir: 418-279-3367,jour:258-3261

CHEVROLET LUMINA EURO-Sport, 1990, equipement complet, 4,300$. Tél.548-4955, 540-0341

CHEVROLET Monté Carlo LS, 1987, 130,000 kilomètres, V6, 3.8, 3,500$. Tél.275-5887

CHRYSLER LE BARON 1980, $600 négociable

BUICK Century Familial 1985, $600 négociable. Tél.:542-8697.

CONTINENTAL Mark VII, 1985, 135,000 kilomètres, très bon état, 6,500$. Tél:543-3167, 545-2558

DODGE NEO 1995, coupée, noire, 35,000 kilomètres. A discuter. Tél.547-2197

DODGE NEON, 1995, automatique, 80,000 kilomètres, balance garantie, Tél.373-2850 (après 18h00)

Excel 1989, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, 115,000 kilomètres, bonne condition, 1,400$. Tél.:547-7446.

FORD CONTOUR 1995, 6 cylindres, 41,000 kilomètres, garantie, 13,995$. Tél.275-5970.

FORD Escort 1995, 40,000 kilomètres, verte, 2 portes, manuelle, Tél;697-1643 message.

FORD TEMPO, 1992, 4 portes, 94,000 kilomètres, 7,000$ négociable. Tél:542-3234, 542-9919

FIREFLY 1988, automatique, 2 portes, très propre, 1,595$. **Chevrolet Corsica** 1988, 4 portes, automatique, excellente condition, 2,200$. **Ford Tempo** 1988, 2 portes, automatique, 1,895$. **Dodge Charger** 1987, 2 portes, automatique, 1,295$. **Oldsmobile Delta** 88, 1986, 4 portes, 3.8, parfaite condition. A voir: 2,995$. **Chevrolet Célébrité,** 1986, 2.8, 1,595$. **Chrysler New Yorker** 1986, équipement complet, 4 portes, 2,195$. **Chrysler Le Baron** 1986, 4 portes, très propre, 1,695$. Plusieurs autres en inventaire. **G. Bouchard. 545–9537**

HONDA Accord, LX, 1987, 193,700 kilomètres, 2,000$ négociable. Tél;690-3130

BONNEVILLE 1991, SSE, 126,000 kilomètres.

HONDA Civic DX, 1991, Tél.:541-8324(radio-chasseur), tél.542-4500

HONDA CIVIC, 4 portes, 1985, semi-automatique, 500$. Tél.544-2161, 544-0902

HONDA CRX 1987, avec système d'alarme, grise, parfaite condition. Tél.548-7695

HONDA PRÉLUDE 1987, manuelle, propre, 1,995$. **Toyota Corolla** 1987, 4 portes, manuelle, spécial 1,500$. **Toyota Tercel** 1986, 4 portes, automatique, 125,000 kilomètres 995$. Tél.:545-9537 G.B. Automobiles, 1160 boul. du Royaume.

HYUNDAI 1993, 60,000 kilomètres, automatique, 3 portes, 4,700$. Tél;543-3897

HYUNDAI ELANTRA 1993, Spécial Edition, 165,000 kilomètres, excellent état, garantie jusqu'en 2000, kilométrage illimité, $7,500 Tél.:668-5860.

HYUNDAI Elantra 1995, balance de garantie jusqu'en 2000, anti démarreur et démarreur à distance, 10,000$ négociable. Cause: perte d'emploi. Tél.542-6954

HYUNDAI Excel, 1988, 4 portes automatique, 80,000 kilomètres,1,800$. Tél.:548-4955, 540-0341

JE SUIS acheteur de véhicules de 1990 à 1997 avec bas millage. Je paie comptant. Tél.:541-5290.

MAZDA 626 Cronos DX, 1995, manuelle, verte, 68,000 kilomètres, 14,500$. Tél.545-1059

MAZDA MIATA 1994, couleur verte, jamais sortie l'hiver, 45,000 kilomètres, tél.:545-4912, 678-9003, demandez Chantale.

MAZDA PROTEGÉ SE, 1994, automatique, 68,000 kilomètres 9,300$. Tél.548-4958

MERCURY COUGUAR LS, 1989, 116,000 kilomètres, équipement complet, démarreur distance, très propre, Tél.542-3655

MUSTANG GT 1995, rouge, 36,000 kilomètres, $19,000 négociable. Tél.:547-0345.

NISSAN Altima, 1993, gris, manuelle, excellente condition, 9,700$. Tél.548-4797

NISSAN Sentra NX, 1986, 150,000 kilomètres, manuelle, mécanique A-1, toit ouvrant. Tél.:543-9624

NISSAN Sentra, 1992, XE, 4 portes, 105,000 kilomètres, impeccable, + 4 pneus d'hiver et roues. Tél;673-3946

NISSAN Sport 200SX 1986, manuelle, toit ouvrant, 97,000 kilomètres. Tél.:549-4567.

NISSAN Stanza XE, 1992, excellente condion, démarreur à distance, 143,000 kilomètres, 6,750$. Tél.:545-7081, après 18h00, demander Sylvain.

PLYMOUTH Voyager 1996, 31,000 kilomètres, air climatisé, garantie jusqu'en août 1999. Tél.:272-3490, 272-2294.

PONTIAC PARISIENNE, 1985, bonne mécanique, 500$, négociable. Tél.544-1438

PONTIAC Sunbird, 1994, manuelle 5 vitesses, noir, garantie 5 ans jusqu'à 200,000 kilomètres, très propre, aubaine. Tél.:347-3884

RENAULT Alliance DL, 1984, automatique, 2 portes, peinture neuve, 100,000 kilomètres, excellente condition, 975$. Tél:672-2451

SUBARU Justy 1988, 4X4, bonne condition, 1,600$. Tél.:272-2837

SUNBIRD 1988, 4 portes, 122,000 kilomètres, très propre, 2,800$ négociable. Tél.696-5961

SUNBIRD LE 1990, 4 portes, automatique 114,000 kilomètres, impeccable. Lincoln Town Car, 1986, 149,000 kilomètres, impeccable. Tél.547-0292, 696-7218(paget).

TAURUS GL familiale 8 places, 1989, automatique, air climatisé, bonne condition, 210,000 kilomètres, 2,900$. Tél.544-1064 paget:514-361-3310

TERCEL, 1989, 2 portes, automatique, super propre, pièces neuves, 2,900$. Tél.544-3162

TOYOTA Camry 1991, automatique, 120,000 kilomètres, mécanique A-1. Tél.545-2561

TOYOTA CAMRY SE, 1990, 242,000 kilomètres, air climatisé, 4,500$. Tél.696-1623.

TOYOTA CELICA GTS, 1985, très bonne condition. Tél.697-1071

TOYOTA Corolla 1992, LSX, automatique, air, cruise, radio/cassette, 4 pneus d'hiver, 99,000 kilomètres, état neuf, 8,900$ négociable. Tél.:545-2802.

TOYOTA TERCEL 1996, 2 portes, automatique, 16 valves, air climatisé, aileron, démarreur distance, 12,800$. Tél.:547-7446.

VOLKSWAGEN EURO VAN, 1996, 7 PASSAGERS, 49,000 kilomètres, entièrement équipée, balance de garantie, à voir, 24,000$ négociable. Tél.547-1165.

VOLKSWAGEN EuroVan GL, 1993, au gaz, 82,000 kilomètres, garantie prolongée. Tél.418-276-4381

VOLKSWAGON GOLF turbo diesel, GL, 1993, impeccable, couleur prune, 163,000 kilomètres, 9,000$. Aussi Fox GL, 1988, 80,000 kilomètres, impeccable. 2,800$. Tél.668-8454

303 Avions à vendre

AVION de type CADI CFZEF. Fabriqué en usine et autorisé à 1,200 livres, moteur Rotax 912. Tél.:418-968-2712

304 Bateaux à vendre

AUBAINE JET BOAT, Doral, Splash, 1995, 120 H.P., avec toile, remorque, excessivement propre, cause: divorce Tél.:543-5935, 540-2663

BATEAU inboard 19' moteur Mercruiser 6 cylindres, et remorque EZ-Loader. 4,500$. Tél.545-3932

CHALOUPE neuve, fibre verre, 13', moteur Johnson 2 forces. 1,400$. Tél.543-3897

THUNDERCRAFT, 221, cuddy cabine, 1990, moteur 4.3 LX avec remorque, très propre. Tél.544-9427

VOILIER DERIVER Leste, Sirius, 21.5', 3 voiles, moteur Mariner 8HP, pied long, remorque tandem, 9,995$. Tél.662-6345

305 Camions à vendre

AUTOMOBILES BÉDARD
TÉL.693-8567

1989, GMC, Sierra, moteur 305, boîte 8', incluant boîte fibre de verre, excellente condition, prix spécial. **1987, FOURGONNETTE DODGE CARGO** 1500, 6 cylindres, automatique, idéal pour loisir et travail, faites votre offre! **Ces véhicules ont une garantie de 6 mois.**

CAMION GMC S15 1985, boîte fibre de verre, support à canot, V6, manuelle, prix à discuter. Tél.:545-9449.

CHEVROLET 350, 1992, King Cab, 65,000 kilomètres, équipé pour tirer Fifthwheel, équipement complet. Prix à discuter. Tél.:543-4501, 543-1035.

DODGE Dakota Super Cab, 1990, seulement 112,000 kilomètres, très propre. Tél.696-4437

F-350 1986, Crew Cab, au gaz, 2,800$. Tél.662-4187

FORD F-150 XL 1994, air climatisé, régulateur de vitesses, volant ajustabe, groupe lumières, peinture 2 tons, seulement 34,000 kilomètres, 16,500$. Tél.549-9667

FORD F-150, XL, 116,000 kilomètres, 302, 8,500 $ négociable. Tél.695-1524.

FORD RANGER 1986, King Cab, 2.9 litres, manuelle, boîte fibre de verre, 130,000 kilomètres, 9 pneus montés sur roues, 2,000$ non négociable. Aussi 4 pneus d'hiver P165-80R13, 6 mois d'usure. Tél.545-7121.

TAD AUTOMOBILES
ACHAT VENTE 548-9099

1995, Grand Prix, équipé au complet, vert forêt. SPÉCIAL

1994, Olds Achieva, 4 portes, équipé complet, blanc. SPÉCIAL

1992, Mazda Protégé, 4 portes aut., bas kilométrage. SPÉCIAL

1992, Plymouth Sundance, 4 portes aut., air climatisé. SPÉCIAL

1991, Cavalier Z-24, aut., air climatisé, bas kilométrage. SPÉCIAL

1991, Buick Regal LTD, 4 portes aut., Air clim. bas kilométrage SPÉCIAL VENDU

1996, Chevrolet 4x4, cabine allongée, équipement complet. SPÉCIAL

1995, Dodge Caravan, 7 passagers, 6 cyl., air climatisée. SPÉCIAL

1992, Mazda, cabine allongée, aut. SPÉCIAL

FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE
TOUTES NOS VOITURES 1988 ET PLUS SONT GARANTIES 1 AN, GROUPE MOTOPROPULSEUR
2745, BOUL. DU ROYAUME–JONQUIÈRE–548-9099
362658

FORD RANGER, 1985, V6, boîte longue, impeccable, 1,800$. Tél.548-4955, 540-0341

GMC 1986, 1/2 tonne, moteur refait à neif, peinture neuve, excellent état. Tél.544-4455

GMC 1987 3/4, 350, automatique, peinture neuve, 5,495$. **Nissan Multi** 1987, 4 cylindres automatique, peinture neuve, 3,295$. **Ford F-150,** 1981, V-8, automatique, bonne condition, 1,995$. **G. Bouchard Autos. Tél;545-9537**

JIMMY 1985, 4X4, 2.8 litres, 3,000$. Jimmy 2X4, 1985, peinture neuve, 2.8 litres, 2,800$. Mercury Cougar 1987, 5 litres, 2,700$. Camion diesel 6.2 litres, 3500, boite fermée 16', 5,000$. Pick-up B-2200, cab régulier, 2,950$. GMC S-15, 4X4, king-cab, 1984, 3,000$. Automobiles Tessier. Tél:.674-2459

PICK-UP Dodge Ram 1500, 1995, bas millage, pneus neufs avec fond de boite et boite en fibre 8', 15,000$. Tél:662-9245

PICK-UP F-150, 2X4, 1988, manuelle, 130,000 kilomètres, 5,500$. Tél:.668-5295 après 17h00

PICK-UP GMC 1994, automatiqur, 4.3 vortec, excellente condition. Tél.674-9116

Pick-up GMC 1980, très bon état, tél.:542-0790.

PICK-UP Isuzu, 1991, cab plus, boite fibre, automatique, très propre. F. voir. Tél;548-7865

306 Camions 4 X 4

1995 MAZDA B-4000, 4X4, manuelle, cabine allongée, seulement 25,000 kilomètres, comme neuf, spécial: 16,995$. Automobile Bédard. Tél.693-8567

A VOIR: Jimmy 1987, 4X4, mécanique A-1, moteur garanti 1 an, 5,500$. Tél:544-0198

CHEROKEE COUNTRY 1993, automatique, moteur neuf garanti, cotation: 14,000$ prix: 11,995$. tél;soir542-4311, paget.690-5634

F-150, 4X4, 1984, manuelle, 145,000 kilomètres, idéal pour chasseur, 1,300$. Tél;547-2388

F-150, XL, 1991, 4X4, 90,000 kilomètres, pneus neufs, mécanique A-1, 9,500$ négociable. Tél.690-1170

FORD BRONCO 1978, 4X4. Aubaine! 500$. Tél..673-3274

FORD EXPLORER 1994, XLT, 4 portes, 33,000 kilomètres, garantie prolongée mars 1998, Tél.544-8276

FORD Explorer XLT, 1995, 45,000 kilomètres, garantie jusqu'en mai 1998. Tél:.549-7385

FORD Ranger 1992, super cab, 4X4, XLT, comme neuf. Tél:.677-3499.

FORD RANGER, XLT, 1992, 4X4, king cab, manuelle, beaucoup d'équipement, très propre, 132,000 kilomètres, François. Tél.547-8022

GEO TRACKER, 1989, blanc, manuelle, très propre, 95,000 kilomètres, 5,800$ négociable. Tél.545-3646

JEEP YJ, 1991, 63,000 kilomètres, garantie jusqu'en 1999, prix à discuter. Tél:548-2446, 547-3966

JIMMY 1989, 4X4, 96,500 kilomètres, excellente condition, très propre. Tél;349-2560

PICK-UP Dodge 4X4, 1996, Ram, king-cab, automatique, grande boite, 21,000 kilomètres, balance garantie 2 ans. 23,500$. Tél.:548-7615

PICK-UP TOYOTA 4X4, 1995, 37,000 kilomètres, V6, 5 vitesses, pneus 31"X15". A voir! garantie 180,000 kilomètres. Tél.690-5147

SONOMA 4X4, King Cab, 1991, V6, 4.3 litres, 10,500$. Tél.543-4675

SUZUKI Side Kick 1991, 4X4, décapotable, 135,000 kilomètres, propre, 5,300$ négociable. Tél;690-3130

TOYOTA Four Runner, 1985, décapotable, monté 31", peinture neuve, très propre, 5,000$ négociable. Tél:542-5215

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR à louer, 6 places, 100$/jour. Tél: 542-9881.

CAMPEUR Econoline 1991, bon état, 8,500$. TOYOTA cruiser, 1988, rare, très propre, 11,500$. Tél.:545-2355, 698-6054.

MOTORISÉ 26' classe C, 1984, équipement complet, mécanique A-1, très propre, environ 55,000 milles. Tout offre raisonnable acceptée. Tél.696-0631, 693-2355

MOTORISE 1979, classe C, 25', très bonne condition, 9.500$. Tél.549-7814, après 17h00.

308 Fourgonnettes à vendre

1985 DODGE RAM automatique, cargo, bleu, très propre, 1,495$. Tél:.543-5464

1986 AEROSTAR 7 passagers, bleue, 5 vitesses, moteur refait à neuf, 4 cylindres, très propre, 1,200$. Tél.:540-3711.

DODGE Caravan 1995, 7 passagers, air climatisé, 44, 000 kilomètres, excellente condition, 16,000$ négociable. Tél.:690-0490, 549-7033.

DODGE CARAVAN, 1990, 5 passagers, parfaite condition, Tél.695-4072

DODGE Caravane, 1992, 7 passagers, 95,000 kilomètres, A.C. garantie 7 ans/115,000 kilomètres, 10,500$. Tél:669-2012

GMC 1990, Rally STX, entièrement équipée, allongée, 15 passagers, moteur neuf, 150,000 kilomètres, 7,000$. Tél.:549-8769.

PLYMOUTH Grand Voyager 1992, 3.3 litres, équipement complet, 168,000 kilomètres, très propre, 9,500$. Tél:690-0785, après 17h00.

PLYMOUTH VOYAGER LE, 1995, climatiseur, 63,000 kilomètres, condition A1, 15,200$. TÉL.:549-4736.

PONTIAC Transport 1995, 34,000 kilomètres, toute équipée, porte-bagages, attache-roulotte, prix de cotation. Tél.544-4060

TOYOTA Prévia LE, 4RM, 1991, automatique, toute équipée, très propre, propriétaire unique. tél. 696-3528 Julie.

309 Machinerie

1 ABATTEUSE
Koering K-626, 1987.
2 EBRANCHEUSES
John Deere. 693-B, 1981
Inf: M. André Laflamme
Tél.(418)275-3273

BATTEUSE Case, 660, Bécheuse Howard, 6' de large, Faucheuse-conditionneuse, Hestone 1091, Le tout en bon état. Tél.418-679-2775

EBRANCHEUSE JCB, 1979, bonne condition, avec travail et équipement forestier, négociable. Tél.:673-4466.

DEBROUSSAILLEUR, ligne d'Hydro-Québec, éclaircie précommerciale. Pour informations: 1-418-587-4854.

PELLE sur roues marque Oeka, 3/4 de verge. Timber 230. Tél:672-4276

TIMBERJACK 240, 1978, vendu avec ou sans travail. Possibilité de PPE. Tél.672-1044, 540-0629

TREUIL (winch) forestière pour tracteur de ferme, aussi camion 1 tonne avec dompeur. Tél:544-1943, 549-1241 résidence.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER GTX, 800cc, 1996, équipement complet, remorque, 7,800$. Tél;349-2560

311 Motoneiges à vendre

1997 BOMBARDIER Touring SLE, porte-bagages, 4,950$. 1997 Bombardier Touring ELT, 4,250$. Garantie décembre 1997, garantie prolongée disponible. Tél.549-8286

ARCTIC CAT Panthère 1971, excellente condition, 300$. TÉL. 693-9088.

ARCTIC CAT, EXT Spécial, 1992, suspension Cross Country, (Fox), Tél.548-8522

ARTIC CAT 1992, modèle EXT-500cc Mountain Cat, pouce et poignées chauffants, reculons, dossier, ski teflon, embrayage neuf, Tél.:693-8500

ARTIC CAT 1996, ZR, 580, EFI, 5,250$. Yamaha V-Max 600, 1994, 3,450$. Tél;542-9348

BOMBARDIER Formula SS, 670, 1995, 9,600 kilomètres, Tél;348-6842

BOMBARDIER Formula STX 583, 1995, 4,000 kilomètres. Tél:.696-4042

BOMBARDIER Grand Touring SE, 1997, avec housse, 3,450 kilomètres. 8,950$. Tél.542-3434

BOMBARDIER Grand Touring 1996, 500, 3,600 kilomètres, état neuf, 5,500$. Tél.:693-7971

BOMBARDIER MXZ, 1993, démarreur, reculons, chenille neuve, 3,600$. Tél;547-3077, 540-0018, Denis

BOMBARDIER MXZ, 670, 1997, 3,300 kilomètres, équipement complet, marche arrière, 7,300$. Tél;349-2560

BOMBARDIER Scandic WT, 500 à fan, 1996, 1,500 kilomètres. Tél;543-6370

BOMBARDIER, Grand Touring, SE, 580cc, 1993, 12,000 kilomètres, marche arrière, pouce et poignées arrières chauffants, très bon état. 3,500$ négociable. Tél.668-8781

BOMBARDIER, WT, 500 liquide, 20", 1997, excellent état, prix négociable. Tél.543-5935, 540-2663

FORMULA III LTR 1996, 4,300 kilomètres, comme neuf, $7,000. Tél.:548-0298.

FORMULA Z, 583, 1994, très bonne condition, 7,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.418-349-8528 (après 17h00)

MACH Z, 1997, seulement 1,500 kilomètres, état de neuf, garantie jusqu'en février 1998. Tél.:696-4049

MACH-Z 1994, moteur neuf 1996 (0 kilomètre), prix à discuter. Tél.:542-0018.

MACH-Z LT, 1996, reculons garantie jusqu'en mars 1998, 7,900$. Tél:698-7027

POLARIS RXL, 650, 1990, "full injection", 2,000$, très propre. Tél:544-4209

POLARIS Ultra SKS, 1996, 700cc, 3,568 milles, A-1, sièges doubles, reculons, toile, avec remorque de motoneige simple, 6,500$. Tél.548-0794.

POLARIS Ultra, SKS, 1996, 3,800 milles, 6,500$ négociable. Tél:672-2554

POLARIS XCR, SE, 1997, toute équipée, avec reculons. Tél;542-2810

SAFARI LE, 1990, excellente condition, 1,500$. Tél.soir547-1780

POLARIS XLT, 1997, garantie décembre 1998, 3,800 milles, très propre, 5,500$ négociable. Tél;679-1103 soir.

V-MAX 500 DX 1995, prix à discuter, tél.:547-2586.

V-MAX 600, 1994, rouge, 10,300 kilomètres, siège double, $3,650 négociable. Tél.:549-2412, paget:696-7704.

YAMAHA V-Max 500 DX, 1995, comme neuve, très bas prix, 7,000 kilomètres. Tél.662-5032

312 Motos à vendre

GOLDWING Aspencade, 1984, 1200cc, avec remorque Denray. A voir. Tél.:668-6203 après 16h00

KAWASAKI KDX 200, 1995, immatriculée pour route, équipement supplémentaire, comme neuve. Tél;343-3421

XL 600, R85, moteur refait à neuf, très bonne condition, 1,400$. Tél:542-5215

YAMAHA CK 1981, 550, 4 cylindres, 40,000 kilomètres, parfaite condition, 995$. Tél.:690-9693.

YAMAHA VIRAGO 1100, 1994, 13,600 kilomètres, état neuf, $5,800. Tél.:543-7872.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES KAWASAKI Bayou 300, avec petites réparations. Prix à discuter. Tél.690-0445.

BICYCLE Bigboss, 6X6, 1991, très bonne condition, Tél;673-1048

FAUT VOIR: Quadracer 250, 1987, impeccable. Tél.544-1908, Dominic

HONDA 350, 4X4, 1986, 3,500$ négociable. Polaris 500 liquide, 1988. Tél.:545-7709

KAWASAKI Bayou 300, 4X4, avec treuil et équipement complet, état de neuf, 3,500$. Tél.373-2454.

SUZUKI 230 sport, 1987, excellente condition. Tél.:678-1267, 678-9657.

SUZUKI 4X4, 300, 1992, 2,300 kilomètres, gratte et souffleur. Tél:542-0690

YAMAHA 350, 2X4, 1988, bas kilométrage, excellente condition, 2,500$. Tél.:671-0076

YAMAHA Big Bear, 350, 1998, 4X4, spécial Édition, neuf, gagné lors de tirage, 6,800$. Tél;344-4354

314 Pièces et accessoires

1975 à 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537.

2 MACHINES à balancer les pneus, marque Sun, et Coats 1001. Prix à discuter. Tél.693-8830.

4 PNEUS à clous GoodYear, work horse), 2 mois d'usure, modèle LT245-75R16. 650$. Tél.346-5681, après 18h00.

4 PNEUS NEUFS, Yokohama, sur jantes 205-65-R15, pour Chrysler., 1000$. non négociable. ATTACHE-Remorque, neuve, pour Tracker ou Suzuki 4X4. 150$. tél.693-8610 Paul (après 17h00)

8 pneus d'hiver et 4 roues, 4 Blizzak, 4 BF Goodrigh, utilisés un hiver, P-185-60R14, $250 négociable, tél.:699-5169.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Tél.:696--1036.

ACHETERAIS pneus usagés, hiver et été. Payons comptant. Tél.549-6041, 549-4518

ALLONS chercher votre voiture gratuitement au domicile pour vous en débarrasser!. Tél.:549-3625.

PIÈCES de Honda Civic et CRX, 1988 à 1991. Tél.:662-8855

PNEUS D'HIVER - PNEUS D'HIVER

Usagés, 12"-13"14"-15-16", à partir de 100$/pour 4. Grand choix. Venez choisir. Multi-Pneus. E.B. Enr. 1160 Boul. du Royaume. Tél.549-4518

PNEUS d'hiver ROADHANDLER P215/65/R15, 2 mois d'usure, $250. Tél.:549-2435.

PNEUS Radiaux, MUDKING XT, 32X11.50 R15, 1 mois d'usure, valeur 800$ laissés 550$. Tél:545-2355, (418)345-2991.

TOYOTA Corolla 1986, à vendre pour les pièces. 150$. Tél.:672-6327

315 Remorques à vendre

(SPECIAL: GALVANISÉES) Remorques à bateaux 25', 5,000 livres, sans freins, 1 essieu, 2,100$. Remorques avec freins 2,750$. Remorques de 27' à 28', 8,000 livres, 3,800$. Remorques Germain. Tél.871-3590.

REMORQUE DOUBLE, pour motoneige, galvanisée, avec nez, 1,000$ négociable. Tél.543-5935, 540-2663

316 Souffleuses à vendre

TRACTEUR 16 HP avec gratte et souffleuse à neige. Aussi souffleuse à neige, 8 HP. Tél.543-4103

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

BESOIN URGENT

D'une gardienne, très près de L'Ecole Félix-Antoine-Savard, pour 7h30 le matin ainsi que pour le dîner. ou Gardienne possédant voiture pour garder chez-moi aux mêmes heures. Lise Tél.698-4793 (après 17h30)

DAME POUR garder 3 bébés de 11 mois, 1 enfant de 4 ans, au domicile de l'employeur. Tél.696-1496 (soir seulement).

402 Personnel demandé

$$$ NOUVEAU CHOCOLAT au caramel. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 110 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

AGENT SÉCURITÉ

COURS: mise de menottes, et contrôle physique, les 4 et 5 octobre à Chicoutimi. Informations cours garde du corps et détectives privés. Tél.:418-849-2390 après 18h00.

AIDE-FAMILIALE demandée pour s'occuper d'une fillette de 9 ans, faire l'entretien ménager et préparer les repas, 200$/semaine, nourrit et logé. Formation en éducation demandée. Tél.543-5469, demander Mireille.

AIDE-FERMIER avec expérience. Emploi permanent. Salaire selon compétence. Métabetchouan ou Hébertville. Tél.349-2777

BOUTIQUE LE VERCHÈRES

Nous sommes à la recherche de conseillères en mode expérimentées et dynamiques, temps plein et temps partiel, salaire et commissions très avantageux. Tél.:549-0011.

COMMIS DE BUREAU

Poste de 20 heures et plus par semaine. Horaire variable. Cours en comptabilité. Connaissance en informatique, logiciel comptable. Connaissance des caisses enregistreuses serait un atout. Faire parvenir votre C.V. à: M.S. 2365 Mathias, Jonquière. G7S 3V4

FEMME DEMANDÉE pour garder enfant à la maison. Non fumeuse. Capable de tout faire, se voyager. Tél:.542-6803

FLEURISTE pour travail à temps partiel, cours obligatoire ou expérience. Expédiez C.V. à: Fleuriste 2915, Boul. Grande-Baie Nord, La Baie, G7B 3N8.

JOCUS LES CONSEILLERS EN JOUETS
URGENT BESOIN
De conseillères dans la région. Travail idéal pour maman, ou en contact avec les enfants.
Mini trousse d'accès.
Journée d'informations, le 20 septembre à Alma.
Inf.Sylvie **1-800-361-3161. boîte vocale 9407**

Recherche aide-familiale, Jonquière, 3 à 4 jours par semaine, tél.:695-0259.

RECHERCHONS 2 représentant(e)s pour le Saguenay et 2 représentant(e)s pour le Lac-Saint-Jean. Expérience requise. Faire parvenir C.V. département 1250, 125 rue Ste-Claire, Chicoutimi. G7G 2S4.

SOCIÉTÉ DE MARKETING recherche représentants pour faire la promotion de cartes de crédit. **Contactez Tina: 1-800-725-5315.**

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

MULTI-MENU. ROUTES disponibles, territoire Saguenay-Lac-St-Jean. Possibilité de 50,000$ et plus. Investissement minime. Informations: 418-276-2194.

NUTRI-ZOO INC.

Distribution moulé pour animaux domestiques. Dernière franchise disponible. Chicoutimi. Revenu de 35,000$/annuel. INFO: Yvon Brin, 662-2765.

MULTI-MENU. ROUTES disponibles, territoire Saguenay-Lac-St-Jean. Possibilité de 50,000$ et plus. Investissement minime. Informations: 418-276-2194.

TIMBERJACK 240, 1978, vendu avec ou sans travail. Possibilité de PPE. Tél.672-1044, 540-0629

TU veux t'en sortir. Travail à domicile. Temps plein ou partiel. 1,000$ à 5,000$/mois. Tél;548-8412, 541-5468 André.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

CONSTRUCTION RENOVATION: intérieure, extérieur, toiture, fenêtres. Travail bien fait garanti. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549-9842.

FINITION intérieure/extérieure, toiture, gypse, plâtre, peinture, plastrage, plafond suspendu, armoires et meubles, décoration. 4 hommes d'expérience à votre service. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:543-3479.

HOMME DE CONFIANCE pour pose de portes, fenêtres, armoires, toitures, revêtement extérieur, patios, galeries, etc. Tél.544-1761.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique, tél.:690-5323.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél.693-8158

603 Massage

A Chicoutimi, massage avec une jolie fille sympathique. Rendez-vous: 696-4122.

A JONQUIERE, massage de relaxation et détente professionnel. Tél.:547-8677.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

LIQUIDATION

- Lot de barils en plastique (45 gallons ou 205 litres)
- Feuilles isolantes «styromousse» (4' x 8' x 4 3/8" épaisseur)

*Jusqu'à épuisement de la marchandise.

Tél.: 695-9745 (jour)

362536

LES SPÉCIALISTES

Armoires

Les Cuisines du Saguenay Inc.
FABRICATION:
- *Armoires*
- *Vanités*
- *Centre de coupe de comptoir pré-moulé sur mesure*
- *Ameublement commercial de tout genre*

Style au choix du client
Bur.: (418) 672-2297
Fax: (418) 672-2594
Paget: 698-8459
Roger Pilote Rés.: (418) 672-1083
359119
187, route 172, Saint-Ambroise, QC G7P 2N5

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Pour vendre votre maison
LES ANNONCES CLASSÉES
545-4014
668-4506
679-3832
LE QUOTIDIEN
310776

Divers

Pourquoi acheter usagé?
BACS NEUFS

- 360 litres
- Garantie 10 ans

Livraison partout au Saguenay – Lac-Saint-Jean
149,95$
BACS MONIC CARON INC.
547-6216
359441

Fleuriste Bagotville
12 ROSES 22,99 $
Taxes, livraison et emballage en sus
1289, rue Bagot
La Baie
544-2323
362483

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

MASSAGE de détente à Chicoutimi-Nord. Mélissa. Tél.698-4768, de 10h00 à 20h00.

MASSAGE de détente. Alexandra. Propreté et discrétion. Tél.:696-9234.

MASSAGE Thérapeutique, (Suédois) pour mal de dos, sciatique, détente. Chicoutimi-Nord, Jonny Tél.:690-1035.

JONQUIÈRE: Studio de massage expérience, détente, discrétion assurée. Linda Tél:695-3855

604 Offres de services

Besoin de **DECAPER**, teindre ou vernir vos meubles en bois, **EBENISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX**. ASH DECAPAGE, **tél.:548-6405.**

BUREAUTIQUE: Secrétariat (C.V., soumissions etc.), comptabilité. Multiservice Bureautique jour et soir Tél.:547-8023.

DAME offre ses services pour **garder de nuit**, personne âgée ou enfant, fumeuse. Tél.542-3520

DÉMÉNAGEMENT ou transport de tous genres, avec camion dompeur ou boîte fermée. Tél.:674-9116.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171

MENUISIER avec carte de compétence pour tous genres de travaux de rénovation et construction. Tél;695-3649

RENOVATIONS, intérieure extérieure, revêtement, toiture, fenêtres, portes, pose de céramique, plastrage, peinture, patio, garde. Estimation gratuite. Tél.698-6049.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

GRANDE quantité de bois pour chauffage, ou feux de camp
Récupermat
1709 Avenue Lavoie
Chicoutimi
(hauteur du 2975 Boulevard St-Jean-Baptiste)

CHIENNE Labrador mélangé, environ 6 mois. Très douce. Tél.:347-2195.

702 A vendre ou échanger

A VENDRE OU A échanger contre autres choses de même valeur. Camion 1985, 6.9 litres, diesel, boîte de 16', 7,800$. Piscine hors-terre 16'X30', toute équipée, 2,800$. Toyota Cargo 1985, très bonne condition, 1,500$. Tél.698-2128(jour), 548-0250(soir).

703 Ameublement

2 LITS simples superposés avec matelas neufs, 150$/ensemble. Laveuse à tordeur 50$. Divan et fauteuil 75$/ensemble. Tél;544-2918

A BAS PRIX
LAVEUSE, SÉCHEUSE, REFRIGERATUER, POELE, AVEC GARANTIE. RECONDITONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: $14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698-4399.

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

CUISINIERE électrique, état neuf, 150$. Foyer combustion lente, 300$. Tél.:696-3385.

DIVAN 3 places à l'état de neuf. + table de salon et table sur le côté du divan. Table ronde de cuisine avec 2 chaises (fer noir). Prix à discuter. Tél:.548-9619, appeler dans l'avant-midi ou après 16h00.

DIVAN, commode et petite table mélamine stratifiée, demi-lit tête en fer bouts laiton. 2 Portes complètes en cèdre cadre extérieur 35"X85". Tél.;545-8309

ENSEMBLE de salon modulaire 5 morceaux, bleu-gris. Laveuse sécheuse Inglis, Four micro-ondes Convection Dimension 4 Panasonic, lave-vaisselle encastré Kenmore. Le tout en excellente condition pour vente rapide (déménagement). Tél.:545-1501.

GROS micro-onde G.E. comme neuf, 120$. Four encastré, Westinghouse avec rôtisserie, impeccable, 150$. Hotte de cuisine, Nuton, 80$. Négociable. Tél;542-7746 Louise après 17h00

Laveuse Kenmore Heavy Duty $200. Mobilier de salon causeuse 3 places plus fauteuil $125. Tél.:549-2616.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, poêle à bois. Tél:.672-2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

LIT D'EAU 78X84, King, base cuir, 2 sacs fibre, 500$. Tél.:549-1661.

LIT D'EAU, DOUBLE, valeur 700$ laissé 350$. tél.545-9278

Mobilier de salon. Four encastré avec plaque chauffante, lustres. Evier de cuisine. Fauteuil pour enfant. Toilette, bain, porte de douche. Aquarium Futura 30 gallons. tél.544-6282

MOBILIER DE CUISINE, 5 morceaux + chaise berçante, en orme, couleur naturelle, état neuf, Tél.544-6006

MOBILIER de set de cuisine: vaisselier, table, 4 chaises droites, 2 chaises capitaines. 3,000$. Tél.549-2085

TABLE 7' cerisier naturel, 6 chaises, bahut, fait par ébéniste, Tél.545-1674 (après 17h00)

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695-0380.

VAISSELIER avec table et 4 chaises en érable. 375$. Tél.678-1302

704 Animaux

19 vaches Charolais, 3 taures Charolais avec taureau pur sang Charolais. Jeune poulin. Tél.:672-4522.

2 BEAUX CHEVAUX en santé: 1 Arable de 8 ans. 1 Percheron de 10 ans. Venez voir et faites votre offre. Tél.542-8380.

2 CHIOTS Golden Retriever, 12 semaines, pure race, vermifugés. 130$ Tél.:549-0705.

CHEVAL Anglo-Arabe, 15 mains 2, Hongre, pour randonnée. TÉL.:549-3832.

CHEVAL Standerbred, dressé attelage + équitation, 7.1/2 ans. Tél;675-2591 soir.

CHIEN Golden Retriever, femelle, pure race, vacciné, vermifugé, 7 mois, Tout offre raisonnable acceptée. Tél;548-4319 entre 16h00 et 18h00.

CHIOTS mini Caniche, Shih-Tzu, Yorkshire, Aussi mâle pour accouplement. Tél.:545-3082.

CHIOTS Berger Allemand croisés, noir et gris, $75. Tél.:549-4517.

CHIOTS Golden Retriever, de ligne Champion, vaccinés, vermifugés, 150$/chacun. tél;549-4664

CHIOTS LABRADOR chocolat, vaccinés, vermifugés et garantis, prêts immédiatement, 300$/chaque. Service d'accouplement Labrador chocolat et Golden Retriever Tél.:481-1439, 481-2494.

CHIOTS Labrador noirs, croisés Dalmatien, 6 semaines, prêt, $40. Tél.:696-3385 après 17h00.

CHIOTS LABRADOR, pur race, prêt à partir. Spécial. 90$/chaque. Tél.345-8633, 547-2182

DEUX Chiens D'arrêt Brack Allemand, dressés obéissance et chasse à 100%. Tél.:549-8056.

GIBIER DE CHASSE: Faisan, perdrix, dinde sauvage. Aussi forfait chasse et pêche. Ferme du Portage. Tél.678-2277, Martin

JEUNE LABRADOR noir, 6 mois, vacciné, enregistré, niche incluse. 150$. Tél.547-4173

MAGNIFIQUE Golden Retriever, pure race, vermifugé. 150$. Tél.481-2413

MAGNIFIQUE Shih-Tzu, né 22 août, vacciné, vermifugé. Tél.:418-349-8588, après 17h00.

NICHE à vendre, neuve, jamais servie, 80$ non négociable. Tél;545-0567 après 17h30.

REMORQUE pour 2 chevaux, McBride, 1990, très bien entretenue, toujours remisée l'hiver, prix intéressant. Tél;542-0641

705 Antiquités

ACHETE antiquités et anciennes pièces de collection de valeur. Marché d'antiquités. Tél.:678-2775.

NOUVEAU "Au Souvenir de Géraldine" meubles, artisanat, etc. 2153-A, Roussel, Chicoutimi-nord.

706 Bois de chauffage

BEAU MERISIER VERT, 16" fendu, livré, 45$/corde. Tél;.547-0492

BEAU GROS tremble sec, 40$/la corde, fendu, livré. Tél.672-2451

BOULEAU VERT fendu, 44$/corde, rond 39$/corde, 8 pieds 31$/tonne métrique + transport. Possibilité de faire sur place 25$/corde. Tél.673-3425.

BOULEAU, merisier sec, $60/corde, livrée. Cordée moyennant supplément. Tél.:540-BOIS (2647).

Bouleau, merisier, sec, 2 ans, $55/corde emballé sur palette. Livraison négociable. Tél.:343-2820, 343-2246.

708 Demandé

ACHETERAIS Honda Accord 1986 à 1988, pour pièces. Tél.:545-1299 (heures repas).

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centrals neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACHAT, VENTE REPARATION
Aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, usagés, prix compétitifs. Coin de l'Aspirateur, à votre service depuis 1982. Tél.:545-7633.

ACHETEUR de tondeuses Flymo, peut importe la condition. Tél;.544-1716

AMWAY
Produits d'entretien ménager haute gamme, efficaces, économiques, garantis 100%. Appelez Chantal 544-7369

ATTENTION: entreposage autos, bateaux, campeur, roulottes, 85 espaces sécuritaires. Tél.:673-7070.

BALAYEUSE Filter Queen, presque neuve à moitié prix. Tél.673-7218, 673-4950

BERCEUSE bouleau, 100$, exerciseur Power Stepper, 25$. En très bon état. Vélo 10 vitesses, 10$. Tél.:673-4174.

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

CONDITIONNEUR d'eau Mayers modèle MI-20-N, 348$. Pompe Mayers 3/4 H.P. 230 volts, 3 fils avec contrôle. 500$. Réservoir d'expansion modèle W-202, 85$. Chaufferette au propane "Martin" 2,400 BTU et réservoir 40 livvres, 115$/2. Coffret en fibre de verre pour camion 1/2 tonne. 85$. Tél.695-4363.

CORROYEUR 12" Poitras. Planeur général 14". Banc de scie général. Perceuse à colonne général. Radial, tour à bois, compresseur, outils pneumatiques et divers autres outils. Tél.672-2387

FLEURS artificielles séchées, fruits, paniers, couronnes, idéal pour débutant, cours ou bricolage. Prix de débarras. Tél;662-5145

GRATTE à neige, 8',2" de large avec attache rapide, de marque Boss, pour camion GM, 1 an d'usure, état de neuf. Tél.678-2895

LOT de piquets de cèdre pour clôture. Tél;.542-0641

PAVÉ uni usagé pour entrée de maison. Prix d'aubaine. Tél;543-7297

PIQUETS DE CEDRE longueur 12 pieds, différentes grosseurs. Vieux pieux de cèdre. Tél.678-2505.

PISCINE HORS-TERRE, 12X24', 900$. pompe 1/2 force, 125$. Sécheuse Inglish jaune 75$. Poêle Coleman, 25$. Tél.543-1816

Ponton PRINCECRAFT 1996 avec moteur 9.9 Evinrude, $6,500. Convertisseur de 12 volts au 110, $500. Petit poêle à bois (truie), $125. Tente 3 côtés genre cuisinette, $50. Banc d'exercice, $30. Tél.:693-8123.

REMORQUE idéal pour 4 roues. Fendeur à bois. avec moteur Honda 11 forces. très propre. Tél.679-3386

SCIE À CHAINE Craftman, 16". Pompe submersible Pompco, 1/3 HP. Treuil électrique. Tél.549-2860

SIX sections de cheminées, 1,200 degrés, avec "T" et collets ainsi qu'une douche fibre de verre, idéal pour chalet. Tél.:542-0056

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549-2365.

TOILE verticale blanche pour porte-patio, 1 an 69" large. Humidificateur Bionaire, capacité 2 gallons, servi 2 ans. Tél;545-3952

710 Equipement de bureau

MATERIEL de bureau usagé comprenant: chaise, bureau, armoire, table, étagère démontable. Tél.545-3141(jour).

PHOTOCOPIEUR, Gestetner. 1986, parfaite condition, Tél.548-7078

TABLE à dessin et chaise, en très bon état. Tél.547-8521

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE
CHAISES, TABOURETS ET TABLES de resto et bar, neufs ou usagés. Vêtements homme, dame, enfant (3,000 morçeaux). Supports central et mural. Tissus. Tél.:548-9380 pag:696-6953 ou 696-6952

ACHAT VENTE ECHANGE. Réfrigérateurs de toutes sortes, poêle Garland au gaz, charcoal, plaque, four à pizza, caisses, cafetières, scie à viande, backbar, bancs, chaises et tables, machine à glace, à vapeur, à smoke-meat, à poulet, à lait, hache-viande, comptoir en stainless, hotte, réchaud, enseigne, table à salade, loges, trôleur, évier, 150 cabarets, bar, grille-pain, lave-vaisselle. Tél:.698-2128.

FOUR Convoyeur au gaz à pizza, Table à pizza réfrigérée 2 portes, jamais utilisée. Tél.662-7051

SLICER COMMERCIAL de boucherie, très propre, 250$. Tél.679-3386

TABLE CHAUDE pour buffet, 4 plats, 1,000$. Tél.678-9569, paget:693-9587

712 Esotérisme

CONNAITRE son avenir par les cartes. Tél.548-0016, demander Lyse.

M. SOLEIL, Grand Clairvoyant medium, reconnu internationalement, sera au Hotel Le Montagnais, du 23 au 26 septembre, pour rendez-vous, Tél.696-4682 Entrevue avec Louis Champagne, 23-09-97 à 10h00.

713 Marché aux puces

ENCAN
TOUS LES SAMEDIS dès 14h00 à l'Hôtel de la Place, 3949 St-Pierre, Jonquière. Tél.:695-2155. P.S. Apportez vos articles, notre encanteur se fera un plaisir de vous les vendre.

MARCHE aux puces extérieur et intérieur, ouvert de 9h00 à 20h00, jeudi, vendredi, samedi et dimanche. Falardeau, (3 kilomètres à partir du chemin Lévesque). Tél.:673-6487.

MARCHE AUX PUCES VALIN
235 Boul. Tadoussac
Vente de fermeture
Tout est à liquider
Toute offre raisonnable acceptée sur inventaire
Peut être vendu en lot
Premiers arrivés
Premiers servis
DERNIERS JOURS D'OUVERTURE:
Du mercredi 17 septembre au dimanche 21 septembre inclus.
Ouvert de 10h00 à 17h00
Aussi terrains et bâtisses 65,000$.
TEL: 674-1101

714 Matériaux de construction

BOIS: 2x8x12', 2x4x16', pontage d'acier galvanisée, divisions vitrées avec cadrages aluminium, poutres (9) bois laminé 7"x33"x50'. Portes pleines bois beam d'acier, tubes de fluorescent, chaufferettes électriques, tuyaux électriques 2" et 3"x10'. Tél.:698-2222.

715 Poêle à bois

25 POELES combusion lente neufs, à partir de $278. Aussi cheminée 2100 degrés en promotion. Quincaillerie du Moulin, 1387 Boul. Saguemay Est, Chicoutimi, 545-9119.

FOYER à l'huile de marque Impact, 39,000 BTU, chauffe à l'huile nu. 1 et nu. 2, caisson et porte en fonte, jamais utilisé, couleur gris charcoal. Tél.:693-1949.

POÊLE Propane style foyer, 24,000BTU, prix 1,600$. Tél.:343-3152. (Guylaine)

POELE à bois combustion lente FX Drolet de luxe. Tél;668-5295 après 17h00.

POELE COMBUSTION lente, FX-Drolet, Grand Patriote, capacité 1,800 pieds.carrés. soufflerie incluse, 450$. Tél.548-8753

717 Santé

BOIS DE CERFS: Supplément alimentaire en capsule, énergisant, combat fatigue, douleurs, stress, migraine, augmente globules rouges, tonus musculaire, vitalité. Tél.:673-4481

718 Vêtements

SERAIS INTERESSE à acheter manteaux de fourrure: vison, oslo, swakara, etc. Tél.:547-7525

Vison noir dame 12 ans plus chapeau, excellent état, $750. Tél.:549-8039.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PLANCHE A NEIGE, Atlantis, Freeride, 1.58m, fixations Burton, lowback, 500$. BMX, Mongoose Rogue, neuf, 400$. tél.662-6345

804 Chasse et pêche

CAMP de chasse et pêche: lac Castagnet, équipement complet, 15,000$. Sérieux seulement. Tél;695-5157

CARABINE 270 Savage, téléscope Bushnell 2.5, 2 chargeurs, 1 bretelle, valise rigide, 550$. Tél;674-2337

CARABINE 30-30, à levier, état neuf, 300$. Tél;541-0456.

CARABINE 3006, Browning Hunter, télescope Bush-Nlomb, équipée, 800$. Tél.698-2361

CARABINE Savage 3006 avec télescope Tasco 4X32. Posséder permis. 475$. Tél.668-8291

ZEC-DES-PASSES, (43ième kilomètre), 26X32, aménagé, propane, fosse septique neuve, 17,000$. Tél.418-622-0949

805 Musique et accessoires

CONSOLE 12 entrées "Studio Master", 12/2. Deux enceintes acoustiques JBL, un amplificateur Yamaha P-2200. Le tout 1,600$. Tél.:545-6038. (laissez message).

GUITARE électrique Ibanez, noire, en excellent état. Tél.:549-9866.

ORGUE Kawai E-260, 2 claviers orchestre, piano, flûte, etc. Tél;549-7932.

PIANO droit Willis, mécanique, avec système de pédales, idéal pour débutant, $850 négociable. Tél.:699-1120.

PIANO Hardman, meuble de collection à voir. 2,500$. Tél.343-2139

806 Ordinateurs et jeux

386SX, disque dur, écran couleur 14", imprimante. 550$ négociable. Tél.672-2386

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.

AMBRA IBM 486 SLC, écran 14 pouces, comme neuf, imprimante Stars NX2430, tél.:549-9874.

DEPANNAGE et formation: compétence, disponibilité, rapidité, courtoisie. PC/Macintosh. Tél.:548-7145

DX400, écran 14" SVGA complet, 850 megs, préparé Windows 95, aubaine!. Tél.:544-1473.

INSTALLATION de votre ordinateur et formation sur la plupart des logiciels à votre domicile. Technicien qualifié. Les soirs de semaine: 20$ la première heure et 15$ heures suivantes. Tél.:698-1271.

MACINTOSH, Performa 580 CD, 4 megs, Ram Doubler, imprimante jet d'encre, 7 CD inclus, fax-modem. 2,000$ négociable. Tél.695-6780

SOLUTION INFORMATIQUE 2000
Le seul expert dont vous avez besoin
- Programmation - Configuration - Vente
Pentium 166, mémoire 16 megs, disque dur 2.1 gig. CD-Rom 12X, carte son 3D, carte écran 1 meg, modem 33.6, avec écran 17", 1,750$. 14", 1,395$.**Tél.678-2543**

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre, 15' ronde, toute équipée, chauffe-eau. Tél;.549-8757

VENTE FIN DE SAISON
Réservez votre piscine pour 1998 à prix garanti. 18' (1,199$), 21' (1,299$), 24' (1,399$), 27' (1,599$) équipées. Plan mise de côté, aucun paiement. Piscine Escompte Plus, 1054 A, rang 3, St-Nazaire. Tél.:418-662-4070.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE 33.5' Golden Falcon 1989, avec annexe, chambre fermée, porte-patio. Prix à discuter. Tél.:543-4501, 543-1035.

ROULOTTE Apalache 1983, 30 pieds, avec auvent neuf en excellente condition. Prix à discuter. Tél.:544-9427,

Tente-roulotte 6 places, $500. Tél.:547-9688.

811 Vacances/voyages

CONDO À POMPANO, milieu francophone, à 2 milles de la mer, Tél.548-2829,

HOLLYWOOD Floride: maison à vendre, 24X55, 2 chambres à coucher, 2 salles de bain, moitié prix. Tél.:(514) 347-6968

VOYAGE Club Fleur de l'Âge
Oie blanche, pommes, musée de l'abeille, les Feux Sacrés, départ 4 octobre, 1 jour, 69$. Incluant visite, transport, repas. Tél.662-2751, 668-6992

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BELLES FEMMES ASIATIQUES Marie-Shana CP 32, Mtl H2S 3K6, Partout au Québec.

903 Messages personnels

LA SENSUALITÉ N'EST PAS UN PÉCHÉ. SARA ET MÉLINDA RÉALISERONT TOUS TES FANTASMES ET TES MOINDRES DESIRS. DÉPLACENT ET RECOIVENT 24/24 HEURES, 7/7 JOURS. SERVICE ET PLAISIR ILLIMITÉS. TEL.:545-8615

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698-3999

ROXANNE, 22 ANS, SE DÉPLACE À L'HÔTEL OU CHEZ-TOI, POUR COMBLER TES BESOINS LES PLUS FOUS. SPÉCIALEMENT POUR VOUS MESSIEURS. SERVICE ILLIMITÉ, 7 JOURS SUR 7, 24/24 HEURES. SUPER SPECIAL 1.1/2 HEURE POUR LE PRIX D'UNE HEURE. ENGAGEONS. TEL:693-0308, (PAGET)541-9044

TRES jolie jeune blonde, bronzée et sensuelle. Reçoit et se déplace seulement. Appelle Shannie. Tél.541-2923(paget).

CHALEUR et tendresse, **La Louve** vous reçoit. Tél:543-6620

FEMME SEULEMENT: beau jeune homme pour écoute. Massage et plus. Christopher, paget 591-5734.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, (sans frais). Tél:1-888-233-4433

MELANIE, Mili, Joey reçoivent et se déplacent, 7 jours, 24/24. Solo et duo. Engageons hommes. Tél.540-2344

MARIO jeune homme beau et sensuel, reçoit et se déplace pour vous seulement mesdames. Tél.545-8615

A VOUS messieurs, reçoit, se déplace, lundi au vendredi. Tél.:696-0677

BEAUTÉ PLUS, Sandra et ses libidineuses, de retour Stéphanie (10h00am à 1h00am). Tél.:693-5389

905 Recherche

RECHERCHE banc d'harmonium allant avec l'instrument récemment vendue aux Marchés aux Puces d'Or de Kénogami. Belle offre à vous faire. Tél:698-3420

Ville de Chicoutimi

ON DEMANDE DES SOUMISSIONS POUR: SURVEILLANCE DE STATIONNEMENTS

La Ville de Chicoutimi désire recevoir des soumissions pour: **la surveillance de stationnements.**

Ceux qui désirent soumissionner peuvent se procurer des formules de soumission au Service de l'approvisionnement de la Ville de Chicoutimi, situé au 1088, rue Nil-Tremblay à Chicoutimi.

Aucun dépôt de garantie n'est exigé.

Les formules dûment remplies seront retournables au bureau du Service du greffe de la Ville de Chicoutimi, situé au 201, rue Racine Est à Chicoutimi, avant **14 h le VENDREDI 3 OCTOBRE 1997**.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions et décline toute responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Le présent avis est publié en conformité avec les dispositions de la LOI SUR LES CITÉS ET VILLES.

Signé à Chicoutimi, ce seizième jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Me HÉLÈNE SAVARD
Directeur des services juridiques
VILLE DE CHICOUTIMI

363002

Partie arabe de Jérusalem

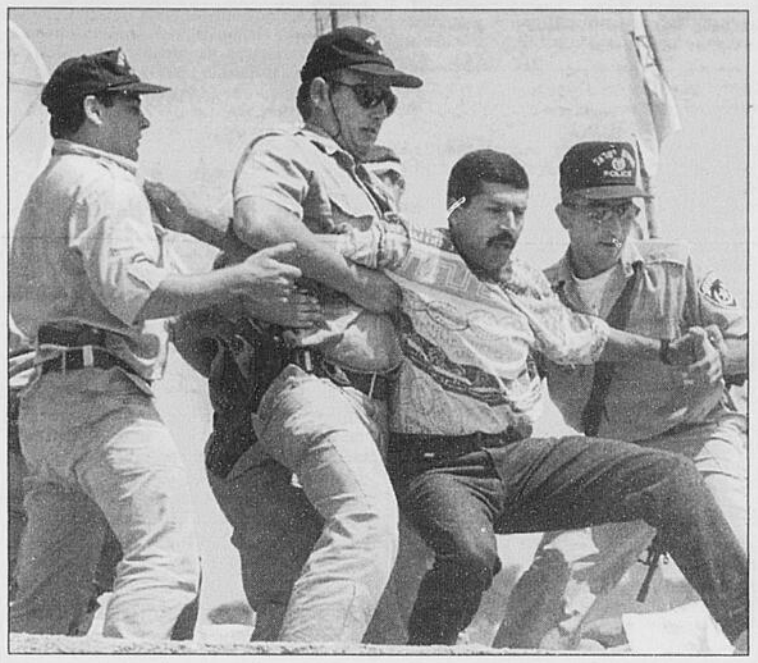
Les colons juifs quittent les immeubles

JERUSALEM (AP) — Les onze colons juifs qui occupaient depuis dimanche deux immeubles de Ras el-Amoud, dans la partie arabe de Jérusalem, ont quitté les lieux jeudi soir, conformément à un accord conclu dans la journée entre le gouvernement israélien et le millionnaire américain Irving Moskowitz qui possède les immeubles.

Mais plusieurs de leurs nombreux partisans sont restés sur place, conformément à une partie de l'accord autorisant la présence de dix étudiants en religion, qui a provoqué la colère des Palestiniens.

Alors que les colons quittaient les lieux à bord de camionnettes, des dizaines de militants pacifistes israéliens ont manifesté aux cris de «pas d'accord» et «nous ne voulons pas la guerre». Un peu plus tard, plusieurs cocktails molotov ont été lancés vers les bâtiments, apparemment par des protestataires palestiniens. Personne n'a été blessé.

Après le départ des onze colons juifs, leurs partisans ont ouvert les portes des immeubles à la presse pour la première fois depuis dimanche. «Les familles sont parties», a déclaré Hagit Harel, porte-parole du groupe. Les gens, qui sont restés, «sont ici pour garder la propriété et procéder à des rénovations car à un certain moment, les familles reviendront. C'est seulement temporaire».



MANIF — Des policiers israéliens expulsent un manifestant palestinien du toit de la maison de Ras-al-Amud, dans Jérusalem est. Les colons juifs qui occupaient les immeubles ont décidé de quitter les lieux conformément à un accord.

A l'extérieur, des dizaines de policiers israéliens devaient restés mobilisés pendant toute la nuit, afin de prévenir tout incident.

Le départ des trois familles de colons a été salué à Washington par le secrétaire d'Etat américain Madeleine Albright, qui rentre d'une tournée au Proche-Orient. A ses yeux, «c'est une bonne nouvelle», a déclaré James P. Rubin, porte-parole du Département d'Etat.

Les colons sont partis en vertu d'un accord conclu en début de journée avec le gouvernement israélien à l'issue de quatre jours de négociations. Mais ce règlement a été vivement dénoncé par les Palestiniens, qui estiment que le gouvernement de Benyamin Nétanyahou sanctionne de fait la présence des colons dans ce quartier où vivent 11 000 Palestiniens.

En échange de la reconnaissance de leur droit de bail, les 11 colons ont accepté de quitter les lieux temporairement. L'accord a été annoncé par l'avocat d'Irving Moskowitz. Ce dernier avait loué les immeubles aux colons en toute légalité. Il possède également 1,5 hectare de terrain à Ras el-Amoud, où il espère construire 50 appartements pour des colons juifs, et ce malgré l'opposition de Benyamin Nétanyahou.

Supercherie

Pour le président de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat, cet accord n'est «qu'une supercherie, rien de plus». «Après de telles provocations et humiliations, la capacité de l'Autorité palestinienne à contrôler son peuple s'amenuise», a prévenu son porte-parole, Ahmed Tibi, laissant entendre que des émeutes étaient à craindre.

Le chef du Parti travailliste israélien Ehud Barak a également condamné l'accord, le qualifiant de «dangereux précédent et de reddition du gouvernement à un groupe extrémiste».

Le Premier ministre israélien a tenté de rassurer les Palestiniens en assurant que l'accord n'ouvrirait pas la voie à l'installation d'une plus grande enclave juive à Ras el-Amoud. «Ce n'est le moment d'installer des familles à Ras el-Amoud, ni de construire un nouveau quartier dans cette zone», a déclaré le chef du gouvernement dans un communiqué.

Signe de la tension qui persiste à Jérusalem, les forces de sécurité israéliennes ont été mobilisées pour faire face à des troubles éventuels après la prière du vendredi. Des officiers ont été déployés en renfort autour de la mosquée Al Aqsa.

Par ailleurs, la radio israélienne a déclaré que les services du Shin Bet (sécurité intérieure) avaient récemment arrêté six membres du groupe extrémiste palestinien Hamas -deux de Jérusalem Est et quatre de Cisjordanie- qui projetaient d'enlever le maire de Jérusalem Ehud Olmert, son adjoint Haim Miller et de commettre un acte terroriste contre le plus grand centre commercial de la ville.

Les attentats-suicide du 30 juillet et du 4 septembre à Jérusalem, qui ont coûté la vie à 20 Israéliens, ont été attribués au Hamas.

L'armée israélienne a précisé que les arrestations remontaient au 19 août mais elle n'a pas confirmé les précisions diffusées par la radio.

Sommet franco-allemand

Monnaie et emploi à l'ordre du jour

WEIMAR (AP) — La monnaie unique et l'Europe de l'emploi seront au coeur du 70e sommet franco-allemand, qui s'est ouvert jeudi soir à Weimar, la ville de Goethe et de Schiller.

Jacques Chirac et Lionel Jospin sont arrivés en fin d'après-midi dans ce qui fut la «capitale allemande de l'esprit» au XVIIIe siècle. Après une promenade à pied dans les rues de la vieille ville, le chef de l'Etat, son Premier ministre et Helmut Kohl devaient visiter la maison où vécut l'auteur des «Souffrances du jeune Werther», sur la Frauenplatz.

MM. Chirac et Jospin rencontrent le chancelier Kohl dans une atmosphère plus apaisée qu'à Poitiers, en juin dernier. Les Allemands avaient alors marqué une certaine défiance à l'endroit du nouveau Premier ministre socialiste et de ses exigences européennes.

En trois mois, le climat s'est singulièrement éclairci. Le gouvernement français a accepté à Amsterdam le pacte de stabilité monétaire et s'est engagé à faire l'euro à la date prévue et au plus près des exigences de Maastricht. Le fameux critère des 3% de déficit «n'est pas une contrainte», assure aujourd'hui Lionel Jospin. Cet objectif sera retenu dans le projet de loi de finances pour 1998.

En échange, les Français avaient obtenu un engagement d'ordre assez général en faveur d'une coordination des politiques économiques. C'est dans cet esprit que se déroulera en novembre prochain à Luxembourg le sommet extraordinaire des Quinze sur l'emploi, la volonté des Français étant que de premières décisions concrètes soient adoptées à cette occasion.

L'Allemagne, qui compte quatre millions de chômeurs et éprouve des difficultés à respecter les critères de Maastricht, se méfie de la «coordination renforcée» et du «gouvernement économique» prônés par Paris. Les Allemands y voient un risque de dépenses supplémentaires, une glissement vers un «centralisme» à la française et enfin une tentative de s'attaquer à l'indépendance de la future banque centrale européenne. Ce débat survient alors que, l'échéance approchant, l'euro provoque en Allemagne un net scepticisme. Helmut Kohl est dans son pays le plus ardent défenseur de l'UEM, mais il sait qu'il jouera sa réélection l'an prochain sur ce dossier majeur.

Les Allemands déplorent notamment que la France soit si attachée à la présence, dès 1999, de l'Espagne et de l'Italie dans la zone euro, deux pays qui à leurs yeux vont «affaiblir» la monnaie unique.

Mais sur l'Europe de l'emploi, des rapprochements semblent s'opérer. Lionel Jospin a ainsi assuré lundi à propos du sommet sur l'emploi qu'il «n'envisage pas de dépenses supplémentaires» au niveau communautaire. Attachée à l'indépendance de la future Banque centrale, la France assure qu'elle ne défend pas un quelconque «centralisme» européen, concept qui effarouche les «fédéralistes» allemands.

De leur côté, des responsables de premier plan de la CDU comme Karl Lammers et Wolfgang Schauble ont expliqué mardi que les mécanismes de coordination des politiques économiques, d'ailleurs prévus par l'article-103 du traité de Maastricht, «devraient être davantage utilisés, si nécessaires développés».

Lionel Jospin est arrivé à Weimar, en ex-RDA, à la tête d'une imposante délégation de neuf ministres, dont les deux communistes Jean-Claude Gayssot (Transports) et Marie-Georges Buffet (Jeunesse et Sports).

Outre les questions européennes, ce sommet sera aussi dominé par les dossiers relatifs à la coopération culturelle entre les deux pays. Les deux délégations procéderont notamment à la signature d'un accord sur la création d'un réseau d'universités franco-allemandes qui délivreront des diplômes communs.

EN BREF

Lady Diana

PARIS (AP) — Un témoin, interrogé mardi par le juge Marie-Christine Devidal, a affirmé avoir vu une personne avec une «caméra» vidéo dans les minutes qui ont suivi l'accident qui a coûté la vie à la princesse de Galles, apprend-on jeudi de sources proches de l'enquête.

Par ailleurs, le juge Hervé Stéphan a demandé à la Fédération française des sociétés d'assurance de lui faire part de tous les accidents de la circulation survenus sous le pont l'Alma «dans la semaine du 24 au 31 août», apprend-on de même source.

ABITIBI-CONSOLIDATED
MANDATAIRE DE GESTION

DÉPÔT D'UNE MODIFICATION APPORTÉE AU PLAN QUINQUENNAL D'AMÉNAGEMENT FORESTIER DES TERRITOIRES VISÉS AU PRÉSENT AVIS

Abitibi-Consolidated, en collaboration avec le ministre des Ressources naturelles, rend accessible au public, pour information, la modification du plan quinquennal d'aménagement forestier de certains territoires des MRC du Fjord du Saguenay, de Charlevoix et de la Côte de Beaupré. Ces territoires du domaine public font l'objet de contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF).

Cette modification fait état des territoires sur lesquels les entreprises suivantes se proposent de réaliser des interventions sylvicoles dans l'aire commune 23-20.

- Abitibi-Consolidated.
- Multigrade inc.
- Panneaux Chambord inc.
- Scierie Arthur Gauthier ltée.
- Scieries Saguenay ltée.
- Stella Jones inc.
- Multiforêt inc.
- Scierie Armand Tremblay & Fils.
- Billosag inc.

Du 19 septembre au 3 novembre 1997, le public pourra consulter cette modification, au bureau de l'unité de gestion de Chicoutimi, qui sera ultérieurement approuvée par le ministre. Le bureau de l'unité de gestion est ouvert du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Ministère des Ressources naturelles
Unité de gestion Saguenay-Sud et Shipshaw
1100, rue Bersimis
Chicoutimi (Québec)
G7K 1A5

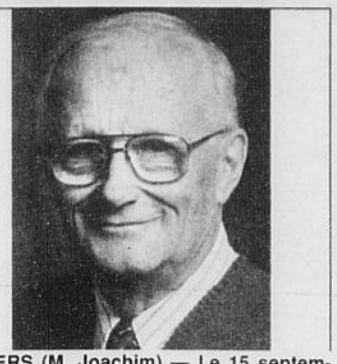
Vous pouvez vous rendre sur place ou, de préférence, prendre rendez-vous en composant le (418) 698-3660. En vertu de l'article 58.2 de la Loi sur les forêts, les bénéficiaires de CAAF recevront les demandes de consultation sur le contenu du plan qui sera ultérieurement approuvé par le ministre. Ces demandes doivent leur être soumises par écrit dans les 20 premiers jours de la période ci-dessus à l'adresse suivante:

Abitibi-Consolidated
Division Saguenay – Lac-Saint-Jean
C.P. 5000
Chicoutimi (Québec)
G7H 5H2

Responsable: Monsieur Éric Rousseau, (418) 545-0666 poste 228

362951

NÉCROLOGIE



DEMERS (M. Joachim) — Le 15 septembre 1997, est décédé accidentellement à St-Tite, à l'âge de 72 ans et 1 mois, M. Joachim Demers, époux de dame Béatrice Perron, demeurant au 2250 St-David à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 3711 Cabot, Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 19 septembre 1997 à 10h00 à l'église Ste-Famille. L'inhumation se fera au cimetière de Shipshaw. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Luc Demers (Sylvie Hubert), Marc Demers (Andrée Lavoie), Serge Demers (Carole Drouin); ses petits-enfants: Romy, Sandrine, Clara, Raphaël, Geneviève et Benoit; ses frères et soeurs: feu Richard Demers (Diane Basque), Gertrude (feu Roger Bélanger), Jean-Marie (Aline Marin), feu Robert; ses demi-soeurs: feu Rose Demers, feu Bernadette Demers (feu Edmond Charest); ses beaux-frères et belles-soeurs: Maurice Perron (Margot Bergeron), Marie-Paule (Paul Girard), Vincent (Margot Michaud), feu Simone (feu René Rochon), Guy (Margot Gagnon), Ruth (André Gagné), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens peuvent faire des dons à Jonquière-Médic. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

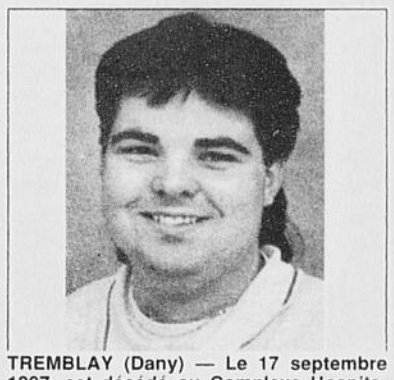
GIRARD (Mme Eva Savard) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 18 septembre 1997, à l'âge de 90 ans et 8 mois, dame Eva Savard, épouse de feu M. Edmour Girard, demeurant au 880 Rang Double Sud à Saint-Félicien. Madame Girard sera exposée au salon funéraire Arcand du 1044 boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien, vendredi le 19 septembre 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8h30. Les funérailles auront lieu samedi le 20 septembre 1997 à 10h30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse ses enfants: Henri (Gisèle Tremblay), Roberte Dufour (Georges-H. Tremblay); ses petits-enfants: Jean, Josée, Réjean, Céline et Claire; ses 4 arrière-petits-enfants; son frère Donat Savard (Margaret T) ainsi que les membres des familles Savard et Girard. Egalement, elle laisse ses neveux et ses nièces et autres parents et amis. Elle était membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction: Salon Funéraire Arcand.

GIRARD (Mme Paulette) — Le 17 septembre 1997, est décédée au Centre Hospitalier Jonquière, à l'âge de 72 ans et 7 mois, Mme Paulette Girard, épouse de feu M. Raymond Simard, demeurant au 3978 St-Luc, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, samedi le 20 septembre 1997 à 12h00 (midi). Les funérailles auront lieu samedi le 20 septembre 1997 à 14h00 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Anne-Marie Simard (Haim Sandberg), France (Manuel Azevedo), Pauline (Alain Fournier), Réjeanne (feu Luc Morin), Louise (Louis Pépin), Claire; ses petits-enfants: Sharon, Sonia et Marie-France; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Ange Girard (feu Albert Girard), Géralda Tremblay (feu Louis-Henri Girard), Carmen Boily (feu Donat Girard), Thérèse Lespérance (feu Gilles Simard), Thérèse Simard (Gérard Bouchard), Lucienne Simard (Eugène Tremblay), Lucille Simard, Mariette-Edith Claveau (feu Armand Simard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens peuvent faire des dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

LAVOIE (Mme Olivette Bouchard) — Le 17 septembre 1997, est décédée à l'Hôpital de la Baie, à l'âge de 79 ans 4 mois, Mme Olivette Bouchard, épouse de M. Charles-Eugène Lavoie, demeurant au 962, 2ième rue, Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 vendredi le 19 septembre 1997 à la résidence funéraire de Petit-Saguenay. Heures d'accueil: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu samedi le 20 septembre 1997 à 15h00 à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était Fille d'Isabelle, membre des Femmes Chrétiennes. Elle était la fille de feu Théophile Bouchard et de feu Léonard Simard. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Charles-Eugène Lavoie, ses enfants: Antoine (Thérèse Gaudreault), Bertrand (Carole Fortin), Aurélienne (feu Gaston Giffard), Clermont; ses 12 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants: Betty, Tristan, Audrey, Samuel, Olivier, Casandra et Jessica. Elle était la soeur de: feu Léon-Maurice Bouchard (feu Anita Bouchard), feu Marie-Josephe Bouchard (feu Gaétan Blackburn); elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vcs dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

MALTAIS (Mme Lumina) — Le 16 septembre 1997, est décédée à Alma, à l'âge de 59 ans 6 mois, Mme Lumina Maltais, fille de feu M. Ladislas Maltais et de feu dame Régina Maltais, demeurant au 731 à St-Wilbrod, Hébertville-Station. La famille recevra les condoléances vendredi le 19 septembre 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi le 20 septembre 1997 à compter de 9h00 au salon funéraire d'Hébertville-Station, rue Deschênes. Les funérailles auront lieu samedi le 20 septembre 1997 à 11h00 à l'église St-Wilbrod d'Hébertville-Station et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son ami M. Laurent Duchesne, ses frères et soeurs: feu Marie-Marthe (feu Henri Grandisson), feu Marie-France (Joachim Tremblay), Yolande (feu Gaston Bouchard, Raymond Roy), Ghislain (Ginette Belleau), Gaston, Réjean, Lisette (Pierre Larouche), Michèle (Gilles Duchesne), Lucie (Jean-Luc Lavoie), Jérémie (Louise Lavoie), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.

SIMARD (Mme Jeannine) — Entourée de l'amour des siens, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 17 septembre 1997 à l'âge de 62 ans et 8 mois, Mme Jeannine Simard, épouse de M. Louis Landry, demeurant au 4133 rue Rembrandt, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 vendredi le 19 septembre 1997 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 de la Fabrique, Jonquière. Les heures d'accueil sont: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 20 septembre 1997 à 11h00 à l'église St-Georges, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Louis Landry, ses enfants: Suzie (Christian Lavoie), Robin (Isabelle Germain); sa petite-fille Annie; ses frères et soeurs: feu Louiselle (Victor Larose), Raymond (Solange Simard), Marielle (Hildebert Morel), Germain (Réjeanne Simard), Micheline (Emmanuel Bérubé), Jean-Claude (Lisette Villeneuve), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. La famille tient à remercier spécialement tout le personnel du département St-Joseph de l'Hôpital de Jonquière pour les bons soins apportés à Mme Jeannine Simard. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (Dany) — Le 17 septembre 1997, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à la suite d'un accident, à l'âge de 23 ans et 6 mois, Dany Tremblay, fils de M. Aurèl Tremblay et Mme Lise Blackburn, demeurant au 2598 rue Jetté, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à la Résidence Funéraire Arvida, 2750 Lasalle, Jonquière, vendredi le 19 septembre 1997 à 14h00. Les funérailles auront lieu samedi le 20 septembre 1997 à 11h00 à l'église St-Mathias. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre ses parents, il laisse dans le deuil, ses grands-parents paternels: Philippe A. Tremblay (Gisèle Côté); ses grands-parents maternels: Jean-Joseph Blackburn (Berthe Riverin); ses oncles et tantes: Olivier Tremblay (Céline Jalbert), Michel (Christine Bouchard), André, Lisa, feu Lorraine, Jeannine Blackburn (Noël Gilbert), Francine (Claude Guérin), Johanne (Roland Dubois), Ginette (Pierre Arguin), Richard (Johanne Gagnon), ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

Messe anniversaire

LEVESQUE (Mme Thérèse St-Hilaire) — Une première année sans toi s'est écoulée, il a fallu apprendre à vivre sans ta présence et remplir ce vide en chacun de nous. Le temps étant notre meilleur allié, laissons-le faire son travail et ainsi mettre un baume sur notre coeur affligé de peine.

La messe anniversaire de dame Thérèse St-Hilaire "dit Riverin", épouse de Monsieur Pierre Lévesque, demeurant au 106 Chambord, à Chicoutimi, sera célébrée dimanche le 21 septembre 1997 à 10h00 en l'église Ste-Claire à Chicoutimi (secteur Nord). Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

IN MEMORIAM

TURCOTTE (Mme Rachel) — Le 17 septembre 1997 à son domicile de Saint-Fulgence, à l'âge de 66 ans et 7 mois, s'est éteinte paisiblement et entourée de l'affection des siens, Mme Rachel Turcotte, fille de M. Louis-Philippe Turcotte et de feu dame Marie-Berthe Tremblay. La famille recevra les sympathies vendredi de 12h00 (midi) à 13h30 au salon funéraire Emery Gravel, 2075 boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 19 septembre 1997 à 14h00 à l'église de St-Fulgence. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre son vénérable père de 98 ans, Mme Turcotte laisse dans le deuil ses soeurs: Céline et Claire o.m.m.i.; ses frères et belles-soeurs: Yvan et Geneviève Herbet, Emery et Jeanne-Mance Savard, Roger, Hervé frère de la Charité missionnaire au Pérou ainsi que Martin. Elle laisse également son filleul Bruno Turcotte (Josée Bouchard), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Professionnelle de l'enseignement, Mme Turcotte, au moment de prendre sa retraite, était enseignante à l'école Notre-Dame-du-Rosaire de la Commission Scolaire Valin. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel.

Staline agent secret

MOSCOU (AP) — Un universitaire russe a publié jeudi un rapport dans lequel il affirme que Joseph Staline avait travaillé comme agent de la police secrète du tsar entre 1906 et 1910. Avant de diriger l'Union Soviétique de 1924 à sa mort en 1953, le dictateur avait fourni «d'importantes informations» aux services de renseignements de Nicolas II, selon le professeur Youri Khechinov.

Si de telles allégations ont déjà été faites, c'est la première fois qu'est publiée en Russie une copie d'un document attestant le rôle du dirigeant communiste. Il s'agit d'une lettre émanant de l'Okhrana, la police du tsar, dans laquelle il est précisé que Staline a offert ses services pendant quatre ans, fournissant un travail «occasionnel mais précis».

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Madame Juliette Tremblay

décédée le 29 juillet 1997, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond3,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

362798

Lors du décès de
M. Maurice Tremblay
de Chicoutimi
(24/06/1997)

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.
Merci aux généreux donateurs!

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.
«LA FONDATION DE MA VIE»
On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie
en signalant: **541-1005**

360419

SPORTS

Reds 6 Expos 3

Hermanson n'avait pas perdu depuis juillet!

CINCINNATI (PC) - Pour la première fois en deux mois, Dustin Hermanson a subi la défaite.

Dites-le à David Dombrowski. Ça va le soulager un peu.

Devant 15 099 personnes, les Expos se sont inclinés 6-3 contre les Reds de Cincinnati. Ils ont subi leur sixième défaite en huit matchs depuis qu'ils ont quitté Montréal pour entreprendre leur dernier voyage de la saison.

Hermanson (8-6) a donné neuf cous sûrs et trois points mérités en six manches. Il n'était pas à son mieux mais il n'a pas été chanceux.

Deux points ont été inscrits à la suite d'un simple au champ intérieur de Lenny Harris à la troisième et deux erreurs ont été commises sur le même jeu sur un coup de Bret Boone à la quatrième.

La dernière défaite de Hermanson remontait au 20 juillet. Le lanceur obtenu des Marlins de la Floride en retour de Cliff Floyd avait remporté quatre victoires et n'avait pas été impliqué dans cinq décisions.

Le simple de Harris a couronné une poussée de trois points à la troisième. Il a devancé le relais de Mark Grudzielanek, qui avait été surpris par un bond capracieux de la balle. Il y avait deux coureurs en position de compter et il aurait été le troisième retrait. Parti du deuxième but, Willie Greene n'a jamais arrêté sa course pour filer jusqu'au marbre.

Boone, lui, a atteint le deuxième but grâce à des erreurs de David Segui au premier but et Ryan McGuire au champ droit. La balle a échappé au joueur de premier but et McGuire, au champ droit, a jonglé avec la balle en voulant la récupérer. Un simple de Jon Nunnally a ensuite produit un point.

Les Expos ont commis quatre erreurs dans la rencontre. Deux des six points des Reds n'ont pas été mérités.

David Segui a réussi son 19e circuit, un coup en solo à la huitième.

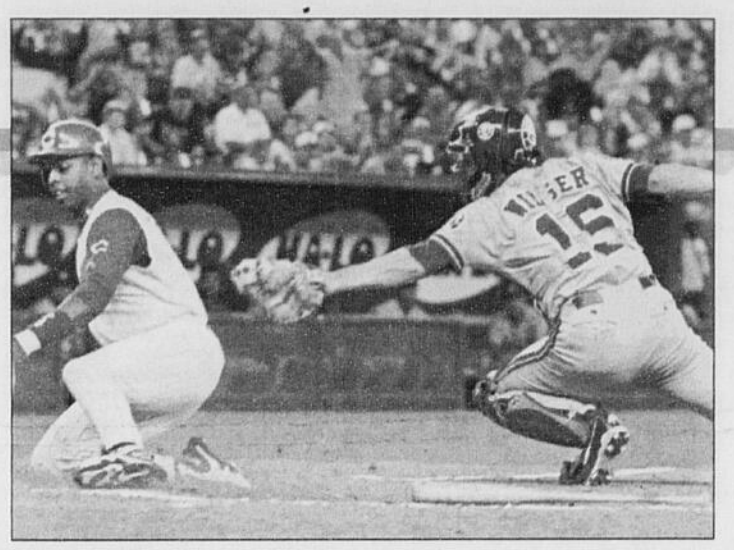
Mark Grudzielanek a obtenu son premier but sur balles en 95 présences au bâton. Il a reçu une passe gratuite à la troisième quand les Expos ont inscrit le premier point à l'aide d'un double de Mike Lansing.

Avec les buts remplis, le voltigeur Reggie Sanders a mis fin à l'attaque avec un catch à la piste d'avertissement du champ centre droit. Il a saisi après une longue course un haut ballon de Rondell White.

Avant le match, White était 10-en-14 contre Schourek, un gaucher qui n'effectuait que son deuxième départ depuis le 8 août. Il est de retour au jeu après avoir soigné une blessure au gauche gauche. En quatre manches, Schourek a donné cinq coups sûrs, deux buts sur balles et deux points.

Scott Sullivan (3-3) l'a remplacé au monticule. Il n'a donné que deux coups sûrs et un point en quatre manches.

Jeff Shaw a protégé sa 39e victoire de la saison. Il a réalisé un 14e sauvetage de suite.



SAUF - Willie Greene, des Reds de Cincinnati, a évité le gant du receveur des Expos, Chris Widger, pour venir marquer sur un simple de Lenny Harris en troisième manche.
(Photo AP)

AU LOSANGE

CINCINNATI (PC) - Mike Thurman a failli entreprendre son deuxième match avec les Expos, hier. Il avait été avisé la veille qu'il serait le partant lors du deuxième match contre les Reds si Dustin Hermanson n'était pas en mesure d'entreprendre le match.

Hermanson s'est plaint de raideurs dans le haut du dos et derrière le cou, mercredi.

«Thurman est un bon lanceur. Il a un élan rapide, une bonne balle rapide et un bon changement de vitesse», a noté Felipe Alou.

Dans un sondage auprès des amateurs de baseball dont les résultats ont été publiés dans le Cincinnati Post, 91 pour cent des répondants ont dit souhaiter que la suspension de Pete Rose soit levée.

Rose, un p'tit gars de la place, a été suspendu par la baseball majeur en 1989 pour sa conduite répréhensible hors du terrain. Il aurait misé sur les matchs de baseball. Il était le gérant des Reds quand il a été banni du baseball. Il ne peut être intronisé au Temple de la renommée.

La majorité des répondants au sondage se sont dits fâchés de voir que des joueurs déjà inculpés pour viol ou possession de drogues sont toujours dans le baseball.

Rondell White a frappé un changement de vitesse du droitier Stan Belinda mercredi soir pour réussir le circuit de trois points qui a donné la victoire aux Expos.

Belinda n'en revenait pas : «La balle n'a pas cassé comme je le voulais mais c'est un lancer qu'il devait attendre.»

Le dernier circuit accordé par Belinda remontait au 3 août. Il avait été réussi par Jose Vizcaino, des Giants de San Francisco.

White avait aussi frappé un changement de vitesse pour réussir le circuit de la victoire contre les Mets à New York. Il s'était élancé sur un changement bas et à l'extérieur du gaucher Joe Crawford.

En raison d'une blessure à un genou, le voltigeur Mike Kelly, des Reds, est à l'écart du jeu depuis le 6 septembre. Sa moyenne s'élève à .298.

Les Expos terminent leur voyage en disputant une série de quatre matchs contre les Braves d'Atlanta.

Le match de ce soir débutera à 19 h 40.

Carlos Perez (12-11) sera opposé à John Smoltz (14-12). Il n'a pas été impliqué dans la décision à son seul départ contre les Braves cette saison. Il a donné huit coups sûrs et trois points en huit manches dans une défaite de 6-3, le 4 juillet.

Quatre erreurs

La défensive a été atroce

CINCINNATI (PC) - «Ce ne fut pas un bon match... du moins pour nous.»

Felipe Alou a résumé la défaite en une phrase, hier.

«Hermanson n'était pas à son mieux et la défensive n'a pas été bonne. On n'a pas été très alerte.»

Les Expos ont commis quatre erreurs et les Reds ont réussi à inscrire deux points à la troisième à la suite d'un simple au champ intérieur.

Pete Schourek était le partant des Reds. Il n'effectuait que son deuxième départ en six semaines en raison d'une blessure au coude. Il n'a travaillé que quatre manches. Le gaucher a donné cinq coups sûrs et deux points.

«Il (Schourek) peut lancer mieux que ça», a dit Alou en se tournant vers un journaliste de Cincinnati qui lui a précisé qu'il est incommodé par des fragments d'os au coude et qu'il devra être opéré.

À la troisième, Rondell White a laissé les buts remplis mais il n'est pas à blâmer. Il a frappé un long et haut ballon à la piste d'avertissement du champ centre droit et ce n'est qu'après une longue course que Reggie Sanders a pu effectuer le retrait.

Les Reds ont ensuite marqué trois points à l'aide de quatre coups sûrs à la troisième pour prendre l'avance 3-1.

Dustin Hermanson n'avait pas subi la défaite depuis le 20 juillet contre les Astros de Houston. À ses neuf derniers départs, il avait remporté quatre victoires et il n'avait pas été impliqué dans la décision à cinq reprises.

«J'avais oublié ce qu'était une défaite», a-t-il dit quand on a précisé la date de sa dernière défaite.

Il n'était pas complètement rétabli mais il tenait à effectuer son départ. Il a vu un chiropraticien au cours des deux derniers jours pour le soulager de ses raideurs au dos et au cou.

«Je ressentais encore des raideurs au cou mais les gars sur le terrain jouent chaque jour et parfois, ils sont blessés. Je ne voyais donc aucune raison pour ne pas faire comme eux. Ce n'était pas parce que j'étais un peu endolori que j'allais manquer un départ.»

Hermanson a effectué 82 lancers, dont 54 prises. Il n'a obtenu que deux retraits au bâton en six manches.

Le Shaw sort du sac

CINCINNATI (PC) - Incroyable mais vrai.

Jeff Shaw, le Jeff Shaw qui a déjà lancé avec les Expos, domine la Ligue nationale avec 38 sauvetages. Il détient une légère avance sur Rod Beck, des Giants, dans la course au trophée Rolaids, remis au meilleur releveur dans le circuit.

«J'ai capitalisé sur la chance qui m'était offerte», a-t-il dit dans l'abri des Reds après l'exercice au bâton.

Shaw, 30 ans, est devenu le releveur numéro 1 des Reds quand Jeff Brantley a subi une opération à l'épaule, le 11 juin.

A 650 000 $ par saison, il est probablement la meilleure aubaine dans le baseball. Et son salaire n'augmentera pas la saison prochaine. Il a signé un contrat de 1,3 millions $ pour deux ans.

Toujours aussi courtois, Shaw n'a pas changé... hors du monticule. C'est avec le sourire qu'il a répondu à toutes les questions. Le succès ne lui est pas monté à la tête. «Même si je gagnais 10 millions $ par année et que je protégeais 100 victoires, je resterais le même. J'ai été élevé comme ça.»

Shaw a été échangé par les Expos au White Sox de Chicago en retour de Jose DeLeon le 28 août 1995. Il s'est joint aux Reds en tant que joueur autonome après avoir été libéré par les White Sox.

SOMMAIRE

REDS 6
EXPOS 3

MONTREAL	ab	p	cs	pp	CINCINNATI	ab	p	cs	pp
Grdzln ac	3	0	0	0	DmJkn ac	4	0	0	0
Lnsing 2b	4	0	2	1	Tbnsee r	1	0	1	1
Mulens cg	1	0	0	0	Nnnally cc	4	2	2	1
Filmer cg	2	0	0	0	Stynes cg	3	1	2	1
Segui 1b	4	1	1	1	Shaw l	0	0	0	0
RWhite cc	4	0	0	0	WGrne 3b	5	1	3	1
Widger r	4	1	2	0	RSndrs cd	3	0	0	0
McGire cd	4	0	1	0	LHrris 1b	3	0	1	2
Strange 3b	4	1	2	1	EduPrz 1b	1	0	0	0
Hrmns l	1	0	0	0	JOlver r	3	0	1	0
Vidro fs	1	0	0	0	Reese ac	0	0	0	0
Kline l	0	0	0	0	BBoone 2b	3	2	2	0
DVeres l	0	0	0	0	Schrek l	1	0	0	0
DeHart l	0	0	0	0	RoseJr fs	1	0	0	0
HRdrgz fs	1	0	0	0	Sllivan l	0	0	0	0
Wtkins cc	1	0	0	0					
Totaux	**33**	**3**	**8**	**3**	**Totaux**	**33**	**6**	**12**	**6**
Montréal	**001**		**100**		**0103**				
Cincinnati	**003**		**100**		**11x6**				

EFullmer (1), Segui (5), McGuire (2), DVeres (1). DJMontréal 1. LSBMontréal 6, Cincinnati 10. 2BLansing 2 (45), Widger (17), Nunnally (10), WGreene (21). CSegui (19). RTVJOliver (3). SHermanson, Stynes, BBoone, Sullivan.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Hrmns P,8-6	6	9 4	3	1	2	
Kline	1	1 1	1	2	0	
DVeres	1-3	2 1	0	0	0	
DeHart	2-3	0 0	0	1	0	
Cincinnati						
Schourek	4	5 2	2	2	1	
Sullivan G,3-3	4	2 1	1	0	3	
Shaw VP,39	1	1 0	0	0	1	

ArbitresMarbre, Gibbons; 1er but, Hallion; 2e but, Nauert; 3e but, Montague.
Durée2:33. Assistance15,099.

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	64	10	13	9	4	0	.203
2. Cabrera Orlando	3	3	1	1	0	1	.333
12. Chavez Raul	19	0	3	1	0	0	.158
24. Fletcher Darrin	296	39	84	55	17	1	.284
14. Fullmer Brad	16	2	5	4	2	0	.313
4. Grudzielanek Mark	603	75	166	48	4	25	.275
27. Guerrero Vladimir	320	43	97	40	11	3	.303
3. Lansing Mike	553	86	159	68	20	11	.288
9. McGuire Ryan	172	16	45	16	3	1	.262
31. Meulens Hensley	9	1	2	1	0	0	.222
29. Obando Sherman	47	3	6	9	2	0	.128
19. Orsulak Joe	141	11	32	7	1	0	.227
40. Rodriguez Henry	459	54	113	81	26	3	.246
7. Santangelo F.P.	350	56	86	31	5	8	.246
21. Segui David	441	72	136	66	19	1	.308
5. Stankiewicz Andy	99	10	24	4	1	1	.242
15. Strange Doug	317	39	81	45	12	0	.256
37. Vidro Jose	136	17	35	13	1	1	.257
22. White Rondell	556	75	150	76	24	15	.270
16. Widger Chris	259	27	60	36	7	2	.232

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
54. Bennett Shayne	0	0	0	14.1	7	7	5	4.41
52. Bullinger Jim	7	12	0	152.2	94	79	104	5.54
13. Cormier Rhéal	0	1	0	1.1	5	1	1	33.75
34. DeHart Rick	1	1	0	21.0	17	12	13	7.29
53. Falteisek Steve	0	0	0	8.0	3	3	2	3.38
30. Hermanson D.	8	6	1	149.2	57	60	129	3.43
47. Johnson Mike	2	4	0	41.2	26	16	23	5.63
44. Kline Steve	0	3	0	20.1	18	9	14	7.98
45. Martinez Pedro	17	7	0	226.1	48	62	284	1.91
36. Paniagua Jose	1	2	0	13.0	19	11	6	13.15
33. Perez Carlos	12	11	0	199.1	89	45	105	4.02
64. Stull Everett	0	1	0	3.1	6	4	2	16.20
32. Telford A.	4	6	0	84.1	30	33	58	3.20
51. Thurman Mike	0	0	0	5.2	5	1	3	7.94
41. Urbina Ugueth	5	8	27	63.1	27	29	83	3.84
18. Valdes Marc	4	4	2	90.0	31	34	51	3.10
43. Veres Dave	2	3	1	59.0	20	24	46	3.05

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
y-Atlanta	95	57	.625	–
Floride	89	63	.586	6
New York	82	71	.536	13 1/2
Montréal	75	77	.493	20
Philadelphie	62	91	.405	33 1/2
Section Centrale				
Houston	77	75	.507	–
Pittsburgh	74	79	.484	3 1/2
Cincinnati	70	82	.461	7
St. Louis	70	82	.461	7
Chicago	65	88	.425	12 1/2
Section Ouest				
Los Angeles	84	69	.549	–
San Francisco	84	69	.549	–
Colorado	78	75	.510	6
San Diego	73	80	.477	11
Meilleur deuxième				
Floride	89	63	.586	–
San Francisco	84	69	.549	5 1/2
New York	82	71	.536	7 1/2

Mercredi, 17 septembre

St. Louis 12 Chicago Cubs 9
Philadelphie 5-2 Floride 2-5
Houston 8 Pittsburgh 4
Montréal 4 Cincinnati 1
Atlanta 10 N.Y. Mets 2
San Diego 5 Colorado 4
San Francisco 2 Los Angeles 1

Jeudi, 18 septembre

Cincinnati 6 Montréal 3
Chicago Cubs 4 St. Louis 3
San Francisco 6 Los Angeles 5 (12 m)
Floride 8 Philadelphie 2
San Diego 7 Colorado 6
Pittsburgh 12 Houston 3
Atlanta 11 N.Y. Mets 4

Vendredi, 19 septembre

Philadelphie (Green 5-4) à Cubs de Chicago (Clark 13-7), 15h20
Mets de New York (Mlicki 8-11) à Floride (Leiter 9-9), 19h05
St. Louis (Aybar 2-4) à Pittsburgh (Cooke 9-14), 19h05
Houston (Holt 8-10) à Cincinnati (Burba 9-10), 19h35
Montréal (C.Perez 12-11) à Atlanta (Smoltz 14-12), 19h40
Colorado (Astacio 11-9) à Los Angeles (Nomo 13-11), 22h05
San Francisco (Darwin 0-2) à San Diego (Hamilton 10-6), 22h05

Samedi, 20 septembre

Houston à Cincinnati, 13h05.
Philadelphie à Chicago, 16h05.
N.Y. Mets en Floride, 19h05.
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.
Montréal à Atlanta, 19h10.
Colorado à Los Angeles, 22h05.
San Francisco à San Diego, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	147	545	139	203	.372
Gwynn SD	142	564	89	206	.365
Piazza LA	143	518	96	185	.357
Joyner SD	127	435	57	146	.336
Lofton Atl	114	469	87	157	.335
MaGrace ChC	143	526	82	170	.323
Alfonzo NYM	142	490	80	157	.320
Galarraga Col	146	571	115	183	.320
Blauser Atl	146	505	89	157	.311
Bichette Col	142	529	75	164	.310

Au bâton LWalker, Colorado, .372; Gwynn, San Diego, .365; Piazza, Los Angeles, .357; Joyner, San Diego, .336; Lofton, Atlanta, .335; MaGrace, Chicago, .323; Alfonzo, New York, .320; Galarraga, Colorado, .320.

Points LWalker, Colorado, 139; Biggio, Houston, 138; Galarraga, Colorado, 115; Bonds, San Francisco, 113; Bagwell, Houston, 103; EcYoung, Los Angeles, 101; ChJones, Atlanta, 100.

Points produits Galarraga, Colorado, 133; Bagwell, Houston, 127; LWalker, Colorado, 126; Sosa, Chicago, 117; Bichette, Colorado, 114; Piazza, Los Angeles, 113; Gwynn, San Diego, 113.

Coups sûrs Gwynn, San Diego, 206; LWalker, Colorado, 203; Piazza, Los Angeles, 185; Galarraga, Colorado, 183; Biggio, Houston, 182; Mondesi, Los Angeles, 179; Castilla, Colorado, 176.

Doubles Grudzielanek, Montréal, 53; Lansing, Montréal, 45; Gwynn, San Diego, 45; LWalker, Colorado, 44; ChJones, Atlanta, 40; Mondesi, Los Angeles, 39; Clayton, St. Louis, 39.

Triples DeShields, St. Louis, 12; WGuerrero, Los Angeles, 9; Randa, Pittsburgh, 9; Womack, Pittsburgh, 9; NPerez, Colorado, 8; EcYoung, Los Angeles, 8; Daulton, Floride, 8.

Circuits LWalker, Colorado, 48; Bagwell, Houston, 41; Castilla, Colorado, 40; Galarraga, Colorado, 39; Piazza, Los Angeles, 36; Sosa, Chicago, 35; Bonds, San Francisco, 35.

Buts volés DSanders, Cincinnati, 56; Womack, Pittsburgh, 54; DeShields, St. Louis, 47; EcYoung, Los Angeles, 44; Biggio, Houston, 42; QVeras, San Diego, 33; Mondesi, Los Angeles, 32; Bonds, San Francisco, 32.

Lanceurs (17 décisions)-Neagle, Atlanta, 20-3, .870, 2.67; GMaddux, Atlanta, 19-4, .826, 2.20; Estes, San Francisco, 18-4, .818, 3.04; Kile, Houston, 18-7, .720, 2.55; PJMartinez, Montréal, 17-7, .708, 1.91; Rueter, San Francisco, 13-6, .684, 3.42; KJBrown, Floride, 15-8, .652, 2.65.

Retraits Schilling, Philadelphie, 305; PJMartinez, Montréal, 284; Smoltz, Atlanta, 226; Nomo, Los Angeles, 218; Kile, Houston, 199; KJBrown, Floride, 197; Estes, San Francisco, 175; AnBenes, St. Louis, 175.

Victoires protégées Shaw, Cincinnati, 39; Beck, San Francisco, 37; Hoffman, San Diego, 36; JoFranco, New York, 36; ToWorrell, Los Angeles, 35; Eckersley, St. Louis, 35; Nen, Floride, 34.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
y-Baltimore	93	59	.612	–
New York	88	64	.579	5
Detroit	75	77	.493	17 1/2
Boston	75	78	.490	18 1/2
Toronto	71	81	.467	22
Section Centrale				
Cleveland	82	68	.547	–
Chicago	75	77	.493	8
Milwaukee	74	76	.493	8
Kansas City	61	89	.407	21
Minnesota	61	90	.404	21 1/2
Section Ouest				
Seattle	85	68	.556	–
Anaheim	79	74	.516	6
Texas	72	81	.471	13
Oakland	62	91	.405	23
Meilleur deuxième				
New York	88	64	.579	–
Anaheim	79	74	.516	9 1/2

Mercredi, 17 septembre

Boston 4 Toronto 3
N.Y. Yankees 6 Detroit 2
Milwaukee 8 Baltimore 3
Cleveland 7 Minnesota 6
Chicago White Sox 8 Kansas City 4
Texas 5 Seattle 4
Anaheim 8 Oakland 4

Jeudi, 18 septembre

Oakland 7 Anaheim 3
Boston 3 Toronto 2
Detroit 9 N.Y. Yankees 7
Baltimore 4 Milwaukee 3
Cleveland 4 Minnesota 1
Chicago White Sox 9 Kansas City 2
Seattle 6 Texas 3

Vendredi, 19 septembre

Cleveland (Colon 3-6 et Anderson 3-1) à Kansas City (Belcher 12-12 et Rusch 5-9), 2, 18h05
White Sox de Chicago (Sirotka 2-0) à Boston (Henry 7-2), 19h05
Toronto (Daal 1-2) à Yankees de New York (Gooden 8-4), 19h35
Detroit (Blair 16-7) à Baltimore (Kamieniecki 9-6), 19h35
Milwaukee (Mercedes 6-10) à Minnesota (Serafini 2-0), 20h05
Anaheim (Hill 7-12) à Texas (Witt 11-11), 20h35
Seattle (Moyer 16-4) à Oakland (Haynes 3-4), 22h35

Samedi, 20 septembre

Detroit à Baltimore, 13h35.
Toronto à N.Y. Yankees, 13h35.
Seattle à Oakland, 16h05.
Chicago à Boston, 17h05.
Milwaukee au Minnesota, 20h05.
Cleveland à Kansas City, 20h05.
Anaheim au Texas, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
FThomas ChW	136	493	104	173	.351
Justice Cle	128	457	78	151	.330
EMartinez Sea	149	521	100	172	.330
Ramirez Cle	140	520	93	171	.329
BeWilliams NYY	120	472	99	155	.328
Jefferson Bos	126	453	72	148	.327
Greer Tex	147	564	102	183	.324
O'Neill NYY	141	525	86	169	.322
O'Leary Bos	136	463	62	146	.315
MVaughn Bos	131	490	87	154	.314

Au bâton FThomas, Chicago, .351; Justice, Cleveland, .330; EMartinez, Seattle, .330; Ramirez, Cleveland, .329; BeWilliams, New York, .328; Jefferson, Boston, .327; Greer, Texas, .324.

Points Garciaparra, Boston, 117; Griffey Jr, Seattle, 117; Jeter, New York, 111; Knoblauch, Minnesota, 111; BLHunter, Detroit, 105; FThomas, Chicago, 104; Greer, Texas, 102.

Points produits Griffey Jr, Seattle, 140; TMartinez, New York, 137; Salmon, Anaheim, 123; FThomas, Chicago, 118; JuGonzalez, Texas, 118; O'Neill, New York, 113; ToClark, Detroit, 112.

Coups sûrs Garciaparra, Boston, 197; Greer, Texas, 183; Jeter, New York, 180; Griffey Jr, Seattle, 175; JhValentin, Boston, 174; GAnderson, Anaheim, 173; IRodriguez, Texas, 173; FThomas, Chicago, 173.

Doubles JhValentin, Boston, 47; Belle, Chicago, 43; Cirillo, Milwaukee, 42; O'Neill, New York, 41; Cora, Seattle, 40; Greer, Texas, 39; Garciaparra, Boston, 38; Giambi, Oakland, 38; ARodriguez, Seattle, 38.

Triples Garciaparra, Boston, 11; Knoblauch, Minnesota, 10; Burnitz, Milwaukee, 8; Damon, Kansas City, 7; Jeter, New York, 7; BLHunter, Detroit, 7; Alicea, Anaheim, 7; ByAnderson, Baltimore, 7.

Circuits Griffey Jr, Seattle, 52; TMartinez, New York, 42; Thome, Cleveland, 40; JuGonzalez, Texas, 38; Buhner, Seattle, 36; RPalmeiro, Baltimore, 35; McGwire, Oakland, 34.

Buts volés BLHunter, Detroit, 70; Knoblauch, Minnesota, 59; Nixon, Toronto, 47; TGoodwin, Texas, 46; Vizquel, Cleveland, 43; Durham, Chicago, 31; ARodriguez, Seattle, 29.

Lanceurs (17 décisions)-RaJohnson, Seattle, 17-4, .810, 2.25; Moyer, Seattle, 16-4, .800, 3.73; Clemens, Toronto, 21-6, .778, 2.02; Pettitte, New York, 18-7, .720, 2.79; Erickson, Baltimore, 16-7, .696, 3.80; Blair, Detroit, 16-7, .696, 4.01; CFinley, Anaheim, 13-6, .684, 4.23; Hershiser, Cleveland, 13-6, .684, 4.65.

Retraits RaJohnson, Seattle, 272; Clemens, Toronto, 263; Cone, New York, 215; Mussina, Baltimore, 206; Appier, Kansas City, 181; Fassero, Seattle, 180; Radke, Minnesota, 162.

Victoires protégées MRivera, New York, 43; RaMyers, Baltimore, 42; DoJones, Milwaukee, 33; ToJones, Detroit, 30; Wetteland, Texas, 30; RHernandez, Chicago, 27; Percival, Anaheim, 25; Slocumb, Seattle, 25.

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

Finale
LaSalle vs Charlesbourg

Samedi, 13 septembre

Charlesbourg 5 LaSalle 4
(Charlesbourg mène 1-0)

Dimanche, 14 septembre

Charlesbourg 4 LaSalle 5
(Série égale 1-1)

Mardi, 16 septembre

LaSalle 0 Charlesbourg 12
(Charlesbourg mène 2-1)

Jeudi, 18 septembre

Charlesbourg 6 LaSalle 8
(Série égale 2-2)

Samedi, 20 septembre

LaSalle à Charlesbourg, 19h

Dimanche, 21 septembre

Charlesbourg à LaSalle, 19h

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Section Est						
N.-Angleterre	3	0	0	1.000	99	37
Miami	2	1	0	.667	50	46
Buffalo	1	2	0	.333	57	78
N.Y. Jets	1	2	0	.333	87	58
Indianapolis	0	3	0	.000	19	78
Section Centrale						
Jacksonville	2	0	0	1.000	68	40
Baltimore	2	1	0	.667	74	61
Cincinnati	1	1	0	.500	34	44
Pittsburgh	1	1	0	.500	21	50
Tennessee	1	1	0	.500	37	37
Section Ouest						
Denver	3	0	0	1.000	89	31
Kansas City	2	1	0	.667	53	62
Oakland	1	2	0	.333	84	83
San Diego	1	2	0	.333	34	73
Seattle	1	2	0	.333	48	79

Conférence nationale

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Section Est						
Dallas	2	1	0	.667	80	52
Washington	2	1	0	.667	56	37
Arizona	1	2	0	.333	59	65
N.Y. Giants	1	2	0	.333	67	81
Philadelphie	1	2	0	.333	47	61
Section Centrale						
Tampa Bay	3	0	0	1.000	65	37
Detroit	2	1	0	.667	77	48
Green Bay	2	1	0	.667	70	52
Minnesota	2	1	0	.667	75	65
Chicago	0	3	0	.000	55	97
Section Ouest						
Caroline	2	1	0	.667	45	37
San Francisco	2	1	0	.667	54	32
St. Louis	1	2	0	.333	64	74
Atlanta	0	3	0	.000	54	73
N.-Orléans	0	3	0	.000	37	91

Lundi, 15 septembre

Dallas 21 Philadelphie 20

Dimanche, 21 septembre

Baltimore à Tennessee, 13h.
Chicago en Nouvelle-Angleterre, 13h.
Detroit en Nouvelle-Orléans, 13h.
Kansas City à Caroline, 13h.
Minnesota à Green Bay, 13h.
Oakland à New York Jets, 13h.
Atlanta à San Francisco, 16h.
Cincinnati à Denver, 16h.
Indianapolis à Buffalo, 16h.
New York Giants à St. Louis, 16h.
San Diego à Seattle, 16h.
Miami à Tampa Bay, 20h.

Lundi, 22 septembre

Pittsburgh à Jacksonville, 21h.

LIGUE CANADIENNE

	Pj	V	D	N	Bp	Bc	P
Section Est							
Toronto	12	10	2	0	434	210	20
Montréal	12	9	3	0	328	338	18
Winnipeg	12	2	10	0	292	396	4
Hamilton	12	1	11	0	230	382	2
Section Ouest							
Edmonton	12	8	4	0	307	286	16
C.-B.	12	7	5	0	343	321	14
Calgary	12	6	6	0	328	288	12
Saskatchewan	12	5	7	0	276	317	10

Samedi, 13 septembre

C.-B. 27 Edmonton 1

Dimanche, 14 septembre

Toronto 34 Hamilton 9
Calgary 28 Saskatchewan 24

Vendredi, 19 septembre

C.-B. à Winnipeg, 20h30

Samedi, 20 septembre

Toronto à Edmonton, 22h

Dimanche, 21 septembre

Calgary à Hamilton, 13h
Montréal à Saskatchewan, 16h

COLLÉGIAL AA

Division A

Equipes	PJ	V	D	PP	PC	PTS
St-Jean-Richelieu	2	2	0	117	6	4
Jonquière	2	2	0	84	7	4
Sém. Sherbrooke	2	0	2	7	53	0
Alma	2	0	2	6	70	0

Division B

Maisonneuve	2	2	0	39	0	4
Valleyfield	2	1	1	55	31	2
Sém. Québec	2	1	1	31	69	2
Ed.Montpetit	1	0	1	0	21	0
Bois-de-Boulogne	1	0	1	0	77	0

Dimanche 21 septembre

Séminaire Sherbrooke vs Alma 13h00
Maisonneuve vs Bois-Boulogne 13h00
St-Jean-Richelieu vs Valleyfield 13h00
Edouard-Montpetit vs Séminaire Québec 13h30

SPORT ÉCLAIR

LeClair de retour

PHILADELPHIE (AP) -John LeClair s'est entraîné avec les Flyers de Philadelphie hier, mettant un terme à sa grève de neuf jours sans nouveau contrat en poche.

Le robuste attaquant s'est toutefois dit confiant d'en obtenir un sous peu.

«Je souhaite un dénouement au plus tôt», a dit LeClair, mécontent du contrat de 7 millions $ pour cinq ans qu'il a accepté en 1995.

«On pourrait trouver une solution demain, ou encore le mois prochain. Mais les dirigeants m'ont assuré qu'ils s'occuperont de mon dossier, et j'espère que ça ne traînera pas.»

Le président et directeur général des Flyers Bob Clarke a fait savoir, hier, avoir déjà discuté avec l'agent de LeClair, Lewis Gross, qui doit arriver à Philadelphie aujourd'hui.

Clarke a qualifié Gross «d'idiot» au cours de la première journée du camp, condamnant l'attitude irrespectueuse de l'agent au cours des pourparlers. Mais LeClair est confiant que les deux hommes reprendront les négociations dans une atmosphère harmonieuse.

HOCKEY

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

St. Louis	000	000	0033	9	3
Chi Cubs	020	002	00x4	10	0

S.Lowe (P,0-2), Bautista (4), Painter (5), Raggio (7) et Marrero; Trachsel (G,8-11), Patterson (7), Pisciotta (8), T.Adams (9) et Houston. **C:** StL Marrero (1).

Los Angeles	100	002	200	0005	15 1
San Fran	100	130	000	0016	12 1

Candiotti, D.Reyes (5), Dreifort (6), Radinsky (7), Osuna (9), To.Worrell (10), Guthrie (P,1-4) (12) et Piazza; Mulholland, Tavarez (7), R.Hernandez (7), D.Henry (8), Beck (G,6-4) (10) et B.Johnson. **C:** LA Nixon (1); SF Bonds (35), Snow (26), B.Johnson (10).

Philadelphie	100	000	0012	10	1
Floride	150	000	02x8	15	1

Mi.Grace (P,3-2), R.Harris (3), Blazier (5), Ryan (7), Gomes (8) et Lieberthal; K.J.Brown (G,15-8), Nen (9) et Zaun.

Colorado	100	000	0326	11	0
San Diego	010	100	50x7	8	2

R.Bailey (9-10), Holmes (7), S.Reed (7), DeJean (8) et Je.Reed, Manwaring (7); Menhart (G,2-2), D.Veras (7), Ti.Worrell (8), Kroon (8), H.Murray (8), Cunnane (8), Hoffman (VP,36) (9) et Flaherty. **C:** Col Burks (29), L.Walker (48), Galarraga (39); SD Caminiti (24), G.Vaughn (16).

Houston	000	011	0103	5	4
Pittsburgh	300	113	04x12	12	0

Kile (P,18-7), Magnante (6), R.Springer (6), Lima (8), T.Martin (8) et Eusebio; F.Cordova (G,11-8), Wallace (7), M.Wilkins (8), Rincon (8), Loiselle (9) et Kendall. **C:** Hou Spiers (4).

Montréal	001	100	0103	8	4
Cincinnati	003	100	11x6	12	0

Hermanson, (P,8-6) Kline (7), D.Veres (8), DeHart (8) et Widger; Schourek, Sullivan (G,3-3) (5), Shaw (VP,39) (9) et J.Oliver, Taubensee (9). **C:** Mtl Segui (19).

NY Mets	040	000	0004	4	0
Atlanta	304	110	02x11	17	2

Isringhausen (P,2-2), R.Jordan (4), Kashiwada (7), Rojas (8) et Pratt; Byrd (G,4-3), Ligtenberg (6), Clontz (7), Cather (8), C.Fox (9) et J.Lopez, Spehr (9). **C:** Atl Ch.Jones (21), Tucker (12).

LIGUE AMERICAINE

Oakland	000	050	0027	9	2
Anaheim	001	001	0103	9	1

Telgheder (G,4-5), Groom (6), Taylor (7), T.J.Mathews (9) et Mayne; Dickson (P,13-8), DaMay (5), Cadaret (9), P.Harris (9) et Turner, Kreuter (5), Encarnacion (9).

Toronto	000	100	1002	9	0
Boston	000	010	0023	9	0

Clemens, Quantrill (8), Escobar (P,3-2) (9) et O'Brien; Wakefield, Corsi (G,4-2) (9) et Hatteberg. **C:** Tor O'Brien (4).

Chi Sox	200	120	0409	14	0
Kansas City	000	000	1102	6	1

Drabek (G,11-11), McElroy (8), J.Darwin (9) et Fabregas; Pittsley (P,4-8), J.Walker (7), Olson (8), Bevil (9) et Mi.Sweeney, A.Stewart (9). **C:** ChW Ventura (6); KC J.Bell (21).

Cleveland	000	001	2014	11	0
Minnesota	000	000	0101	4	1

Hershiser (G,14-6), M.Jackson (VP,15) (8) et Borders; Tewksbury (P,6-13), Swindell (8), Naulty (9), Trombley (9) et Steinbach.

Milwaukee	000	012	0003	9	1
Baltimore	001	210	00x4	7	0

Karl, (P,10-13) Fetters (6), Davis (7), Wickman (8) et Matheny, Levis (8); Mussina (G,15-7), Orosco (7), A.Benitez (7), Ra.Myers (VP,43) (9) et Hoiles, Webster (8). **C:** Mil Dr.Jackson (5); Bal Bordick (6).

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT PRÉ-SAISON

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Conférence de l'Est							
Section Nord-Est							
Montréal	4	3	0	1	16	2	7
Caroline	3	2	1	0	7	4	4
Boston	3	2	1	0	8	6	4
Ottawa	4	1	2	1	10	11	3
Pittsburgh	3	1	2	0	4	7	2
Buffalo	1	0	0	1	3	3	1
Section Atlantique							
N.Y. Rangers	3	2	1	0	10	7	4
New Jersey	1	1	0	0	4	1	2
Philadelphie	2	1	1	0	7	6	2
Floride	2	1	1	0	4	5	2
Washington	2	1	1	0	3	5	2
Tampa Bay	2	0	1	1	6	7	1
N.Y. Islanders	2	0	2	0	2	9	0
Conférence de l'Ouest							
Section Centrale							
Dallas	2	2	0	1	14	8	5
Phoenix	1	1	0	0	7	6	2
Detroit	2	1	1	0	4	3	2
Toronto	3	0	2	1	8	10	1
Chicago	1	0	1	0	2	5	0
St. Louis	2	0	2	0	3	7	0
Section Pacifique							
Los Angeles	2	2	0	0	7	2	4
Edmonton	3	2	1	0	12	9	4
Calgary	2	1	1	0	10	10	2
Anaheim	2	1	1	0	6	4	2
San Jose	2	1	1	0	4	4	2
Vancouver	3	1	2	0	7	12	2
Colorado	2	0	2	0	1	4	0

Mercredi, 17 septembre

Montréal 5 Philadelphie 4
N.Y. Rangers 5 N.Y. Islanders 1
Washington 2 Tampa Bay 1
Detroit 4 Pittsburgh 1
Edmonton 5 Ottawa 4 (P)
Boston 3 St. Louis 2
San Jose 1 Colorado 0
Anaheim 5 Vancouver 0

Jeudi, 18 septembre

Anaheim à Phoenix, 19h.
St. Louis au Colorado, 21h.
Washington vs Floride à Tallahassee, Floride, 19h30.
NY Islanders à NY Rangers, 19h30.
Vancouver à San Jose, 22h30.
Buffalo à Caroline, 19h30.

JUNIOR MAJEUR

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Section Robert-Lebel							
Rouyn-Noranda	1	0	0	1	3	3	1
Drummondville	0	0	0	0	0	0	0
Hull	0	0	0	0	0	0	0
Laval	0	0	0	0	0	0	0
Victoriaville	0	0	0	0	0	0	0
Shawinigan	0	0	0	0	0	0	0
Sherbrooke	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Section Frank-Dilio							
Moncton	1	0	0	1	3	3	1
Chicoutimi	0	0	0	0	0	0	0
Cape Breton	0	0	0	0	0	0	0
Rimouski	0	0	0	0	0	0	0
Quebec	0	0	0	0	0	0	0
Halifax	0	0	0	0	0	0	0
Baie-Comeau	0	0	0	0	0	0	0

Jeudi, 18 septembre

Rouyn-Noranda 3 Moncton 3

Vendredi, 19 septembre

Drummondville à Moncton, 19h
Chicoutimi à Hull, 19h30
Rimouski à Laval, 19h30
Val-d'Or à Québec, 19h30
Baie-Comeau à Shawinigan, 20h
Victoriaville à Sherbrooke, 20h

Samedi, 20 septembre

Rouyn-Noranda à Cap-Breton, 19h
Drummondville à Halifax, 19h

Dimanche, 21 septembre

Rouyn-Noranda à Halifax, 14h
Drummondville à Cap-Breton, 16h
Moncton à Rimouski, 16h
Baie-Comeau à Victoriaville, 16h
Laval à Hull, 19h
Chicoutimi à Québec, 19h
Val-d'Or à Shawinigan, 19h

Lundi, 22 septembre

Chicoutimi à Laval, 19h30

SEMI-PROFESSIONNEL

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Section Est							
Pont-Rouge	1	1	0	0	11	1	2
Rive-Sud	1	1	0	0	7	3	2
Jonquière	0	0	0	0	0	0	0
Thetford Mines	1	0	1	0	3	7	0
Québec	1	0	1	0	1	11	0
Section Centrale							
Acton Vale	0	0	0	0	0	0	0
Ste-Thérèse	0	0	0	0	0	0	0
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Asbestos	0	0	0	0	0	0	0
Section Ouest							
St-Gabriel	0	0	0	0	0	0	0
Iberville	0	0	0	0	0	0	0
Sorel	0	0	0	0	0	0	0
Lachute	0	0	0	0	0	0	0
Granby	0	0	0	0	0	0	0

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Jeudi, 18 septembre

Thetford Mines 3 Rive-Sud 7
Pont-Rouge 11 Québec 1

Vendredi, 19 septembre

Iberville à Sorel, 20h
Lachute à St-Gabriel, 20h30
Rive-Sud à Pont-Rouge, 20h30
Windsor à Granby, 20h30
Acton Vale à Asbestos, 21h
Ste-Thérèse à Thetford Mines, 21h

Samedi, 20 septembre

Jonquière à Acton Vale, 20h30

Dimanche, 21 septembre

Jonquière à Iberville, 15h
Québec à Lachute, 19h
Sorel à Ste-Thérèse, 19h30
Asbestos à Windsor, 19h40

Jeudi, 25 septembre

Thetford Mines à Pont-Rouge, 20h30

MIDGET AAA

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Section CCM							
Amos	4	4	0	0	22	13	8
Charles-LeMoyne	4	3	0	1	18	8	7
Gatineau	4	3	1	0	15	15	6
Lac St-Louis	3	2	1	0	14	11	4
Régents LLL	4	1	3	0	11	17	2
Mtl-Bourassa	3	0	2	1	8	16	1
Section Tacks							
Magog	4	4	0	0	25	17	8
Ste-Foy	4	4	0	0	24	16	8
Lévis	4	1	2	1	19	21	3
Jonquière	5	1	4	0	17	22	2
Cap-de-la-Madeleine	3	0	3	0	9	19	0
André-Girouard	4	0	4	0	19	26	0

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 19 septembre

Gatineau à Régents LLL, 19h30
André-Girouard à Cap-de-la-Madeleine, 20h
Charles-LeMoyne à Mtl-Bourassa, 20h

Samedi, 20 septembre

Lac St-Louis à Jonquière, 14h
Magog à Ste-Foy, 14h
Lévis à Amos, 16h

Dimanche, 21 septembre

Lévis à Amos, 13h
Mtl-Bourassa à Jonquière, 14h
Gatineau à Magog, 14h
Lac St-Louis à Cap-de-la-Madeleine, 19h
André-Girouard à Régents LLL, 19h

Le gros défi d'Alain Vigneault

Chaque joueur devra accepter son rôle

MONTREAL (PC) - Le défi le plus ardu du nouvel entraîneur du Canadien sera de convaincre ses joueurs d'accepter leur rôle en fonction de l'équipe. Jacques Lemaire, pour un, a toujours dit la même chose, garantissant même le succès si on l'écoutait!

Rendu presque à mi-chemin du camp d'entraînement, Alain Vigneault estime que les choses se sont passées sensiblement comme il l'avait prévu.

«Nous (les entraîneurs) avions trois défis», a-t-il raconté.

«Premièrement, de voir à ce que l'équipe travaille plus fort, et ça, je pense que les joueurs l'ont compris. Leur travail, comme celui des entraîneurs, est exigeant. Il n'y a plus de vie sociale une fois la saison commencée. Il y a un prix à payer.

«Deuxièmement nous voulons introduire, appliquer et enseigner un système et, d'après les "feed-back" que j'ai, ça s'en vient.

«Il reste le plus gros défi, celui de l'acceptation des rôles. Tous les joueurs veulent marquer des buts et jouer en avantage numérique. On en est rendu là et ça ne se fera pas en une journée ou en une semaine.»

Déjà, Vigneault a noté qu'il n'a pas senti autant de plaisir et d'enthousiasme dans la victoire de mercredi contre Philadelphie au Centre Molson que dans celle de la veille à Toronto. En réponse à une question, il n'a pas su dire si c'est parce qu'il avait fait appel à beaucoup plus de vétérans...

Une douzaine d'entre eux, dont les Recchi, Koivu et Damphousse vont devoir renégocier un nouveau contrat l'été prochain. Seront-ils tous prêts à sacrifier leurs statistiques et les salaires qui s'en suivent au concept d'équipe?

C'est Serge Savard, pourtant réputé honnête, qui avait refusé de verser plus d'argent à Guy Carbonneau après avoir dit et répété que son capitaine ne serait jamais pénalisé pour avoir accepté un rôle défensif. Et son argument avait été de le comparer aux joueurs de son genre...

«Nous apprenons à connaître nos joueurs, à découvrir ceux qui pensent plus en fonction de l'équipe. Une fois ces joueurs-là identifiés...», a répondu Vigneault quand on lui a demandé comment il comptait procéder pour convaincre son monde.

Quant au système à instaurer, l'entraîneur assure qu'il n'est pas compliqué : «Ça part d'une défensive de zone et ça devient homme à homme quand les défenseurs aident l'attaque».

Il semble aussi que Vigneault va exiger plus d'agressivité dans l'échec-avant et Mark Recchi a donné l'exemple du but victorieux d'Éric Houde en période supplémentaire à Toronto, résultat d'une action de Sébastien Bordeleau en zone offensive.

AU FILET

MONTREAL (PC) - Alain Vigneault a donné congé à tous ses vétérans hier ainsi qu'aux recrues François Groleau, Stéphane Robidas, Brett Clark, Sébastien Bordeleau, Éric Houde, Matt Higgins, Alexei Lojkin, David Ling et Martin Hohenberger, appelés à affronter les Bruins de Boston, ce soir, à Providence.

Quant au défenseur Miroslav Guren, également en congé, il devrait jouer contre les mêmes Bruins en compagnie de la plupart des vétérans, dimanche, au Centre Molson.

José Théodore doit disputer tout le match ce soir contre les Bruins et Andy Moog aura probablement la même tâche dimanche.

Les 25 joueurs invités à s'entraîner hier sont ceux qui disputeront les trois premiers matchs d'une série de six des Canadiens de Fredericton contre les Maple Leafs de St. John's, ce soir demain et dimanche dans le nord de l'Ontario et à Rouyn-Noranda.

La présence de Jason Ward et Terry Ryan sur cette liste a suscité des questions. Le premier a peut-être été la recrue la plus impressionnante au camp d'entraînement tandis que le second avait déjà un poste presque assuré à la même date l'an dernier.

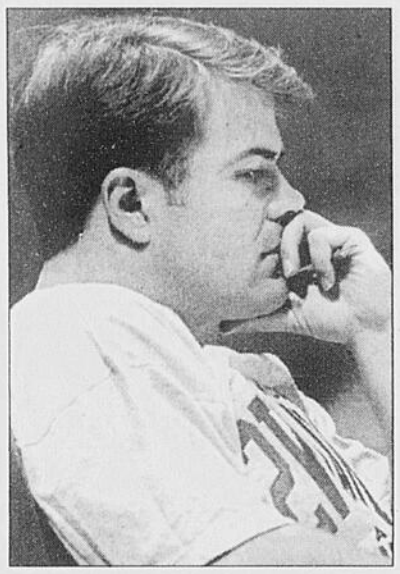
Dans le cas de Ward, premier choix du Canadien au repêchage de juin et auteur de deux buts en autant de matchs présaison, Alain Vigneaut a expliqué : «On va y aller "mollo" même s'il a de belles aptitudes. Un jeune comme lui (18 ans) doit jouer».

Au sujet de Ryan, Vigneault a surtout relevé ses combats de boxe et il a ajouté que de disputer trois matchs en trois soirs lui ferait du bien.

Alain Vigneault a fait savoir que la plupart des jeunes d'âge junior encore au camp seront retournés à leur équipe respective au début de la semaine prochaine.

Concernant les blessés du Canadien, le thérapeute Gaétan Lefebvre a confié que Jassen Cullimore avait toujours mal à son épaule gauche mais qu'une opération n'était pas envisagée et que Marc Bureau ressentait toujours des maux de tête suite à la commotion cérébrale subie lors du match de dimanche contre les Rangers.

Brad Brown, qui a subi hier une chirurgie corrective au conduit nerveux du coeur, Saku Koivu (élongation à l'aine), Peter Popovic (infection à la cheville gauche), Scott Thornton (élongation à l'aine) et Brian Savage (fracture de la main droite) sont les autres blessés du Canadien, mais à l'exception du dernier, tous devraient être en mesure de jouer prochainement.



Alain Vigneault

Anciens et nouveaux dirigeants

Personne ne veut entrer dans le jeu des comparaisons...

MONTREAL (PC) - Les joueurs et dirigeants du Canadien marchent sur des pelures de bananes. Dans l'environnement super-médiatisé qui est le leur, plusieurs de leurs remarques risquent d'être interprétées comme des comparaisons entre le travail des nouveaux et anciens dirigeants.

Déjà, des joueurs ont commencé à prévenir qu'ils ne veulent pas entrer dans ce petit jeu.

«Il y a une attitude différente cette année, mais ça ne serait pas juste de comparer. Les entraîneurs ont aussi fait de l'excellent travail l'an dernier. De toute évidence, ceux de cette année sont différents et ont des façons différentes de procéder», a expliqué Mark Recchi.

Ce vétéran fort respecté ne nie pas qu'un changement était devenu nécessaire : «Et comme on ne peut pas remplacer tous les joueurs, c'est plus facile de remplacer les entraîneurs, ce qui ne veut pas dire que les joueurs n'ont pas leurs responsabilités».

Recchi est très enthousiaste face à ce qu'il voit depuis le début du camp d'entraînement. Mais il l'était aussi à la même époque l'an dernier...

«Ça va très bien, il y a une toute nouvelle attitude», a noté celui de qui l'entraîneur recrue Alain Vigneault a vanté «le leadership exemplaire».

Quant au système instauré, Recchi explique : «Il n'est pas tellement différent, mais il l'est. Le positionnement en défensive est différent. Le deuxième et le troisième homme ont leurs responsabilités».

Thibault et Damphousse

La veille, Jocelyn Thibault avait reconnu que jusqu'ici les gardiens sont baucoup moins bombardés de l'enclave. Les entraîneurs, a-t-il dit, «mettent beaucoup d'emphase sur le repli défensif et le positionnement dans notre territoire. On pratique ça tous les jours».

Lui aussi a refusé le jeu des comparaisons avec Mario Tremblay : «Je ne veux pas parler du passé... mais on pratique beaucoup ça cette année».

Vincent Damphousse en est un autre dont les déclarations, faites sans malice, risquent d'être interprétées : «Les entraîneurs ne nous envoient pas tout dans la face d'un coup», a-t-il déclaré. «Le système est plus facile à assimiler ainsi. C'est la bonne façon de faire les choses».

Le capitaine du Canadien a insisté, comme son entraîneur, sur l'importance des détails : «Rien n'est oublié dans la préparation».

Et il a ajouté : «On voit que nos entraîneurs ont tout planifié au cours de l'été. Tout est bien structuré. C'est la grosse différence».

Quant à Vigneault, il se réjouit déjà que les joueurs travaillent «plus fort».

Grand Prix d'Autriche

Le nouveau circuit fait penser à celui de Monaco

SPIELBERG (AP) - L'Autriche et Zeltweg, qui retrouvent la Formule-1 après 10 ans d'absence, pourraient faire office de juge de paix dans la course au titre de champion du monde de Formule-1 1997.

À quatre épreuves de la fin de la saison, seulement 10 points séparent le leader, l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari) du Québécois Jacques Villeneuve (Williams-Renault), ce qui rend crucial ce Grand Prix d'Autriche dimanche, sur le A1-Ring, un nouveau tracé conçu à l'emplacement de l'ancien «Osterreichring».

Le dernier des 18 Grands Prix disputés sur cet «Osterreichring» s'était soldé en 1987 par la mort d'un cerf, percuté à pleine vitesse par la McLaren-Tag turbo du Suédois Stefan Johansson, qui s'en était tiré sans dommage. Jugé trop rapide (256 km/h de moyenne), le circuit a été raccourci, passant de 5,942 km à 4,319 km, et il fait désormais parti de Spielberg et non plus de Zeltweg.

Hier, les pilotes ont effectué une séance de reconnaissance, exceptionnelle, puisque seulement réservée aux nouveaux circuits. Damon Hill, le champion du monde en titre, s'y est montré le plus habile, sur son Arrows-Yamaha, bouclant le tour en une minute 12.553 secondes.

L'Autrichien Gerhard Berger (Benetton-Renault) est le seul pilote à avoir couru sur l'ancien circuit - il y avait même effectué ses débuts en F-1 en 1984 -, et il a appris hier par le directeur que l'un des virages portera même son nom. Ce qui est sûr, c'est qu'il est difficile d'y doubler.

«C'est un peu comme Monaco, mais sans les rails (de sécurité). Il sera très difficile d'y doubler», estime David Coulthard (Mclaren-Mercedes).

L'écurie Sauber, venue effectuer des essais sur le nouveau circuit, devrait être légèrement avantagée par la connaissance de la piste. Jean Alesi, futur pilote de l'écurie suisse la saison prochaine, a réalisé hier le quatrième meilleur temps sur sa Benetton-Renault, derrière les deux Stewart-Ford de Rubens Barrichello et Jan Magnussen, jamais conviées à pareille fête cette saison.

Les impressions des pilotes laissent circonspect sur l'intérêt de ce circuit. «Il est très beau, dans la forêt. C'est à la fois la course et les vacances», a commenté Berger. «C'est un circuit très sûr. C'est ce que vous voulez», a lancé Jacques Villeneuve, laissant percer une pointe d'ironie dans ses propos.

Les choses sérieuses débuteront aujourd'hui lors de la séance d'essais libres, avant samedi celle qualificative, décisive pour la grille de départ. Coulthard, qui reste sur sa victoire de Monza après avoir doublé Jean Alesi dans les stands, vise un troisième succès cette saison.

JACQUES VILLENEUVE... a qualifié, avec une pointe d'ironie, le nouveau circuit de «très sûr».

Duel Canada-Slovaquie en coupe Davis

Daniel Nestor recommande d'oublier les classements

MONTREAL (PC) - Les classements mondiaux des joueurs portent à croire que le Canada n'a aucune chance de l'emporter face à la Slovaquie, dans l'affrontement de coupe Davis entre les deux pays en fin de semaine, mais le Torontois Daniel Nestor n'accorde pas d'importance à cela.

«J'ai disputé mes meilleurs matchs de tennis en coupe Davis, ça n'a donc rien à voir avec les classements», a dit Nestor, hier.

Nestor, un excellent joueur de double actuellement classé 185e au monde en simple, jouera le premier match de la série trois-de-cinq, aujourd'hui, contre le meilleur Slovaque Karol Kucera, 32e joueur mondial.

En début de soirée, Sébastien Lareau de Boucherville, le meilleur Canadien au classement mondial (126e), se mesurera au jeune Dominik Hrbaty (44e).

Grant Connell de Vancouver et un coéquipier qui sera confirmé plus tard (possiblement Lareau) seront les favoris pour gagner le match de double, demain, contre Kucera et Jan Kroslak. Dimanche, les rencontres Lareau-Kucera et Nestor-Hrbaty sont à l'affiche. L'enjeu de la confrontation est une place l'an prochain au sein du groupe mondial formé des 16 meilleurs pays au monde, et dont le Canada est exclu depuis 1992.

Nestor est à son mieux à l'intérieur et la surface rapide du centre de tennis du parc Jarry, où le Canada a défait les Bahamas et le Venezuela plus tôt cette année dans deux affrontements de la zone américaine, sied bien à son jeu. Les Slovaques, surtout Hrbaty, préfèrent les surfaces plus lentes, comme la terre battue.

«Leur constance est leur principal atout, a souligné au sujet des Slovaques le capitaine de l'équipe canadienne Louis Cayer. Ils sont solides et en bonne forme, mais ils ne sont pas imbattables.

«Ils excellent au service, mais ils ne sont pas les meilleurs. Ils excellent sur les retours de service, mais ils ne sont pas les meilleurs. Ce n'est pas comme s'ils misaient sur un joueur de la trempe de Goran Ivanisevic (Croatie) qui sert des boulets de canon.»

Le capitaine de la Slovaquie Miloslav Mecir, qui a fait partie du «top-10» mondial dans les années 1980, assure que ses troupiers ne prendront pas leurs rivaux à la légère.

«Leurs joueurs étaient mieux classés il y a quelques mois à peine, a mentionné Mecir. Ils ont peut-être ralenti, mais ils savent encore comment jouer au tennis.

«Et ils évolueront sur leur surface. C'est un avantage majeur pour eux.»

Mecir n'a négligé aucun détail dans la préparation de l'équipe slovaque.

Parce que Nestor est gaucher, Mecir a choisi Martin Hromec dans l'équipe afin de permettre à Kucera et à Hrbaty de s'entraîner contre un gaucher. Connell est également gaucher.

La Slovaquie a été reléguée au groupe de la zone européenne en 1994. Elle frappe à la porte du groupe mondial cette année après avoir battu Israël.

«Je souhaite que l'avantage du terrain nous aidera, a souligné Lareau. La surface de jeu est ultra rapide, plus rapide encore que lors des deux dernières fois que nous avons joué ici.»

L'équipe canadienne est complétée par les substituts Sébastien LeBlanc de Saint-Bruno et Jocelyn Robichaud de Joliette.

PREMIER MATCH - Daniel Nestor (à gauche) affrontera Karol Kucera dans le premier match du duel Canada-Slovaquie, aujourd'hui, en fin d'après-midi.

(Photo PC)

Wannstedt tarde à livrer la marchandise chez les Bears

(Selon PC) - Lorsque les Panthers de la Caroline et les Jaguars de Jacksonville ont atteint les finales de leurs associations respectives en janvier dernier, certaines formations ont fait la moue.

Deux équipes qui n'existaient pas il y a trois ans se retrouvaient dans le carré d'as. Parions que personne n'était plus envieux que l'entraîneur Dave Wannstedt des Bears de Chicago.

Alors que les dirigeants des Panthers et des Jaguars ont bâti des formations de premier plan en un temps record, d'autres organisations parlent, encore et toujours, de reconstruction. Và pour les Saints (arrivée de Ditka) ou les Falcons (arrivée de Reeves), mais à Chicago, Wannstedt tarde à livrer la marchandise.

Débarqué en 1993, après avoir dirigé l'unité défensive des Cowboys de Dallas au Super Bowl, Wannstedt a mené les Bears à un dossier global de 33-33 en quatre ans, incluant les éliminatoires (1-1). Après une campagne de 7-9 en 1993, les Bears ont connu deux saisons de 9-7 puis une de 7-9. Le départ catastrophique (0-3) des dernières semaines ne fait que confirmer ce qui crève les yeux : les Bears sont en régression.

Certes, l'équipe de Chicago n'a guère été épargnée par les blessures. L'ailier éloigné Curtis Conway (81 attrapés, 1049 verges et sept touchés en 1996) est toujours sur le carreau en raison d'une fracture à la clavicule, alors que la saison du demi Rashaan Salaam a pris fin la semaine dernière sur une blessure. Mais Salaam (112 verges en 31 courses) avait déjà cédé le poste de demi numéro un à Raymont Harris (272 en 43 courses).

Premier choix de 1995, Salaam a connu une saison exceptionnelle cette année-là avec plus de 1000 verges de gains. Mais en 1996, il terminait loin derrière Harris (496 verges contre 748).

Pour sa part, le premier choix des Bears en 1996, le demi de coin Walt Harris, vit aussi sa part de problèmes. Wannstedt l'a déjà cloué au banc. Il faut dire qu'avec 97 points accordés en trois rencontres, l'entraîneur des Bears tente visiblement de secouer une unité défensive en déroute.

Choix douteux

La déconvenue de Salaam et Harris est assez significative de l'ensemble des choix au repêchage de l'ère Waanstedt à Chicago. Seulement sept joueurs sélectionnés par ce dernier sont des partants dans l'édition actuelle. D'ailleurs, des 54 vétérans de 1996 qui se présentaient au camp il y a quelques mois, seulement 18 étaient là deux ans plus tôt.

Ce manque de stabilité se reflète aussi chez les entraîneurs. Des trois postes les plus importants d'assistants (coordonateur à l'offensive, à la défensive et aux unités spéciales), deux ont changé de titulaire. Keith Armstrong (unités spéciales) et Matt Cavanaugh (attaque) occupent des postes occupés par Danny Abranowicz et Ron Turner en 1995.

Et il y a peut-être le problème le plus important, celui des quarts-arrières.

Les Bears ont toujours regardé passer la parade à ce chapitre. Trent Dilfer (Tampa Bay), Tony Banks (St. Louis), Steve McNair (Tennessee), Kerry Collins (Caroline), Gus Frerotte (Washington) et Danny Wuerffel (Nouvelle-Orléans) ont tous été repêchés au cours des quatre dernières années.

Pendant ce temps, les Bears misaient sur Steve Walsh, Dave Krieg et Erik Krammer.

Krammer n'a connu qu'une bonne saison, celle de 1995, avec 3838 verges de gains et 29 touchés. Curieusement, il est peut-être bien le partant numéro un dans l'esprit de Wannstedt actuellement, puisque l'entraîneur a également mis au bout du banc Rick Mirer, l'ancien quart des Seahawks qui devait mener les Bears à la terre promise.

Mirer a tout juste eu le temps de compléter 10 de ses 21 tentatives de passes pour seulement 90 verges avant que Wannstedt ne perde patience. Mirer affichait le pire pourcentage de réussite de la NFL chez les quarts la saison dernière, le cinquième en médiocrité dans les années 90.

Avec une rencontre face aux Patriots, à la Nouvelle-Angleterre, en fin de semaine et un affrontement prévu contre les Cowboys, à Dallas, dans deux semaines, l'avenir immédiat des Bears s'annonce très, très sombre. Et celui de Wannstedt également.

Quatrième semaine d'activités de la NFL

Baltimore (2-1) à Tennessee (1-1)

Les Ravens peuvent-ils remporter deux matchs consécutifs à l'étranger? Peut-être bien. Si l'on tient compte que les billets se vendent au compte-goutte à Memphis, les Oilers ne font pas toujours figure de favoris. Avec deux attaques aériennes assez similaires, le jeu au sol des Oilers (Eddie George) pourrait bien trancher.

Chicago (0-3) à Nouvelle-Angleterre (3-0)

Malgré une chute d'adrénaline prévisible, les Patriots ne se feront pas surprendre par les Bears.

Detroit (2-1) à Nouvelle-Orléans (0-3)

Bobby Ross a laissé entendre qu'il allait laisser de plus en plus le ballon à Barry Sanders. Mauvaise nouvelle pour les Saints qui accordent largement plus de 100 verges au sol par match.

Kansas City (2-1) à Caroline (2-1)

Belle bataille en perspective entre Elvis Grbac et Kerry Collins. Ce dernier n'a pas eu un grand match la semaine dernière, mais sa mâchoire a tenu le coup. Les Chiefs affectionnent le jeu aérien (c'est nouveau), mais les Panthers concèdent en moyenne 1,2 touché par rencontre par la voie des airs.

Minnesota (2-1) à Green Bay (2-1)

Curieusement, c'est peut-être bien au sol que le match va se jouer en raison de l'incapacité des Vikings à freiner l'adversaire à ce chapitre. Minnesota concède 161 verges au sol par match et les Packers en amassent plus de 100 en moyenne par rencontre.

Oakland (1-2) à Jets de New York (1-2)

L'un des matchs des plus partagés du week-end. La première ligne des Jets n'arrive pas à protéger Neil O'Donnell (15 sacs en deux matchs) alors que la défensive des Raiders a déjà 16 sacs à son actif. Mais Oakland concède des points à la tonne.

Atlanta (0-3) à San Francisco (2-1)

Premier départ depuis 1994 pour Billy Joe Toliver au poste de quart. Il faudra plus que ça pour vaincre les 49ers qui ont marqué une moyenne de 43 points par match lors des cinq dernières visites d'Atlanta.

Cincinnati (1-1) à Denver (3-0)

Le jeu au sol des Bengals ne produit que 73 verges par match, mettant toute la pression sur le jeu aérien. Face à la défensive des Broncos qui est presque aussi solide que son attaque, les Bengals ne pourront faire jeu égal.

Indianapolis (0-3) à Buffalo (1-2)

Les Colts n'ont pas encore inscrit un touché à l'attaque cette saison. Perspective peu engageante face à un club où la défensive demeure le pain et le beurre.

Giants de New York à (1-2) St. Louis (1-2)

N'eut été de leur botteur, les Giants présenteraient une fiche de 2-1. Leur jeune défensive va presser le quart Tony Banks qui perd le ballon avec une formidable régularité et qui a plus d'interceptions à sa fiche (3) que de passes de touché (2).

San Diego (1-2) à Seattle (1-2)

Les Chargers ne vont nulle part et Warren Moon semble avoir l'attaque des Seahawks en bonnes mains. À court terme, cela devrait suffire pour Seattle.

Miami (2-1) à Tampa Bay (3-0)

Le demi Stanley Pritchett ne sera pas de la partie face aux Buccaneers, handicapant encore plus l'attaque des Dolphins qui aura besoin d'aide contre la formidable unité défensive de Tampa Bay.

Pittsburgh (1-1) à Jacksonville (2-0)

Mark Brunell sera-t-il de retour? Peu importe le quart des Jaguars, leur attaque globale vient au deuxième rang de la NFL. La défensive douteuse des Steelers semble un peu fragile.

PRÉPARATION - Sylvain Gagnon a passé l'été à s'entraîner à sa façon puisqu'il n'est plus membre de l'équipe canadienne de patinage de vitesse sur courte piste. Il en a profité pour faire le vide.

Patinage de vitesse

Sylvain Gagnon souhaite se qualifier pour Nagano

par Stéphane Bégin

MONTREAL (SB) - Les Jeux olympiques de Nagano, au Japon, en 1998, seront probablement les derniers du patineur de vitesse, Sylvain Gagnon. À la condition, évidemment, qu'il obtienne sa place au sein de l'équipe nationale.

L'ancien patineur des Comètes de Chicoutimi, maintenant installé à Montréal, a bien l'intention de faire oublier sa mauvaise saison 1997 de patinage de vitesse. Et d'ici à décembre prochain, il fera tout pour obtenir de bons résultats.

La véritable saison de patinage de vitesse sur courte piste prendra son envol au cours des prochaines semaines.

Les patineurs canadiens profiteront d'une compétition en Europe pour tenter de qualifier le Canada aux Jeux olympiques de Nagano (ce qui se fera avec facilité), au Japon et travailleront aussi à qualifier quelques patineurs. Et c'est en décembre que le point culminant se pointera avec la sélection de l'équipe nationale.

Âgé de 27 ans, Sylvain Gagnon vit fort possiblement ses dernières tentatives de qualifications pour l'équipe nationale et les Jeux olympiques. Mais il entend bien profiter de sa dernière chance.

«Étant donné que je ne suis plus au sein de l'équipe nationale, j'ai beaucoup moins de pression sur les épaules. Et ça ne sera pas nécessairement une mauvaise chose.

«Car j'ai donc pu passer toute la période estivale à m'entraîner à ma façon. Je n'ai pas été obligé de faire tout ce que les dirigeants de l'équipe nationale demande. J'ai donc pu faire le vide et ça m'a aidé beaucoup», indique Sylvain Gagnon.

En 1997, Gagnon a été blessé et malade et n'a pas été en mesure de faire sa place et sa marque sur la scène canadienne et internationale. Mais cette mauvaise année fait partie du passé.

En plus, Sylvain Gagnon passe la saison d'entraînement et de compétition à Montréal pour une deuxième année consécutive. Il a délaissé complètement le centre d'entraînement de Calgary.

«Tout ce qui s'est passé dans ma saison devient une source de motivation pour moi. Je veux absolument remettre les pieds dans la boîte de l'équipe nationale.

«Je vais me concentrer sur les qualifications. J'arrive un peu comme le négligé du groupe, car personne ne me voit vraiment sur l'équipe A. Mais déjà à l'entraînement, j'ai commencé à surprendre quelques patineurs du pays et ceux-ci vont me surveiller au cours des prochains mois», de dire Sylvain Gagnon.

Mais à l'heure actuelle, les chances de Sylvain Gagnon ne sont pas mauvaises. Comme il le dit si bien, il part sur un pied d'égalité avec les autres membres de l'équipe nationale.

Et sa présence sur la glace de Montréal va certainement l'aider. Il va apprendre à bien connaître la glace afin d'être égal aux autres lorsque ça va véritablement compter.

Hockey semi-professionnel

La ligue n'aura aucun arbitre de la région

JONQUIERE (SE) - Si la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec a accepté une équipe de Jonquière pour sa saison 1997-98, elle n'est pas encore arrivée au point d'accueillir dans ses rangs des arbitres du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En prévision de sa campagne qui débute aujourd'hui, la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec n'a retenu aucun officiel de la région.

Au même titre que 57 autres officiels de la province, trois arbitres régionaux, Carl Boudreault, Sylvain Harvey et Martin Lapointe, ont participé récemment à une clinique donnée par le circuit semi-professionnel du Québec. En fin de semaine dernière, ils ont également eu l'occasion de travailler lors des matches hors-concours disputés au Foyer des Loisirs. Ils l'ont fait sous la surveillance de l'arbitre en chef de la ligue, Tom Smith.

Le circuit a retenu dix arbitres en chef et 22 juges de ligne pour sa nouvelle saison. Pas un de la région...

«Nous sommes évidemment déçus puisque nous considérons que les arbitres d'ici sont aussi bons que ceux d'ailleurs, signale le gérant des Condors de Jonquière, Jean Leclerc. Nous n'avons pas de contrôle là-dessus.»

Cette déception est évidemment partagée par les trois arbitres concernés.

La question a été débattue par les dirigeants des différentes équipes lors d'une réunion particulièrement longue, mardi.

Dans les conditions qui ont entouré leur arrivée dans cette ligue provinciale, les Condors ont accepté de s'occuper de l'hébergement des équipes qui devront passer une nuit à Jonquière après avoir disputé un match au Foyer des Loisirs. Ils se sont engagés à faire la même chose pour les arbitres.

«Ils (la ligue) veulent nous envoyer deux groupes différents d'arbitres par fin de semaine, explique encore le gérant des Condors. Nous sommes prêts à payer (l'hébergement et le déjeuner du lendemain) pour un groupe d'officiels, comme c'est prévu dans l'entente que nous avons avec la ligue. Il n'est pas question de payer l'hôtel pour deux groupes d'arbitres et nos représentants l'ont bien dit aux dirigeants de la ligue.»

Réaménagement au baseball majeur

Date limite : 15 octobre

ATLANTA (AP) - Les propriétaires du baseball ont repoussé au 15 octobre la date limite visant un réaménagement des ligues majeures. Ils admettent ne pas avoir trouvé un plan qui ferait consensus.

Le commissaire Bud Selig a indiqué que le réaménagement majeur qu'il propose a très peu de chances de se réaliser. Selig a longtemps souhaité que 15 équipes changent de ligue. Aujourd'hui, il espère qu'au moins cinq formations passeront d'une ligue à l'autre.

«Ils ont examiné plus de cartes que Magellan», a-t-il dit des propriétaires.

Si plusieurs équipes sont favorables à un réaménagement, il se trouve des formations disposées à accepter certaines formules tout en s'opposant à d'autres. C'est dire que la date limite du 30 septembre sera vraisemblablement dépassée.

«Un travail difficile nous attend, a indiqué le président des Braves d'Atlanta, Stan Kasten. Nous avons 30 équipes, c'est-à-dire 30 histoires, 30 contextes, et 30 besoins différents. Et il est très difficile, voire impossible, d'harmoniser tout ça. Le projet idéal n'existe pas.»

Le propriétaire des Giants de San Francisco blâme la nouvelle équipe d'Arizona pour l'impasse et les Diamondbacks ripostent en disant que c'est la faute des propriétaires de la Ligue américaine.

Le propriétaire des Giants, Peter Magowan, qui tente d'empêcher les Athletics d'Oakland de se retrouver dans la Ligue nationale, prétend que tous les problèmes pourraient être réglés si les Diamondbacks se retrouvaient dans la Ligue américaine.

Le propriétaire des Diamondbacks, Jerry Colangelo, a répliqué en disant que personne ne lui a demandé de changer de ligue. Colangelo a fait des pieds et des mains pour que son équipe d'expansion se retrouve dans la section ouest de la Ligue nationale où pourront se développer des rivalités naturelles avec le Colorado, Los Angeles et San Diego.

À cause de la mésentente, on n'a pu établir un calendrier pour 1998. Habituellement, c'est au mois de juillet qu'on connaît le calendrier de la saison suivante.

GOLF

Harvey et Neumann en avance

CANTON, Massachussett (AP) - Nancy Harvey n'a jamais gagné un seul tournoi sur le circuit de la LPGA. Elle ne savait donc pas qu'elle devait rencontrer la presse après avoir joué 67, cinq sous le par, pour partager les devants avec Liselotte Neumann lors de la première ronde du championnat Welch.

Harvey est retournée au centre-ville pour faire du shopping et ce n'est qu'à son retour au club de golf trois heures plus qu'elle a pu finalement livrer ses commentaires.

«Je voulais aller en ville et dépenser quelques sous,» a-t-elle dit après avoir disputé une ronde qui comprenait neuf birdies. Elle a joué 30 au retour, le meilleur score de sa carrière.

Pendant que les organisateurs du tournoi étaient à sa recherche, Nuemann, une Suédoise, se hissait à égalité en tête avec deux birdies et un eagle à ses trois derniers trous.

Sauers en tête

SAN ANTONIO (AP) - Gene Sauers s'est moqué de la chaleur torride et a retrouvé sa touche sur les verts pour prendre les devants hier lors de la première ronde de l'Omnium de golf du Texas.

Sauers a eu la chance de prendre son départ tôt hier matin avant que le mercure n'atteigne les 100 degrés. Il a obtenu un eagle, sept birdies et un bogey pour égaler le record du parcours avec une ronde de 64 qui lui assure un coup de priorité sur Mike Brisky.

Duffy Waldorf semblait bien se diriger vers une nouvelle marque quand il s'est retrouvé avec un compte de huit sous la normale à six trous de la fin. Mais il a commis deux bogeys et a raté trois roulés de moins de 10 pieds pour des birdies et a terminé sa ronde à 66 à égalité avec Paul Goydos.

«Je ne pense pas que nous puissions jouer dans des conditions plus torrides, a dit Waldorf. On ne s'attend pas à de telles températures en septembre, surtout pas après avoir joué à Montréal et Milwaukee au cours des dernières semaines.»

Cette vague de chaleur a durci les allées et la balle roulait joyeusement sur le parcours de 7001 verges du club La Cantera, qui paraissait beaucoup plus court.

Début de la saison des Saguenéens

La Rue évite de faire des prédictions

CHICOUTIMI (SE) - Si Christian La Rue arrive à trouver la recette qui lui permettra de diriger vingt joueurs qui se donnent à fond pendant 70 parties, il sera le plus heureux des entraîneurs. Il sera également choisi l'entraîneur de l'année dans la Ligue junior majeur du Québec...

Christian La Rue entamera sa première saison régulière à la tête des Saguenéens de Chicoutimi, ce soir. Son équipe ouvrira le calendrier en rendant visite aux Olympiques de Hull.

En ce début de campagne, le pilote chicoutimien se garde bien de se lancer dans les prédictions.

«Je n'ai pas les capacités présentement pour prédire où nous terminerons, a lancé Christian La Rue. S'il y en a qui ont ces capacités, tant mieux pour eux. En ce moment, ce n'est pas ma préoccupation principale. Je suis surtout intéressé par notre façon de jouer.

«Je ne suis pas nerveux. Nous avons travaillé pendant le camp sur ce que nous avions à travailler. En ce qui me concerne, la saison a débuté le 17 août. Nous avons alors commencé à travailler sur ce que nous voulions faire.

«J'ai confiance aux 22 joueurs que j'ai sélectionnés. Je pense qu'il faudra baser l'évaluation sur la progression de l'équipe. Il ne faut pas oublier que nous avons perdu des joueurs importants à toutes les positions. Qu'on l'aime ou qu'on ne l'aime pas, Denis Hamel était l'un des meilleurs ailiers de la ligue, l'an passé. Qu'on l'aime ou qu'on ne l'aime pas, Frédéric Bouchard a quand même récolté une centaine de points.»

Comme un peu tout le monde, Christian La Rue estime que l'Océanic de Rimouski devrait dominer la division Dilio pendant la saison 1997-98.

Il croit également que les Remparts de Québec seront à surveiller de près en raison de toute la vague qui semble transporter cette nouvelle organisation.

«A Halifax, ça va dépendre du gardien (Martin) Bilodeau, a poursuivi La Rue. Moncton va se battre également s'ils sont aussi gros et aussi bons qu'on le dit. Ils ont un excellent gardien, Jean-François Damphousse. Il est l'un des meilleurs gardiens de la ligue, avec Roberto Luongo et Mathieu Garon.»

Christian La Rue estime que son équipe devrait être en mesure de lutter à armes égales avec la majorité des formations de la division Dilio.

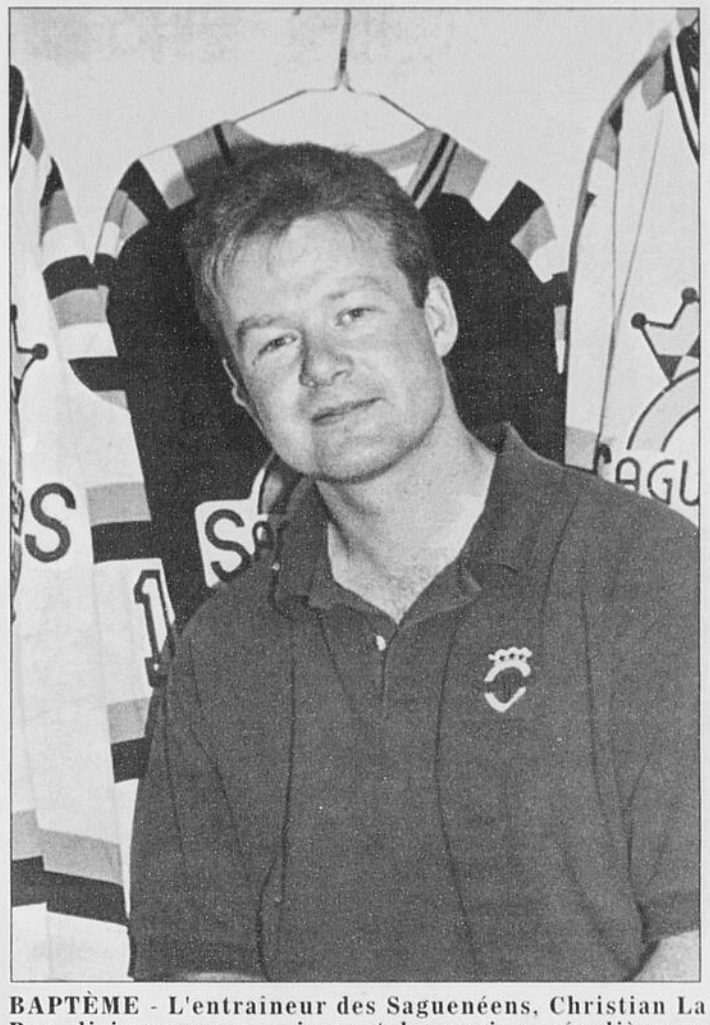
«Nos arrières devront travailler ensemble, a-t-il avancé. Défensivement, tous les joueurs sur la glace devront travailler ensemble.

«J'espère que notre force sera le noyau de l'équipe, le centre du ballon. Je veux que l'enthousiasme et la détermination soient notre point fort. Nous sommes comme un artiste. Nous avons 70 représentations à donner.»

Le pilote chicoutimien se demande bien comment une artiste comme Céline Dion, par exemple, arrive à donner le maximum soir après soir. S'il trouve la formule magique, il cherchera à en faire profiter ses hockeyeurs.

Pointes de plume - Comme prévu, Robin Bacul est de retour avec les Saguenéens depuis hier. Il a participé au camp d'entraînement des Sénateurs d'Ottawa...

David Gosselin ne s'est toujours pas entendu avec les Saguenéens. Yvon Bouchard a poursuivi, hier, ses négociations avec le joueur de 20 ans. Quelques détails restent à régler. Il est toujours convaincu que les deux parties s'entendront rapidement...



BAPTÈME - L'entraîneur des Saguenéens, Christian La Rue, dirigera son premier match en saison régulière, ce soir, à Hull.

RAPIDO

Perfectionnement

À compter du 3 octobre et jusqu'au 19 décembre, Martin Lamoureux tiendra son école de perfectionnement de gardiens de but à la mini aréna du Foyer des loisirs de Jonquière. Les cours seront donnés les vendredis soirs de 17 h 45 à 19 h 15 pour les gardiens de la catégorie novice et atome et de 19 h 30 à 21 heures pour le pee-wee et le bantam. Martin Lamoureux tient cette école car il estime que les jeunes gardiens des catégories A et B manquent de suivi durant la saison. Il veut leur donner une meilleure formation technique et psychologique. Le coût du cours a été fixé à 90 $ et durera 12 semaines. On s'inscrit auprès de Martin Lamoureux au 693-5981.

Raid des Monts-Valin

L'édition 1997 du Raid des Monts-Valins aura lieu le samedi 20 septembre sur le coup de 10 heures à l'accueil du parc des Monts-Valins. On attend environ 75 participants pour cette compétition de vélo de montagne, car déjà 30 personnes se sont inscrites. Le parcours en entièrement balisé et les conditions des sentiers devraient plaire aux amateurs. On demande aux cyclistes d'être à l'inscription à 9 heures.

Sports d'intérieur

L'organisation des Moose d'Arvida organisent pour la saison hivernale des sports d'intérieur. Les activités auront lieu les mardis et jeudis soirs au 2725 du boulevard du Royaume, dans le secteur Arvida de Jonquière. On peut s'inscrire et demander des informations au 696-2203 et demander Pascal.

Fondation Timi

Les formulaires de demandes d'aide financière de la Fondation Timi seront disponibles à compter du mercredi 1er octobre au bureau du Service des loisirs de Chicoutimi. La Fondation Timi vient en aide aux athlètes de développement et de la relève dans le monde du sport pour les citoyens et payeurs de taxes de Chicoutimi. Il faut retourner son formulaire avant le 31 octobre à 16 heures. On s'informe à Serge Harvey au 698-3104.

Associations sportives

La rencontre annuelle des associations régionales sportives du Saguenay-Lac-Saint-Jean se déroulera le mercredi 24 septembre à la salle du conseil municipal de Saint-Bruno à 19 heures. Il sera notamment question du 29e Mérite sportif régional qui sera présenté à Jonquière, à l'occasion des Fêtes du 150e. On parlera aussi de la présentation des finales régionales, ainsi que de l'évolution du dossier de l'URLS. On peut toujours en savoir davantage au 668-4541 ou au 543-9446 sur les heures de bureau.

Midget et junior

Quelques matches hors-concours dans les circuits régionaux de hockey midget et junior seront disputés en fin de semaine. Ce soir, en division junior, Métabetchouan rendra visite à Alma, à 20h00. Dans la catégorie midget, les Marquis de Jonquière se rendront à La Baie, à 21h00. Pour leur part, les Orioles de Jonquière accueilleront les Saguenéens de Chicoutimi, à 20h10. Le lendemain, à 14h30, les Saguenéens seront à leur tour les hôtes des Orioles. Pour leur part, les Dynamos de Chicoutimi affronteront les Aiglons d'Alma, à 17h15. Ces deux parties seront jouées au centre Vézina. Quelques rencontres sont aussi au programme pour dimanche, autant du côté midget que junior.

Selon Yvon Bouchard

Meilleurs qu'à pareille date l'année dernière

CHICOUTIMI (SE) - La saison 1997-98 marque le 25e anniversaire des Saguenéens de Chicoutimi au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Cette 25e campagne, comme toutes les autres, débute évidemment sous le signe de l'optimisme. Si l'entraîneur Christian La Rue évite de faire des prédictions, les propriétaires ont l'impression qu'ils n'ont pas une mauvaise équipe dans les mains.

«En ce moment, l'Océanic de Rimouski est en avant de tout le monde, a signalé le gouverneur des Saguenéens, Yvon Bouchard, hier. Pour le reste, je pense que nous pouvons rivaliser avec toutes les équipes de notre division. Ça va dépendre des blessures, du retour de certains joueurs, etc.

«Si nous avons une bonne saison, nous pouvons terminer au deuxième rang de notre section. Si nous avons une mauvaise saison, nous pouvons nous retrouver en cinquième position.»

Depuis plusieurs jours, Bouchard déclare à qui veut l'entendre que l'édition actuelle des Saguenéens est supérieure à celle qui a débuté la saison 1996-97. Il l'a répété hier.

«À pareille date, nous avons une meilleure équipe cette année que l'an dernier, a-t-il dit. Évidemment, nous avons réalisé des transactions qui ont fait en sorte que nous avions une équipe bien différente en fin de saison. Cette année, nous allons encore regarder les possibilités de transactions pour nous améliorer.»

Le 25e anniversaire

Si rien n'est coulé dans le ciment encore, les Saguenéens de Chicoutimi ont l'intention de souligner leur 25e année dans la LHJMQ.

Au fil de la saison, ils prévoient organiser différentes promotions axées sur cet anniversaire.

Ils entendent également présenter une soirée spéciale où seront invités d'anciens joueurs et administrateurs de l'équipe.

Sixième défaite en huit — page 34

Le jeu des comparaisons — page 36

Duel Slovaquie-Canada — page 37

NOUS OUVRONS NOS PORTES À 8 H 30!

S.V.P., PAS DE GROSSISTE!

SOLDE D'UN JOUR

ACHATS EN MAGASIN SEULEMENT!

DE 8 H 30 À 10 H!

Pas de TPS

Sur la plupart de vos achats

Nous vous donnerons un rabais équivalant à la TPS sur nos prix ordinaires ou de solde.

Exceptions : produits de beauté, fragrances, restaurants, friandises, produits du tabac, jouets, articles de sport, appareils électroniques, musique, films, meubles et gros électroménagers.

DE 8 H 30 À 10 H!

50 % de rabais

Étuis Clic Case

Formats variés. Pour ranger vos DC et vos cassettes. Sur nos prix ordinaires.

Appareils électroniques, rayon 688.

DE 8 H 30 À 10 H!

49 ¢

Ruban 3 m

Notre prix ord. 1,69 $. **Solde d'un jour 49 ¢** ch.

Papeterie, rayon 706.

DE 8 H 30 À 10 H!

9,99 $

Montres Dinopet

Notre prix ord. 29,97 $. **Solde d'un jour 9,99 $** ch.

Montres, rayon 231.

DE 8 H 30 À 10 H!

50 % de rabais

Tous les sacs à dos

Sur nos prix ordinaires.

Papeterie et articles de sport, rayons 706 et 742.

DE 8 H 30 À 10 H!

60 % de rabais

Couverts Regency de Johnson Bros., 5 pièces

Notre prix ord. 50 $. **Solde d'un jour 19,97** l'ens.

Vaisselle, rayon 614.

DE 8 H 30 À 10 H!

50 % de rabais

Poupées et ensembles à jouer Sailor Moon de Irwin

Notre prix ord. 12,99 $. **Solde d'un jour 6,49 $** ch.

Jouets, rayon 762.

DE 8 H 30 À 10 H!

40 % de rabais

Batteries et articles suivis French White de Corning

Sur nos prix ordinaires.

Articles ménagers, rayon 637.

DE 8 H 30 À 10 H!

25 % de rabais

Aspirateur à main Dirt Devil sans cordon

N° 0840. Notre prix ord. 49,99 $. **Solde d'un jour 37,49 $** ch.

DE 8 H 30 À 10 H!

33 % de rabais

Tablettes de chocolat Toblerone, 400 g

Notre prix ord. 7,49 $. **Solde d'un jour 4,99 $** ch.

Friandises, rayon 729.

LE SAMEDI 20 SEPTEMBRE

la Baie

Compagnie de la Baie d'Hudson

Vous avez le meilleur pour moins cher

382586